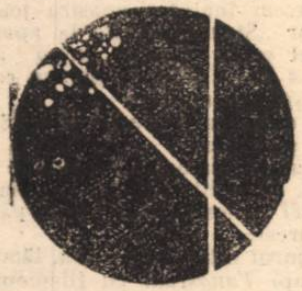


# Care lampă să-mi aleg ?

## Lampa BARIUM TUNGSRAM !



NU ASA  
CONFUZ SI  
ALTERAT

CI ASA  
DE CLAR  
SI CURAT  
RECEPȚIONAȚI  
INTREBUINȚAND

TUNGSRAM

# TUNGSRAM BARIUM

R406  
Lampa amplificatoare prin rezistență

G 405  
Lampa universală

G 407  
Lampa universală

L 414  
Lampa amplificatoare de joasă frecvență sau finală

P 414  
Lampa finală

P 414  
Lampa finală

ADESMAN  
SCHEBESCH

| TABELA I.              |                 | 1                                               | 2                    | 3                          | 4                           | 5                        | 6                       | 7                         | 8          | 9                     | 10                      | 11                  | 12                     | 13                  | 14         | 15    |
|------------------------|-----------------|-------------------------------------------------|----------------------|----------------------------|-----------------------------|--------------------------|-------------------------|---------------------------|------------|-----------------------|-------------------------|---------------------|------------------------|---------------------|------------|-------|
| TIPUL                  |                 | Felul încălzirii                                | Intrebuințările ca : | Baterie de încălzire Volți | Tensiune de încălzire Volți | Curent de încălzire amp. | Tensiune de placă Volți | Curent normal de placă mA | Panta mA/V | Factor de amplificare | Rezistență internă Ohmi | Curent de repaus mA | Curent de saturatie mA | Tensiune de g = e r | Prețul Lei |       |
| Seria de 4 volți       | R 406           | Lampa amplificatoare prin rezistență            | D                    | HR                         | 4                           | 4                        | 0.06                    | 50-150                    | 1.0        | 1.4                   | 25                      | 18000               | 4                      | 40                  | —          | 290.— |
|                        | G 405           | Universală                                      | D                    | HAI                        | 4                           | 3.4-4                    | 0.06                    | 50-150                    | 3.0        | 1.5                   | 10                      | 20000               | 7                      | 15                  | 2-6        | 230.— |
|                        | G 407           | "                                               | D                    | HAI                        | 4                           | 4                        | 0.03                    | 20-150                    | 4.0        | 1.8                   | 10                      | 5500                | 12                     | 40                  | 2-6        | 290.— |
|                        | G 409           | "                                               | D                    | HALIOR                     | 4                           | 4                        | 0.08                    | 50-150                    | 4.0        | 2.4                   | 16.5                    | 7000                | 16                     | 60                  | 2-4        | 420.— |
|                        | P 410           | amplificatoare de joasă frecvență               | D                    | LOPA                       | 4                           | 4                        | 0.10                    | 50-150                    | 8.0        | 1.5                   | 5                       | 3500                | 32                     | 40                  | 2-10       | 300.— |
|                        | L 414           | amplificatoare de joasă frecvență sau finală    | D                    | LOP                        | 4                           | 4                        | 0.14                    | 50-150                    | 8.—        | 3—                    | 10                      | 3300                | 35                     | 50                  | 4-9        | 380.— |
|                        | P 414           | finală                                          | D                    | P                          | 4                           | 4                        | 0.14                    | 50-150                    | 12.0       | 3—                    | 5                       | 1700                | 50                     | 50                  | 8-16       | 430.— |
|                        | P 415           | "                                               | D                    | P                          | 4                           | 4                        | 0.15                    | 20-120                    | 14.0       | 1.5                   | 3.3                     | 2200                | 50                     | 50                  | 4-20       | 360.— |
|                        | DG 407          | bigrilă                                         | D                    | HAL                        | 4                           | 4                        | 0.07                    | 2-20                      | 1.0        | 1.0                   | 5                       | 5000                | 20                     | 20                  | —          | 420.— |
| Seria de 2 volți       | H 210           | finală frecvență (amplificarea prin rezistență) | D                    | HAR                        | 2                           | 2                        | 0.1                     | 50-200                    | 1.5 mA     | 1 mA/V                | 25                      | 25000               | 20                     | 20                  | —          | 280.— |
|                        | L G 210 (G 210) | universală                                      | D                    | HALIOM                     | 2                           | 1.6-2                    | 0.10                    | 50-250                    | 4.0        | 1.0                   | 10                      | 10000               | 14                     | 20                  | 2-8        | 320.— |
|                        | P 215           | finală                                          | D                    | LP                         | 2                           | 2                        | 0.15                    | 50-150                    | 12.0       | 1.5                   | 5                       | 3300                | 32                     | 35                  | 2-15       | 350.— |
|                        | SP 230          | amplificarea finală                             | D                    | P                          | 2                           | 2                        | 0.3                     | 50-150                    | 16 mA      | 2.0                   | 5                       | 2500                | 60                     | 60                  | 4-18       | 380.— |
|                        | DG 210          | bigrilă                                         | D                    | HAL                        | 2                           | 2                        | 0.10                    | 2-20                      | 1.0        | 1.0                   | 5                       | 5000                | 20                     | 20                  | —          | 420.— |
|                        | Seria de 6 v.   | G 607                                           | universală           | D                          | HALOM                       | 6                        | 6                       | 0.07                      | 50-150     | 2 mA                  | 1.8                     | 16.5                | 2000                   | 60                  | 60         | 2-4   |
| P 615                  |                 | "                                               | D                    | HALP                       | 6                           | 5.5-6                    | 0.15                    | 50-200                    | 10.0       | 3.0                   | 10                      | 3300                | 80                     | 80                  | 2-20       | 340.— |
| P 614                  |                 | finală                                          | D                    | P                          | 6                           | 5.5-6                    | 0.15                    | 50-150                    | 16.0       | 2.6                   | 5                       | 1900                | 80                     | 80                  | 2-20       | 360.— |
| PR 615                 |                 | universală                                      | D                    | HALP                       | 6                           | 6                        | 0.15                    | 50-200                    | 10.0       | 3.0                   | 10                      | 2100                | 80                     | 80                  | 2-26       | 340.— |
| alternativ 4 v. direct | PV 475          | redresoare pentru cîi dublu                     | D                    | Re                         | 3-3-4                       | 3.5-4                    | 0.8                     | 2x250                     | 2x30       | —                     | —                       | —                   | 150                    | —                   | —          | 690.— |
|                        | G 115           | universală                                      | D                    | HAL                        | 1                           | 1                        | 0.15                    | 50-150                    | 2.0        | 0.5                   | 10                      | 20000               | 8                      | —                   | —          | 450.— |
|                        | G 150           | "                                               | D                    | HAL                        | 1                           | 1                        | 0.5                     | 50-150                    | 4.0        | 0.5                   | 10                      | 20000               | 40                     | 40                  | 4-6        | 410.— |
|                        | L 190           | amplificatoare de joasă frecvență               | D                    | LOP                        | 1                           | 1                        | 0.9                     | 50-150                    | 7.0        | 2.4                   | 10                      | 4200                | 60                     | 60                  | 4-8        | 360.— |
|                        | P 190           | finală                                          | D                    | P                          | 1                           | 1                        | 0.9                     | 50-150                    | 8.0        | 2.4                   | 6                       | 2400                | 60                     | 60                  | 8-15       | 540.— |
|                        | R 150           | amplificatoare prin rezistență                  | D                    | HR                         | 1                           | 1                        | 0.5                     | 50-200                    | 1.0        | 1.4                   | 25                      | 18000               | 40                     | —                   | —          | 410.— |
|                        | AG 4100         | universală                                      | I                    | HAL                        | 4                           | 4                        | 1.1                     | 50-150                    | 5.0        | 2m A/V                | 16                      | 8000                | 70                     | 70                  | 1-3        | 540.— |
|                        | AR 4100         | amplificatoare prin rezistență                  | I                    | HRA                        | 4                           | 3.5-4                    | 1.0                     | 50-200                    | 1.0        | 2m A/V                | 33                      | 17000               | 70                     | 70                  | 1-1.5      | 540.— |
|                        |                 |                                                 |                      |                            | Transformator 1             |                          |                         |                           |            |                       |                         |                     |                        |                     |            |       |

### PRESCURTARI:

H = înaltă frecvență. A = detector. L = joasă frecvență, P = amplificarea finală, R = amplificarea de rezistență, O = oscilator, M = modulator, I = frecvență medie, D = direct, I = indirect, Re = lampă redresoare.



# Ce-am văzut în Expoziție

Ajuns în piața parcului Carol, te izbește grandioarea spectacolului.

Sunt orele 9 seara. O feerie de lumină se revărsă din parc, luminând piața pe care străjuesc zeci de steaguri ale statelor care participă la Expoziție.

Dacă ești radiofonist dintre aceia cari cunosc începuturile spinoase ale radiofoniei române, nu se poate să nu calci cu emoție în incinta parcului Carol.

Difuzoare gigantice plasate în parc, vibrează puternic și impunător ca surtele după o mare victorie. E marea sărbătoare a radiofoniei române, careia i s'au scos lanțurile și care debordează de fericire.

Ei, dacă ar fi fost și postul cel mare... Dar să trecem mai departe.

## In pavilioane

O luăm pe alea din stânga.

O antenă solidă și respectabilă e înfiptă în fața pavilionului Radio-Militar. Trei automobile, dispuse în jurul antenei, reprezintă postul mobil de emisiune și recepție al regimentului de transmisiuni. Publicul pasnic, le examinează o clipă și trece înainte.

Pavilionul „Radio-Militar”, putem spune că este un adevărat muzeu, cu tot ce s'a produs în domeniul tehnicii radiofonice. Un viu interes provoacă secțiunea mașinilor pentru protecția aero-chimică.

Dar despre cele ce se văd aci las confrăților experți în materie grija de-a vorbi mai pe larg.

Lumina orbitoare ne atrage spre pavilionul

## Pavilionul Radio M.

Pavilionul acesta cunoscut altădată sub numele de „Chrissoveloni” a fost transformat cu desăvârșire și adăpostește câteva din cele mai mari firme de radio.

Imediat în față pe un spațiu de sute de metri pătrați și într'un cadru distins și impunător, se ridică standul casei.

## Telefunken

În stânga tronează o imensă orgă alcătuită din celebrele difuzoare „Arcophon” creștină vestitului technician Graf von Arco. În dreapta se ridică o imensă valvă de radio măsurând 5 metri înălțime formată în întregime din mii de lămpi Telefunken atât de apreciate de cunoscători. E un turn ingenios și interesant.

Pe postamente adecuate sunt expuse lămpi de emisie Telefunken de dimensiuni fantastice.

Marea atracție, însă, a expoziției acesteia este aparatul „Telefunken 40” de a cărui existență lumea a aflat mai de mult, dar pe care casa Telefunken nu l'a pus pe piața comercială, lăsând ca acest eveniment să se producă odată cu deschiderea Expoziției.

Celelalte aparate „Telefunken” bine cunoscute amatorilor de radio stau la loc de onoare și prin prețurile lor se vede că înțelegerea marelui case germane este de a pătrunde cât mai adânc în masele populare.

Sus în mijlocul standului, tronează și vibrează difuzorul electro-dinamic „Telefunken” dotat cu același sistem ca și imensele difuzoare tot Telefunken cari au delectat publicul Capitalei cu ocazia serbărilor naționale ale Unirii dela 10 Mai.

De altfel, aparatele Telefunken le întâlnim și în multe alte pavilioane, căci multe firme își fac o onoare de a prezenta aceste produse. În pavilionul radio-militar, am văzut un post de radiogoniometrie și emiter pentru marină și avioane, precum și posturi speciale comerciale de recepțiune cari purtau de asemenea amprenta „Telefunken”.

La standul „Telefunken” explicațiile sunt date de specialiști cari stau cu multă amabilitate la dispoziția publicului.

În fața lui „Telefunken” în stânga și în dreapta intrării pavilionului Radio M. te primesc standurile Societății

## Energia

Înainte chiar de a intra în pavilion, te salută imensul difuzor „Amplion” al casei Energia. De o claritate și putere incomparabile, difuzoarele „Amplion” de origine engleză fac deliciu vizitatorilor.

Dar „Energia” prezintă aparatele suedeze „Baltic” îndăjduite de recunoscute pentru numeroasele lor calități; celelalte baterii „Hellekens” din Danemarca de cari s'a servit, cu atâtă succes expediția recentă de la Polul Nord; rezistențele de calitate „Dr. Lowid”, iar într-o secțiune separată aparatele electrice casnice „Westinghouse” și grupuri electrogene ale uzinelor Energia cari rețin îndelung atenția specialiștilor.

## Philips

primul pavilion comercial pe care-l întâlnim în parc. Înainte de-a pătrunde în pavilion ne impresionează atmosfera. De-o parte și de alta a intrării, douăzeci de grami autentici echipați în culorile lansate de marea uzină mondială, formează un decor exotic și interesant.

Pătrundem în pavilion. Ochiul avid al amatorului radiofonist e în mare încurcatură. Nu știi ce să admiri mai întâi, atât de bogată și abundentă în materiale, piese și aparate este expoziția Philips.

Ceace frapază însă și încântă ochiul și auzul este fresca din interiorul pavilionului — o frescă parlantă, ca să zic așa, care reprezintă toată gama sunetelor și unde notele sunt punctate cu autentice haut-parleure Philips.

Vă închipuiți farmecul unei audiții lansată de pe această frescă muzicală!

Sunt expuse ultimele aparate Philips de curent continuu și alternativ; o variație incantătoare de haut-parleure, redresoare, încălzitoare și tot arsenalul uzinelor Philips, atât de familiare radiofonistului încercat.

Apoi lămpile, vestitele lămpi Philips, minunatele valve, fără de cari o audiție perfectă ar fi un permanent deziderat.

Sunt expuse și alte produse ale Uzinelor Philips: sistemele Neon, apoi un aparat Röntgen menit să provoace o mare senzație în lumea medicală. Este aparatul de radiografie transportabil, toată instalația putându-se strânge în valiză.

Cu o admirație din ce în ce crescândă părăsești acest pavilion unde spiritul tehnicii a fost atât de fericit îmbinat cu frumusețea. Se cuvin cu adevărat laude distinsei personalități care este d. S. Pollack, administratorul delegat al Societății anonime române „Philips”. D-sa, prin sacrificiile făcute a pus expoziția pe un plan cu adevărat occidental.

## Geodetica-Radio

care expune produsele casei „S. R. T.” conștând din aparate bine experimentate. Găsim aci un aparat admirabil „Heliodyn” fabricat de „Geodetica-Radio” în țară care poate cu succes rivaliza cu aparatele străine. Acest aparat este rezultatul unor îndelungate cercetări în laboratorul casei „Geodetica-Radio”.

Firma mai expune: haut-parleurele „Brown” sistemul patentat, care de ani de zile își menține forma caracteristică; difuzoarele „Tefag” bine apreciate și interesante materiale și piese de precizie cari sunt specialitatea casei „Geodetica-Radio”.

Directorul acestei case d. Hüher, ajutat de specialiști, s'a pus cu desăvârșire la dispoziția mulțimei care admiră și calitatea produselor și gustul cu care și-a alcătuit standul.

Alături, o altă firmă interesantă:

## Edison-Radio

proprietatea d-lui inginer A. Mellinger. Aci găsim renumitul „Crossley” aparatul american a cărui apariție în țară a însemnat un eveniment. Găsim apoi produsele Westinghouse, Ferranti, în transformatori anodici și redresoare metalici atât de căutate de radiofoniști. Mai găsim vestitul aparat „Aerodyne” al uzinelor „Baduff”. Modelul expus a fost vândut chiar în prima zi. Interesant este „Ediphonul” aparatul de înregistrare care se poate adopta la orice haut-parleur și care imprimă pe loc audițiunile.

Tot această casă reprezintă lămpile P. H. de un stil și execuție cu totul noi și cari sunt luminate numeroase standuri în expoziție.

Ceva mai departe, ocupând o aripă completă a pavilionului, întâlnim expoziția firmei

## Thomson-Houston

unde, vrând nevrând trebuie să ne oprim mai multă vreme. Admirăm întâi eleganța celor expuse. Aparatele de radio Th. H. atât de perfecționate și în atâtea modele diferite, constituie o colecție care mulțumește toate gusturile. Lămpile „Metal” atât de răspândite în alte țări și cari prind din ce în ce mai mult teren și la noi, sunt expuse în toate tipurile.

Stănesc admirație aparatele de radio combinate cu gramofon, montate în mobile de mare lux.

O secție completă și variată de aparate casnice electrice reține atenția tuturor. Strălucește albeața imaculată a aparatului refri-

gerator „Frigeco” de o formă atât de interesantă și care stărnește invidia gospodinelor.

\*\*\*

La înapoieră trecem pe lângă standul „Natura” și traversăm rotunda dăm de firma „Radioflan” care expune adevărate specialități în aparate de radio.

De proveniență americană și engleză, aparatele firmei „Radioflan” se deosebesc prin forma lor practică și elegantă.

Remarcăm aparatele pe unde ultra-scurte adaptabile la orice receptoare.

Un stand corect și bine vizitat este al Fabricii de Telefoane din Timișoara asupra căruia va trebui negreșit să revenim.

Părăsim pavilionul „Radio-M.” și la câțiva pași mai departe ne oprește pavilionul Societății

## Tungsram

O animație neobișnuită înăuntrul. Pavilionul acesta a fost artistic decorat și îmbogățit cu panouri de un meșter al unui nou gen de pictură care de câțiva timp ocupă atențiunea cunoscătorilor prin creațiunile sale de reclamă artistică. D-l I. Bercovici, acesta e numele artistului care a dat astfel o notă de artă pavilionului, merită felicitat.

Dându-și seama că produsele Tungsram-Standard trebuiesc prezentate într'un cadru potrivit cu importanța lor, a creat cu o simplitate masivă, dar cu atât mai artistică, un decor care impune pavilionul „Tungsram-Standard” admirației generale.

Aparatele „Standard” a căror faimă s'a întins de mult în toate continentele ni se o-

Esind din pavilionul Tungsram ne petrecem până departe muzică răspândită de haut-parleurele acestei case.

Ne urmăm vizita. Pe dreapta trecând pe sub arcada pavilionului cunoscut altă dată sub numele de pavilionul Agriculturii și Domeniilor, dăm de pavilionul rustic „Reșița”. În acest pavilion s'au întâlnit casele: Radio-Electrica, atât de bine cunoscută; „Radionel” una din cele mai vechi din țară și „Noris”. Vom vizita mai întâi standul

## Radio-Electrica

Aproape nu e radiofonist în țară care să nu cunoască activitatea d-lui inginer N. Lupaș pe tărâmul radiofoniei. Ce altă recomandare are nevoie această firmă decât aceea că se află sub conducerea tehnică a inginerului Lupaș?

Cu o scrupulozitate care trădează pe specialistul rafinat, d. Lupaș și-a ales reprezentanțele, preocupat de unica grijă de a oferi amatorului de radio din România, aparate cari s'au impus aiurea și cărora nu li se poate aduce nici o critică.

Dacă la capacitatea tehnică a inginerului Lupaș, adăugăm și pe cea tehnică și comercială a distinsului său coleg d. inginer Marcu, vom înțelege de ce „Radio-Electrica”, reprezintă pe „Atwater Kent”, un nume care e suficient să fie rostit pentru a provoca respectul radiofoniștilor.

Așa dar, „Radio-Electrica” ne prezintă creațiunile lui „Atwater-Kent”, adevărate opere de artă radiofonică. Cu cât interes privești aparatul „Atwater-Kent” asupra căruia apasă atâtă celebritate!

După Atwater Kent, Ducretet! După ingineria americană, genul francez! Phonomodulatorul Ducretet stă aievea în fața noastră. Extrem de sensibil și selectiv aparatul acesta atât de dorit de radiofoniști, ne uimește și prin efințiența sa. Abia vre-o 9000 lei.

Mai vedem aci puternicele haut-parleure electro-dinamice „Atwater-Kent”, apoi aparatele vestite case germane „Blaupunkt”, bateriile „Manessmann”, produsele „Phonovox” etc. etc.

Cu un cuvânt, un stand din cele mai interesante.

Alături, ocupând o suprafață egal de mare se ridică standul vechi și bine reputatei firme

## Radionel

de sub conducerea harnicului promotor al „Asociației Comercianților de Radio”, d. inginer Petre Munteanu.

## Pavilionul Radio A.

Ne apropiem acum de ultimul pavilion. Este vastul edificiu în stil pur românesc pe care îl cunoaștem sub numele de pavilionul regal” și pe frontispiciul căruia citim astăzi: Pavilionul Radio A.

În acest pavilion, pare-se, vom găsi lucruri noi, excepționale. Aci se fac vizele pentru biletele c. f. r. cari profită de reducerea de 50 la sută la înapoieră; aci se eliberează „pe loc” autorizații de radio celor cari au așteptat ani de zile...

Aci ziarul nostru expune materialul său

feră aci în toată splendoarea lor. De o execuție care vădește scrupulozitatea americană, aparatele „Standard” captivă de la prima ochire.

Sunt aci aparate pe unde scurte cu care putem asculta emisiunile posturilor de peste Ocean și de a căror calitate s'au convins radiofoniști rafinați și din țara noastră.

Apoi avem înaintea noastră toată gama produselor „Standard”. De la aparatul ultra-perfect cu 8 lămpi, avem aparatele cu 7, cu 4 și cu 3 lămpi pentru curent alternativ și continuu.

Iată și difuzorul „Conus” al lui Standard, o veche și plăcută cunoștință a noastră. Iată și amplificatoarele renumite ale lui Standard, convertisori atât de laudat, iată câștile cari au fost perfecționate până la ultima expresie.

Iar în jurul tuturor acestora, lămpile, vestitele lămpi Tungsram cu filament de bariuri cari sunt o podoabă într'un aparat de radio.

Lămpi de toate tipurile și de toate dimensiunile cari fac forța uzinelor Tungsram sunt etalate aci și forma lor precisă și elegantă ne încântă ochiul.

Fundalul acestui pavilion este cu adevărat o revelație. Pe perețele pavilionului vedem harta continentului european și american legate între ele de cablul creat de Standard. Tot decorul este punctat cu becuri multicolore, iar cablul e reprezentat prin două fulgere cari alternează, stărnind mult efect.

Când vedem toate aceste inovații cari sunt rezultatul unor investițiuni serioase ne întrebăm ce ne rezervă, oare, expozițiile viitoare, firme de talia lui Standard-Tungsram, când anii de sacrificii vor fi trecut.

## Pavilionul Reșița

Sunt aci aparate și piese de mare precizie și mult gust. Să le trecem în revistă.

Superheterodynele „Sfer” ocupă locul de frunte. Aceste aparate cu 6 lămpi, de o eleganță ireproșabilă, în diverse modele, cu cadrele lor în miniatură sunt, pentru cine le cunoaște mai de aproape, perfecțiunea însăși în radio. Claritatea și tăria cu cari redau aceste aparate, le sunt invidiate de multe, multe aparate.

Ne întâlnim aci cu apreciatele „Safar”, haut-parleurele de mare concert pe cari fabrica italiană cu acest nume care a lansat primele vorbitoare la 1923, a reușit să le facă universale.

La raionul unde sunt expuse piesele „Far” abia putem răzbate. Radiofoniști încercați au luat în primire această parte a standului și admiră ultimele creațiuni ale lui „Far”. Sunt aci piese cari fac fală unui receptor.

Apoi piesele, bine cizelate ale caselor André Carlier din Paris, Omega, Unic.

Dar „Radionel” reprezintă lămpile „Radioelectrique”, sau „R. T.” cum le numim între noi. Găsim deci o vastă expoziție de lămpi ale casei franceze care s'a impus atât de solid și în țară la noi. Toate tipurile și între ele o multime de noutăți oferă noi perspective amatorului doritor de mai bine.

Ca unui cari cunoaștem firma Radionel de la sediul ei din bulevardul Brătianu 26, ne dăm seama că standul ei este într'adevăr la înălțimea produselor ce reprezintă.

\*\*\*

Firma „Noris” prezintă interesantele și variatele modele de aparate „Blaupunkt”, precum și piese de o desăvârșită execuțiune.

Esind din pavilionul „Reșița” și înainte de a trece peste drum la „Pavilionul Radio A”, un placat ne îndeamnă să facem câțiva pași înainte, în apropiere de lac, unde într'un pavilion ad-hoc, simpatic și elegant sunt expuse produsele

## Triotron

Această marcă ne este de mult familiară. Celebrele haut-parleure „Triovox”, „Stellavox”, „Solovox”, „Gothic”, s'au impus de mult în Occidentul libertăților complete radiofonice.

Cine n'a auzit de sistemul electro-magnetic „Schrack”, atât de bine cunoscut?

Dar tăria lui „Triotron” stă în lămpile sale. Cine le-a întrebuițat, nu se mai desparte de ele.

În general, pavilionul acesta micuț și cochet al lui „Triotron” așezat poetic la marginea lacului este o plăcută revelație pentru vizitatorul care flanează în expoziție.

Să le luăm pe rând...

Imediat lângă intrare e standul firmei

## Daimon

Bogat înzestrat și aranjat cu mult gust. Între celelalte fabricate ale uzinelor



# In pavilionul REȘIȚA

La Standul RADIO-ELECTRICA sunt expuse și se vând nouile modele de aparate;

## A. 536

(cu 5 lămpi)

rivalizând ca tehnică și înfățișare cu cele mai bune aparate străine. A. 536 a ținut recordul de vânzare anul trecut, și-l va ține și anul acesta dat fiind noul său preț de

## Lei 6.750

precum și marile îmbunătățiri recente, cari îi asigură:

- selectivitate garantând eliminarea viitorului post de la Băneasa,
- tărzie surprinzătoare dând în vorbitoare de mare putere
- claritate înfățișabilă numai la aparatele Atwater Kent sau Ducretet
- neutralizare perfectă, înlăturând fluierăturile de reglare și acroșajele bruște, cauzate de rezonanță.

Construit de amator, aparatul reușește absolut sigur când Kitul său este alcătuit de noi. Prețul Kitului absolut complet este de abia

## Lei 4.750

compus din cele mai perfecte piese (condensatori variabili. Arena, cu rulment pe bile, etc.).

Vizitați deci pavilionul REȘIȚA și cereți prospectele acestor aparate cu nouile prețuri mult scăzute în urma reducerii tarifului vamal. Celor ce nu pot veni la Expoziție li se trimite prospectele gratuit acasă.

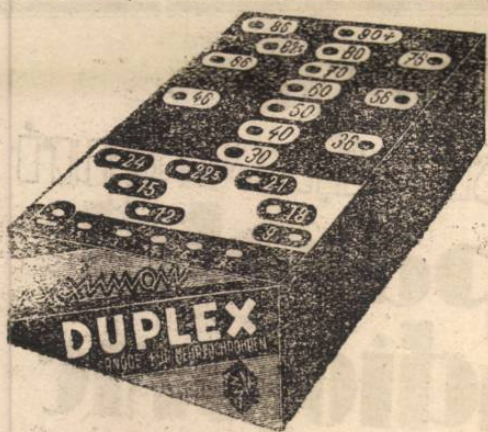
## RADIO-ELECTRICA

Centrala: Str. Matei Millo 9

Pavilionul REȘIȚA

Sucursala: Bul. Domniței, Tel. 336/68

Daimon-Berlin, remarcăm renumitele baterii Daimon, cunoscută tuturor amatorilor ro-



mâni ca baterii de mare capacitate și lungă durată. Am găsit și noutăți: acumulatorii „Daimon”, cari reprezintă un însemnat progres în domeniul fabricației de acumulatori, căci au capacitate mărită (27 și 54 amperore); iar plăcile lor pozitive sunt plăci speciale de „masse”; prin aceasta, autodes-



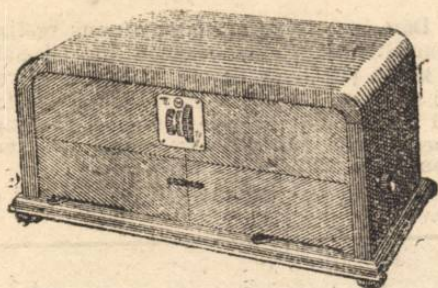
cărcarea acumulatorilor este redusă aproape la nul. Alte noutăți sunt elementele „Akku-Element” cari înlocuiesc cu succes acumu-



latorii acolo, unde încărcarea acumulatorilor nu este posibilă, și un mic corp plutitor (floteur) care fiind pus în vasul acumulatorului, întotdeauna indică starea lui de în-



cărcare sau descărcare, deci funcționează ca un densimetru permanent. Dintre fabricatele „Ahemo” remarcăm frumosul aparat de priză Ahemo-A4, care lucrează cu lămpi cu ecran și acționează haut-parleurele cele mai



mari, cu o selectivitate și putere neobicinuită. Toate celelalte fabricate Ahemo: redresori anodici și redresori de încărcare, se găsesc în toate tipurile și mărimile. Ceeace privește transformatorii de joasă frecvență,



„Cebeco”-Spule

am remarcat tipurile „Reform”, cari prin dimensionarea lor rațională și un bobinaj special vor contribui mult la îmbunătățirea amplificatorilor construiți de amatori. O altă surpriză ne-au făcut asortimentele „Cebeco”, cuprinzând oscilatoarea, filtrul și transformatorii de medie frecvență pentru construirea unei superheterodine modernă de mare randament.

Multe noutăți am găsit privind vorbitoarele și difuzoarele „Grawor”. De data aceasta tipurile noi au cuprins afară de câteva difuzoare electromagnetice foarte plăcute, nu mai puțin de patru tipuri de haut-parleure electrodinamice. Deci uzinele „Grawor” au procedat iarăși conform principiului lor: pentru fiecare aparat, haut-parleul corespunzător! Într-adevăr, colecția tipurilor diferite „Grawor” merită un studiu aparte.



Piese detașate „N. S. F.” fabricate de renumita „Nürnberg Schraubenfabrik”, s-au înmulțit cu câteva noi și practice tipuri de socluri și scale micrometrice.

Deasupra standului am observat o antenă-model, construită numai din materiale de antenă „Heliogen” pentru a demonstra ușu-



rința și estințatatea montajului de antenă cu lanțuri izolatoare și parafulger automat „Heliogen”.

Marea surpriză ne-a fost rezistența me-

gohmică „Eminent”, cea mai practică și ef-

tină rezistență de mare precizie. Un aparat pentru remagnetizarea câștilor și haut-parleurilor era în plină funcțiune.

Ca aparate de recepție am găsit o întreagă serie cu 3, 4, 5 și 6 lămpi, toate tipurile, „Mende”, atât pentru alimentare din baterii cât și de la priză. În special un aparat cu randament final de 3 vați, care utilizează lămpi speciale de mare amplificare în Pusch-Pull și acționează un haut-parleur electrodinamic mare, s'a remarcat prin fidelitatea și intensitatea auditiunilor. Toate tipurile expuse sunt creațiuni noi pentru sezonul 1930.

După ce am trecut în revistă și nouile instrumente universale: volt, amper și miliampermetri ale uzinelor „Neuberger-München” ne-am oprit un moment la plăci și tuburi izolatoare „Hares”: un nou material izolator, foarte rezistent și — în special tuburile. Am observat și o colecție de scule speciale pentru amatori și industrie.

La părăsirea acestui stand ni se oferă un volum interesant: este „Catalogul” firmei „Daimon” primul în genul său prin volumul, ilustrațiunile și bogăția aparatelor și pieselor. Catalogul, pentru a fi pe înțelesul întregii populațiuni, e imprimat în română, germană și ungară.

După cum se vede reportajul acesta a luat proporții neobișnuite. Și cu drept cuvânt. Unei manifestări de talia Expoziției Internaționale de Radio, ziarul nostru înțelege să-i acorde toată atențiunea. Necesitățile tehnice și spațiul determinat care ne stă la dispoziție, ne silește însă, să întrerupem aci reportajul nostru, urmând a-l continua în numărul imediat următor.

Firmele despre cari vom vorbi pe larg și amănunțit în numărul viitor, sperăm că nu ne vor lua în nume de rău această.

Așa dar în numărul viitor: continuarea

GR. MATEI





## Carnetul bunului radiofonist

## Emisia postului românesc

Expoziția de radio de la Parcul Carol este, de bună-seamă o izbândă. Mulți dintre amatori l-au socotit un scop și o dovadă. Credem dintr-o dată: realizarea expoziției de radio este abea un început. De-aici înainte se va vedea cât a câștigat mișcarea radiofonică românească în număr și în calitate. Ținând seama de numărul neașteptat de mare de vizitatori, putem avea cele mai mari speranțe: dacă numai jumătate din vizitatori vor pleca molipsiți de ideea radiofonică și hotărâți să-și procure cât mai curând un aparat de recepție, se va putea spune că expoziția a însemnat cu adevărat un pas hotărâtor înainte.

Nici scepticismul nu e uneori de disprețuit: își vor cumpăra jumătate din vizitatorii expoziției aparate de recepție. Noi ne îndoiim. Să nu ni se ia în nume de rău acest pesimism, care e atât de robust încât merge cu neîncrederea până la a afirma că nici 10% din vizitatori nu vor deveni numălaie de clienți. A rămas în adâncul sufletesc al populației noastre o urmă de indiferență orientală, neînchipuit de greu de combătut.

Cu toate acestea faptul că radiofonia, prin expoziția de la Parcul Carol va eși din penumbră și va deveni cunoscută întregii populații, și nu numai unui cerc de amatori, mai mult sau mai puțin numeroși, e atât de important, încât se poate vorbi, fără teamă de exagerare, de o popularizare reală a radiofoniei.

Dar Expoziția, precum spuneam mai sus, e numai un început.

Publicul a venit spre radiofonie — este timpul ca și radiofonia să facă un pas în spre public. Trebuie să se găsească o modalitate reală ca școlile și școlarii, funcționarii de toate categoriile, militarii, să-și aibe fiecare micul său aparat de recepție.

Aici trebuie să intervie spiritul de întreprindere — și suntem siguri că dacă pentru radio-difuziune s'ar cheltui numai pe jumătate energia care se cheltuește la vânzarea plăcilor de gramofon, în foarte scurtă vreme nu va mai rămâne odată în București și celelalte orașe, care să nu-și aibe cântecul din eter, seara, după o zi de muncă.

Postul de radio-difuziune nu și-a putut inaugura în același timp instalațiile de la Otopeni, așteptate cu nerăbdare. Ne pare rău. În schimb, a mărit numărul orelor de emisie și a împlinit o veche rugămintă a rubricii noastre, intercalând de la 7-9 seara, când postul tăcea, plăci de gramofon selecționate: ceea ce s'ntâmplă!

## PARTEA VORBITĂ

Duminică 8 Septembrie, ora 6 seara, d. Ion Marin Sadoveanu va informa pe radiofoniști asupra mișcării drama-



D. Ion Marin Sadoveanu

tice, care se anunță anul acesta mai bogată ca niciodată. D. Ion Marin Sadoveanu nu este numai unul din cei mai pricepuți funcționari ai ministerului artelor, dar și un cronicar dra-

matic foarte bine informat și posedând o cultură specială, la noi în țară, unică — dacă nu ne înșelăm. Prin această activitate a d-lui Ion Marin Sadoveanu în fața microfonului, postul de emisie românească își îndeplinește unul din atribuțiile lui cele mai de seamă (deși puțin prețuite de acei cari așteaptă numai șansonete și cântece de inimă albastră) și anume acela de a informa publicul, urgent, competent și mai viu decât pe calea tiparului.

Miercuri 11 Septembrie, ora 8 seara, d. Alex. Philippide pe care bunii radiofoniști îl țin minte de la evocarea lui Paul Claudel, dramaturgul mistic de o valoare atât de rară — și la noi foarte puțin cunoscut — va vorbi despre „Romane de război”. E un subiect devenit de actualitate prin noul roman de război al lui Remarque, „Nimic nou pe frontul de West”, care a izbutit după zece ani de la încheierea cataclismului, să emoționeze din nou și să cutremure pe cititorul cel mai blazat de povestiri de război. Subiectul e tragic — și deci, pentru literatură și morală, inepuizabil. D. Alex. Philippide care cunoaște tot atât de bine literatura germană ca și pe cea franceză și română, va vorbi în totală cunoștință de cauză. Ne pare rău că asemenea dizertații (ca și cea a d-lui Ion Marin Sadoveanu) au loc la ora 6 și nu la ora 9½ seara, când ar sta, cu adevărată lor intelectualitate, atât de bine intercalate între două concerte simfonice — în tot cazul mult mai bine decât o declamație oarecare. Credem că postul nostru de emisie nu trebuie să se sfiască de cel mai bun intelect și cea mai înaltă cultură a lui.

Vineri 13 Septembrie, ora 9½ seara, avem înfățișat prilejul să revedem, adică să reascultăm pe d. T. Argezi, a cărui „Cronică a modei” este de fapt o



D. T. Argezi

cronică a întregii noastre vieți sociale. Cu o ușurință de ton și o volubilitate de gând care n'au exclus niciodată buna dispoziție, adâncimea și spiritul, d. Argezi s'a dovedit un an de zile drept cel mai bun și mai cântat autor de radio. Faptul că-l găsim la ora obicinuită, seara, adică pus la dispoziția totalității bunilor radiofoniști (legali și clandestini) ne face să tragem încheierea că direcția programelor îl prețuiește pe d. Argezi la adevărata-i valoare.

## PARTEA MUZICALĂ

Luni 9 Septembrie, ora 9 seara, ni se oferă quartetul Capeleanu, cunoscut mai de mult amatorilor de radio. Numai patru instrumente — și o formă muzicală aproape fixă, dar ce talent se cere și autorului și executanților. Și chiar ascultătorilor!... Căci nu trebuie să ne ascundem după degete. Realitatea e aceasta: majoritatea amatorilor de radio — care nu trebuie confundată cu bunii radiofoniști — ar impune, dacă ar putea, să li se ofere numai jazzuri, marșuri, doine și romanțe. Vă închipuiți în ce hal ar ajunge radiofonia română dacă în direcția programelor ar exista un singur partizan al acestora!...

Quartetul No. 6 de Haydn, Quartetul lui Gretchaninoff și Quartetul No. 2 al lui Schubert, sunt pagini muzicale inspirate și savante în același timp. La această rubrică, am căutat, după spațiul de care am dispus, să lămurim valoarea unora din producțiile muzicale mai de seamă. N'ar fi rău ca partea



D. Mihail Jora

muzicală să se completeze uneori și la microfon cu partea vorbită (cum s'a petrecut săptămâna trecută cu liederurile executate de doamna Irma Tătnuc) explicând ascultătorilor valoarea și originea unora din concerte.

Marți 10 Septembrie, ora 9 seara, orchestra Radio mărită, care dobândește valoarea unei orchestre mari, va executa între altele Simfonia neisprăvită de Schubert, pe care amatorii de radio au mai ascultat-o. Și noi am mai scris, aci, despre această ciu-

data simfonică, găsită mult după moartea autorului, în fundul unei lăzi și care cuprinde expresia cea mai dureroasă a romanticului Schubert. E o simfonie de nuanțe și oridecâteori orchestra radio va găsi de cuviință să o execute, suntem siguri că va



D-na Sophie Munteanu

fi ascultată cu emoție. Și intrucât există concurența străină (Viena și Berlinul au redat de câteva ori „Simfonia neisprăvită”) nu ne îndoiim că orchestra românească a luat cunoștință, anticipat și de execuția imprimată în plăcile de gramofon, impecabilă și de sigură valoare educativă.

Sâmbătă 14 Septembrie, ora 9 seara, concertul simfonic dirijat de d. Jora, și executat de membrii orchestrei filarmonice. Pentru sfârșit de săptămână nu se putea găsi ideea mai bună. Și când în program găsim pe Mendelssohn (ouvertura „Grota lui Fingal”) Haydn (Simfonia I) Bach (Concert pentru 2 viole) Mozart (Cântec de leagăn) și Beethoven cu Simfonia 8-a — nu știm dacă va mai rămâne radiofonist oricât de pedant, care să nu fie satisfăcut.

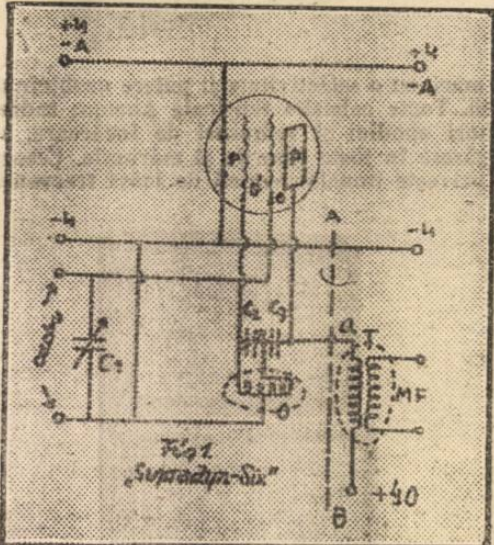
F. ADERCA



## „Supradyna — Six”

Dăm în cele ce urmează o nouă realizare, simplificată și ameliorată, a Supradinei cu 6 lămpi publicate de noi în No. 32 al revistei noastre. Această nouă realizare este fructul încercărilor noastre din acest răstimp și corespunde numeroaselor cereri parvenite nouă dela cetitorii din toată țara.

Aparatul se compune din trei blocuri distincte:



1. Blocul oscilator; 2. Blocul amplificator de medie-frecvență; 3. Blocul detector — amplificator de audiofrecvență.

Vom descrie pe rând, cu toate amănuntele necesare, cele 3 părți ale receptorului.

1. Blocul oscilator. Este construit după schema lui Hartley, reprezentată de fig. 1.

Realizarea acestei scheme necesită următoarele piese:

Una placă de ebonită, frontală, de 440×200×6 mm.  
Una placă de ebonită, de 140×130×5 mm.  
2 echeri aluminiu 12×8 cm.  
2 bușe nichelate 4 mm. (cadru);  
5 borne cu șurub;  
1 soclu de lampă;  
1 lampă bigrilă;  
2 condensatoare variabile 500 cm., ortometrice. (C<sub>1</sub> și C<sub>2</sub>)

1 Condensator fix 250 cm.

1 Oscilator 0, cu soclul său.

Fig. 2 reprezintă planul de montare și legături a blocului Oscilator.

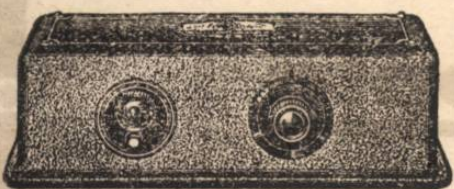
Pe placa frontală se fixează cele două echeri de aluminiu la o distanță de 140 mm., unul de altul (din marginile exterioare) la extremitatea stângă a plăcii frontale. Pe brațele lungi ale echerelor se fixează placa mică de ebonit, lungimea ei (140 mm.) fiind paralelă cu placa frontală. Echerile vor fi fixate astfel ca înălțimea punții deasupra soclului să fie de 60 mm. Pe placa frontală se vor fixa cele două condensatoare C<sub>1</sub> și C<sub>2</sub>. Li se va da pozițiunea cea mai potrivită pentru ca pe de o parte ele să fie cât mai apropiate cu putință, iar de altă parte deschiderea și închiderea lor să se facă cu cea mai mare ușurință. În ceea ce privește legăturile, fig. 2 le arată cu cea mai mare claritate. Rostul celor două borne (—4) și (+4) din stânga este să ne dea posibilitatea de a adăuga aparatului un etaj de amplificare în



**Până la 1 Septembrie** aparatele produse de cele mai mari uzini din lume

# ATWATER KENT RADIO

băteau orice alt aparat în calitate. De la 1 Septemb. înainte îl bate și în preț, căci iată nouile prețuri:



Model 35 cu 6 lămpi în cutie blindată



Model 30 cu 6 lămpi

Aparatul ATWATER-KENT model 35 în cutie blindată, original construit în America, mănuit cu un singur buton.

**VECHIUL Preț: 21.000.**

**NOUL Preț: 11.500.**

Aparatul ATWATER-KENT model 30 original construit în America, mănuit cu un singur buton.

**VECHIUL Preț: lei 24.000.**

**NOUL Preț: lei 12.750**

Aparatul ATWATER-KENT model 42 direct și integral alimentat pe sectorul electric, identic celui precedent:

**VECHIUL Preț: lei 29.500.**

**NOUL Preț: lei 19.500**

Cereți prospectele speciale pentru aceste aparate, cari sunt expuse și se vând în pavilionul „REȘITA”, în standurile ocupate de către casa:

## RADIO-ELECTRICA

**CENTRALA**  
Str. Matei Millo No. 9  
(lângă Teatrul Național)

**EXPOZIȚIE**  
**Pavilionul REȘITA**

**SUCURSAIA**  
Bulev. Domniței No. 3  
Telefon 336/68

radiofrecvență. Pentru același motiv au fost așezate bornele de conexiune pentru cadru, în locul pe care îl ocupă. Pe fig. 2 e reprezentat deasemenea un dreptunghi punctat, purtând inscripția „Blocul amplificator de medie-frecvență”. Acest dreptunghi marchează locul pe care-l va ocupa amplificatorul, a cărui construcție se va efectua separat, precum vom indica, și numai după ce va fi gata, va fi introdus la locul potrivit.

E de notat, și această observație e valabilă pentru toate celelalte plane de conexiune, că legăturile indicate trebuiesc făcute pe dedesubtul plotului, astfel ca, dacă primim aparatul de sus, să nu vedem sărmele.

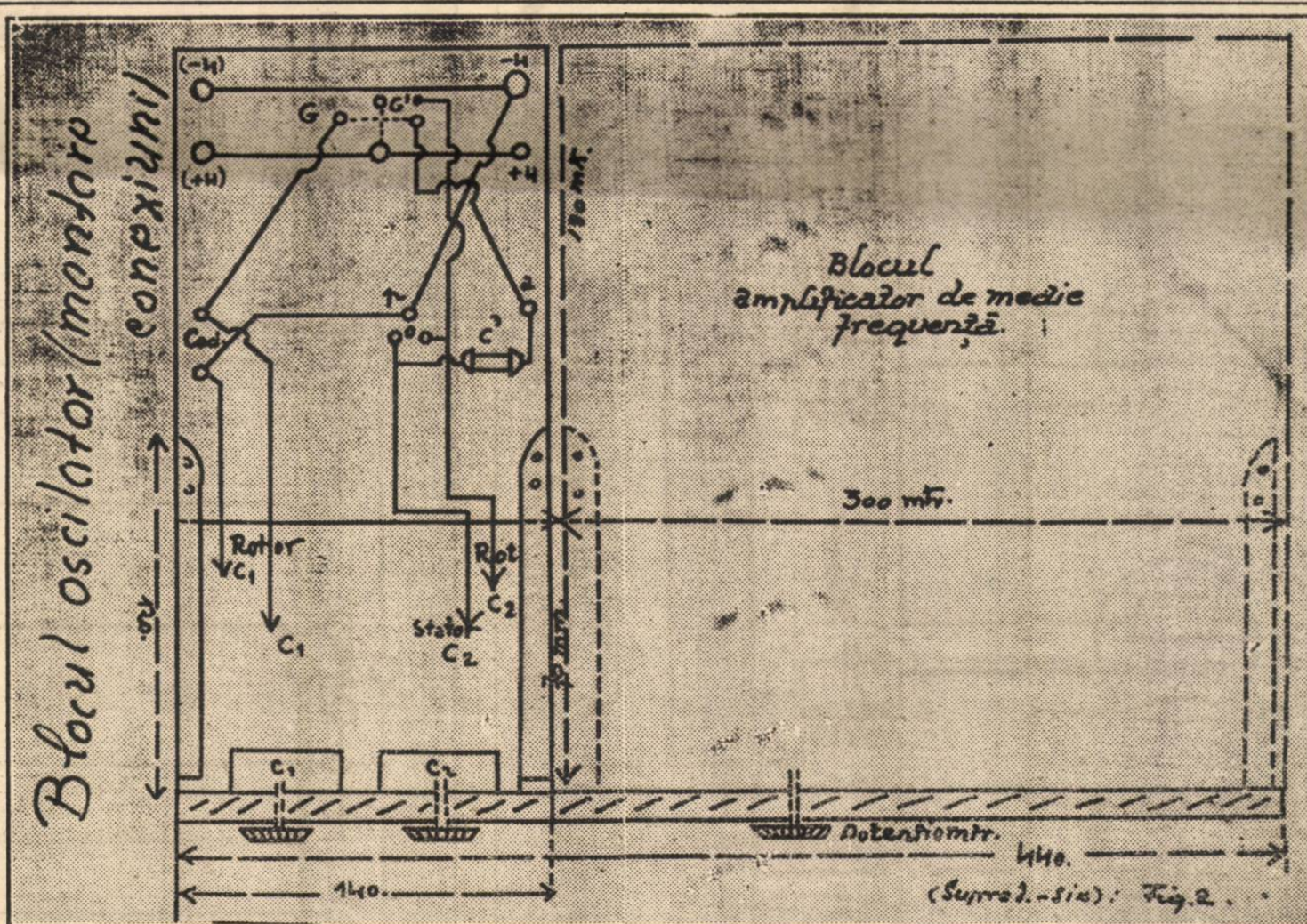
Pe fig. 2, am însemnat cu litera „O” soclul bobinei oscilatoare. Borna „p” corespunde cu priza mediană a bobinei. Intrucât privește construcția ei, rog pe cititor să se refere la articolul meu din No. 48 pag. 4 „Câteva realizări practice” paragraful 2.

2. **Blocul amplificator de medie frecvență.** Fig. 3 reprezintă schema de principiu a amplificatorului. Dacă comparăm cu fig. 1, vom observa că liniile punctate A. B. coincid. Ele ne permit deci să facem joncțiunea între schema fig. 1 și fig. 3. Practic joncțiunea dintre blocuri se va face unind borna însemnată a pe fig. 1 și 2 cu borna b însemnată pe fig. 3 și 4.

Vom avea bineînțeles grijă să așezăm blocul medie frecvențe pe două echere la aceeași înălțime cu blocul oscilator. Bornele —4 și +4 din dreapta ale blocului oscilator (fig. 2) vor veni față în față cu bornele —4 și +4 ale blocului medie frecvență. Le vom uni conductiv, fie prin sarmă de conexiuni, fie — mai bine — prin barele metalice. De asemenea borna a a blocului oscilator se va uni cu borna b de pe blocul medie frecvență. Cele trei borne (+Pot), (M. Pot.), (—Pot) se vor conecta cu bornele respectiv maneta unui potențiomtru de 400 sau mai bine 600 ohmi, al cărui loc este indicat pe fig. 2. Borna +40 (fig. 4) se conectează cu bușca corespunzătoare de pe placheta de alimentare, ale cărei dimensiuni, și loc le vom indica mai jos. Idem, pentru borna +A (fig. 4) care se va conecta cu bușca de pe placheta de alimentare, în care vom introduce tensiunea anodică maximă de care dispunem (120 v.—150 v.).

Să dăm acum lipsa pieselor necesare construirii blocului de amplificare în medie frecvență:

- 1 Placă de ebonită 300 mm.×130 mm.×5 mm.
- 11 borne cu șurub;
- 3 socluri de lampă;
- 3 lămpi amplificatoare în medie frecvență.
- 1 Tesla de intrare în medie frecvență (T);



- 3 Transformatoare de medie frecvență (T<sub>1</sub>, T<sub>2</sub>, T<sub>3</sub>);
- 4 socluri pentru cele de mai sus;
- 4 condensatoare fixe de 450 cm.
- 1 Potențiomtru 400—600 ohmi.
- 2 echere aluminiu 12×8 cm.

În privința construirii testaului și a celor 3 transformatoare de medie frecvență, cititorul se va referi la articolul nostru mai sus citat („Radio” No. 48 pag. 4) paragraful 3 pentru Tesla, și paragraful 4 punctul b, pentru transformatoare.

3. **Blocul detector — amplificator în audio-frecvență.**

Schema de principiu este cea clasică (fig. 5). Lista pieselor necesare este următoarea:

- 1 placă (frontală) de ebonită de 100×200×6 mm.

- 1 placă de ebonită de 100×200×5 mm.
- 2 echere aluminiu 12×8 cm.
- 3 borne cu șurub.
- 1 plachetă ebonită p. alimentare, de 140×70×4 mm.
- 6 bușe nichelate 4 mm., p. alimentare.
- 1 cordon de alimentare cu 8 fire la un cap și 9 la celălalt.
- 2 socluri de lămpi.
- 1 lampă detectoare.
- 1 lampă trigrilă de amplificare în audio-frecvență.
- 1 transformator de joasă frecvență la port 1/2.
- 1 condensator fix 200 cm.
- 1 condensator fix de 500 cm
- 1 rezistență de 2 Megohmi.

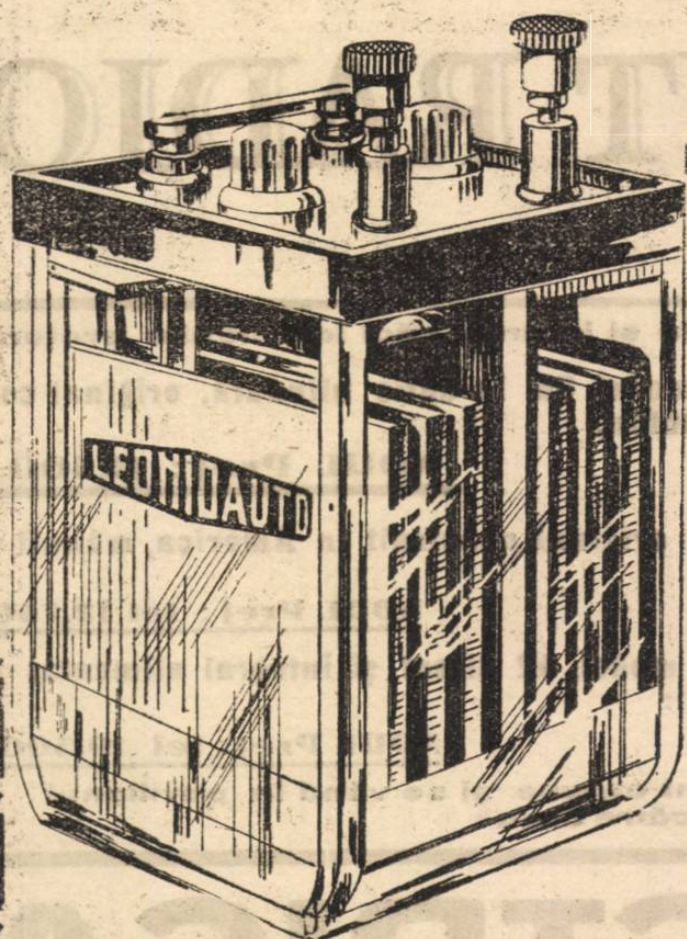
- 1 Jack ca fișă, pentru hautparleur.
- 1 Interrupător general.

Cititorul a observat desigur suprimarea totală a rheostatelor de încălzire. În adevăr, aceste rheostate sunt inutile, dacă utilizăm lămpile actuale cu consum redus și tensiune de încălzire până la 4,5 volți. Suprimarea rheostatelor, pe lângă că aduce o economie simțitoare, provoacă și o mare simplificare a cablajului.

Cât privește planul de conexiuni al blocului detector-amplificator în audiofrecvență, figura 6 îl reprezintă cu toată claritatea.

(Continuare în pag. XII-a)





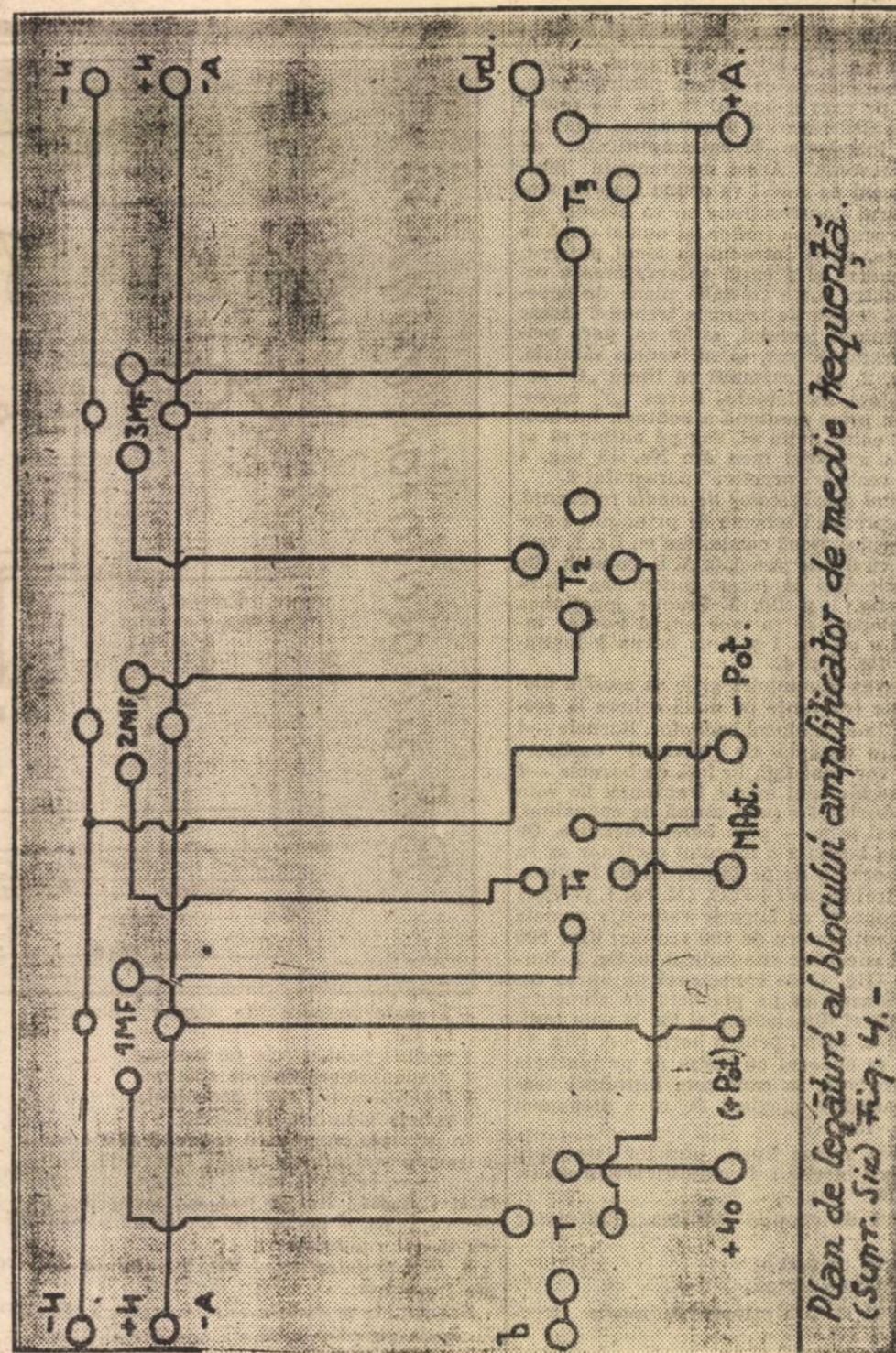
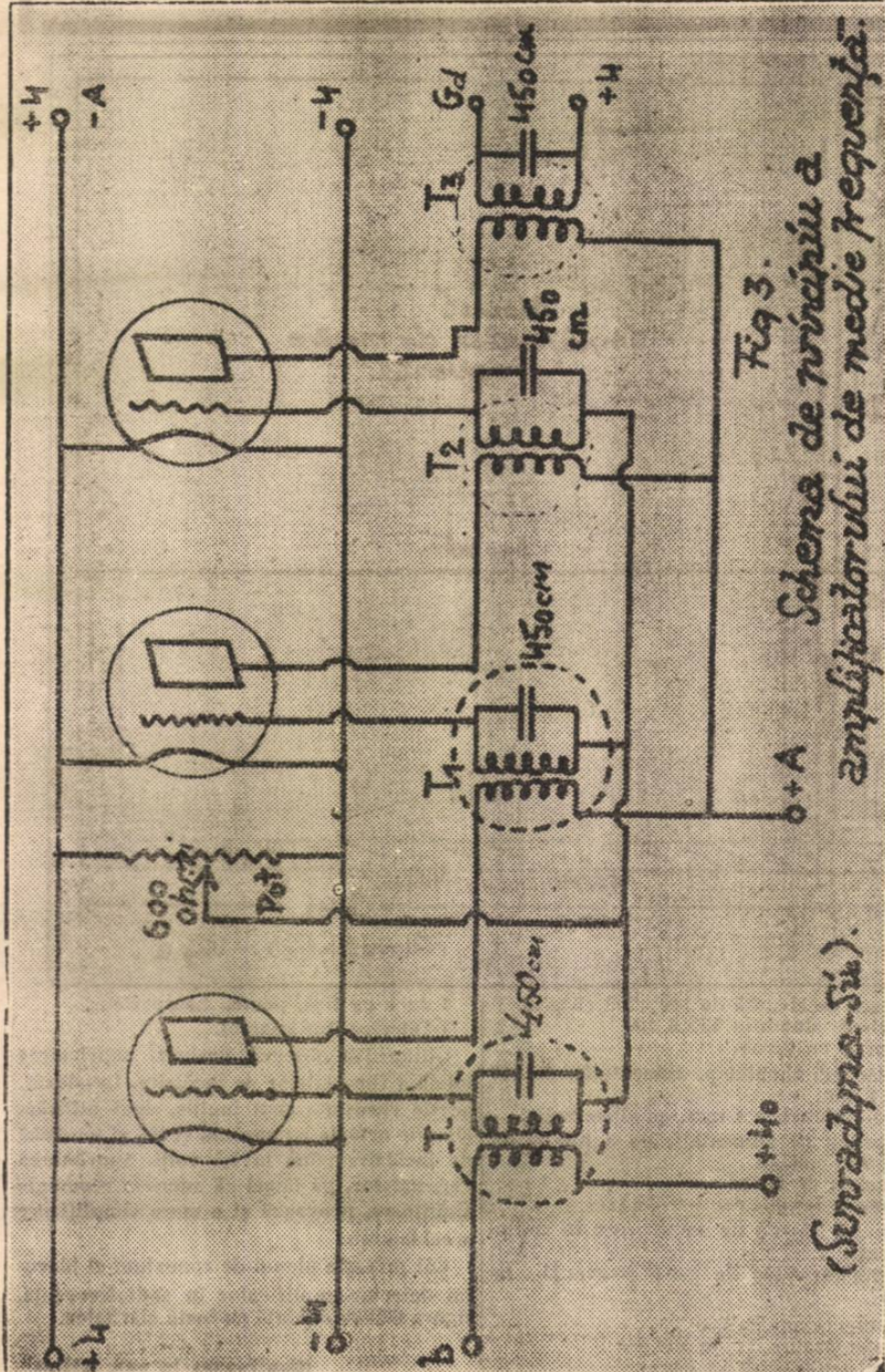
# A încerca

## înseamnă

## a adopta

## acumulatorii

# LEONIDAUTO





# Vizitați Pavilionul **REȘIȚA** .. UNDE .. **RADIONEL**

(Bulevardul Brătianu, 26)

cel mai vechi și bine asortat magazin de radio, expune:

Lămpile **RADIOTECHNIQUE** neegulate

**Ascultați  
aparatele  
22 și 24,  
o minune**



**de eleganță,  
selectivitate  
- - și - -  
puritate**

Hautparleurii „Grande  
Concerto“ vă vor delecta prin re-  
darea lor melodioasă.



## AMATORI!

Cercetați standul unde veți putea cunoaște  
cele mai frumoase și exact dimensionate  
piese detașate.

Numele F A R va deveni un simbol, căci va fi ghidul  
Dvs. sigur pe oceanul undelor hertziene.

Ambalaje complete de 5, 6 și 7 lămpi pentru  
construirea unor aparate cari vor sfida orice com-  
parație, vă vor indica drumul ce trebuie să urmați  
în construcțiile Dvs.

În pavilionul REȘIȚA puteți avea audiții impecabile de radio și  
numai de RADIO.



# SABA

o fabrică conducătoare a Germaniei

producătoare de

APARATE DE RADIO :: PIESE DETAȘATE DE RADIO ::  
AMPLIFICATORI DE MARE PUTERE :: HAUTPARLEURE

a preda reprezentanța următoarelor firme

Pentru vechiul Regat: J. WASSERVOGEL, București IV, Str. Vultur. 66

Pentru Bucovina și Basarabia:

„ORPHEON“ Karl Semel, Cernăuți, Romană, 11

Pentru Transilvania:

Eduard Rado, Budapesta, 62 - Postfach, 178

Un program atât de vast de fabricațiune, dela cea mai mică piesă de radio, până la cea mai mare instalațiune, are numai

# SABA

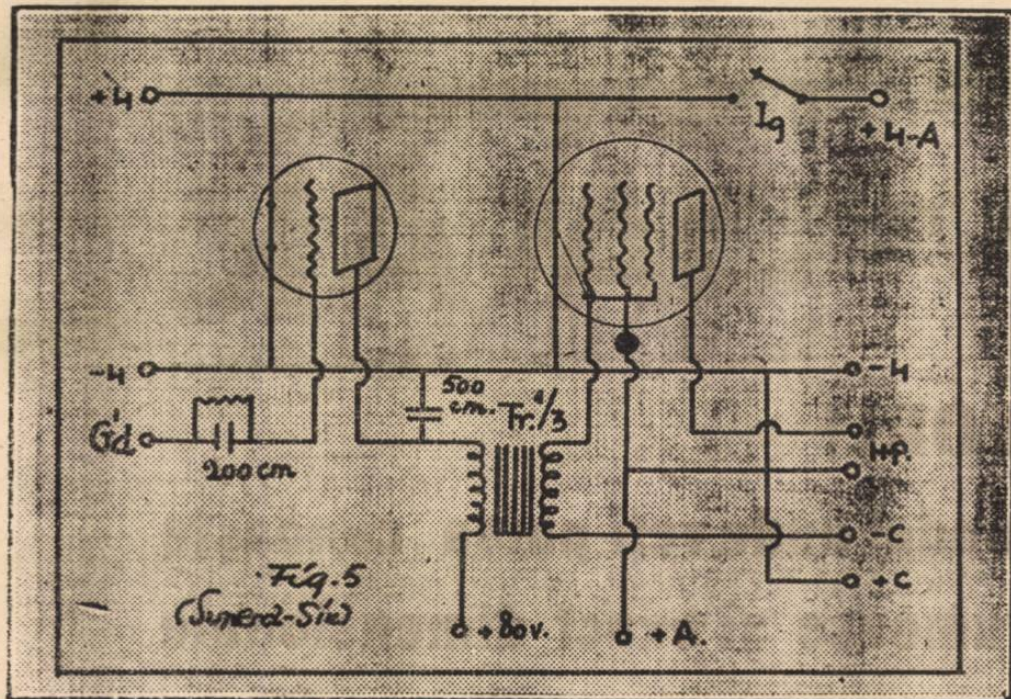
o marcă care vă va mulțumi și pe D-voastră!

Cereți imediat prospecte detaliate de la reprezentanța regiunii Dv. VIZITAȚI

STANDUL NOSTRU ÎN PAVILIONUL REGAL, unde veți primi

toate informațiunile referitoare la fabricatele noastre și

unde puteți asculta aparatele noastre.



redem aproape inutil să spunem că blocul detector amplificator în audiofrecvență se așază în prelungirea primelor două, la dreapta. Se conectează bornele corespunzătoare (-4 cu -4, Gd cu Gd, +4 cu +4) și se leagă bușa +40 de pe placa de alimentație cu borna +40 de pe blocul de medie frecvență.

Cu aceasta aparatul e gata de funcționare, după ce s'au făcut legăturile necesare, cu sursele de alimentare.

Pentru amatorii bucureșteni, o ultimă observare: postul local se recepționează la perfecție, fără cadru, introducând în bornele cadrului o mică bobină de 50 spire, duolate-rală sau fagure.

ING. AL. SAN.

## Educația adulților prin radio

La Cambridge s'a ținut conferința mondială pentru educația adulților, discutându-se și utilizarea radiofoniei ca mijloc de învățământ. S'a pus chestiunea dacă adulții trebuie să asculte programele obicinuie, sau posturile trebuie să întocmească programe speciale pentru învățământul adulților?

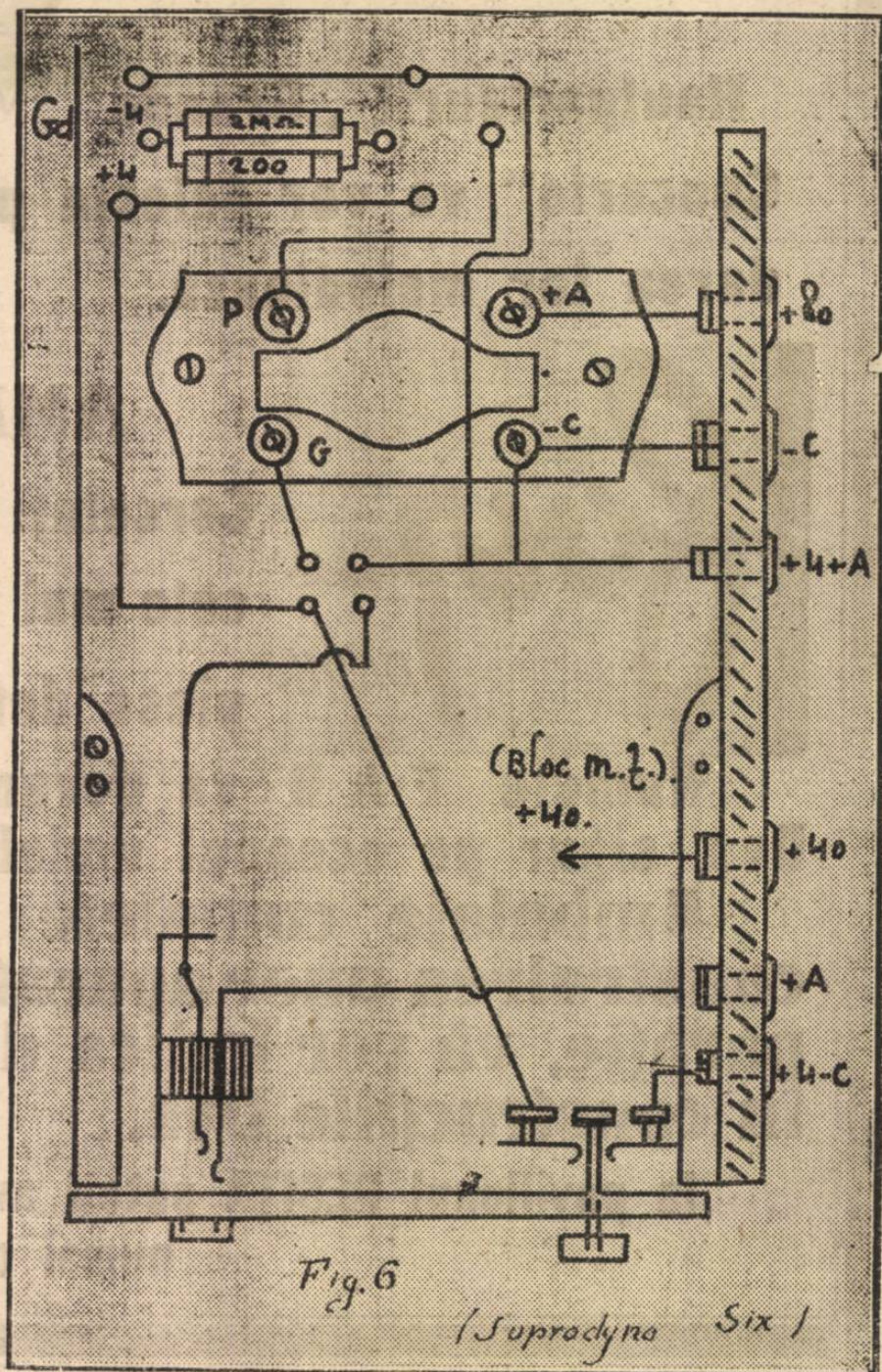
S'a hotărât să se studieze cum s'a rezolvat chestiunea în America, Anglia, Germania și Rusia și să se găsească o metodă generală de școală prin radio.

## Radio și cercetașii

Toate țările cari au trimis delegați la Jamboreea cercetașilor englezi, — și România a trimis, — au putut auzi la radio câteva manifestațiuni ale acestor serbări de Boy-scouts.

S'a transmis discursul prințului de Galles și al lui Baden Powel, șeful cercetașilor. Două microfoane așezate în parc, au redat aplauzele și zgomotul mulțimei.

Stațiunea de unde scurte Chelmsford 5 S. W. a transmis Jamboreea pe 25 m. 33, cu 15 kw.; cercetașii din Europa, Asia, America, au auzit-o dela distanță...





# Radio-Material

Nicolae Saru

București — Pasagiul Român, 20

Singurul magazin specializat în piese detașate

Intotdeauna la curent cu ultimele noutăți.

PREȚURILE CELE MAI REDUSE DUPĂ

NOUL tarif VAMAL. Mereu la dispoziția clienților, cu sfaturi.

Cel mai bine organizat pentru expedițiuni în provincie

Expoziția în București Pasagiul Român, 20



Cea mai admirată BATERIE la Expoziție :

BATERIA

**CRYPTON**

**Duminică**

8 Septembrie 1929

394 m. BUCUREȘTI 0,12 kw.

11.15: Ora Copiilor :D-na Colonel Haquē.  
11.30: J. Wipiel, armonium. Coral bisericesc. F. Kersch: Preludiu și Fuga. I. Diebold: Postludiu festiv.

12.00: Predică religioasă: Părintele Marin Ionescu.

12.15: Orchestra Radio, concert matinal: Mozart: Uvertura la „Don Juan”. Urbach: Fantezie din operele lui Haydn. Beethoven: Andante cantabile din simfonia I-a. Delibes: Suită de balet din „Sylvia”.

17.00: Orchestra Marcu: Fără flori, vals. Dubinuskă, potpourri rus. Manzatti: Alegria tango. Fior de amor. Drdla: Souvenir (solo violină d. Marcu). Manzatti: Ecuator tango. Rădeai, romanță.

18.00: Cronica dramatică: D. Ion Marin Sadoveanu: Deschiderea Stagionii.

18.15: Orchestra Marcu: Hora lui Dobrică. Tot ce vrei. Trandafiri și femei, tango. Schubert: Ave Maria (solo violină). Dacă'n douăzeci de toamnă. Arijii naționale.

19.00: Plăci de gramofon.

21.00: D-ra Gaby Seidmann, violină.

**PALATUL AMERICAN**

Calea Victoriei 14, colț Lipscani

— SECȚIA —

**Radio**

sub conducerea cunoscutului specialist d-l Baruch fost șef al Laboratorului Radionel.

Vinde: Aparare și piese detașate cu prețuri excepțional de reduse.

Se primesc: Orice tip de Bobinaje în orice formă, după comandă. Reparații, Transformări, modificări și punere la punct a oricărui aparat de Radio.

Gratis: Punem în funcțiune orice aparat de Radio cu piesele cumpărate în magazin. Pentru provincie: Se expediază prompt numai după primirea unui accont de 20%, pentru acoperirea cheltuielilor de expediție.

N. B. Comenzile din provincie se expediază sub un control special de garanție.

Nu începeți nici un montaj până nu vă veți consulta cu specialistul magazinului în mod gratuit, fără nici o obligație de cumpărare.

Bruch: Concert în sol minor. Wieniawsky: Scherzo-Tarantelle.

21.30: D-na Maria Mohor dela Teatrul „Mărioara Ventura”: Recitări.

21.45: D-na Hélène Lebel, canto: Wagner: Cinci poeme. 1) Ingerul. 2) Stai liniștit. 3) În seră. 4) Dureri. 5) Visuri. Reyer: Scena Hildei (actul I) din „Sigurd”. Brediceanu: Pe sub flori mă legănai, Sa dus cueul de p'alci.

22.15: D-ra Titi Fotino, piano. Bach-Busoni, Chaconne. Beethoven: Sonata op. 90 mi minor. Debussy: Seară în Grenada.

22.50: Buletin meteorologic și știri de presă.

221 m. HELSINGFORS 1,5 kw.

1800 m. LAHTI 35 kw.

10: Trans. serviciului religios. ★ 12.06: Causerie. ★ 18.35: Conf. ★ 19.10: Concert de orgă. ★ 20.50: Trans. teatrală. ★ 21.20: Concert al orch. radio. ★ 21.45: Ultimele știri.

253 m. BRESLAU 4 kw.

325 m. GLEIWIZ 4 kw.

12: Transm. serviciului religios. ★ 13: Transm. dir. Oppeln, concert. ★ 15.10: Pentru agricultori. ★ 15.35: Șah. ★ 16.45: Pentru gospodine. ★ 17.20: Știri sportive. ★ 18.20: Concert al orchestrei radio. Zibulka: „Cântec”; Paderewsky: „Menuet”; Rivelli: „Serată napolitană”; Blumenberg: „Serenadă”. ★ 19.20: Pentru copii. ★ 19.50: Concert de pian. ★ 20.35: Conferință culturală. ★ 21: Transm. din Berlin, suită de dans executată de orchestra radio și capela Dajos Bela. ★ 21.30: Concert al capelei radio. ★ 23.35: Transm. din Berlin, muzică de dans.

4 kw. LEIPZIG 259 m.

319 m. DRESDA 0,7 kw.

9.30: Concert de orgă. ★ 10: Trans. serviciului religios. ★ 14: Concert de plăci de gramofon. ★ 15.30: „Reprezentății de audio”, piesă de Karl Schük. ★ 16.15: Concert de vioară: Dvorak: „Sonatină”; Grieg: „Sonată în E-dur”. ★ 18: Concert al orch. radio: Beethoven: uv. opere „Regele Stefan”; Weber: „Concert în B-Aur”; Schubert: „Scherzo”; Schumann: „Reverie”; Brahms: vals. ★ 20 Conf. culturală. ★ 21: Trans. din Berlin, suită de dans executată de orch. radio și de capela Dajos Bela. ★ 21.30: Comemorarea lui Eduard Mörike. ★ 23: Muzică de dans.

263 m. MORAWZKA OSTRAVA 1 kw.

13: Concert de orch. Massenet: „Scene pitorești”; Lalo: „Serenadă”. ★ 17.30: Trans. din Praga, conf. pentru lucrători. ★ 20: Concert de plăci de gramofon. ★ 20.45: Conf. ★ 21: Muzică militară. ★ 22: Muzică populară. ★ 23: Trans. din Praga, sport. ★ 23.20: Trans. din Bratislava.

276 m. KÖNIGSBERG 4 kw.

453 m. DANZING 0,7 kw.

12: Concert matinal executat de orch. radio. ★ 14: Concert de plăci de gramofon. ★ 15.15: Povești. ★ 16.30: Concert al orch. radio; Grieg: Dansuri simfonice; Saint-Saens: Danse macabre; Delibes: Suita din Coppelia; Strauss: Vals. ★ 18.35: Pentru tinereț. ★ 19.10: Comemorarea lui Eduard Mörike. ★ 21: Trans. din Berlin, suite de dans executate de orch. radio și capela Dajos Bela. ★ 21.30: Concert al orch. radio. ★ 23.20: Muzică de dans.

279 m. BRATISLAVA 0,5 kw.

10: Transm. din Brno, muzică religioasă. ★ 11.30: Emisiune agricolă. ★ 12: Trans. din Praga, concert. ★ 17.30: Transm. din Kosice, concert; Mendelssohn: „Ruy Blas, uvertură; Gounod: Fantezie. ★ 18.30: Trans. din Praga, pentru lucrători. ★ 19: Concert coral. ★ 20: Transm. din Praga, sport, dans. ★ 22: Transm. din Praga și Kosice, cântece slovac. ★ 23: Transm. din Praga, știri sportive. ★ 23.20: Transm. din Praga, Brno Mor. Ostrava și Kosice, în continuare muzică de dans.

232 m. ZAGREB 0,7 kw.

12.30: Concert al orch. radio. ★ 18: Concert de la cofetăria „Manon”. ★ 21.35: Concert al asociației „Mercur”.

281 m. COPENHAGA 4 kw.

1153 m. CALUNDBORG 7,5 kw.  
16.30: Concert de orch. ★ 18.30: Pentru copii. ★ 19.20: Concert de armonici. ★ 21: Concert vocal și instrumental. ★ 22.50: Muzică ușoară. ★ 23.50: Muzică de dans.

293 m. KOSICE 2,5 kw.

12: Trans. din Praga, concert. ★ 17: Pentru copii. ★ 17.30: Trans. din Bratislava, concert. ★ 18.30: Trans. din Praga, pentru lucrători. ★ 22: Trans. din Bratislava, cântece populare. ★ 23: Trans. din Praga, știri sportive. ★ 23.20: Trans. din Bratislava, concert.

1,5 kw. KRAKOWIA 313 m.

11.15: Trans. serviciului religios. ★ 17: Causerie pentru grădinari. ★ 18: Trans. din Varșovia, concert. ★ 21: Trans. fanfarei dela biserica Notre Dame. ★ 21.05: Trans. din Vilno, auditiie veselă. ★ 23: Trans. din Varșovia, comunicate. ★ 23.45: Trans. din Varșovia, concert din restaurant.

335 m. POZNAN 1,5 kw.

17.30: Radiofotografii. ★ 18: Concert de plăci de gramofon. ★ 18.50: Auditiie pentru copii. ★ 19.35: Conf. ★ 20: Concert al orchestrei militare. ★ 21.30: Trans. din Katowice, concert. ★ 25: Comunicate sportive. ★ 24: Muzică de dans.

332 m. NEAPOLE 1,5 kw.

18: Muzică de dans. ★ 18.30: Ora, meteorul. ★ 22.02: „La Gran Via”, opereta de Valverde.

342 m. BRNO 2,4 kw.

13: Trans. din Praga, concert. ★ 17.30: Pentru lucrători. ★ 19: Arii: Weber: „Oberon”; Verdi: „Don Carlos”; Wagner: „Tannhäuser”. ★ 19.30: Povești. ★ 20.05: Concert popular: Leopold: „Din lumea veche și nouă” fantezie; Hasler: „Valsul roșu”; ★ 21.20: Concert pentru pian: Wagner: „Tannhäuser” uv.; Liszt: „Vis de dragoste”; Liszt: „Rapsodia 12”. ★ 23: Trans. din Praga, meteorul, știri sportive.

350,5 m. BARCELONA 3,5 kw.

15: Concert al orch. radio. ★ 23.20: Concert coral. ★ 23.45: Muzică de dans.

360 m. STUTTGART 4 kw.

572 m. FREIBURG 1,5 kw.

12: Transm. serviciului religios. ★ 13: Concert de plăci de gramofon. ★ 15: Povești. ★ 16.30: Concert de lied-uri. ★ 19.45: Lectură. ★ 20.15: Comemorarea lui Eduard Mörike. ★ 21: Transm. din Berlin, suită de dansuri executat de orchestra radio și capela Dajos Bela. ★ 21.30: Transm. din Frankfurt, dialoguri și duete, în continuare muzică de dans.

372 m. HAMBURG 4 kw.

339 m. BREMEN 1,5 kw.

360 m. HANNOVER 1,5 kw.

246 m. KIEL 1,5 kw.

219 m. FLENSBURG 1 kw.

10.20: Trans. serv. religios. ★ 12: „Cum s'a scufundat vaporul Pinnaș, la capul Horn”, conf. ținută de căpitanul Paul Lehmann. ★ 12.30: Concert dela restaurantul „Ostermann”. ★ 13.15: Concert festiv. ★ 14.05: Concert al orch. radio. ★ 15: Concert coral. ★ 16: Concert de solo-uri. ★ 17: Concert festiv cu ocazia aniversării a 125 ani dela nașterea lui Eduard Mörike. ★ 18: Concert cu muzică veselă. ★ 19.30: Concert de lied-uri. ★ 21: Trans. din Berlin, suite de dans pentru jazz și orch. executat de orch. radio berlineză și capela Dajos Bela. ★ 21.30: Concert de lied-uri populare. ★ 23: „Das Versprechen hinterm Herd” piesă de Alex. Baumann. ★ 24: Concert de fanfară.

379,5 m. SCHENKTADY W G Y 60 kw.

12.30: Concert vocal. ★ 1.30: Concert al trio-ului vocal. ★ 2: Program Lohigh. ★ 2.30: Programul Teatrului „Capitol”. ★ 4.45: Trans. unei dramă biblice.

8 kw. TOULOUSE 381 m.

13.45: Concert simfonic. ★ 14: Concert cu fragmente din opere: Wagner: „Tannhäuser”; Lalo: „Regele Ys-ului”. ★ 14.15: Concert de solo-uri. ★ 14.30: Concert cu muzică religioasă. ★ 21.30: Concert executat de orch. vieneză. ★ 21.45: Concert de orch. ★ 22: Concert cu fragmente din opere: Friml: „Rose-Marie”. ★ 22.30: Concert simfonic: Gounod: „Faust”; Wagner: „Siegfried”. ★ 22.45: Muzică de dans.



## 385 m. VILNA 0.5 kw.

11.15: Trans. serviciului religios. ★ 17: Trans. din Varșovia, conf. agricolă. ★ 18: Trans. din Varșovia, concert popular. ★ 19.35: Trans. din Varșovia, conf. ★ 20: Audie pentru copii. ★ 20.25: Trans. din Varșovia, conf. istorică. ★ 21.05: Audie literară. ★ 21.30: Trans. din Varșovia, concert seral. ★ 23.45: Muzică de dans.

## 190 m. FRANKFURT 4 kw.

## 246 m. KASSEL 0.7 kw.

9.15: Transm. serviciului religios. ★ 12.30: Pentru copii. ★ 13: Concert al orchestrei radio. Rossini: Uv. operi „Wilhelm Tell”; Verdi: Fantezie din opera „Balul mascat”; Strauss: Vals; Strauss: Marș din opereta „Voevodul țiganilor”. ★ 14.10: Concert executat de un cor feminin. ★ 15: Pentru tineret. ★ 16: Transm. din Barcelona prin Berlin și Breslau, luptele cu taurii în Barcelona. ★ 19.30: Pentru agricultori. ★ 20: Conferință tehnică. ★ 21: Transm. din Berlin, concert. ★ 21.30: Dialog și duete, în continuare muzică de dans.

## 403 m. BERNA 1.5 kw.

13.30: Concert executat de orch. Linder. ★ 16.30: Concert de după amiază din salonul de cură. ★ 21: Știri sportive. ★ 21.05: Pentru copii. ★ 22: Concert de cântece vechi italiene. ★ 23.15: Concert nocturn din salonul de cură.

## 408 m. KATTOWICE 10 kw.

11.15: Transm. serviciului religios. ★ 13.10: Concert de după amiază. ★ 17: Causerie. ★ 17.20: Conferință agricolă. ★ 18: Transm. din Varșovia, concert popular. ★ 21.05: Transm. din Vilno, audie humoristică. ★ 21.50: Concert seral. ★ 23.45: Muzică de dans.

## 418 m. BERLIN 4 kw.

## 283 m. STETTIN 0.75 kw.

## 283 m. MAGDEBURG 1.5 kw.

9: Pentru agricultori. ★ 10: Trans. serviciului religios. ★ 12: Pentru părinți. ★ 12.50: Concert al orch. radio; Gluck uv. operi „Ifigenia în Aulida”; Rossini: uv. operi „Bărbierul din Sevilla”; Verdi: Arie din opera „Puterea destinului”. ★ 14.45: Concert executat de orchestra Titania; Wagner: Baletul din opera „Rienzi”; Ketelbey: Suită romantică; Strauss: Balet. ★ 16.30: Concert de pian; Beethoven: Rondo. ★ 17: „Circul zoologic”; piesă într-un act de Hermann Kasak. ★ 18: Concert de fanfară. ★ 20.30: Comemorarea lui Eduard Möricke, lectură. ★ 21.15: Suită de dans executată de orch. radio și capela Dajos Bela. ★ 22: Concert al orch. radio; Nicolai: uv. operi „Nevele vesele din Windsor”; Brüll: Arie; Gounod: Arie din opera „Margareta”; Liszt: Rapsodie ungară No. 7; Wagner: Arie din opera „Walkiria”. ★ 1.30: Muzică de dans.

## 424 m. MADRID 3 kw.

16: Concert al orchestrei radio. ★ 21: Muzică de dans. ★ 24: Concert al orchestrei municipale.

## 429 m. BELGRAD 2.5 kw.

10: Trans. serviciului religios. ★ 12: Conf. sportivă. ★ 13.45: Concert executat de quartetul radio; Bizet: Fantezie din „Carmen”; Lalo: Cântec rus; Kreisler: Liebesleid; Dvorak: Dans slav; Ipolitow: Suită caucasiană. ★ 18.30: Concert al orch. de țigani Nicolik. ★ 21: Conf. despre Japonia. ★ 21.25: Concert seral. ★ 22.45: Concert al orch. radio; Fucik: Marș; Balfé: Uv.; Siede: Intermezzo; Millöcker: Potpourri din opereta „Studentul cerșetor”; 23.50: Concert de plăci de gramofon.

## 436 m. STOCKHOLM 1.5 kw.

## 1348 m. MOTALLA 30 kw.

12: Trans. serv. religios. ★ 13.45: Meteorul. ★ 14.30: Sport. ★ 18: Pentru copii. ★ 20.15: Emisiune teatrală. ★ 22.15: Noutăți, meteorul. ★ 22.40: Lectură. ★ 23: Muzică de dans.

APARATE  
PIESE, CARTE  
BALTIC-RADIO

BATERII USCATE  
HELLESENS

GRUPURI ELECTROGENE  
SI APARATE ELECTRICE  
WESTINGHOUSE

CEREȚI CATALOGUL GENERAL  
ENERGIA

HAUT-PARLEUR-URI  
DIFUZORIE SI  
REDRESORARE  
AMPLION

REZISTENTE  
DRALOWID

1-20 SEPTEMBRIE  
1929

VIZITATI PAVILONUL RADIOFONIEI STANDUL  
ENERGIA

## 441 m. ROMA 3 kw.

14: Concert executat de trio-ul radio. ★ 18: Concert cu muzică variată. ★ 22: „Fra Diavolo”, operă de Auber.

## 473 m. LANGENBERG 40 kw.

## 234 m. MÜNSTER 3 kw.

## 453 m. AACHEN 1.5 kw.

## 227 m. KOLN 10 kw.

10.05: Trans. serv. religios. ★ 12.10: Comemorarea lui Möricke. ★ 14: Concert al orch. radio cu program variat și distractiv din diverși autori. ★ 15.50: Șah. 17.05: Pentru agricultori. ★ 17.30: Concert de la băile Aachen; Loring: Uvertura operi „Armurierul”; Liszt: Rapsodie II-a; Strauss: Vals; Wagner: uv. ★ 19: Conf. sportivă. ★ 19.20: Conf. culturală. ★ 19.40: Conf. despre Ruhr. ★ 20.05: Pentru lucrători. ★ 21: Trans. din Berlin, suită de dans. ★ 21.30: Concert al orch. radio. În continuare muzică de dans.

## 487 m. PRAGA 5 kw.

12: Transm. din Brno, Mor. Ostr. Bratislava și Kosice, concert. ★ 13: Transm. din Brno, Mor. Ostr. Bratislava și Kosice, concert de orchestră. ★ 18.30: Transm. din Brno, Mor. Ostr. Bratislava și Kosice, pentru lucrători. ★ 19: Știri, concert de pian. ★ 20: Transm. din Bratislava, raport asupra match-ului de foot-ball între Cehoslovacia și Ungaria pentru cupa dr. Svehla. ★ 20.20: Muzică de dans. ★ 21: Transm. din Bratislava și Kosice, muzică de operete; Bizet: „Ouv. Carmen Saint-Saens: „Samson și Dalila”, arie; Verdi: „Fantezie din Aida”; Puccini „Două arii din Tosca”. ★ 22: Transm. din Bratislava, muzică și cântece populare. ★ 23.20: Transm. din Bratislava, concert.

## 489.4 m. ZÜRICH 0.6 kw.

16: Concert de plăci de gramofon. ★ 17: Concert al capelei Carletti. ★ 18.15: Pentru doamne. ★ 21: Serată comemorativă cu ocazia împlinirii a 125 ani dela nașterea lui Eduard Möricke. ★ 22.20: Concert al orch. radio.

## 496.7 m. OSLO 1.5 kw.

18: Muzică de salon. ★ 19.45: Conf. ★ 20.15: Meteorul, știri de presă. ★ 20.36: Recitări. ★ 21: Concert al orch. radio. ★ 22: Recital coral. ★ 22.50: Causerie. ★ 23.35: Muzică de dans.

## 501 m. MILANO 7 kw.

13.30: Concert executat de orchestra radio. ★ 17: Concert cu muzică din opere. ★ 21.30: „Madam Sans Gene” operă de Giordano.

## 508.5 m. BRUXELLES 1.5 kw.

18: Matinee dansant. ★ 19: Pentru copii. 20.30: Jurnalul vorbit. ★ 21.15: Concert al orchestrei radio. ★ 22: Concert, în continuare știri de presă.

## 516.3 m. VIENA 15 kw.

## 453.2 m. KLAGENFURT 0.5 kw.

## 283.5 m. INNSBRUCK 0.5 kw.

## 245.9 m. LINZ 0.5 kw.

## 352.5 m. GRATZ 5 kw.

11.40: Știri sportive. ★ 12.30: Concert simfonic executat de orch. vieneză dirijat de d. Th. Cristoph. Mendelssohn: uv. operi Ruy Blas; Taylor: Suită de concert; Dvorak: Rapsodie slavă în D-dur; Haydn: Concert pentru violoncel și orch. No. 1 în D-dur, op. 101; Liszt: Tasso; Massenet: Scene pitorești. ★ 16: Trans. de radiofotografii. ★ 16.30: Concert de după amiază executat de orch. I. W. Gangelberger: Wacek: marș; Binder: uv. operetei Orfeu în Infern; Gangelberger: vals; Verdi: duete din opera Trubadurul; Gounod: Cântec; Toselli: Serenadă; Lanner: Cântec; Jessel:

Cântec; Dauber: O noapte în Grinzing; Fucik: marș. ★ 18.20: Taifunul pe marea chineză de sud, conf. de călătorie ținută de Theodor Lerch. ★ 19: Muzică de cameră. Arbter: Quartet pentru vioară, violoncel și pian. Beethoven: Quartet în Es-dur op. 74. ★ 20.10: Serată consacrată lui Eduard Möricke cu ocazia aniversării a 125 de ani dela nașterea sa. Margareta Witzmann și Reinhold Häussermann citesc din operele lui Möricke. ★ 21.10: Ora, meteorul. ★ 21.15: Madame Butterfly, operă de Puccini. După terminarea programului trans. de radiofotografii.

## 533 m. MÜNCHEN 4 kw.

## 239 m. NÜRNBERG 4 kw.

## 560 m. AUGSBURG 0.7 kw.

## 270 m. KAISERLAUTERN 0.7 kw.

13: Concert al orch. municipale. ★ 14.15: Pentru agricultori. ★ 15.30: Concert al orch. municipale. ★ 16.20: Lectură. ★ 17: Cei dansant. ★ 19: Concert de vioară și pian. Saint Lubin: Fantezie pe o temă din Lucia din Lammermoor; Liszt: parafrază din Rigoletto; Wieniawsky: fantezie din Faust. ★ 19.45: Causerie. ★ 21: Trans. din Berlin, suită de dans executată de orch. radio și capela Dajos Bela. ★ 21.40: Concert al orch. radio: Gounod: uv. operi Raymond; Gounod: valsul din opera Margareta; Puccini: fantezie din opera Tosca; Mascagni: Intermezzo din Cavaleria Rusticană; Kalmann: potpourri-uri din opereta Sylvia. În continuare muzică de dans.

## 550 m. BUDAPESTA 20 kw.

10: Știri din presă. ★ 16.30: Pentru agricultori. ★ 17: Școala liberă a T. F-ului, în continuare ora, meteorul. ★ 18.15: Concert de fanfară: Csermak: „Keserges”; Bihari: kesergő Lavotta sirjan”; Lavotta: „Palotas”; Murgacs: arii ungurești; Allaga Geza: concert ungar. ★ 19.15: Concert de orch. dela opera regală ungară dirijat de M. Otto Berg. Erkal: „Suită de balet”; Rubinstein: „Feramors”; Rameau: „Cântec”; Gounod: muzică de balet din opera „Faust”. ★ 20.45: Reprezentarea în studio „Maria asszony” piesă în 3 acte de M. K. Vador Hegedüs, în continuare ora, meteorul, campionatul internațional. ★ 23.10: Concert al orch. de țigani Lakatos dela cafenea Baross.

## 760 m. GENEVA 1.5 kw.

13.20: Concert executat de quintetul radio. ★ 18: Concert de plăci de gramofon. ★ 22.08: Concert cu muzică variată.

## 298 și 1071 m. HILVERSUM 10 kw.

12.41: Conf. ★ 13.10: Concert executat de quartetul radio. ★ 14.40: Recitări. ★ 15.55: Concert. ★ 20.10: Concert de plăci de gramofon. ★ 20.40: Știri de presă. ★ 20.55: Concert executat de orch. radio: Weber: uv. operi Euryanthe; Haydn: Simfonie No. 82. ★ 23.10: Concert de plăci de gramofon.

## 1200 m. CONSTANTINOPOL 5 kw.

17: Concert. ★ 18: Bursa. ★ 19.30: Muzică turcească. ★ 21.30: Ora, meteorul. ★ 21.40: Concert de orch. Maillart: vals; Beethoven: „Menuet”; Meyerbeer: fantezie. ★ 22.30: Muzică de jazz. ★ 23: Ultimele noutăți.

## 1411 m. VARȘOVIA 10 kw.

11.45: Trans. serviciului religios. ★ 16: Concert de plăci de gramofon. ★ 18: Concert de orch. Strauss: vals; Paderewsky: Menuet; Rossini: uv. operi Bărbierul din Sevilla; Lehar: potpourri din Văduva veselă. Fucik: marș. ★ 20.25: Conf. istorică. ★ 21.05: Trans. din Vilno, audie veselă. ★ 21.30: Concert popular. ★ 23.20: Comunicate sportive. ★ 23.45: Muzică de dans.

## 1444 m. PARIS (EIFFEL) 45 kw.

19.45: Jurnalul vorbit. ★ 21.10: Meteorul. ★ 21.20: Lectură.

## 1635 m. KÖNIGSWUSTERHAUSEN 80 kw.

19.30: Conf. ★ Misterlele eleusiene.

## 1725 m. PARIS (CLICHY) 8 kw.

13: Causerie religioasă. ★ 13.45: Concert de plăci de gramofon. ★ 19.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 21.15: Concert al orch. radio.

## 1875 m. HUIZEN 7 kw.

13.10: Concert. ★ 15.10: Muzică de cameră executat de quintetul Kiekens. ★ 17.15: Pentru bolnavi. ★ 20.10: Causerie. ★ 20.41: Causerie. ★ 20.50: Concert de orchestră.

**Luni**

9 Septembrie 1929

## 394 m. BUCUREȘTI 0.12 kw.

17.00: Orchestra Radio, muzică de dans. 18.00: D. Adrian Maniu: Gravura românească în lemn.

18.15: Orchestra Radio, concert de promenadă. Lecocq: Uvertura la opera „Fata Doamnei Angot” Robert Planquette: Surcouf, fantezie. Morena: Extravaganță, potpourri.

18.50: Buletin meteor. și știri de presă.

19.00: Plăci de gramofon.

21.00: Seară de muzică de cameră: Quartetul Capeleanu (D-na Marg. Capeleanu, vioara I; d-rele Bella Sassever, vioara II-a; Hilda Wexler, violă; Ana Willig cello); Haydn: Quartet No. 6.

21.30: D. C. Brăiloiu: Cronică muzicală.

21.45: Quartetul Capeleanu: Gretchani-

noff: Quartet. Schubert: Quartetul No. 2. 22.50: Știri de presă.

## 221 m. HELSINGFORS 1.5 kw.

## 1800 m. LAHTI 35 kw.

18: Concert al orch. radio. ★ 19.15: Conf. ★ 20: Recitări. ★ 20.50: Conf. ★ 21.10: Concert.

## 253 m. BRESLAU 4 kw.

## 325 m. GLEIWIZ 4 kw.

17.30: Concert al orchestrei radio cu program compus cu muzică din opere. ★ 18.15: Conferință literară. ★ 20.05: Cântecele negrilor americani, concert de plăci de gramofon. ★ 21.30: Concert vocal, în continuare concert gramofonic consacrat operilor lui Bruckner.

**TRANSFORMATORUL**

**CROIX**

**nu are nevoie de reclamă**



4 kw. LEIPZIG 259 m.

319 m. DRESDA 0.7 kw.

13: Concert de plăci de gramofon. ★ 17: Curs de limba franceză. ★ 17.30: Concert al orch. radio: Lecocq: uv. operă „Graziella”; Hervé: melodie din „M-zelle Nitouche”; Strauss: uv. operă „Carnavalul în Roma”; Nedbal: melodii din „Sânge polonez”. ★ 19.30: Conf. literară. ★ 21: Concert de violoncel. Händel: „Sonată”; Telemann: „Sonată în G-dur”; Bach: „Sonată în D-dur”; 22: Humorul în literatură, conf. despre Mark Twain. 23: Muzică de dans.

263 m. MORAWZKA OSTRAVA 1 kw.

13.20: Concert de orch. ★ 17. Bursa. ★ 17.45: Conf. ★ 20.05: Trans. din Kosice, serată slovacă. ★ 21: Trans. din Brno, serată populară. ★ 23: Trans. din Praga, știri sportive.

274 m. TORINO 7 kw.

18: Concert executat de quartetul radio. ★ 20.15: Concert executat de orchestra radio. ★ 21.55: Concert simfonic.

276 m. KÖNIGSBERG 4 kw.

453 m. DANZING 0.7 kw.

12.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 17: Concert al orch. radio; Urbach: Din operele lui Beethoven; Tschaiovsky: Mazurcă; Lindsay: Intermezzo arab; Gilbert: Potpourri din opereta Dansatoarea Kathia. ★ 19.45: Concert cu muzică de cameră. ★ 20.15: Curs de limba engleză. ★ 21: „Erntedank” piesă de dr. Lau. ★ 21.30: Concert cu muzică populară executat de orch. radio; Schubert: Potpourri din opereta Casa cu trei fete; Kopetschi: Mars; Eilenberg: Arie; Fahrback: Polka; Labitski: Idilă; Komsak: Patria; In continuare muzică de dans.

279 m. BRATISLAVA 0.5 kw.

12.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 13.20: Transm. din Praga, concert. ★ 15: Bursa. ★ 17: Concert de orchestra. ★ 19.05: Concert executat de trio-ul radio. ★ 20.05: Transm. din Kosice, serată slovacă. ★ 21: Transm. din Brno, serată populară. ★ 23: Transm. din Praga, știri sportive.

232 m. ZAGREB 0.7 kw.

12.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 13: Muzică de clopote. ★ 12.05: Concert de plăci de gramofon. ★ 23.30: Știri de presă.

281 m. COPENHAGA 4 kw.

1153 m. CALUNDBORG 7.5 kw.

13: Muzică ușoară. ★ 16.30: Concert de orch. ★ 21: Concert de valsuri din Strauss și Lanner. ★ 22: „Familia Hansen” comedie. ★ 22.15: Cântec de Schubert. ★ 23: Concert simfonic.

293 m. KOSICE 2.5 kw.

13: Muzică de clopote. ★ 13.05: Concert de orch.: Suppé: „Frumoasa Galathea”; ouv.; Ziehrer: „Cântec”; Strauss: „Vals”. ★ 18.10: Muzică de cameră. ★ 20.05: Trans. din Praga, Brno, Mor. Ostr. ★ Bratislava, serată slovacă. ★ 21: Trans. din Brno, Serată populară. ★ 23: Trans. din Praga, știri sportive.

1.5 kw. KRAKOWIA 313 m.

17.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 18: Trans. din Vilno, concert. ★ 21: Trans. fanfarei dela biserica Notre Dame. ★ 21.30: Trans. din Varșovia, concert. ★ 23: Trans. din Varșovia comunicate.

332 m. NEAPOLE 1.5 kw.

18: Concert al orchestrei radio. ★ 18.30: Ora, meteorul. ★ 22.02: „Bărbierul din Sevilla”, operă de Rossini.

335 m. POZNAN 1.5 kw.

13.20: Trans. de radiofotografii. ★ 14.05: Concert de plăci de gramofon. ★ 17.55: Conferință. ★ 18.35: Audiere pentru copii. ★ 19: Concert de după amiază. ★ 20.40: Causerie radiotehnică. ★ 21: Conf. 21.30: Concert simfonic.

342 m. BRNO 2.4 kw.

13: Transm. din Praga, meteorul, știri, emisiune agricolă. ★ 13.10: Conferință ținută de dr. Podhrasky. ★ 13.20: Transm. din Praga, concert. ★ 15.30: Bursa. ★ 17.30: Pentru doamne. ★ 18.45: Conferință. ★ 19.15: Conferință muzicală. ★ 19.25: Conferință. ★ 20.05: Transm. din Kosice, serată slovacă. ★ 21: Transm. din Praga, Mor. Ostrova, Bratislava și Kosice, serată populară. ★ 23: Transm. din Praga, sport.

350.5 m. BARCELONA 3.5 kw.

15: Concert executat de sextetul radio. ★ 19.30: Concert executat de orch. radio. ★ 24: Concert coral.

360 m. STUTTGART 4 kw.

572 m. FREIBURG 1.5 kw.

14: Concert de plăci de gramofon. ★ 17.15: Concert al orchestrei radio Fucik: Vals; Verdi: Fantezie din „Traviata”; Bizet: „Suită”; Weber: Arie din „Euryanthe”. ★ 19.15: Lectură. ★ 21: Transm. din Frankfurt „Contesa Maritza”, operetă de Kalmann. ★ 23.45: Concert de adio al orchestrei Kauffmann.

372 m. HAMBURG 4 kw.

339 m. BREMEN 1.5 kw.

360 m. HANNOVER 1.5 kw.

246 m. KIEL 1.5 kw.

219 m. FLENSBURG 1 kw.

12.30: Conf. muzicală. ★ 17.15: Pentru tineret. ★ 18: Ceai dansant dela cafeneaua „Europa”. ★ 19: Concert executat de orch. radio. ★ 20.30: Curs de limba engleză. ★ 20.25: Conf. anti-alcoolică. ★ 21: Recitări și concert al orch. radio. ★ 22.30: Concert la două pian. ★ 23.45: Concert dela restaurantul „Ostermann”.

379.5 m. SCHENKTADY W G Y 60 kw.

21: Program muzical din studio. ★ 1.30: Muzică de dîne. ★ 2. Conferință. ★ 2.55: Muzică de dîne. ★ 2.55: Trans. teatrală. ★ 3.30: „A and Gipsies” (teatru) ★ 5: Muzică din New-York.

## MAGAZINELE

J. WAPPNER

Casă de încredere fondată în anul 1865

BUCUREȘTI

Centrala: Calea Victoriei 49

(lângă Palatul Regal)

Sucursala: Strada Lipscani 85

(vis-a-vis de Lupoica)

Reprezentanța generală a aparatelor de radio-fotografie

## FULTOGRAPH

Demonstrațiuni la Expoziția internațională de Radio (Pavilionul Regal) 1-20 Septembrie

Aparate de Radio cele mai perfecționate, cele mai moderne, cu galenă și cu lămpi vorbitoare

SISTEME PENTRU VORBITOARE

Căști

Redresoare și încărcătoare pentru acumulatori direct de la priză

FILTRE pentru separat posturile între ele marca „Radione” Lei 1750

FILTRE pentru vorbitoare „Graetz” Lei 230

DOZA electro-magnetică pentru adaptat la gramofon Lei 490

Casele pentru baterii.

Ciocane electrice pentru lipit.

Construirea antenelor de către specialiști, încărcări de acumulatori.

Tot felul de piese detașate

pentru construirea aparatului de

cânte amatori

8 kw. TOULOUSE 381 m.

19: Muzică de dans. ★ 20.15: Concert de solo-uri. ★ 20.30: Concert de cântece. ★ 21.30: Concert de acordeon. ★ 21.35: Concert simfonic: Wagner: „Lohengrin”; Si-belius: „Vals trist”. 23: Melodii: Gounod: „Serenadă”; Schumann: Cântec.

385 m. VILNA 0.5 kw.

13.05: Concert de plăci de gramofon. ★ 18.25: Trans. din Varșovia, conf. literară. ★ 19: Concert de după amiază. ★ 20: Audiere pentru copii. ★ 20.25: Audiere veselă. ★ 21.30: Trans. din Varșovia, concert seral. ★ 23.45: Muzică de dans.

390 m. FRANKFURT 4 kw.

246 m. KASSEL 0.7 kw.

13.15: Concert de plăci de gramofon. ★ 16.15: Pentru tineret. ★ 17.15: Concert al orchestrei radio. Ganne: Uv.; Fucik: Vals; Verdi: Fantezie din opera „Traviata”; Bizet: Suită din „Arlesiana”; Weber: Arie din „Euryanthe”. ★ 19.10: Lectură. ★ 19.40: Humorul englez, conferință. ★ 20.20: Curs de literatura engleză. ★ 20.35: Curs de limba engleză. ★ 21: „Contesa Maritza”, operetă în 3 acte de Kalmann. ★ 24: Concert de adio al orchestrei Kauffmann.



403 m. BERNA 1.5 kw.

13.50: Concert de plăci de gramofon. ★ 17: Concert din salonul de cură. ★ 21: Serată consacrată aniversării a 125 de ani de la nașterea lui Mörike. ★ 22.20: Concert din salonul de cură. ★ 23.15: Concert nocturn din salonul de cură.

408 m. KATTOWICE 10 kw.

17.20: Concert de plăci de gramofon. ★ 18.25: Causerie radiotehnică. ★ 19: Audiere pentru copii. ★ 20.20: Curs de limba polonă. ★ 21: Conferință. ★ 21.30: Concert simfonic. ★ 24: Conferință în limba franceză.

418 m. BERLIN 4 kw.

283 m. STETTIN 0.75 kw.

283 m. MAGDEBURG 1.5 kw.

15: Concert de plăci de gramofon. ★ 15.30: Pentru grădinari. ★ 17: Pentru doamne. ★ 17.35: Lectură. ★ 18: Ceai dansant dela hotelul Bristol. ★ 19.30: Curs de limba engleză. ★ 20: „Industria chimică în gospodăriile populare” conferință. ★ 20.30: Transmisiune din Charlottenburg: „Vocea naturii” operă în 3 acte de Lorzing; In continuare muzică de dans.

424 m. MADRID 3 kw.

16: Concert al orchestrei radio. ★ 21: Muzică de dans. ★ 24: Concert coral.

429 m. BELGRAD 2.5 kw.

13.45: Concert executat de quartetul radio; Mozart: Uv.; Tschaiovsky: Romantă; Paderewsky: Menuet; Puccini: Fantezie din M-me Butterfly. ★ 18.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 21: „Porcul mistreț” comedie într-un act de Bison. ★ 21.50: Concert de lied-uri. ★ 23.05: Lectură. ★ 23.45: Concert executat de quartetul radio; Massenet „Scenă pitorească”; Debussy: „Serenadă”; Delibes: „Fantezie”.

436 m. STOCKHOLM 1.5 kw.

1348 m. MOTALLA 30 kw.

18: Concert de plăci de gramofon. ★ 19: Pentru copii. ★ 19.30: Concert cu muzică ușoară. ★ 20: Pentru doamne. ★ 20.15: Concert cu muzică ușoară. ★ 20.30: Curs de

limba engleză. ★ 21: Conf. politică. ★ 21.15: Recital de cântece. ★ 22.15: Noutăți, metorul. ★ 22.40: Conf. ★ 23: Concert de muzică ușoară.

441 m. ROMA 3 kw.

14.15: Concert executat de trio-ul radio. ★ 18.30: Concert cu muzică variată. ★ 23: Concert simfonic.

473 m. LANGENBERG 40 kw.

234 m. MÜNSTER 3 kw.

453 m. AACHEN 1.5 kw.

227 m. KOLN 10 kw.

13.10: Concert de plăci de gramofon. ★ 14.10: Concert al orch. radio. ★ 15.30: Pentru gospodine. ★ 16: Pentru copii. ★ 17.20: Pentru doamne. ★ 17.55: Pentru tineret. ★ 18.35: Concert de plăci de gramofon. ★ 19.30: Conf. agronomică. ★ 20.15: Pentru părinți. ★ 20.35: Conf. despre Ruhr. ★ 21: Concert al orch. Westfalia; Thomas: Uv. operă „Raymond”; Verdi: Melodii din opera Rigoletto; Straus: Vals. ★ 21.25: Serată consacrată operelor lui Ludwig Thomas. In continuare concert dela cafeneaua Corso.

489.4 m. ZÜRICH 0.6 kw.

14: Concert al orch. radio. ★ 16: Concert de plăci de gramofon. ★ 17: Concert al orch. Carletti. ★ 18.55: Concert de plăci de gramofon. ★ 20.33: Serată literară. ★ 21: Concert de vioară. ★ 22: Concert vocal.

*Scola*  
**Electro-Mecanica**  
*Budapesti*

Calea Călărașilor, 104

predă cursuri tehnice

prin corespondență

Absolvenții pot deveni Desenatori.

Conducători tehnici, Ajutoari de

ingineri etc.

Prospectul și programul se trimit contra

lei 10 mărci postale

## Reparațiuni, Transformări, Modificări

## GEODETICA-RADIO

București, Str. C. Roseffii No. 3, (Fașa Palatului Regal) Tel. 217/11





# APARAT DE RECEPȚIE DIRECT DELA PRIZĂ LA PRIMA EXPOZIȚIE INTERNAȚIONALĂ DE RADIO

## BUGUREȘTI, PAVILION A, RADIO (parter)

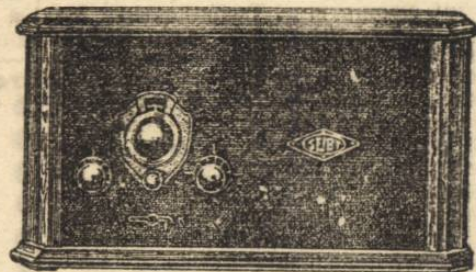
Din programul nostru de fabricațiune pe 1929 — 1930:

**Aparat de recepție în format de cabinet, - cu 2 lămpi.**  
Randamentul lui întrece mult pretenșiunile ce se pun față de un aparat pentru recepție locală.



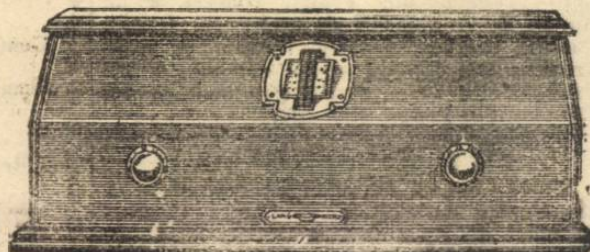
TYP EW. 298

**Aparat cu 3 lămpi, foarte puternic și neobiceiuit de selectiv. A îat ca receptor de radio cât și ca amplificator puternic, redă sunetele cu o claritate și fidelitate absolută.**



TYP EW. 374 (Luxus)

**Aparat cu 4 lămpi cu ecran. Rezultatele ce dă corespund construcției sale desăvârșite. Manipularea ușoară și randament uimitor chiar pe antenă interioară sau provizorie. Audițiile pline și puternice vor entusiasma pe ori-ce amator. Lucrează și ca amplificator de putere.**



TYP EW. 496

# DR. GEORG SEIBT

BERLIN-SCHOENEBERG

### 487 m. PRAGA 5 kw.

12.30: Concert de plăci de gramofon. ★  
13.20: Transm. din Brno, Bratislava, concert de orchestră; Bizet: uvertură; Halewy: Balet din opera „Ebreca”. ★ 14.55: Bursa. ★ 17.30: Concert: Boccherini: „Simfonie”; Tartini: Concert în „Re-minor”; Rossini: „Respighi”. ★ 18.30: Conferință. ★ 19.25: Pentru lucrători. ★ 20.05: Transm. din Kosice, serată slovacă. ★ 21: Transm. din Brno, serată populară. ★ 23: Transm. din Brno, Mor. Ostrava, Bratislava și Kosice, știri sportive. ★ 23.20: Concert de plăci de gramofon.

### 496.7 m. OSLO 1.5 kw.

19: Muzică de salon. ★ 20.15: Meteorul, știri de presă. ★ 20.30: Curs de limba germană. ★ 21: Recital de cântece. ★ 21.30: Conf. ★ 22: Recital de pian. ★ 22.50 Causerie.

### 501 m. MILANO 7 kw.

13.30: Concert executat de trio-ul radio. ★ 21.30: Trans. unei opere.

### 508.5 m. BRUXELLES 1.5 kw.

18: Concert executat de trio-ul radio. ★ 19.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 20.30: Jurnalul vorbit. ★ 21.15: Concert executat de orchestra radio. ★ 22: Concert din salonul de cură, în continuare știri de presă.

### 516.3 m. VIENA 15 kw.

### 453.2 m. KLAGENFURT 0.5 kw.

### 283.5 m. INNSBRUCK 0.5 kw.

### 245.9 m. LINZ 0.5 kw.

### 352.5 m. GRATZ 5 kw.

12: Concert matinal executat de quartetul Ph. dela Cerd. Neubach: marș; Bach: Hamlet, uv.; Lilienu: vals; Strauss: vals; Haydn: „Trio de pian în C-dur; Moussorgsky: cântec; Spirk: Cântec; Morena: O vizită la Millöcker; Benatzky: Clopotele dragostei; Bartosch: marș. ★ 16.15: Trans. de radiofotografii. ★ 17: Concert de după amiază executat de quartetul Silving. Adam: Regină pentru o zi, uv.; Hiess: vals; Leopold: fantezie; Ball: Cântec; Lehar: vals din opera Sterngucker; Geissler: potpouri; Weber: Cântec; Walter: Schön war die Sommernacht. ★ 19.10: Pentru tineret, Prin Austria, conf. ținută de Arthur Ranzenhöfer. ★ 20: Căltătorie de studiu în păduri și câmpii, conf. ținută de d. dr. Moritz Sas. ★ 20.30: Viața universitară americană, conf. ținută de prof. Ernst Diez. ★ 20.55: Meteorul. ★ 21: Când vine toamna.

Căntece, recitări și orch. Anny Wimberger (cântăreață) Käthe Ehren (recitări) Otto Löwe (recitări); J. Holzer (concert) la pian Jos. Holzer. Grie: Im Herbst, uv.; Strauss: vals; Kienzi: Cântec; Brahms: Herbstgefühl; Franz: Im Herbst; Ertl: uv.; Waldteufel: vals; Kienzi: Seliges Waldgeheimnis; Jungmann: Dor de casă; Grieg: Cântec; Wenn die Blätter fallen, recitări de Käthe Ehren. Marx: Windräder; Blüml: Cântec; Behr: Fröhliche Jagd; Warnick: Auf der Eisenbahn; Flotow: Ultima flăcară; Reckling: marș. După terminarea programului transm. de radiofotografii.

### 533 m. MÜNCHEN 4 kw.

### 239 m. NÜRNBERG 4 kw.

### 560 m. AUGSBURG 0.7 kw.

### 270 m. KAISERLAUTERN 0.7 kw.

13.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 17: Concert al orch. Reiter: Luigini: Balet egiptean; Strauss: potpouri din opera Farmecul unui vals; Panizzi: Tango. ★ 18: Lectură. ★ 18.30: Șah. ★ 19: Concert cu muzică vieneză. ★ 20: Pentru lucrători. ★ 21: Concert de plăci de gramofon (Karusso). ★ 22.05: Concert consacrat operelor lui Beethoven.

### 550 m. BUDAPESTA 20 kw.

10.15: Concert executat de orch. regimentului I. de Honvezi dirijat de M. R. Frisay. Linka: „Rakoczi” souvenir; Strauss: vals; Mozart: „Idomeneus” uv.; Offenbach: „Povestirile lui Hoffman”; Lehar: potpouri din opera „Văduva veselă”; Stranzki: „Elida”. ★ 12.10: Serviciul internațional asupra nivelului apelor. ★ 13: Muzică de clopote dela biserica Universității, meteorul. ★ 21.05: Concert coral și instrumental cu concursul d-nei M. Falvy (cor) și d-ra. ★ 17.20: Pentru doamne. ★ 18.10: Concert al orch. de țigani Bura Sandor. ★ 20.10: Causerie. ★ 21: Concert rus cu concursul d-lui Imre Stefaniai profesor al Academiei de muzică și orch. dela opera regală ungară, șef de orch. M. N. Zsolt. ★ 22.45: Concert al orch. de jazz dela restaurantul Spolarich.

### 760 m. GENEVA 1.5 kw.

13.20: Concert de plăci de gramofon. ★ 21.06: Concert executat de quintetul radio. ★ 21.45: „Casa cu trei fete” operetă de Schubert.

### 298 și 1071 m. HILVERSUM 10 kw.

11.10: Concert de plăci de gramofon. ★ 12.55: Concert executat de quartetul radio. ★ 14.40: Concert de plăci de gramofon. ★

18.40: Concert executat de quartetul radio. ★ 20.40: Concert: Suppe: Ein Morgen, ein Mittag, ein Abend in Wien; Mozart: Ave Verum; Luigini: Balet egiptean; Waldteufel: vals. ★ 21.40: Concert, în continuare știri de presă. ★ 23.40: Concert de plăci de gramofon.

### 1200 m. CONSTANTINOPOL 5 kw.

17: Concert. ★ 18: Bursa. ★ 19.30: Muzică turcească. ★ 21.30: Ora, meteorul. ★ 21.40: Concert de orch. Kalmann: potpouri; Borodine: Cântec; Chopin: „Poloneza”; Waldteufel: vals; Adam: „Domino-ul negru. ★ 23: Ultimele noutăți.

### 1411 m. VARȘOVIA 10 kw.

13.05: Concert de plăci de gramofon. ★ 16.20: Comunicate economice. ★ 17.40: Concert de plăci de gramofon. ★ 18.25: Conf. ★ 19: Trans. din Wilno, muzică ușoară. ★ 20.25: Comunicate agricole. ★ 21.05: Curs de limba franceză. ★ 21.30: Concert popular: Mendelsohn: Hebride, uv.; Schubert: Simfonie în Si-minor; Wieniawsky: Con-

cert pentru vioară în Re-minor. ★ 23.20: Comunicate sportive.

### 1444 m. PARIS (EIFFEL) 45 kw.

19.45: Jurnalul vorbit. ★ 21.10: Meteorul. ★ 21.20: Concert al orch. radio.

### 1635 m. KÖNIGSWUSTERHAUSEN 80 kw.

13.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 15: Trans. din Berlin, concert de plăci de gramofon. ★ 15.30: Pentru copii. ★ 16.45: Pentru doamne. ★ 17: Curs de literatura franceză. ★ 18: Trans. din Berlin, concert. ★ 19.30: Curs de limba engleză.

### 1725 m. PARIS (CLICHY) 8 kw.

13.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 16.45: Concert de plăci de gramofon. ★ 21.15: Radio concert.

### 1875 m. HUIZEN 7 kw.

11.40: Pentru bolnavi. ★ 13.10: Concert de orgă. ★ 14.40: Pentru școli. ★ 16.40: Concert. ★ 17.40: Concert de plăci de gramofon. ★ 20.20: Causerie. ★ 20.40: Causerie, concert.

# Marți

10 Septembrie 1929

### 394 m. BUGUREȘTI 0,12 kw.

17.00: Orchestra Leon, muzică ușoară Nagypal Bela: Gondor Kis, Blues tango. Klenner: Japansy, valse lente. Franz-Doelle: Când va înflori din nou liliacul alb. Meissel: Domnișoara Pardon. Friml: Fantezie din „Rose Marie”. Rimski-Korsakow: Imn către soare (solo violină D. Iordăthescu). Alex. León: Dora, valse lente. Puccini: Fantezie din „Tosca”.

18.00: D. N. Vlădoianu: Lecturi din operele sale.

18.15: Orchestra Leon: Doina oltenască. Grothe: Trandafiri și femei. Clement Doucet: Chopinata. Petrossi: Lo han visto con otra, tango. J. Kern: Nu pot să-mi ajut. Dauber: Leila. Romberg: Cântec de desert. Arie naționale.

18.50: Buletin meteorologic și știri de presă.

19.00: Plăci de gramofon.

20.45: Lecție de limba engleză: D. prof. Andrews.

21.00: Orchestra Radio (mărită), concert simfonic: Mendelsohn-Bartholdy: Uvertura „Ruy Blas”. Ippolitow-Iwanow: Suita Caucaziană. Ponchielli: Dansul orelor din „Gioconda”.

21.40: D-na Aura Buzescu dela Teatrul „Marioara Ventura”: Recitări.

21.55: Orchestra Radio, concert simfonic. Schubert: Simfonia neisprăvită. Mussorgsky: Gopak. Tschaiikowski: Vals din simfonia V-a. Wagner: Preludiu act 3 și marșul nupțial din „Lohengrin”. 22.50: Știri de presă.

### 221 m. HELSINGFORS 1.5 kw.

### 1800 m. LAHTI 35 kw.

18.30: Conf. ★ 19.15: Conf. ★ 20.15: Concert de vioară.

### 4 kw. LEIPZIG 259 m.

### 319 m. DRESDA 0.7 kw.

13: Concert de plăci de gramofon. ★ 15: Lectură. ★ 15.30: Conf. literară. ★ 16: Concert de plăci de gramofon. ★ 17.30: Concert vocal și instrumental: Rossini: arie din „Bărbierul din Sevilla”; Beethoven: „Romanță”; Adam: arie din „Păpușa din Nürnberg”; Adam: duetul din opera „To-readorul”. ★ 19.05: Pentru doamne. ★ 19.30: Curs de limba franceză. ★ 21: Concert simfonic. ★ 22.15: Concert de liad-uri. ★ 23: Concert de plăci de gramofon.





**Observați, la Casca de Telefon a Dv. să aibă marca de mai sus și veți avea garanție sigură pentru cea mai bună calitate.**

**Peste un Milion de posesori,  
ai acestei Căști vor adevăra acest lucru**

*Ericsson*

**253 m. BRESLAU 4 kw.  
325 m. GLEIWIZ 4 kw.**

17.30: Concert dela cafeneaua „Coroana de aur”. 18.30: Povești. ★ 19.30: Curs de limba franceză. ★ 20.05: Radio cabaret. ★ 21.05: Pentru doamne. ★ 21.30: Concert al orchestrei cu muzică de dans. ★ 22.30: Conferință.

**263 m. MORAWZKA OSTRAVA 1 kw.**  
13.20: Concert de plăci de gramofon. ★ 17: Bursa. ★ 17.30: Pentru copii. ★ 20: Conf. ★ 21: Trans. din Praga, serată cu muzică modernă. ★ 22: Muzică populară. ★ 23: Trans. din Praga, știri sportive.

**274 m. TORINO 7 kw.**  
18: Concert executat de quartetul radio. ★ 20.25: Concert executat de quintetul radio. ★ 21.55: „Madama di Tebe”, operetă în 3 acte de Lombardo.

**276 m. KÖNIGSBERG 4 kw. ★  
453 m. DANZING 0.7 kw.**  
12.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 16.30 Pentru copii. ★ 17: Pentru filатели. ★ 17.30 Concert al orch. radio; Transla-tor: Vals; Zimmer: Trăiască Academia; De-libes: Vals; Lincke: Arie. ★ 19.15: Conf. despre Talmud (ținută de Rabinul dr. Le-win. ★ 19.45: Pentru lucrători. ★ 20.15: Curs de limba franceză. ★ 21: Conf. lite-rară. ★ 22: Trans. din Berlin, concert de lied-uri. ★ 23.30: Muzică de dans.

**279 m. BRATISLAVA 0.5 kw.**  
12.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 13.20: Transm. din Brno, concert. ★ 17.30: Transm. din Praga, concert. ★ 18.30: Con-cert al orchestrei radio. ★ 19.45: Curs de limba slovacă. ★ 21: Transm. din Praga, concert. ★ 23.20: Transm. din Praga, muzică populară.

**232 m. ZAGREB 0.7 kw.**  
12.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 13.30: Știri de presă. ★ 21.30: Trans. din Ljubliana, concert.

**281 m. COPENHAGA 4 kw.  
1153 m. CALUNDBORG 7.5 kw.**  
13: Muzică ușoară. ★ 16: Concert de orch. 21: Concert al orch. de coarde. ★ 22.15: Solo de pian. ★ 23: Muzică de operă daneză.

**293 m. KOSICE 2.5 kw.**  
13: Muzică de clopote. ★ 13.05: Concert de orch.: Brhams: „Cântec de dragoste”; Humperdinck: „Fantezie”; Meyerbeer: „Dansul făclilor”; Wagner: „Lohengrin”. ★ 18.10: Concert. ★ 20: Trans. din Praga, știri. ★ 20.25: Conf. tehnică. ★ 22: Muzică de

dans. ★ 23: Trans. din Praga, sport. ★ 23.20: Trans. din Praga, muzică populară.

**1.5 kw. KRAKOWIA 313 m.**  
12.15: Trans. din Poznan, congres muzi-cal. ★ 17.30: Trans. din Varșovia, audite pentru copii. ★ 18: Concert de plăci de gramofon. ★ 19: Trans. din Varșovia, con-cert. ★ 21: Trans. din Poznan, concert.

**332 m. NEAPOLE 1.5 kw.**  
18: Concert al orchestrei radio. ★ 18.30: Ora, meteorul. ★ 22.02: Concert cu muzică populară.

**335 m. POZNAN 1.5 kw.**  
14.05: Concert de plăci de gramofon. ★ 18.30: Curs de limba franceză. ★ 19: Con-cert de după amiază. ★ 20.20: Conf. ★ 23.15: Radiofotografii. ★ 23.45: Muzică de dans dela cafeneaua Esplanade.

**342 m. BRNO 2.4 kw.**  
13: Transm. din Praga, emisiune agrico-lă. ★ 13.20: Transm. din Praga și Brno, concert de orchestră Rossini: Uv; Jessel: „Dansul umbrelor”; Offenbach: Uv; Suppé: „Boecaccio”; Potpouri. ★ 17.30: Transm. din Praga, concert. ★ 20.05: Transm. din Mor- Ostrava, concert de orchestră Kreutzer: Uv. Meyerbeer: Dans; Bizet: „Pescuitorii de per-

le”; Auber: Uv. ★ 22: Concert. ★ 23: Transm. din Praga, știri sportive. ★ 23.20: Transm. din Praga, muzică populară.

**350.5 m. BARCELONA 3.5 kw.**  
15: Concert executat de sextetul radio. ★ 19.30: Concert executat de orch. radio. ★ 24.05: Concert de vioară.

**360 m. STUTTGART 4 kw.  
527 m. FREIBURG 1.5 kw.**  
14: Concert de plăci de gramofon. ★ 16.45: Pentru doamne. ★ 17.15: Transm. din Frankfurt, concert al orchestrei radio. ★ 19.45: Conferință literară. ★ 20.15: Con-ferință despre Canada. ★ 21: Concert sim- fonie cu program compus din muzică o- rientală. ★ 22: „Judiths Ehe”, piesă în 5 acte și un prolog de Köstling. ★ 23.15: Con- cert de țitară.

**372 m. HAMBURG 4 kw.  
339 m. BREMEN 1.5 kw.  
360 m. HANNOVER 1.5 kw.  
246 m. KIEL 1.5 kw.  
219 m. FLENSBURG 1 kw.**  
12.30: Conf. muzicală. ★ 17.15: Concert cu muzică din opere. ★ 18: Concert dela cafeneaua „Wahlhof”. ★ 18.50: „Studentul

german de astăzi”. conf. 19.15: Concert al och. radio. ★ 20: Pentru agricultori. ★ 21: Serată consacrată cântecelor populare din Mecklenburg. ★ 23.25: Concert de la cafeneaua „Parkhaus”.

**379.5 m. SCHENKTADY W G Y 60 kw.**  
15: Concert de orch. ★ 18.30: Program din New-York ★ 21: Recital de orgă. ★ 18.30: Muzică de dîneu. ★ 2.30: Trans. tea- trală. ★ 3: Concert de orch. 5: Concert distractiv. ★ 5.30: Program din studio. ★ 6: Muzică din New-York.

**8 kw. TOULOUSE 381 m.**  
19: Muzică de dans. ★ 20.15: Concert de cântece spaniole. ★ 20.30: Concert de solo-uri. ★ 21.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 22: Concert cu fragmente din opere: Donizetti: „Favorita”; Massenet: „Herodia- de”; Leoncavallo: fantezie; Bizet: arie din „Carmen”; Waldteufel: vals. ★ 23: Concert de solo-uri.

**385 m. VILNA 0.5 kw.**  
17.5: Comunicate în limba lituaniană. ★ 18.25: Audite pentru copii. ★ 19: Trans. din Varșovia, concert. ★ 20.20: Conf. ★ 21: Trans. din Poznan, concert seral. ★ 23.45: Muzică de dans.

**390 m. FRANKFURT 4 kw.  
246 m. KASSEL 0.7 kw.**  
14.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 16.15: Pentru tineret. ★ 17.15: Concert al orchestrei radio. ★ 19.10: Lectură. ★ 19.40: Pentru agricultori. ★ 20.20 Șab. ★ 21: Transm. din Stuttgart, concert simfonic. ★ 22: Transm. din Stuttgart, emisiune teatra-lă. ★ 23.15: Concert cu muzică de cameră.

**403 m. BERNA 1.5 kw.**  
13.45: Concert de plăci de gramofon. ★ 17: Concert din salonul de cură. ★ 17.30: Pentru gospodine. ★ 18: Concert din salo-nul de cură. ★ 21: Serată veselă. ★ 22: „Gewitter” comedie de Mark Twain. ★ 23.15: Concert nocturn din salonul de cură.

**408 m. KATTOWICE 10 kw.**  
17.30: Pentru copii. ★ 18: Concert de plăci de gramofon. ★ 18.25: Causerie radio-technică. ★ 19: Concert de după amiază. ★ 20: Comunicate. ★ 20.25: Conferință. ★ 21: Transm. din Poznan. ★ 23: Meteorul, știri de presă.

**424 m. MADRID 3 kw.**  
16: Concert al orchestrei radio. ★ 21: Muzică de dans. ★ 24: Concert simfonic.

**Aparate de radio din cele mai renumite fabrici.  
Haut-Parleur și Difuzoare.  
Piese detașate și Accesorii.  
Aparate de radio începând dela Lei 400.—**

**Ne deplasăm la domiciliu pentru de-  
monstrații, fără nici un fel de plată,  
ori unde ar fi.**

Adresați-vă cu încredere la

**„APOLLO RADIO”**

BUCUREȘTI, CALEA MOȘILOR No. 370



**418 m. BERLIN 4 kw.**  
**283 m. STETTIN 0.75 kw.**  
**283 m. MAGDEBURG 1.5 kw.**  
 15: Concert de plăci de gramofon. ★  
 16.30: Conf. muzicală. ★ 17: 25 ani de la  
 mișcarea tineretului muncitor, conferință.  
 17.30: Concert al orch. Winkler; Meyerbeer:  
 Uvertură; Humperdinck: Rapsodie maură;  
 Leoncavallo: Fantezie din opera Pagliacci;  
 Sinigaglia: Dans piemontez; Tchaikow-  
 sky: Suită de balet. ★ 19.30: Cărți noi. ★  
 20: Muzică de dans. ★ 20.30: Sven Hedin  
 conferențiază despre expediția sa în Asia.  
 ★ 21: Concert de la hotelul Kaiserhof. ★  
 22: Concert de lied-uri.

**429 m. BELGRAD 2.5 kw.**  
 13.45: Concert de plăci de gramofon. ★  
 19: Concert dela cafeneaua „Moskova” ★  
 21: Conf. despre America. ★ 21.25: Concert  
 executat de quartetul radio: ★ 22.40: Lec-  
 tură. ★ 23.10: Concert de balalaici dela  
 restaurantul „Ruska Lira”.

**436 m. STOCKHOLM 1.5 kw.**  
**1348 m. MOTALLA 30 kw.**  
 18: Concert de plăci de gramofon. ★ 19:  
 Pentru copii. ★ 19.30: Concert cu muzică  
 ușoară. ★ 20.10: Conf. agricolă. ★ 21: Con-  
 cert. ★ 22.15: Noutăți, meteorul. ★ 23.10:  
 Concert de orgă.

**441 m. ROMA 3 kw.**  
 14.15: Concert executat de trio-ul radio.  
 ★ 18.30: Concert cu muzică variată. ★ 22:  
 „Elixirul amorului”, operă de Donizetti.

**473 m. LANGENBERG 40 kw.**  
**234 m. MÜNSTER 3 kw.**  
**453 m. AACHEN 1.5 kw.**  
**227 m. KOLN 10 kw.**  
 13.10: Concert de plăci de gramofon ★ 14.05:  
 Concert orch. radio. ★ 15.30: Pentru gospo-  
 dine. ★ 16: Pentru copii. ★ 17.30: Conf. li-  
 terară. ★ 18.35: Concert al orch. radio con-  
 sacrat operelor lui Beethoven. ★ 19.30: Con-  
 ferință astronomică. ★ 20.35: Conf. despre  
 Ruhr. ★ 21.30: Concert al orch. radio; Sme-  
 tana: Uv.; Dvorak: Dans slav; Mozart:  
 Melodie din opera Don Juan. ★ 22: Con-  
 cert cu muzică de cameră.

**487 m. PRAGA 5 kw.**  
 12.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 13:  
 Transm. din Brno, Bratislava, emisiune a-  
 gricolă. ★ 13.20: Transm. din Brno. concert.  
 ★ 17.20: Pentru copii. ★ 17.30: Transm. din  
 Brno, Bratislava, concert. ★ 18.30: Conferin-  
 ță. ★ 19.25: Pentru lucrători. ★ 20: Transm.  
 din Brno, Bratislava și Kosice, pentru lu-  
 crători. ★ 20.05: Concert dirijat de M. No-  
 wak. ★ 20.45: Transm. din Brno, conferință.  
 ★ 21: Transm. din Mor. Ostrava, Bratisla-  
 va, concert; Lortzing: Uv.; Bruch: „Concert  
 în „Re-minor”; Goldmark: Fantezie; Listz:  
 „Rapsodie ungară No. 12”. ★ 22: Muzică po-  
 pulară. ★ 23.20: Transm. din Brno, Mor.  
 Ostrava, Bratislava și Kosice, muzică de  
 dans.

**489.4 m. ZÜRICH 0.6 kw.**  
 14: Concert de plăci de gramofon. ★ 16:  
 Concert al orch. radio. ★ 17: Concert al  
 capelei Carletti. ★ 18.15: Cărți noi. ★ 21:  
 Serată veselă.

**496.7 m. OSLO 1.5 kw.**  
 19.35: Pentru gospodine. ★ 20.15: Meteor-  
 ul, știri de presă. ★ 20.30: Curs de limba  
 engleză. ★ 21: Pentru agricultori. — 21.30:  
 Concert al orch. radio. ★ 22.50: Căuserie.

**501 m. MILANO 7 kw.**  
 13.30: Concert executat de trio-ul radio.  
 ★ 18: Concert executat de quintetul radio.  
 ★ 21.30: Concert cu muzică variată.

**508.5 m. BRUXELLES 1.5 kw.**  
 18: Concert cu muzică de cameră. ★ 19.15:  
 Literatură. ★ 20.30: Jurnalul vorbit. ★  
 21.15: Concert al orchestrei radio, în con-  
 tinuare știri de presă.

## IN RATE VINDE MOBILATUL

Calea Victoriei, 93

Aparate de Radio garantate, de 3,  
4, 5, 6, 7, 8 lămpi, prefurle mai ef-  
tin ca oriunde. Asemenea și tot fe-  
lul de mobile pentru Radio, cutii  
pentru Radio, cutii pentru acumu-  
latori.

Repar ori-ce fel de aparate de  
Radio, căști, acumulatori, difuzoare,  
Haut-parleururi.

A sosit un mare stoc de piese  
pentru toate schemele cu prefuri  
mici. Toate piesele sunt marcate și  
garantate. Inchiriaz aparate, acumu-  
latori.

Condensatorul Ideal

# HARA

De vânzare numai la  
magazinele de Radio

Cele mai bune bafe-  
rli anodice pentru ra-  
dio sunt bateriile  
sfrăine marca

+BBF-

Reprezentant general:

## Marcel Goldman

Strada Știrbey Vodă, 81  
București

**516.3 m. VIENA 15 kw.**  
**453.2 m. KLAGENFURT 0.5 kw.**  
**283.5 m. INNSBRUCK 0.5 kw.**  
**245.9 m. LINZ 0.5 kw.**  
**352.5 m. GRATZ 5 kw.**

12: Concert matinal executat de quartet-  
ul Silving. Trauner: Schwert in die Schel-  
de; Ragni: Il Guillare, uv.; Leuschner: Po-  
lichinelle; Bortz: Askese; Porret: Tentati-  
on; Delibes: Balet indian; Wenneis: Ritorn-  
no; Hellmesberger: vals; Ziehrer: potpouri  
din opereta Die Landstreicher; Lhomme:  
Raymonde, Pavane, Doux émoi, tango; Fri-  
ml: dans. ★ 16.15: Trans. de radiofotogra-  
fii. ★ 17: Concert de după amiază executat  
de capela Bernhard Wolfstahl. Offenbach:  
uv. operei Frumoasa Elena; Richter: vals;  
Urbach: Așa vorbi Meyerbeer; Grünfeld:  
Serenadă; Geiger: Cântec; Armandola: Sui-  
tă de balet modernă; Kalmann: potpouri  
din opereta Prințesa circului. ★ 18.45:  
Conf. muzicală. ★ 19.15: Thayatal ca loc de  
vilegiatură și excursii, conf. de Joachim  
Blösl. ★ 19.45: Conf. despre mâncare și  
băutură, ținută de dr. Otto Haumeder. ★  
20.15: Păsărele în pădure, concert de plăci  
de gramofon. ★ 20.55: Ora, meteorul. ★ 21:  
Concert executat de Mimi Brix, Viktor  
Norbert, Charly Gaudriot, la pian Karl  
Pausperl, din operele lui Mozart, Beethoven  
Dittersdorf, Schubert, Lanner, Johann Stra-  
uss, Delibes, Planquette, Offenbach. Os-  
kar Strauss, Nedbal, Jones, Leo Fall, Gil-  
bert, Benatzky, Klein și alții. ★ 23: Con-  
cert seral cu muzică de jazz. După termi-  
narea programului trans. de radiofotogra-  
fil.

**533 m. MÜNCHEN 4 kw.**  
**239 m. NÜRNBERG 4 kw.**  
**560 m. AUGSBURG 0.7 kw.**  
**270 m. KAISERLAUTERN 0.7 kw.**  
 12.20: Concert de plăci de gramofon. ★  
 15.45: Pentru doamne. ★ 17.30: Concert e-  
xecutat de quartetul radio. ★ 19: Concert  
 la două pian. ★ 20.30: Concert cu muzică  
 rusă. ★ 22.15: Muzică de dans.

**550 m. BUDAPESTA 20 kw.**  
 10.15: Concert de plăci de gramofon. ★  
 12.10: Serviciul internațional asupra nive-  
lului apelor. ★ 13: Muzică de clopote, me-  
teorul. ★ 17: Pentru copii. ★ 18.10: Con-  
cert de orch. din salonul Mandits. ★ 19:  
Conf. istorică. ★ 19.30: Poșta radio-amato-  
rilor. ★ 21: Concert cu fragmente din ope-  
rele ungarești cu concursul d-nei Vilma  
Lörincz, d-ra Ilonka Lakatos și S. Fen-  
ves, dela opera regală ungară. ★ 22.50:  
Concert al orch. de țigani Imre Magyari  
dela hotel Hngari.

**760 m. GENEVA 1.5 kw.**  
 13.20: Concert executat de quintetul ra-  
dio. ★ 17.30: Concert executat de quintetul  
radio. ★ 21.45: „La Wally”, operă de Ca-  
talan.

**298 și 1071 m. HILVERSUM 10 kw.**  
 11.10: Concert de plăci de gramofon. ★  
 12.55: Concert de orch. ★ 14.25: Concert de  
plăci de gramofon. ★ 14.40: Conf. ★ 16.40:  
Concert. ★ 18.40: Concert executat de quar-  
tetul radio. ★ 20.40: Conf. ★ 21.10: Concert  
executat de orch. radio: Suppe: 10 fete și  
nici un bărbat. ★ 22.25: Căuserie. ★ 22.40:  
Știri de presă. ★ 23.40: Muzică de dans.

**1200 m. CONSTANTINOPOL 5 kw.**  
 17: Concert. ★ 18: Bursa. ★ 19.30: Mu-  
zică turcească. ★ 21.30: Ora, meteorul. ★  
 21.40: Concert de orch. Mendelssohn: uv.;  
 Planquette: „Clopotele din Corneville” pot-  
pouri; Tchaikowsky: vals. ★ 22.20: Mu-  
zică de jazz. ★ 23: Ultimele noutăți.

**1411 m. VARȘOVIA 10 kw.**  
 12.15: Trans. serviciului religios. ★ 17.30:  
 Pentru copii. ★ 18.25: Sport. ★ 19: Concert  
 de după amiază: Weber: uv. operei Franc  
 Tircour; Beethoven: Marș; Ralf: Cavatina;

Tchaikowsky: vals din opera Eugen On-  
glin. ★ 21: Trans. din Poznan, concert de  
orgă, în continuare meteorul, știri sporti-  
ve.

**1444 m. PARIS (EIFFEL) 45 kw.**  
 19.45: Jurnalul vorbit. ★ 21.10: Meteorul.  
 ★ 21.20: Radio concert.

**1635 m. KÖNIGSWUSTERHAUSEN 80 kw.**  
 13: Curs de limba franceză. ★ 13.30:  
 Concert de plăci de gramofon. ★ 15: Trans.  
 din Berlin, concert de plăci de gramofon.  
 ★ 15.30: Pentru copii. ★ 16: Curs de litera-  
tura spaniolă. ★ 16.45: Pentru doamne. ★  
 18: Trans. din Leipzig, concert. ★ 19: Conf.  
 muzicală. ★ 19.30: Curs de limba franceză.  
 ★ 20.20: Conf. literară.

**1725 m. PARIS (CLICHY) 8 kw.**  
 13.45: Concert de plăci de gramofon. ★  
 16.45: Concert al orch. radio. ★ 21.35: Con-  
 cert al orch. radio.

**1875 m. HUIZEN 7 kw.**  
 12.10: Auditiie religioasă. ★ 12.55: Con-  
 cert. ★ 14.40: Concert de plăci de gramo-  
 fon. ★ 15: Pentru doamne. ★ 17.40: Con-  
 cert de plăci de gramofon. ★ 19.55: Concert  
 de plăci de gramofon. ★ 20.15: Căuserie.  
 ★ 21.10: Concert. ★ 22.25: Noutăți, știri de  
 presă. ★ 23.25: Concert de plăci de gra-  
 mofon.

## Mercuri

11 Septembrie 1929

**394 m. BUCUREȘTI 0.12 kw.**

17.00 Orchestra Radio, muzică de operă.  
 Puccini-Tavan: Fantezie din „Il Tabarro”.  
 Massenet-Tavan: Fantezie din „Thais”. De-  
 libes-Tavan: Fantezie din „Lakmé”.

18.00: D. Alex. Philippide: Romane de  
războiu.

18.15: Orchestra Radio, muzică de ope-  
retă. Fr. Lehar-Rohlee: Mare potpouri din  
„Friederike”. Kalmann: Mare potpouri din  
„Fetița olandeză”.

18.50: Baletul meteor, și știri de presă.

19.00: Plăci de gramofon.

21.00: D. Josef Thaler, violoncel. Schu-  
bert: Sonata la minor. Neruda: Dumcka.

Cezar Cui: Cantabile. D. Popper: Memoire.

Rimsky-Korsakow: Cântec de leagăn.

21.30: D. Const. Gane: Domnițele române  
din vechi și până azi.

21.45: D. Ioan Dimitrie Romano, tenor.

Ventura: Doi ochi. Gounod: Vălceaia.

Schubert: Nerăbdare. Gomes: Aria „Când  
ești născut din opera „Sclavul”. Donizetti:

Arie din „Ducele d'Alba”. Santa Lucia:  
Cântec Sorentin.

22.15: D. Th. Fuchs, piano. Rachmani-  
noff: Preludiu. Borodin: La mănăstire. Si-  
las: Gavotă. Henselt: Uragane nu mă vei  
dobra, Dacăși fi o păsărică. Chopin: Po-  
lonaise în la bemol major.

22.50: Știri de presă.

**221 m. HELSINGFÖR 1.5 kw.**

**1800 m. LAHTI 35 kw.**

18: Concert coral. ★ 19.15: Conf. spor-  
tivă. ★ 19.35: Concert al orch. radio. ★

20.15: Recitări. ★ 21: Concert.

**253 m. BRESLAU 4 kw.**

**325 m. GLEIWIZ 4 kw.**

17: Pentru copii. ★ 17.30: Concert al or-  
chestrei radio. Bizet: „Arlesiana”; Dvorak:

„Legendă”; Schubert uvertura operei „Ro-  
samunda”. ★ 19.15: Pentru gospodine. ★

20.05: Concert de lied-uri consacrat operelor  
lui Schubert, concert de plăci de gramofon.

★ 21.30: Concert al orchestrei radio cu pro-  
gram compus din operele compozitorilor  
ruși.

**4 kw. LEIPZIG 259 m.**

**319 m. DRESDA 0.7 kw.**

13: Concert de plăci de gramofon. ★ 14:  
Concert de plăci de gramofon. ★ 15.30:

Pentru tineret. ★ 17.30: Concert simfonic.

Corelli: concert; Teelemann; „Suită”; Mo-  
zart: „Simfonie”; 19.05: Pentru lucrători. ★

19.20: Ora meteorul. ★ 20: Conf. ★ 23.30.

Conf. ★ 21: Cântec din opereta „Der  
Wahrheitsmund”; de Heinrich Platzbeker.  
22.30: Heinrich Zerkauken citește din pro-  
priele opere, în continuare muzică de dans.

**274 m. TORINO 7 kw.**

18: Concert executat de quartetul radio.

★ 20.15: Concert executat de quartetul ra-  
dio. ★ 21.55: Concert cu muzică variată.

**276 m. KÖNIGSBERG 4 kw.**

**453 m. DANZING 0.7 kw.**

12.30: Concert de plăci de gramofon. ★

16.45: Pentru copii. ★ 17.30: Concert de fan-  
fară: Komsak: Marș; Weber: Invitație la

vals; Lehar: Arie din Frederica; Wagner:  
Ouv. din Rienzi; Kalmann: Potp. din Prin-  
țesa circului. ★ 19.15: Pentru părinți. ★

21: Concert simfonic: Weber: Euryanthe  
ouv.; Stravinsky: Suită; Beethoven: Sim-  
fonia I. ★ 23.10: Muzică de dans.

**279 m. BRATISLAVA 0.5 kw.**

12.30: Cncert de plăci de gramofon. ★ 13:

Transm. din Praga, emisiune agricolă. ★

13.20: Transm. din Praga și Brno, concert  
de orchestră. ★ 7.30: Transm. din Brno

pentru copii. ★ 19: Concert de solo-uri. ★

20.05: Pentru doamne. ★ 21: Transm. din  
Praga, serată cu muzică modernă. ★ 22:

Transm. din Kosice, concert de orchestră.  
★ 23: Transm. din Praga, știri sportive.

**232 m. ZAGREB 0.7 kw.**

12.30: Concert de plăci de gramofon. ★

13: Muzică de clopote. ★ 13.05: Concert de  
plăci de gramofon. ★ 20.30: Trans. unei

opere din Ljubliana.

**281 m. COPENHAGA 4 kw.**

**1153 m. CALUNDBORG 7.5 kw.**

16.30: Concert de orchestră. ★ 21.15:

Trans. teatrală. ★ 22.15: Concert de voce  
și pian. ★ 23: Concert popular de orch.

**293 m. KOSICE 2.5 kw.**

13: Muzică de clopote. ★ 13.05: Concert

de orch.: Nikolai: „Nevelele vesele din  
Windsor” ouv.; Thomas: „Fantezie din

opera Mignon”; Brahms: „Dans ungar. ★

18.10: Conf. tehnică. ★ 21: Trans. din Pra-  
ga, serată cu muzică modernă. ★ 22: Trans.

din Praga, muzică populară. ★ 23: Trans.  
din Praga, știri sportive.

**333 m. NEAPOLI 1.5 kw.**

18: Concert al orchestrei radio. ★ 18.30:

Ora, meteorul. ★ 22.02: Concert al orches-  
trei radio.

Haut-parleurele

# LENZOLA

(Patent Temple Chicago)

au fost găsite drept cele mai bune la expoziția interna-  
țională de Radio din New-York, Chicago și la  
Funkausstellung din Berlin.

## „COLUMBIA”

Calea Victoriei, 33

En gros: Sfr. Labirint, 77

Telefon 327/61



**1.5 kw. ERAKOWIA 313 m.**  
17.30: Concert de plăci de gramofon. ★  
19: Trans. din Varșovia, concert. ★ 21:  
Trans. Varșovia, concert. ★ 21: Trans. fan-  
farei de la biserică Notre Dame. ★ 21.30:  
Trans. din Varșovia, concert. ★ 22.30: Tran-  
smisiune din Poznan, audiere literară. ★  
24: Trans. din Poznan, concert din resta-  
urant.

**335 m. POZNAN 1.5 kw.**  
14.05: Concert de plăci de gramofon. ★  
18.20: Audiere pentru copii. ★ 19: Ora sur-  
prizelor. ★ 20.30: Conf. ★ 21.05: Concert se-  
ral. ★ 24: Muzică de dans.

**342 m. BRNO 2.5 kw.**  
13: Transm. din Praga, emisiunea agrico-  
m. ★ 13.20: Transm. din Bratislava, con-  
cert. ★ 17.30: Transm. din Praga și Bratis-  
lava, pentru copii. ★ 18.45: Arii; Mozart:  
„Violetta”; Schumann: „Cântec”. ★ 19.05:  
Conferință. ★ 20.05: Concert de orchestră.  
Rossini: Uv.; Frederiksen: „Suită scandi-  
navă”; Brahms: „Dans ungar”; Supée:  
„Poet și țaran”; Uv.; Fall: „Floarea din  
Stambul”. ★ 21: Transm. din Praga, serată  
cu muzică modernă. ★ 22.30: Concert de  
plăci de gramofon. ★ 23: Transm. din  
Praga, știri sportive.

**350.5 m. BARCELONA 3.5 kw.**  
15: Concert executat de sextetul radio. ★  
19.30: Concert executat de orch. radio. ★  
24.05: Concert coral.

**360 m. STUTTGART 4 kw.**  
**572 m. FREIBURG 1.5 kw.**  
14: Concert de plăci de gramofon. ★  
16: Pentru copii. ★ 17.15: Concert al or-  
chestrei radio; Gade: Uv. operei „Hamlet”;  
Schubert: „Menuet”; Gounod: Fantezie din  
„Margareta”; Grieg: „Cântec norvegian”. ★  
19.15: Conferință despre pirăți. ★ 20.15:  
Curs de limba Esperanto. ★ 21: Serată  
veselă.

**372 m. HAMBURG 4 kw.**  
**339 m. BREMEN 1.5 kw.**  
**360 m. HANNOVER 1.5 kw.**  
**246 m. KIEL 1.5 kw.**  
**219 m. FLENSBURG 1 kw.**  
13.15: Curs de limba engleză. ★ 17.15:  
Concert de țiteră. ★ 18: Oră consacrată lui  
Wilhelm Raabe. ★ 19.45: Șab. ★ 21: „Tă-  
nărul New-York” piesă muzicală. ★ 22.30:  
Serată lied-urilor. ★ 23.45: Concert de la  
cafeneaua „Wahlhof”.

**379.5 m. SCHENKSTADY W G Y 60 kw.**  
17.45: Muzică de dîneu. ★ 2: Program  
Hum & Stum. ★ 2.30: „The Longsters” C.  
New-York. ★ 3: Concert de orch. ★ 4:  
„Ipana Troubadours”. ★ 5.30: Concert de  
orchestră. ★ 6: Muzică de dans.

**8 kw. TOULOUSE 381 m.**  
19: Muzică de dans. ★ 20.15: Concert sim-  
fonic: Mozart: „Nunta lui Figaro”; Wag-  
ner: „Lohengrin”; Delibes: balet din „Syl-  
via”. ★ 21.30: Concert de cântece. ★ 21.45:  
Muzică militară. ★ 22: Concert cu fragmen-  
te din opere: Massenet: „Thaïs”; Ros-  
sini: „Bărbierul din Sevilla”; Puccini:  
„Tosca”. ★ 22.30: Concert de orch. ★ 22.45:  
Concert simfonic.

**385 m. VILNA 0.5 kw.**  
13.05: Concert de amiază. ★ 18.20: Au-  
diere pentru copii. ★ 19: Trans. din Varșo-  
via, concert. ★ 20: Conf. sportivă. ★ 20.25:  
Ora surprizelor. ★ 21.05: Trans. din Cra-  
covie, conf. ★ 21.30: Trans. din Varșovia,  
concert sefal. ★ 22.30: Trans. din Poznan,  
audiere literară. ★ 23.45: Muzică de dans.

**390 m. FRANKFURT 4 kw.**  
**246 m. KASSEL 0.7 kw.**  
14.30: Concert de plăci de gramofon. ★  
16.10: Pentru tineret. ★ 17.15: Concert al  
orchestrei radio. Schubert: „Menuet”; Gou-  
nod: Fantezie din „Margareta”; Thomas:  
Baletul din opera „Hamlet”. ★ 19.10:  
Cărți noi. ★ 20.05: Curs de literatura  
franceză. ★ 20.20: Curs de limba franceză.  
★ 21: Unda lentă, concert de orchestră. ★  
22: Transm. din Stuttgart, ora veselă.

**403 m. BERNA 1.5 kw.**  
13.50: Concert de plăci de gramofon. ★  
17: Concert din salonul de cură. ★ 18.45:  
Pentru copii. ★ 19.15: Concert de plăci de  
gramofon. ★ 21: Ora literară. ★ 21.30:  
Concert de pian la patru mâini. ★ 22.20:  
Concert executat de quartetul „Mentova”. ★  
23.15: Concert nocturn din salonul de cură.

## RADIO-FOTO-FONO

București. — Calea ...ei. 46 — București

**Aparate și piese de radio cu prețuri  
minimale.**

..... matori, încercați ca să vă convingeți .....

### 408 m. KATTOWICE 10 kw.

17.20: Concert de plăci de gramofon. ★  
18.25: Conferință ținută de R. Gajda. ★  
19: Transm. din Varșovia, concert popular.  
★ 20.20: Căuserie. ★ 20.45: Sport, meteo-  
rul. ★ 21.05: Conferință. ★ 21.30: Concert  
sefal. ★ 22.30: Audiere literară. ★ 23.15:  
Meteorul, știri de presă. ★ 24:6 Cutia cu  
scrisori.

### 418 m. BERLIN 4 kw.

**283 m. STETTIN 0.75 kw.**  
**283 m. MAGDEBURG 1.5 kw.**  
13.30: Pentru agricultori. ★ 15: Concert  
de plăci de gramofon. ★ 16.30: Pentru co-  
pii. ★ 17.05: Conf. tehnică. ★ 17.30: Pentru  
copii. ★ 18: Concert al orch. radio; Mos-  
kovsky: Vals; Tschalkowsky: Romanță;  
Schubert: Scherzo; Lehar: Potpouri din o-  
pereta Tareviciul; Fall: Valsul din opereta  
Prințesa Dolariilor. ★ 19.30: Pentru grădi-  
nari. ★ 20: Concert de violoncel. ★ 20.30:  
Căntece de iubire moderne. ★ 21.30: „Croi-  
torul Wieber” comedie de Müller. In conti-  
nuare muzică de dans a orch. Dajos Bela.

### 424 m. MADRID 3 kw.

16: Concert al orchestrei radio. ★ 21: Mu-  
zică de dans. ★ 24: Concert de pian.

### 429 m. BELGRAD 2.5 kw.

13.45: Concert executat de quartetul ra-  
dio: Schubert: „Ouv”; Moskovsky: „Sere-  
nadă”; Gounod: „Ave Maria”; ★ 18: Lec-  
tură. ★ 18.30: Higienea frumuseții. conf. ★  
21. Conf. ★ 21.25: Concert cu muzică de  
cameră executat de quartetul radio;  
Grieg: „Quartet No. 27”; Glasunow; „Quar-  
tet No. 15”. ★ 22.40: Concert de mandolină.  
★ 23.15: Concert de plăci de gramofon.

### 436 m. STOCKHOLM 1.5 kw.

**1348 m. MOTALLA 30 kw.**  
18: Concert de plăci de gramofon. ★ 19:  
Pentru copii. ★ 19.30: Concert cu muzică  
ușoară. ★ 21: Emisiune teatrală. ★ 23.30:  
Muzică de dans. ★ 6

### 441 m. ROMA 3 kw.

14.15: Concert executat de trio-ul radio. ★  
18.30: Concert cu muzică variată. ★ 22:  
Concert de fanfară.

### 234 m. MÜNSTER 3 kw.

**473 m. LANGENBERG 40 kw.**  
**453 m. AACHEN 1.5 kw.**  
**227 m. KOLN 10 kw.**  
13.10: Concert de plăci de gramofon. ★  
14.05: Concert al orch. radio. ★ 15.30: Pen-  
tru gospodine. ★ 6 Pentru copii. ★ 17:  
Pentru doamne. ★ 18.35: Concert al orch.  
Gruga Blankenburg; Maillard: Uv. operei  
„Clăpotele Eremitului”; Wagner: Arie din  
opera Lohengrin. ★ 19.30: Conf. astrono-  
mică. ★ 20.15: Pentru lucrători. ★ 20.35:  
Conf. despre Ruhr. ★ 21.30: Concert al or-  
chestrei radio; Strauss: Vals; Gade: Uv.  
operei „Hamlet”; Mercier: Siciliana; Fu-  
cik: Marș. ★ 22: Concert simfonic. In conti-  
nuare concert al orch. Blum.

### 487 m. PRAGA 5 kw.

12.30: Concert de plăci de gramofon. ★  
13.20: Transm. din Bratislava, concert. ★  
14.55: Bursa. ★ 17.20: Pentru copii. ★ 18.40:  
Pentru doamne. ★ 19.15: Conferință pentru  
lucrători. ★ 20.05: Concert executat de orch.  
radio; Gui: Uvertură; Tschalkowsky: Varia-  
țiuni pentru violoncel”; Rubinstein: „Suită  
ucrainiană”; ★ 21: Transm. din Brno, Mor.  
Ostrava, Bratislava și Kosice, serată cu mu-  
zică modernă. ★ 22: Concert de orchestră  
Keler Bela: Uvertură; Lehar: Fantezie din  
opera „Eva”; Micheli: „Ninna-Nanna”; Ke-

telbey: Fantezie orientală; Fucik: Marș. ★  
Transm. din Brno, Mor. Ostrava, Bratis-  
lava și Kosice, știri sportive.

### 489.4 m. ZÜRICH 0.6 kw.

14: Concert al orch. radio. ★ 16: Concert  
de plăci de gramofon. ★ 17: Concert al ca-  
pelei Carletti. ★ 18.15: Pentru tineret. ★  
19.30: Pentru doamne. ★ 20.30: Trans. din  
Salzburg prin Viena, sărbători festive în  
onoarea lui Mozart. ★ 21.15: Intocarcerea  
soldatului Odysseu, piesă în 7 tablouri de  
Möller.

### 496.7 m. OSLO 1.5 kw.

19: Pentru tineret. ★ —19.40: Curs de  
limba franceză. ★ 20.15: Meteorul, știri de  
presă. ★ 20.30: Conf. ★ 21: Concert al orch.  
radio. ★ 22.50: Căuserie. ★ 23.05: Concert.

### 501 m. MILANO 7 kw.

13.30: Concert executat de trio-ul radio.  
★ 18: Concert executat de quintetul radio.  
★ 21.25: Concert cu muzică ușoară.

### 508.5 m. BRUXELLES 1.5 kw.

18: Concert executat de trio-ul radio. ★  
19.30: Concert de plăci de gramofon. ★  
20.30: Jurnalul vorbit. ★ 21.15: Audiere și  
fragmente din opera „Manon”, in conti-  
nuare știri de presă.



BERLIN

### 516.3 m. VIENA 15 kw.

### 453.2 m. KLAGENFURT 0.5 kw.

### 283.5 m. INNSBRUCK 0.5 kw.

### 245.9 m. LINZ 0.5 kw.

### 352.5 m. GRATZ 5 kw.

12: Concert matinal executat de quartet-  
ul Silving. Schild: marș; Strauss: vals;  
Smetana: uv. operei Das Geheimnis; Mah-  
ler: Andante din Simfonia IV; Pizendl: An-  
dante pentru vioară; Massenet: Scenă dra-  
matică; Moor: Nocturnă; Kubin: Serenadă;  
Marta: vals; Komzak: potpouri; Pfau:  
vals; Doelle: Komm mit mir baden, dans.  
★ 16.15: Trans. de radiofotografii. ★ 17:  
Concert de după amiază executat de capela  
I. Geiger: Beethoven: Egmont; uv.; Strauss:  
vals din opera Cavalierul rozelor; Giorda-  
no: fantezie din opera André Chenier; Ru-  
binstein: Dansul făclilor; Czibulka: Inter-  
mezzo; Hauser: cântec; Geiger: potpouri.  
★ 19: Povești pentru mari și mici istori-  
site de Elisabeth Boehmer. ★ 19.30: Ingră-  
șămintele artificiale de toamnă, conf. pen-  
tru agricultori ținută de ing. L. Wilk. ★  
20: Cum s'a creat muzeul etnologic în Vie-  
na. ★ 20.30: Cartea în timpurile vechi și  
astăzi, conf. ținută de dr. Anton Reichel.  
★ 20.55: Ora, meteorul. ★ 21: Peter Flamm  
citește din propriile opere. In continuare

concert sefal dirijat de Karl Wiesmann,  
Flotow: uv. operei Martha; Strauss: vals;  
Verdi: fantezie din opera Rigoletto; Sere-  
nade pentru vioară, cello și harfă. Griega:  
Suită lirică; Conradi: Offenbachiana; Cal-  
bulka: Scenă de balet; Ziehrer: vals; Ra-  
zek: Trei cântece; Olbricht: marș. După ter-  
minarea programului trans. de radiofoto-  
grafii.

### 533 m. MÜNCHEN 4 kw.

### 239 m. NÜRNBERG 4 kw.

### 560 m. AUGSBURG 0.7 kw.

**270 m. KAISERLAUTERN 0.7 kw.**  
13.30: Concert de plăci de gramofon. ★  
17: Concert al quartetului Ana Rosenber-  
ger. ★ 18: Pentru copii. ★ 18.45: Pentru ti-  
neret. ★ 20.30: Conf. politică. ★ 21.10:  
Schneider Fips, operă bufă într'un act de  
Stadler. ★ 22.35: Concert executat de orch.  
radio. Keller Bela: uv.; Waldteufel: vals;  
Pfitzinger: Rapsodie. ★ 23.45: Muzică de  
dans.

### 550 m. BUDAPESTA 20 kw.

10.15: Concert cu concursul d-nei Janka  
Thury (cor) d-ra Böske Jambor (vioară) și  
domnișoara Anna Matyko (pian). ★  
12.10: Serviciul internațional asupra ni-  
velului apelor. ★ 13: Muzică de clopota  
dela biserică Universității, meteorul, ★  
13.05: Concert executat de quartetul radio:  
Esterl: muzică germană; Duparc: „Căm-  
tec trist”; Dalmas: Cântec; Davis-Burke:  
„Carolina moan”; Meyer: „Două serenade”;  
Meyr-Lowry: Cântec. ★ 16.30: Curs de se-  
male Morse. ★ 17.10: Căuserie. ★ 18.15:  
Știri. ★ 18.45: Concert executat de orch.  
regimentului 1 de Honvezi dirijat de M. R.  
Fricsay: Fahrbach marș; Strauss: „Voeyo-  
dul țiganilor” vals; Auber: „Fra Diavolo”  
uv.; Mascagni: „Cavaleria Rusticana”. ★  
19.45: Poșta radio-amatorilor. ★ 20.25: Curs  
de limba italiană. ★ 21: Concert de plăci  
de gramofon. ★ 23.30: Ora, meteorul, in-  
formațiuni, in continuare concert al orch.  
de țigani Farkas Jenő dela cafeneaua Spo-  
larich.

### 760 m. GENEVA 1.5 kw.

13.20: Concert de plăci de gramofon. ★  
17.30: Concert executat de quintetul radio.  
★ 22.15: Concert simfonic.

### 298 și 1071 m. HILVERSUM 10 kw.

11.10: Concert de plăci de gramofon. ★  
12.55: Concert executat de quartetul radio.  
★ 14.40: Concert de plăci de gramofon. ★  
15.10: Pentru copii. ★ 16.40: Căuserie. ★  
17.10: Concert executat de quartetul radio.  
★ 18.41: Concert executat de orch. radio:  
Strauss: Cântec; Gretschaninoff: Berceu-  
se; Delibes: Lakme. ★ 20.40: Concert de  
plăci de gramofon. ★ 20.55: Concert: Hän-  
del: concert în Re-minor; Saint-Saens:  
Concert pentru vioară și orch.; Brahms:  
Simfonia No. 1.

### 1200 m. CONSTANTINOPOL 5 kw.

17: Concert. ★ 18: Bursa. ★ 19.30: Mu-  
zică turcească. ★ 21.30: Ora, meteorul. ★  
21.40: Concert de orch. Verdi: „Rigoletto”  
fantezie; Grieg: „Cântec”; Debussy: uv.;  
Becker: „Napolitana”. ★ 23: Ultimele nou-  
tăți.

### 1411 m. VARȘOVIA 10 kw.

16.40: Comunicate economice. ★ 17.20:  
Concert de plăci de gramofon. ★ 18.25:  
Cutia cu scrisori. ★ 18.50: Trans. din Poz-  
nan, la toate stațiunile poloneze. ★ 19:  
Concert popular executat de orch. de man-  
doliniști: Offenbach: barcarola din opera  
Povestirile lui Hoffmann; Ketelbey: Inter-  
mezzo. ★ 21.05: Trans. din Krakovia, conf.  
★ 21.30: Concert de solo-uri, Boccherini:  
Sonată pentru violoncel și pian. ★ 22.30:  
Audiere din Poznan. ★ 23.20: Comunicate  
sportive. ★ 24: Muzică de dans.

### 1444 m. PARIS (EIFFEL) 45 kw.

19.45: Jurnalul vorbit. ★ 21.10: Meteorul.  
21.20: Concert simfonic.

### 1635 m. KÖNIGSWUSTERHAUSEN 80 kw.

13.30: Concert de plăci de gramofon. ★  
15: Trans. din Berlin, concert de plăci de  
gramofon. ★ 15.30: Pentru copii. ★ 16.45:  
Pentru doamne. ★ 18: Trans. din Hamburg,  
concert. ★ 19.30: Curs de limba spaniolă.

### 1725 m. PARIS (CLICHY) 8 kw.

13.30: Concert de plăci de gramofon. ★  
16.45: Radio concert. ★ 19.35: Concert de  
plăci de gramofon. ★ 21.35: Concert al  
orch. radio.

### 1875 m. HUIZEN 7 kw.

11.10: Pentru bolnavi. ★ 13.10: Concert.  
★ 14.40: Concert de plăci de gramofon. ★  
20.40: Căuserie.

**ORICINE**

își poate permite luxul unui aparat  
de radio pentru postul local, pe care  
„**RADIO-LUMINA**”  
București, Str. Brâncoveanu, 13 (Palatul Agricol a  
il vinde cu

**LEI  
400**



# Joi

12 Septembrie 1929

## 394 m. BUCUREȘTI 0,12 kw.

17.00: Orchestra Sibiceanu, muzică ușoară. Willy Veisler: Ce e asta? Potpouri de dansuri. Alex. Leon: Aline vals. Delfino: Muchachita. Albert Chantrel: Mica Guinguita, fox-trot. Giuseppe Becce: Serenada d'Amalfi, Fr. Pearley și P. Chagnon: Sunt iubit, one step. oJe Jekyll și P. Voltei: Un vis, vals.

18.00: D. Victor Bumbesti: Despre actori. 18.15: Orchestra Sibiceanu: Arie naționale. C. Dumitrescu: Danse villageoise. Fr. Rust: Cântec de rău, fox trot. Arie naționale.

18.50: Buletin meteor. și știri de presă. 19.00: Plăci de gramofon.

20.45: Lecție de limba germană: D. prof. Maurer.

21.00: D-ra Sophie Munteanu, canto. Mozart: Cavatina contesei din „Nunta lui Figaro”. Schubert: Curiosul. Brahms: Sandmännchen. Hugo Wolf: Roua de dimineață. Wagner: Visuri. Verdi: Arie din „Forța destinului”. Căntece românești.

21.30: D. Ing. N. Guranfil: Conferință științifică.

21.45: Orchestra Radio: Concert clasic. Weber: Uvertura la „Oberon”. De Micheli-Hoesh: Suita II-a. Samartini-Elman: Canto amoroso. Janeyeu: Menuetul prințesei. Beethoven: Larghetto din simfonia II a. Sarasate: Dans spaniol. Urbach: Câteva pagini din albumul lui Schubert.

## 221 m. HELSINGFORS 1.5 kw.

### 1800 m. LAHTI 35 kw.

18: Pentru copii. ★ 19.15: Concert al orch. radio. ★ 19.45: Conf. ★ 20.25: Concert al orch. radio. ★ 20.55: Căuserie.

## 253 m. BRESLAU 4 kw.

### 325 m. GLEIWIZ 4 kw.

17: Pentru gospodina. ★ 17.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 19.30: Cărți noi. ★ 20.05: Concert de lied-uri. ★ 21.05: Pentru lucrători. ★ 21.30: „Spuck”, piesă în două scene de Karl Behr. ★ 21.45: Concert de arie vesele. ★ 23.35: Muzică de dans. ★ 1.30: Concert al orchestrei radio.

## 4 kw. LEIPZIG 259 m.

### 319 m. DRESDA 0.7 kw.

13: Concert de plăci de gramofon. ★ 15.30: Pentru tineret. ★ 17.30: Concert al orch. radio. Bach: „Sarabande”; Gluck: „Gavotă”; Mozart: „Dansuri germane”; Beethoven: „Menuet”; Dvorak: „Dansuri slave”. ★ 19.30: Curs de limba spaniolă. ★ 21.30: Concert de pian consacrat operelor lui Liszt. ★ 22: Concert al orch. radio cu muzică din opere.

## 263 m. MORAWZKA OSTRAVA 1 kw.

17: Bursa. ★ 20: Știri. ★ 20.05: Conf. ★ 21: Trans. din Praga, concert de orch., în continuare știri sportive.

## 274 m. TORINO 7 kw.

18: Concert executat de quartetul radio. 20.15: Concert de plăci de gramofon. ★ 21.30: Transm. unei opere din Milano.

## 276 m. KÖNIGSBERG 4 kw.

### 453 m. DANZING 0.7 kw.

12.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 16.30: Pentru copii. ★ 17: Pentru tineret. ★ 17.30: Concert al orch. Berger. ★ 19.15: Conf. istorică. ★ 20.15: Curs de limba engleză. ★ 21.05: Mormântul prului necunoscut, tragedie în 3 acte de Paul Raynal. ★ 23.10: Meteorul, știri de presă, sport.

## 279 m. BRATISLAVA 0.5 kw.

12.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 13.20: Transm. din Praga, concert. ★ 15: Bursa. ★ 17: Concert de orchestră. ★ 20.05: Transm. din Praga, concert de orchestră.

## 232 m. ZAGREB 0.7 kw.

12.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 13.30: Știri de presă. ★ 20.30: Trans. din Praga, concert simfonic. ★ 22.40: Concert cu muzică ușoară.

## 281 m. COPENHAGA 4 kw.

### 1153 m. CALUNDBORG 7.5 kw.

13: Muzică ușoară. ★ 16.30: Concert de orchestră. ★ 21: Romană daneză (recitari). ★ 21.45: Solo de violoncel. ★ 23.10: Muzică ușoară modernă. ★ 0.10: Muzică de dans.

## 293 m. KOSICE 2.5 kw.

13: Muzică de clopote. ★ 13.05: Concert de orch.: Suppé: „Ouv.”; Lehar: „Vals”; 18.10: Concert. ★ 20: Trans. din Praga, noutăți. ★ 20.25: Conf. pentru doamne. ★ 20.40: Recitari. ★ 21: Trans. din Praga, concert de orch.

## 1.5 kw. KRAKOWIA 313 m.

17.30: Audiție pentru copii și tineret. ★ 18: Concert de plăci de gramofon. ★ 18.25: Căuserie pentru doamne. ★ 19: Trans. din Varșovia, concert. ★ 20: Recitari. ★ 21.30: Concert seral executat de d-ra Mikulawa Bursa (cor) Alfred Schneekert (vioară); Paganini: concert de vioară; Massenet: a-

rie din opera „Manon”; Massenet: Menuet. ★ 23.45: Trans. din Varșovia, concert din restaurant.

## 332 m. NEAPOLE 1.5 kw.

18: Concert al orchestrei radio. ★ 18.50: Ora, meteorul. ★ 22.02: „Il Re Di Chez Maxim, operele în 3 acte de Costa.

## 335 m. POZNAN 1.5 kw.

14.05: Concert de plăci de gramofon. ★ 18.30: Căuserie. ★ 19: Concert de cameră. ★ 20.20: Conf. agricolă. ★ 21: Curs de limba franceză. ★ 21.30: Concert seral. ★ 22.45: Concert cu muzică franceză.

## 342 m. BRNO 2.4 kw.

13: Transm. din Praga, emisiune agricolă. ★ 13.20: Transm. din Praga, concert. ★ 17.30: Pentru doamne, în continuare concert de plăci de gramofon. ★ 18.45: Căntece. ★ 19.5: Conferință. ★ 21: Transm. din Praga, concert de orchestră.

## 350.5 m. BARCELONA 3.5 kw.

15: Concert executat de sextetul radio. ★ 19.30: Concert executat de orch. radio. ★ 24: Muzică de dans.

## 360 m. STUTTGART 4 kw.

### 572 m. FREIBURG 1.5 kw.

14: Concert de plăci de gramofon. ★ 17.15: Transm. din Frankfurt, concert al orchestrei radio. ★ 19.15: Conferință filozofică. ★ 21: Conferință istorică. ★ 21.45: Transm. din Frankfurt, concert de lied-uri. ★ 22.45: Transm. din Frankfurt, „Sora Henriette” de Hermann Kessel. ★ 23.50: Transm. din Frankfurt, muzică de dans.

## 372 m. HAMBURG 4 kw.

### 339 m. BREMEN 1.5 kw.

## 360 m. HANNOVER 1.5 kw.

### 246 m. KIEL 1.5 kw.

219 m. FLENSBURG 1 kw. 17.15: Lectură. ★ 18: Concert dela cafeaua „Trocadero”. ★ 19: Concert al orch. radio. ★ 19.45: Pentru gospodine. ★ 20.25: „Problema natalității”, conf. ★ 21: „Sfântul Elmsfür” piesă de Peter Werth. ★ 23.25: Muzică de dans.

## 379.5 m. SCHENKTADY W G Y 60 kw.

21: Recital de orgă. ★ 1.30: Muzică de dîneu. ★ 2: Program teatral. ★ 2.35: Concert al orch. de coarde. ★ 3.30: Program din New-York. ★ 4: Concert al casei „Seibling”. ★ 4.30: „Pa și Ma cu familia” teatru. ★ 5: Program Halsey-Stuart. ★ 5.30: Concert de orch. ★ 6.30: Recital de orgă.

## 8 kw. TOULOUSE 381 m.

19: Muzică de dans. ★ 20.15: Concert simfonic: Wagner: „Parsifal”; Luigini: „Balet Egiptian”; Saint-Saens: „Marș eroic”. ★ 21.30: Concert al orch. radio.

## 385 m. VILNA 0.5 kw.

13.05: Concert de plăci de gramofon. ★ 18.10: Căuserie literară. ★ 18.25: Trans. din Varșovia, conf. ★ 19: Trans. din Varșovia, concert. ★ 20: Audiție pentru copii. ★ 21.05: Conf. radiotehnică. ★ 21.30: Trans. din Varșovia, concert seral. ★ 23.45: Muzică de dans.

## 390 m. FRANKFURT 4 kw.

### 246 m. KASSEL 0.7 kw.

14.15: Concert de plăci de gramofon. ★ 16.15: Pentru tineret. ★ 17.15: Concert al orchestrei radio. Mendelssohn: Uv. în continuare dansuri vechi. ★ 19.10: Lectură. ★ 21: Emisiune teatrală. ★ 21.45: Concert de lied-uri. ★ 22.45: Concert al orchestrei radio. Mendelssohn: Uv. operă „Ruy Blas”; Schubert: Balzet din „Rosamunda”; Beethoven: Uv. operă „Egmont”; ★ 24: Muzică de dans.

## 403 m. BERNA 1.5 kw.

13.50: Concert de plăci de gramofon. ★ 17: Concert din salonul de cură. ★ 18.45: Pentru copii. ★ 19.15: Concert de plăci de gramofon. ★ 21: Declamații. ★ 21.30: Serată rusă. ★ 23.15: Concert nocturn din salonul de cură.

## 408 m. KATTOWICE 10 kw.

7.30: Pentru copii și tineret. ★ 18: Concert de plăci de gramofon. ★ 18.25: Căuserie. ★ 19: Concert de după amiază. ★ 20.20: Cutia cu scrisori. ★ 20.56: Meteorul. ★ 21: Căuserie sportivă. ★ 21.30: Concert seral. ★ 23: Meteorul, știri de presă. ★ 23.45: Muzică de dans.

## 418 m. BERLIN 4 kw.

### 283 m. STETTIN 0.75 kw.

### 283 m. MAGDEBURG 1.5 kw.

13.30: Pentru agricultori. ★ 15: Concert de plăci de gramofon. ★ 16.30: Conf. literară. ★ 17.30: Lectură. ★ 18: Concert de fagot. ★ 18.30: Concert al orch. Brox: Muzică ușoară. ★ 20: Conf. medicală. ★ 20.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 21: Concert cu muzică de cameră. În continuare muzică de dans.

Cele mai bune, frumoase și eficiente Hautparleure sunt fabricatele

# „BETECO”

Berliner-Telefonfabrik G. m. b. H.

## EXPOZIȚIE PERMANENTA

Se primesc comenzi

D. LOVENFELD

BUCUREȘTI

Str. 14 Marie No. 22

## 424 m. MADRID 3 kw.

16: Concert al orchestrei radio. ★ 21: Muzică de dans. ★ 24: Concert al orchestrei municipale.

## 429 m. BELGRAD 2.5 kw.

13.45: Concert de plăci de gramofon. ★ 18.30: Conf. muzicală. ★ 21: Conf. literară. 21.30: Concert executat de quartetul radio; Tchaikovsky: „Suită”; Sinding: „Murmur de primăvară”; Kreisler: „Liebesfreud”; Puccini: „Fantezie din opera Gianni Schicci”. ★ 22.45: „Gânduri târzii” comedie într'un act. ★ 23.10: Concert de lied-uri.

## 436 m. STOCKHOLM 1.5 kw.

### 1348 m. MOTALLA 30 kw.

18: Concert de plăci de gramofon. ★ 19: Pentru copii. ★ 19.30: Concert de muzică ușoară. ★ 20.10: Conf. agricolă. ★ 20.30: Curs de limba germană. ★ 21: Concert și lectură. ★ 22.15: Noutăți, meteorul. ★ 22.40: Conf. ★ 23.10: Concert de muzică ușoară.

## 441 m. ROMA 3 kw.

14.15: Concert executat de trio-ul radio. ★ 18.30: Concert cu muzică variată. ★ 22: Concert simfonic.

## 473 m. LANGENBERG 40 kw.

### 234 m. MÜNSTER 3 kw.

### 453 m. AACHEN 1,5 kw.

### 227 m. KOLN 10 kw.

13.10: Concert de plăci de gramofon. ★ 14.05: Concert al orch. radio. ★ 15.30: Pentru cinefili. ★ 16: Pentru copii. ★ 18.35: Concert consacrat operelor lui Georg Jökl. ★ 19.30: Conf. astronomică. ★ 20.35: Conf. despre Ruhr. ★ 21.45: „Ziua celor vii” dramă în 4 acte de Andreew. În continuare muzică de dans.

## 487 m. PRAGA 5 kw.

12.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 13.20: Transm. din Brno și Bratislava, concert de orchestră. ★ 13.20: Offenbach: „Contele Hoffmann”; Morena: „Souvenir”; Suppe: Fantezie, opera 164; Friml: Dans; Leopold: Intermezzo, op. 49”. ★ 14.55: Bursa. ★ 17.20: Pentru copii. ★ 17.30: Concert. ★ 19.25: Emisiune agricolă. ★ 19.35: Pentru lucrători. ★ 20.05: Transm. din Brno, concert de mandoline. ★ 21: Transm. din Brno. Mor. Ostrava. Bratislava și Kosice, concert; Smetana: „Cântec”; Tchaikovsky: „Concert în Re-major”; Nowak: Serenadă în „Re-major”; Dvorak: „Cântec”. ★ 23.30: Concert de plăci de gramofon.

## 489.4 m. ZÜRICH 0.6 kw.

14: Concert de plăci de gramofon. ★ 16: Concert al orch. radio. ★ 17: Concert al capelei Carletti. ★ 18.15: Pentru copii. ★ 21: Concert consacrat operelor lui Haendel. ★ 21.45: Concert cu muzică de cameră. ★ 22.25: Concert al orch. radio.

## 496.7 m. OSLO 1.5 kw.

20.15: Meteorul, știri de presă. ★ 20.30: Curs de limba germană. ★ 21: Muzică de cameră. ★ 22.50: Căuserie. ★ 23.05: Concert.

## 501 m. MILANO 7 kw.

13.30: Concert executat de trio-ul radio. ★ 18: Concert executat de quintetul radio. 21.30: „Siberia” operă de Giordano.

## 508.5 m. BRUXELLES 1.5 kw.

18: Concert executat de trio-ul radio. ★ 19.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 20.30: Jurnalul vorbit. ★ 21.15: Concert, în continuare știri de presă.

## 516.3 m. VIENA 15 kw.

### 453.2 m. KLAGENFURT 0.5 kw.

### 283.5 m. INNSBRUCK 0.5 kw.

### 245.9 m. LINZ 0.5 kw.

### 352.5 m. GRATZ 5 kw.

12: Concert matinal executat de quartetul Ph. dela Cerda. Oesterle: marș; Cherubini: uv. operă „Abenceragen”; Döring: vals; Liszt: Cântec; Lehar: potpouri din opereta Mazurka albastră; Lucchesi: tango; Beethoven: Concert de trio în D-dur; Jökl: Cântec; Rosen: Der schönste Frühling; Demaret: Cântec. ★ 15.30: Trans. din Randoenk (Java) concert cu muzică javană. ★ 17: Concert de după amiază execu-

tat de quartetul Silving. Wagner: marș din opera Tannhäuser; Waldteufel: vals; Suppé: Tăran și poet; Schubert: Dansuri germane; Pergolesi: Tre giorni, Nina-aria pentru solo; Bach: Menuet; Puccini: fantezie din opera Bohema; Jarno: vals; Jarmann: dans, Strauss: potpouri din opereta Liliacul. ★ 19: Raport asupra călătoriilor străinilor. ★ 19.20: Plivite, paradisul naturii, conf. de Alice Schalek. ★ 19.50: Conf. comemorativă în onoarea lui Ansen Foerbach. ★ 20.25: Ora, meteorul. ★ 20.30: Trans. dela opera vieneză Cavaleria Rusticană operă de Mascagni. Der Bajazzo, dramă în 2 acte de Leoncavallo. ★ 23.00: Muzică de dans. După terminarea programului trans. de radiofotografii.

## 533 m. MÜNCHEN 4 kw.

### 239 m. NÜRNBERG 4 kw.

### 560 m. AUGSBURG 0.7 kw.

270 m. KAISERLAUTERN 0.7 kw. 13.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 17: Concert distractiv al capelei Erwin Häusler. ★ 18.30: Lectură. ★ 19: Concert vocal. ★ 21: Der Glückschmied, piesă în 3 acte de Filomena Mitius. ★ 22.30: Concert cu muzică de cameră modernă.

## 550 m. BUDAPESTA 20 kw.

10.15: Concert executat de quartetul radio. Clemens: „Jocosa” uv.; Turina: „Sur la Giralda”; Turina: „Cântec”; Agostini: „Menuet”; Rey: „Caravane”; Schmalstich: „Carnaval”; Pesse: „Cântec”; Benatzky: „Pentru tine” Luchesi: „Alma Griolla”; Stransky: „Mon coeur”. ★ 12.10: Serviciul internațional asupra nivelului apelor. ★ 13: Muzică de clopote, meteorul. 13.05: Concert executat de orch. regimentului I de Honvezi dirijat de M. R. Fricay. Fricay: marș; Waldteufel: vals; Offenbach: „Orfeu în Infern” Verdi: „Rigoletto”; Schlemmel: marș. ★ 17: Școala liberă a T. F. F-ului. ★ 18.20: Concert executat de orch. dela opera regală ungară dirijat de M. O. Berg. Thomas: uv. operă „Mignon”; Urbach: Cântec; Bizet: „Pascuitorii de perle”; Saint-Saens: muzică de balet”; Massenet: „Thais”. ★ 19.30: Căuserie. ★ 20: Concert al orch. de țigani Imre Magyar. ★ 21.15: Reprezentarea unei comedii în studio. ★ 23.25: Concert de plăci de gramofon.

## 760 m. GENEVA 1.5 kw.

13.20: Concert executat de quintetul radio. ★ 17.30: Concert executat de quintetul radio. ★ 22.08: Concert cu muzică variată.

## 298 și 1071 m. HILVERSUM 10 kw.

11.10: Concert de plăci de gramofon. ★ 12.55: Concert de orch. ★ 14.25: Concert de plăci de gramofon. ★ 15.55: Recital de pian. ★ 17.40: Conf. ★ 18.40: Concert executat de quartetul radio. ★ 19.55: Conf. ★ 20.41: Concert. ★ 22.10: Căuserie. ★ 22.30: Concert executat de orch. radio: Bizet: Selecțiuni din opera Carmen; Böelmann: Intermezzo. ★ 23.10: Știri de presă.

## 1200 m. CONSTANTINOPOL 5 kw.

17: Concert. ★ 18: Bursa. ★ 19.30: Muzică turcească. ★ 21.30: Ora, meteorul. ★ 21.40: Concert de orch. Drigo: potpouri; Massenet: „Werther” fantezie. ★ 22.30: Muzică de jazz. ★ 23: Ultimele noutăți.

## 1411 m. VARȘOVIA 10 kw.

13.05: Concert de plăci de gramofon. ★ amiază. Muzică de cameră. ★ 20.25: Co-17.30: Pentru copii. ★ 19: Concert de după mică agricultură și meteorologie. ★ 21.30: Concert cu muzică ușoară. ★ 23.20: Comunicate sportive. ★ 23.45: Muzică de dans.

## 1444 m. PARIS (EIFFEL) 45 kw.

19.45: Jurnalul vorbit. ★ 21.10: Meteorul. 21.20: Concert al orch. radio.

1635 m. KÖNIGSWUSTERHAUSEN 80 kw. 13.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 15: Trans. din Berlin, concert de plăci de gramofon. ★ 15.30: Pentru copii. ★ 16.45: Pentru doamne. ★ Trans. din Berlin, concert. ★ 19.30: Curs de limba spaniolă.

## 1725 m. PARIS (CLICHY) 8 kw.

13: Conf. ★ 13.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 16.45: Muzică de dans. ★ 19.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 21: Radio concert.

## 1875 m. HUIZEN 7 kw.

1.0: Pentru bolnavi. ★ 13.40: Concert de plăci de gramofon. ★ 17.40: Concert. ★ 20.15: Știri de presă. ★ 20.55: Concert.



# Vineri

13 Septembrie 1929

## 394 m. BUCUREȘTI 0,12 kw.

17.00: Orchestra Radio, muzică de salon. Herold-Weninger: Uvertură la opera „Zampa”. Verdi-Tavan: Fantezie din „Traviata”. Tchaikowsky-Weninger: Romanță. Amy Woodforde-Finden: 4 cântece indiene.

18.00: D. Ion Manu dela Teatrul Național: Ora veselă.

18.15: Orchestra Radio: muzică veselă. Mischa Spoliasnki: Tanz-Schlager, potpouri. Willy Geisler: Grosses Schlager, potpouri.

18.50: Buletin meteor. și știri de presă.

20.45: Rodia de aur, feerie în 3 acte de d-nii Adrian Maniu și Alex. O. Teodoreanu, transmisă dela Teatrul Național.

## DISTRIBUȚIA:

|                               |                     |
|-------------------------------|---------------------|
| Impăratul . . . . .           | d. Chr. Duțulescu   |
| Aluna . . . . .               | I. Theo             |
| Manea . . . . .               | M. Săvulescu        |
| Astrologul . . . . .          | A. Marius           |
| Vraciul . . . . .             | I. Ulmeni           |
| Akor-Bakor . . . . .          | G. Soare            |
| Văltuc, măscăriciul . . . . . | I. Sărbul           |
| Tugomir . . . . .             | N. Băltăceanu       |
| Țiganul I . . . . .           | Conabie             |
| II . . . . .                  | G. Baldovin         |
| Călăul . . . . .              | Franga              |
| Călugărul . . . . .           | D. Grigoriu         |
| Florioara . . . . .           | d-na Puia Ionescu   |
| Insoțitoarea . . . . .        | S. Colberti         |
| Vrăjitoarea . . . . .         | d. Fintesteanu      |
| Servitorul . . . . .          | Frumușeanu          |
| I Copil de casă . . . . .     | d-na Milicescu      |
| Alt copil de casă . . . . .   | d. Bărbulescu       |
| O jupâneasă . . . . .         | d-ra Sabina Nacht   |
| Altă jupâneasă . . . . .      | Keti Gheorghiu      |
| I Sfetnic . . . . .           | d. Ene              |
| II Sfetnic . . . . .          | N. Atanasiu         |
| III Sfetnic . . . . .         | C. Morțun           |
| I Boer . . . . .              | A. Andronache       |
| II Boer . . . . .             | D. Nicolau          |
| III Boer . . . . .            | I. Gîngulescu       |
| IV Boer . . . . .             | C. Irod             |
| V Boer . . . . .              | T. Petripop         |
| VI Boer . . . . .             | A. Jeles            |
| VII Boer . . . . .            | B. Amigdal          |
| I Straje . . . . .            | T. Stoicescu        |
| II Straje . . . . .           | D. Mereanu          |
| Voevodul piticilor . . . . .  | d-na V. Mierlescu   |
| O slugă . . . . .             | d. V. Mereanu       |
| Barbă-cot . . . . .           | Micul H. Șerbanescu |
| Statul palmă . . . . .        | Silviu Muscan       |
| Sfarmă-platră . . . . .       | d. Zah. Bărbulescu  |
| Un pitic . . . . .            | Ionel Belu          |

22.50: Știri de presă.

## 221 m. HELSINGFORS 1,5 kw.

1800 m. LAHTI 35 kw.

18. Pentru copii. ★ 19.30: Conf. ★ 20.30: Concert al orch. radio.

## 253 m. BRESLAU 4 kw.

325 m. GLEIWIZ 4 kw.

17: Pentru gospodina. ★ 17.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 18.30: Pentru copii. ★ 19.40: Conferință tehnică. ★ 20.05: Concert al orchestrei radio. ★ 21: Transm. din Hamburg, concert al orchestrei radio, transmisiunea unei reviste.

## 4 kw. LEIPZIG 259 m.

319 m. DRESDA 0,7 kw.

13: Concert de plăci de gramofon. ★ 13.35: Ora, meteorul. ★ 14: Concert de plăci de gramofon. ★ 16.45: Pentru gospodina. ★ 17: Conf. literară, în continuare lectură. 17.30: Concert al orch. radio. Mozart: uv.; Lortzing: arie din „Tar și dulgher”. Wagner: „Corul din Rienzi”. ★ 19.30: Curs de limba engleză. ★ 21: Trans. unei reviste din Hamburg. ★ 23.15: Muzică de dans.

## 263 m. MORAWZKA OSTRAVA 1 kw.

13.20: Concert de orch. ★ 17: Bursa. ★ 20: Știri. ★ 20.05: Trans. din Brno, concert coral. ★ 23: Trans. din Praga, știri sportive. ★ 23.20: Trans. din Praga, muzică de jazz.

## 274 m. TORINO 7 kw.

18: Concert executat de quartetul radio. ★ 20.15: Concert executat de quintetul radio. ★ 21.30: Concert simfonic.

## 276 m. KÖNIGSBERG 4 kw.

453 m. DANZING 0,7 kw.

12.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 16.30: Pentru copii. ★ 17.10: Pentru doamne. ★ 17.40: Concert distractiv: Strauss: Vals; Kalman: Potpourii din Prințesa circului; Neumann: Marș. ★ 19.15: Pentru agricultori. ★ 19.45: Conf. ★ 20.15: Curs de limba franceză. ★ 20.45: Noutăți. ★ 21.05: Concert de orch.: Dvorak: Uvertură; Schubert: Marș. ★ 22.25: Serată literară. ★ 23.10: Meteorul, știri de presă, sport în continuare muzică de dans.

## 279 m. BRATISLAVA 0,5 kw.

12.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 13.20: Transm. din Brno, concert. ★ 17: Concert al orchestrei radio. ★ 19.45: Curs de limba slovacă. ★ 20.05: Transm. din Brno „Notre grande mère”, comedie de Skoch. ★ 22: Muzică populară. ★ 23: Transm. din Praga, știri sportive.

## 232 m. ZAGREB 0,7 kw.

12.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 21.30: Concert cu muzică ușoară. ★ 23: Concert seral.

## 281 m. COPENHAGA 4 kw.

1153 m. CALUNDBORG 7,5 kw.

13: Muzică dela rest. „Wiwel”. ★ 17.40: Pentru copii. ★ 21.30: Executarea liturghiei papei Marcellus de Palestrina. ★ 23: Concert de balalaice.

## 293 m. KOSICE 2,5 kw.

13: Muzică de clopote, concert de orch.: Tchaikovsky: „1812, op. 49” ov.; Grieg: „Peer Gynt” suită; Tchaikovsky: „Dama de pică” fantezie; 18.10: Concert de plăci de gramofon. ★ 20.05: Trans. din Brno, „Bunica noastră” comedie Skoch. ★ 23: Trans. din Praga, știri sportive. ★ 23.20: Trans. din Praga, muzică de jazz.

## 1,5 kw. KRAKOWIA 313 m.

17: Causerie pentru părinți. ★ 17.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 19: Trans. din Varșovia, concert. ★ 20: Comunicate sportive. ★ 21.05: Cutia cu scrisori. ★ 21.30: Trans. din Varșovia, concert.

## 332 m. NEAPOLE 1,5 kw.

18: Concert al orchestrei radio. ★ 18.30: Ora, meteorul. ★ 22.02: „Pipalet” operă bufă în 3 acte de Ferrari.

## 335 m. POZNAN 1,5 kw.

14.05: Concert de plăci de gramofon. ★ 18.30: Curs de limba engleză. ★ 19: Concert de după amiază. ★ 21: Conf. ★ 21.15: Conf. literară. ★ 21.30: Concert simfonic. ★ 23.15: Radiofotografii. ★ 23.45: Muzică de dans dela restaurantul Carlton.

## 342 m. BRNO 2,4 kw.

13: Transm. din Praga, emisiune agricolă. ★ 13.20: Transm. din Praga, Bratislava, concert de orchestră. ★ 17.30: Transm. din Praga, concert cu muzică de cameră. ★ 19.5: Conferință literară. ★ 20.05: Trans. din Praga, Bratislava, Mor. Ostrava și Kosice. „Bunica noastră”, comedie de V. Skoch. ★ 22: Transm. din Praga și Bratislava, concert coral. ★ 23: Transm. din Praga, știri sportive. ★ 23.20: Concert cu muzică de jazz.

## 350,5 m. BARCELONA 3,5 kw.

15: Concert executat de sextetul radio. ★ 19.30: Concert executat de orch. radio. ★ 24.05: Concert executat de orch. radio.

## 360 m. STUTTGART 4 kw.

572 m. FREIBURG 1,5 kw.

14: Concert de plăci de gramofon. ★ 17.15: Concert al orchestrei radio. Auber: Uv. operei „Fra Diavolo”; Burmester: „Reverie”; Adam: Fantezie din opera „De-aș fi rege”; Plotow: Arie din „Martha”; Gounod: Baladă din „Margarita”. ★ 19: Concert al orchestrei radio. ★ 20: Conferință artistică. ★ 21: Concert de dansuri naționale. Dvorak: „Dansuri slave”; Moszkowsky: „Dansuri spaniole”; Brahms: „Dansuri ungare”; Sinigaglia: „Dansuri piemonteze”. ★ 22: Concert de lied-uri și recitări. ★ 23: Concert de muzică de cameră. ★ 24: Muzică dela cafenea „Friedrichsbau”.

## 379,5 m. SCHENKTADY W G Y 60 kw.

18: Program muzical din New-York. ★ Concert de orch. ★ 1.30: Program „Raybestos”. ★ 2: Literatură. ★ 2.30: Program muzical. ★ 3: Concert de orchestră. ★ 3.00:

## „ELECTRO-DINAMO”

UCUREȘTI, Calea Griviței No. 37

Aparate de Radio complete și piese detașate, cu prețuri reduse

Aparate Eumig-Hartley

Reparațiuni la orice fel de aparate de Radio

Teatrul. ★ 4.30: Jazz band. ★ 5: Concert de orchestră. ★ 6: Muzică de dans.

## 372 m. HAMBURG 4 kw.

339 m. BREMEN 1,5 kw.

360 m. HANNOVER 1,5 kw.

246 m. KIEL 1,5 kw.

219 m. FLENSBURG 1 kw.

17.15: Concert consacrat operelor lui Svendsen. ★ 18: Ceai dansant. ★ 18.55: Concert al orch. radio. ★ 19: Concert dela cafenea „Fedden”. ★ 19.30: Curs de limba engleză. ★ 20: „Ucenicul nedumerit” dialog între Dipl. Lessing și Wilh. F. Thiede. ★ 20.50: Pentru agricultori. ★ 21: „Variété für Orchester” revistă de Siegfried Scheffler. ★ 23.30: Muzică de la cafenea „Petri”.

## 8 kw. TOULOUSE 381 m.

19: Muzică de dans. ★ 20.15: Concert de solo-uri. ★ 20.30: Tango-uri. ★ 21.30: Concert de cântece. ★ 21.45: Concert de acordeon. ★ 22: Fragmente din opere. ★ 22.45: Concert simfonic.

## 335 m. VILNA 0,5 kw.

13.05: Concert de amiază. ★ 18.15: Trans. din Varșovia, comunicare. ★ 18.25: Trans. din Varșovia, causerie pentru doamne. ★ 19: Trans. din Varșovia, concert de după amiază. ★ 20: Cutia cu scrisori. ★ 21.30: Trans. din Varșovia, concert simfonic. ★ 23.45: Muzică de dans.

## 390 m. FRANKFURT 4 kw.

246 m. KASSEL 0,7 kw.

18.25: Transm. din Stuttgart, concert. ★ 19.10: Lectură. ★ 19.50: Curs de Esperanto. ★ 20.10: Curs de stenografie. ★ 20.30: Conferință tehnică. ★ 20.50: Pentru cinefili. ★ 21: Transm. din Stuttgart, dansuri naționale. ★ 22: Transm. din Stuttgart, mistică și magie. ★ 23: Transm. din Stuttgart, concert cu muzică de cameră. ★ 24.15: Concert dela cafenea „Friedrichsbau”.

## 403 m. BERNA 1,5 kw.

13.45: Concert de plăci de gramofon. ★ 17: Concert din salonul de cură. ★ 21.15: Concert cu muzică de cameră. ★ 22.20: Concert din salonul de cură. ★ 23.15: Concert nocturn din salonul de cură.

## 408 m. KATTOWICE 10 kw.

17.20: Concert de plăci de gramofon. ★ 18.25: Causerie. ★ 19: Concert de după amiază. ★ 20.20: Conferință. ★ 21: Cântece. 21.30: Concert simfonic. ★ 23: Meteorul, știri de presă. ★ 24: Cutia cu scrisori.

## 416 m. BERLIN 4 kw.

283 m. STETTIN 0,75 kw.

283 m. MAGDEBURG 1,5 kw.

13.30: Pentru agricultori. ★ 15: Concert de plăci de gramofon. ★ 16.30: „Spionajul odată și acum” conf. ★ 17: Conf. despre Moscova. ★ 17.30: Concert al orch. radio: Mozart: Menuet; Schubert: Potpouri din „Casa cu trei fete”; Komsak: Cântec; Moszkowsky: Vals; Massenet: Arie din opera Thais. ★ 19.30: Concert de pian. ★ 21: „Vânzătorul de pasări” operetă în 3 acte de Zeller.

## 424 m. MADRID 3 kw.

16: Concert al orchestrei radio. ★ 21: Muzică de dans. ★ 24: Concert vocal.

## 429 m. BELGRAD 2,5 kw.

13.45: Concert de plăci de gramofon. ★ 18.30: Pentru gospodina. ★ 19: Concert dela cafenea „Moskva”. ★ 21: Lectură. ★ 21.25: Concert executat de quartetul radio: Gounod: „Arie din Faust”. Lalo: Ouv. din „Regele Yasului”; Schubert: „Cântec”. ★ 23.10: Concert executat de trio-ul de harpă „Kraljeva”.

## 436 m. STOCKHOLM 1,5 kw.

1348 m. MOTALLA 30 kw.

18: Concert de plăci de gramofon. ★ 19: Pentru copii. ★ 19.20: Concert de acordeoane. ★ 19.50: Radio-Cabaret. ★ 20: Pentru copii. ★ 20.45: Concert cu muzică Curs de limba franceză.

## 441 m. ROMA 3 kw.

14.15: Concert executat de trio-ul radio. ★ 18.30: Concert cu muzică variată. ★ 22: „Primarosa”, muzică de Pietri.

## 473 m. LANGENBERG 40 kw.

234 m. MÜNSTER 3 kw.

453 m. AACHEN 1,5 kw.

227 m. KOLN 10 kw.

13.10: Concert de plăci de gramofon. ★ 14.05: Concert al orch. radio. ★ 15.30: Pentru gospodina. ★ 16: Pentru copii. ★ 17.30: Conf. filozofică. ★ 17.55: Pentru tineret, emisiune teatrală. ★ 18.35: Concert al orch. radio. ★ 20.35: Conf. despre Ruhr. ★ 22: Immersee, năvălă de Theodor Sturk. În continuare muzică de dans.



Schwennigen

## 487 m. PRAGA 5 kw.

12.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 13: Transm. din Brno, Bratislava, emisiune agricolă. ★ 13.20: Transm. din Brno concert. ★ 14.55: Bursa. ★ 17.20: Conferință. ★ 17.30: Transm. din Brno, concert, muzică de cameră; Haydn: „Quartet în Sol-major”; Schumann: „Quintet în „Mi-bemoll, major op. 47”. ★ 19.15: Emisiune agricolă. ★ 19.25: Pentru lucrători. ★ 20.05: Transm. din Brno. „Bunica noastră”, comedie de Skoch. ★ 23: Transm. din Brno, Mor. Ostrava, Bratislava și Kosice, știri sportive. ★ 23.20: Transm. din Brno, Mor. Ostrava, Bratislava și Kosice, concert.

## 489,4 m. ZÜRICH 0,6 kw.

14: Concert al orch. radio. ★ 16: Concert de plăci de gramofon. ★ 17: Concert al capelei Carletti. ★ 21: Concert al orch. radio. ★ 21.40: Serată literară.

## 496,7 m. OSLO 1,5 kw.

9.40: Curs de limba franceză. ★ 20.15: Meteorul, știri de presă. ★ 20.30: Curs de limba engleză. ★ 21: Concert de orch. ★ 22.50: Causerie.

## 501 m. MILANO 7 kw.

13.30: Concert executat de trio-ul radio. ★ 18: Concert executat de quintetul radio. ★ 21.30: Concert simfonic.

## 508,5 m. BRUXELLES 1,5 kw.

18: Concert de orchestră. ★ 19.15: Curs de literatura flamandă. ★ 20.30: Jurnalul vorbit. ★ 21.15: Concert executat de orchestra radio. ★ 21.30: Causerie.

## L'UNION ELECTRIQUE RURALE

Société Anonyme au Capital de 32.000.000 de Francs

SOCIÉTÉ DE CONTROLE DE RÉSEAUX RURAUX  
SOCIÉTÉ CENTRALE DE DISTRIBUTION D'ÉNERGIE  
SOCIÉTÉ FRANÇAISE D'ÉLECTRIFICATION RURALE

REUNIES

Siège Social: 107, Rue de l'Université  
PARIS

REPRÉSENTANT GÉNÉRAL POUR LA ROUMANIE

I. M. I.

Intreprinderi miniere și industriale

6, PASAJUL ROMAN 6,

BUCUREȘTI



## LABORATOR SPECIAL

pentru repararea aparatelor de radio „Tungsram Standard Western“

## RADIO-REPARAȚIE

ING. K. GERSTER

BUCUREȘTI. — Bul. Independenței No. 12

516.3 m. VIENA 15 kw.

453.2 m. KLAGENFURT 0.5 kw.

283.5 m. INNSBRUCK 0.5 kw.

245.9 m. LINZ 0.5 kw.

352.5 m. GRATZ 5 kw.

12: Concert matinal executat de quartetul Silving: Kostal: marș; Richter: vals; Fucik: Hubertus; Schröder: Passione; Mikulicz: dans; Jokl: Cântec; Auber: Die Stumme von Portici; Bromme: Cântec; Heinlein: vals; Poppy: Suită orientală; Leopold: marș. ★ 16.15: Trans. de radiofotografii. ★ 17: Concert de după amiază executat de orch. Ludwig Werba. Heckel: marș; Waldteufel: vals; Skassola: uv. opere Britannicus; Blech: suită; Nedbal: Suită de balet Hofer: vals; Eysler: marș din opereta Die gold'ne Meisterin. ★ 18.45: A. Kademie. Concert coral și instrumental. Brahms: Sonata pentru vioară și pian în G-dur; concert coral executat de Polli Batic: Kienzl: O schöne Jugendtage; Brahms: Die Maiennacht; Poldi Mildner (pian). ★ Liszt: Sonata pentru pian în H-mol. ★ 19.30: Conf. sportivă ținută de prof. Ernst Preiss. ★ 19.45: Călătorii de studiu în păduri și câmpii, conf. ținută de dr. Otto Weinstein. ★ 20.15: Falșul și arta de a falșifica, conf. ținută de dr. Hans Tietze. ★ 20.55: Ora, meteorul. ★ 21: Concert simfonic executat de orch. vieneză dirijată de dr. Ludwig Kaiser. Reznicek: uv. opere Don-Diana; Mahler: Adagio din Simfonia V; Schumann: Concert pentru pian și orch. în G-dur; Pfitzner: Cântec; Schubert: Simfonia No. VII în C-dur. ★ 23: Concert seral executat de orch. Adolf Pauscher. Häusler: uv.; Robrecht: Cântec; Pauscher: Blues; Ervin: Ich küsse Ihre Hand Madame; Benatzky: Die fünf Wünsche; Stone: dans; In continuare muzică de dans. După terminarea programului trans. de radiofotografii.

533 m. MÜNCHEN 4 kw.

239 m. NÜRNBERG 4 kw.

560 m. AUGSBURG 0.7 kw.

270 m. KAISERLAUTERN 0.7 kw.

12.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 13.55: Concert executat de trio-ul Wiener. ★ 15.45: Pentru doamne. ★ 17.30: Concert al orch. Schroeder. ★ 19: Concert cu muzică de cameră. ★ 20.30: Concert de țiteră. ★ 21.45: Concert simfonic executat de orch. radio. Pierre Maurice, piesă muzicală islandeză; Barthels: Suită; Tschalkowsky: uv. opere Romeo și Julietta.

550 m. BUDAPESTA 20 kw.

10.15: Concert al orch. ruse Eugen Stepat. ★ 12.10: Serviciul internațional asupra nivelului apelor. ★ 13: Muzică de clopote, meteorul. ★ 13.05: Concert de orch. din salonul Mandits. ★ 17.20: Pentru copii. ★ 18.10: Concert al orch. de țigani Imre Magyari. ★ 19.30: Causerie. ★ 20.20: Concert cu muzică ușoară dirijată de M. T. Polgar. Blankenburg: „Cântec”; Strauss: vals; Suppé: „Cavaleria ușoară” uv.; Strauss: vals; Prichystal „Dans orientală”; Komzak: potpourri; Fraisl: marș. ★ 22: Concert de pian executat de B. Bartok: Pucelle; preludiu; Bach: „Două suite engleze”; Scarlatti: „Sonate”; Beethoven: „Sonate op. 31”; Chopin: „Tarantella”. ★ 23.10: Concert executat de orch. regimentului 1 de Honvezi dirijată de R. Fricay. Dvorak: marș; Waldteufel: vals; Suppé: uv.; Puccini: fantezie din „Tosca”; Poppy: „Suită orientală”.

760 m. GENEVA 1.5 kw.

13.20: Concert de plăci de gramofon. ★ 17.30: Concert executat de quintetul radio. ★ 21.40: „Floarea din Stambul”, operă de Leo Fall.

298 și 1071 m. HILVERSUM 10 kw.

12.55: Concert executat de quartetul radio. ★ 16.40: Concert executat de quartetul radio. ★ 18.10: Concert executat de orch. militară: Wallace: Maritana uv.; Massenet: Herodiade, fantezie; Strauss: vals; Lincke: Amina. ★ 19.55: Conf. ★ 20.55: Concert simfonic. ★ 23.10: Știri de presă, în continuare muzică de dans.

1200 m. CONSTANTINOPOL 5 kw.

17: Concert. ★ 18: Bursa. ★ 19.30: Muzică turcească. ★ 21.30: Ora, meteorul. ★ 21.40: Concert de orch. Adam: uv. opere „De-aș fi rege”; Dvorak: „Dans slav”; Lehar: potpuri din „Tareviciu”. ★ 22.40: Muzică de jazz. ★ 23: Ultimele noutăți.

1411 m. VARȘOVIA 10 kw.

13.05: Concert de plăci de gramofon. ★ 17.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 18.25: Causerie. ★ 19: Concert de după amiază; Fucik: marș; Strauss: vals; Suppé: uv. opere Frumoasa Galateea; Dvorak:

Humoresc; Waldteufel: vals. ★ 21.05: Conf. ★ 21.30: Concert simfonic consacrat lui Richard Wagner. ★ 23.20: Comunicate sportive.

1444 m. PARIS (EIFFEL) 45 kw.

19.45: Jurnalul vorbit. ★ 21.10: Meteorul. ★ 21.20: Concert al orch. radio.

# Sâmbătă

14 Septembrie 1929

394 m. BUCUREȘTI 0.12 kw.

17.00: Orchestra Radio, muzică veselă. 18.00: D-na Marieta Sadovh: recitări. 18.15: Orchestra Radio, muzică de dans. 18.50: Buletin meteorologic și știri de presă.

19.00: Plăci de gramofon. 21.00: Concert simfonic dirijat de d. M. Jora executat de membrii orchestrei Filarmice: Mendelssohn-Bartholdy: Uvertura „Grota lui Pingal”. Haydn: Simfonia II-a.

21.40: D. T. Vianu: Vacanța. 21.55: Concert simfonic. Bach: Concert în re minor pentru 2 viole (solisti d-nii Alex. Teodorescu și Th. Popovici). Mozart: Cântec de leagăn. Beethoven: Simfonia VIII-a. 22.50: Știri de presă.

## Magnetizarea câștilor și Difuzoarelor

Reparațiuni, transformări, modificări la orice tip de aparat de Radio la

## Radio-Clinică

ING. LANTOȘ

București. — Calea Victoriei No. 16, Pas. Villacrose 3

221 m. HELSINGFORS 1.5 kw.

1800 m. LAHTI 35 kw.

17: Concert de plăci de gramofon. ★ 18.10: Conf. ★ 19.15: Concert al orch. radio. ★ 19.40: Conf. ★ 20.20: Concert de orch. ★ 21: Concert al orch. radio.

253 m. BRESLAU 4 kw.

325 m. GLEIWITZ 4 kw.

17: Cărți noi. ★ 17.30: Muzică de dans. ★ 18.30: Pentru cinefil. ★ 19.10: Curs de esplanato. ★ 20.10: Concert de plăci de gramofon. ★ 21.30: Începutul războiului, piesă de Victor Fuchs. ★ 23.35: Muzică de dans.

4 kw. LEIPZIG 259 m.

319 m. DRESDA 0.7 kw.

13: Concert de plăci de gramofon. ★ 13.55: Ora, meteorul. ★ 14: Concert de plăci de gramofon. ★ 15.30: Pentru tineret. ★ 17.30: Concert simfonic, Tschalkowsky: „Capriciu italian”; Nicode: „Scherzo”; Elga: „Capriciosa”. ★ 21: Radio cabaret. ★ 23: Muzică de dans.

263 m. MORAWZKA OSTRAVA 1 kw.

17: Bursa. ★ 17.45: Conf. ★ 20.05: Concert de orch. ★ 20.45: Trans. din Praga, conf. ★ 21.10: Trans. din Brno, cântece populare. ★ 23: Trans. din Praga, emisiuni sportive.

274 m. TORINO 7 kw.

18: Concert executat de quartetul radio. ★ 20.15: Concert executat de quintetul radio. ★ 22.05: Concert al orchestrei radio.

276 m. KÖNIGSBERG 4 kw.

453 m. DANZING 0.7 kw.

12.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 14.15: Concert distractiv: Fucik: Uvertură; Lincke: Vals; Leonecavallo: Mattinata; Hahn: Marș. ★ 16.30: Pentru tineret. ★ 17.10: Concert distractiv: Komzak: 2 Fantezii; Waldteufel: Vals; Suppé: Uv. Flotte Bursche. ★ 19.30: Conf. ★ 20: Concert de violoncel: Boccherini: Sonata în A-Dur; Schumann: Adagio și Allegro. ★ 21: Vânătorul de păsări operă în 3 acte de Zeller. ★ 23.10: Muzică de dans.

279 m. BRATISLAVA 0.5 kw.

12.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 13.20: Transm. din Praga și Brno, concert de orchestră. ★ 17: Concert de plăci de gramofon. ★ 17.30: Transm. din Praga, muzică. ★ 20.05: Transm. din Kosice, concert. ★ 20.45: Transm. din Praga, concert, conferință. ★ 21.0: Transm. din Brno, cântece. ★ 21.35: Concert de orchestră. ★ 23: Trans. din Praga, știri sportive.

1635 m. KÖNIGSWUSTERHAUSEN 80 kw. 13.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 15: Trans. din Berlin, concert de plăci de gramofon. ★ 15.30: Pentru copii. ★ 16: Conf. medicală. ★ 16.45: Pentru doamne. ★ 17.30: Conf. muzicală. ★ 18: Trans. din Leipzig, concert. ★ 19.30: Curs de limba engleză. ★ 20.55: Pentru agricultori.

1725 m. PARIS (CLICHY) 8 kw.

13: Concert de plăci de gramofon. ★ 13.30: Concert simfonic. ★ 16.45: Concert al orch. radio. ★ 19.45: Concert de plăci de gramofon. ★ 21: Causerie. ★ 21.35: Concert al orch. radio.

1875 m. HUIZEN 7 kw.

11.0: Pentru bolnavi. ★ 13.10: Concert. ★ 15.15: Pentru școli. ★ 17.40: Concert. ★ 19.40: Concert de orgă. ★ 20.40: Causerie.

de orchestră, Bendi: Uv.; Smetana: Fantezie; Dvorak: „Legendă”. 20.45: Transm. din Praga, conferință. ★ 21.10: Cânteca. ★ 21.35: Transm. din Praga, serată populară.

350,5 m. BARCELONA 20 kw.

15: Concert executat de sextetul radio. ★ 19.30: Concert executat de orch. radio. ★ 24.05: Trans. din Madrid.

360 m. STUTTGART 4 kw.

572 m. FREIBURG 1.5 kw.

14: Concert de plăci de gramofon. ★ 15: Pentru tineret. ★ 16: Concert cu muzică italiană. ★ 17.30: Concert al orchestrei municipale. ★ 17.30: Comemorarea lui Anselm Foerbach. ★ 18.30: Transm. din Franckfurt, „Orfeu și Euridice”, operă în 3 acte de Gluck. În continuare muzică de dans.

372 m. HAMBURG 4 kw.

339 m. BREMEN 1.5 kw.

360 m. HANNOVER 1.5 kw.

246 m. KIEL 1.5 kw.

219 m. FLENSBURG 1 kw.

16.30: Cărți noi. ★ 17.15: Muzică de dans. ★ 18: Concert consacrat operelor lui Edward Moritz. ★ 19: Conf. ★ 19.25: Concert al orch. radio. ★ 19.40: Muzică de la cafeneaua „Europa”. ★ 20.10: Concert cu muzică populară. ★ 20.55: „Svhwanda, cîmpoierul” piesă muzicală. ★ 24: Muzică de dans.

379,5 m. SCHENKTADY W G Y 60 kw.

15: Concert de orchestră. ★ 1: Muzică de dîneu. ★ 1.30: Muzică ușoară. ★ 2: Concert de pian. ★ 2.15: Concert din studio. ★ 2.30: Muzică ușoară. ★ 3: „Pieile roșii”. Mare concert. ★ 5 Muzică de dans.

8 kw. TOULOUSE 381 m.

19: Muzică de dans. ★ 20.15: Concert de solo-uri. ★ 20.30: Cânteca rusească. ★ 21.30: Concert simfonic. ★ 22: Concert al fragmente din opere: Offenbach: „Frumoasa Elena”. ★ 22.30: Concert de orch.: Rossini: „Wilhelm Tell”. ★ 23: Melodii.

385 m. VILNA 0.5 kw.

13.05: Concert de plăci de gramofon. ★ 18: Concert de plăci de gramofon. ★ 18.25: Trans. din Poznan, conf. ★ 19: Trans. din Varșovia, audiere pentru copii. ★ 20: Lectură. ★ 21.30: Trans. din Varșovia, concert seral. ★ 23.45: Muzică de dans.

390 m. FRANKFURT 4 kw.

246 m. KASSEL 0.7 kw.

14.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 16.15: Pentru tineret. ★ 17.15: Concert al orchestrei radio. Cherubini: Uv.; Beethoven: Sextet; Leo Fall: Uv.; Lehar: Potpuri din opereta „Paganini”. ★ 19.10: Lectură. ★ 19.30: Cutia cu scrisori. ★ 19.40: Pentru lucrători. ★ 20.30: „Satuala”, operă în 3 acte de Reznicek. ★ 23: Muzică de dans.

403 m. BERNA 1.5 kw.

13.45: Concert de plăci de gramofon. ★ 17: Concert din salonul de cură. ★ 18.45: Pentru copii. ★ 19.15: Concert de plăci de gramofon. ★ 21.30: Serată populară. ★ 22.20: Concert de orch. ★ 23.25: Radio-Dancing.

Aparate de radio alimentate direct dela rețeaua electrică și aparate alimentate prin baterii, simple, bune și eficiente pentru orașe și provincie fabricate de

# „OWIN“ Radiofabrik G. m. b. H. Hannover

Reparațiuni, transformări și modificări pentru loco și provincie se execută de către un specialist străin în condițiuni avantajoase

SE PRIMESC COMENZI

## EXPOZIȚIE PERMANENTA

D. LOVENFELD

BUCUREȘTI

Sr. 14 Martie No. 22





## Oferite pentru NIMIC

**2000 Posturi T. S. F. | 2000 Fonografe**  
cu titlu de propagandă primilor 2000 de cititori  
ai ziarului Radio și Radiofonia  
cari vor găsi soluția exactă a întrebării următoare și  
conformându-se condițiilor noastre;  
**SONCURSUL; A indica 3 mari orașe ale României**  
a căror nume începe cu

B . . . . . 1

A se trimite urgent răspunsul la Fabrique de Phonographes et T. S. F. 29 Rue du Vieux-Pont de Sèvres a Billancourt (Seine) FRANCE.

Anexați răspunsul d-v. acestui anunț și un plic cu numele și adresa d-v. care va fi însoțit pentru a vă anunța dacă sunteți fericitul câștigător al concursului nostru.

### 408 m. KATTOWICE 10 kw.

17.20: Concert de plăci de gramofon. ★  
18.20: Cutia cu scrisori pentru copii. ★ 19:  
Pentru copii. ★ 20.20: Lectură. ★ 21.05:  
Cronica radiofonică. ★ 21.30: Concert se-  
ral. ★ 23: Meteorul, știri de presă. ★ 23.45:  
Muzică de dans.

### 418 m. BERLIN 4 kw.

#### 283 m. STETTIN 0.75 kw.

15: Concert de plăci de gramofon. ★  
16.30: Conf. științifică. ★ 17.30: Concert. ★  
18.30: Paul Morgan povestește anecdote. ★  
19: Concert dela Luna-Park. ★ 20.30: Conf.  
despre Mesopotamia. In continuare muzică  
de dans.

### 424 m. MADRID 3 kw.

16: Concert al orchestrei radio. ★ 21:  
Muzică de dans. ★ 24: Selecțiuni din o-  
pera „Walkiria” de Wagner.

### 429 m. BELGRAD 2.5 kw.

13.45: Concert executat de quartetul ra-  
dio: Rubinstein: „Romantă Cezar: Cui:  
„Ouv.”; Offenbach: „Fantezie din opera  
„Povestirile lui Hoffmann”. ★ 18: Povesti  
pentru copii. ★ 21: Conf. medicală. ★  
21.25: Concert de lied-uri. ★ 22.40: Conf.  
istorică. ★ 23.05: „Der empfindlich Herr”  
sketch într-un act de Eugen Labisch. 23.50:  
Muzică de dans.

### 436 m. STOCKHOLM 1.5 kw.

#### 1348 m. MOTALLA 30 kw.

18: Concert cu muzică ușoară. ★ 19:  
militară. ★ 21.45: Trans. unei comedii. ★  
Pentru copii. ★ 20.45: Concert cu muzică  
22.15: Noutăți, meteorul. ★ 23 Muzică de  
dans.

### 441 m. ROMA 3 kw.

14.15: Concert executat de trio-ul radio.  
★ 18.30: Concert cu muzică variată. ★ 22:  
Concert vocal și instrumental.

### 473 m. LANGENBERG 40 kw.

#### 234 m. MÜNSTER 3 kw.

#### 453 m. AACHEN 1.5 kw.

#### 227 m. KOLN 10 kw.

11.15: Concert de plăci de gramofon. ★  
11.35: Pentru lucrători. ★ 13.10: Concert de  
plăci de gramofon. ★ 14.05: Concert al or-  
chestrei radio. ★ 15.30: Pentru gospodine. ★  
16: Pentru copii. ★ 17.05: Humorul în lite-  
ratură. ★ 18: Conf. politică. ★ 18.35: Con-  
cert de mandolină. ★ 19.30: Pentru doam-  
ne. ★ 20.15: Pentru lucrători. ★ 20.35: Conf.  
despre Ruhr. ★ 21: Serată veselă. In con-

tinuare: D. Brown este de condamnat?  
piesă de Georg Wolff. In continuare mu-  
zică de dans.

### 487 m. PRAGA 5 kw.

12.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 13:  
Transm. di Brno, Bratislava, emisiune a-  
gricolă. ★ 13.20: Transm. din Bratislava,  
concert. ★ 16.40: Pentru copii. ★ 17.10: Pen-  
tru doamne. ★ 17.30: Transm. din Bratisla-  
va, concert. ★ 18.40: Pentru lucrători. ★ 19:  
Recitări. ★ 20.45: Transm. din Brno, Mor.  
Ostrava, Bratislava și Kosice, conferință. ★  
21.10: Transm. din Brno, cântece populare.  
★ 21.35: Transm. din Brno, comedie. ★ 22:  
Serată populară. ★ 23: Transm. din Brno,  
Bratislava, Mor. Ostrava și Kosice, știri  
sportive.

### 489.4 m. ZÜRICH 0.6 kw.

14: Concert de plăci de gramofon. ★ 16:  
Concert de plăci de gramofon. ★ 17: Con-  
cert al capelei Carletti. ★ 18.15: Concert de  
acordeoane. ★ 20.18: Curs de limba espe-  
ranto. ★ 21: Concert al orch. radio.

### 496.7 m. OSLO 1.5 kw.

18: Concert executat de orch. radio: Fu-  
cik: uv. Marinarella; Donizetti: Lucia de  
Lammermoor. ★ 19.15: Pentru copii. ★  
20.30: Recitări. ★ 22.30: Meteorul, știri de  
presă. ★ 22.50: Causerie. ★ 23.05 Muzică de  
dans.

### 501 m. MILANO 7 kw.

13.30: Concert executat de trio-ul radio.  
★ 18: Concert executat de quintetul radio.  
★ 21.30 Concert cu muzică variată.

### 508.5 m. BRUXELLES 1.5 kw.

18: Concert executat de trio-ul radio. ★  
19.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 20.30:  
Jurnalul vorbit. ★ 21.5: Concert, in conti-  
nuare știri de presă.

### 516.3 m. VIENA 15 kw.

#### 453.2 m. KLAGENFURT 0.5 kw.

#### 283.5 m. INNSBRUCK 0.5 kw.

#### 245.9 m. LINZ 0.5 kw.

#### 352.5 m. GRATZ 5 kw.

12: Concert matinal executat de quartet-  
ul P. dela Cerda. Blankenburg: marș; Er-  
den: uv.; Ziehrer: vals; Mozart: Quartet  
de pian in C-moll; Weber: Cântec; Knü-  
mann: Suită erotică; Popper: Gavotă; Gil-  
bert: Wer kann dafür?; Offenbach: fante-  
zie din opereta Bijuteriul din Toledo; Ro-  
bert: Pentru un zămbet. ★ 16.15: Trans.  
de radiofotografii. ★ 17: Concert de după  
amiază executat de orch. Ferdinand Do-

mansky. Komzak: marș; Goldmark: actul  
III din opera Das Heimchen am Herd;  
Gounod: vals din opera Margareta; Ba-  
yer: muzică de balet; Ketelbey: Intermez-  
zo; Lorenz: vals; Ring: Suită; Wagner:  
potpourri; Stolz: Blues; Bosc: marș. ★  
19.05: Povesti pentru mari și mici istori-  
site de Lisa Michalek-Bernauer. ★ 19.50:  
Concert de pian: Chopin: Baladă în Fa-  
moll, vals în As-dur; Isserlis: Po-  
vești în C-dur; Prokofiev: Marș, prelu-  
diu; Rachmaninoff: Polka; Liszt: marș. ★  
20.35: Arie italiene cântate de cântăreața  
dela operă Rena Pfiffer-Lax. Ponchielli: a-  
rie din opera Gioconda; Catalani: arie din  
La Wally; Verdi: rugăciune din opera O-  
thello; Verdi: bolero din Die sizilianische  
Vesper. ★ 20.55: Ora, meteorul. ★ 21: Mai-  
strul de box, piesă în 3 acte de Otto Sch-  
wartz și Carl Martehn. In continuare con-  
cert cu muzică ușoară executat de capela  
Silving-Geisler. Komzak: Cântec; Morena:  
Alo, alo, aici Viena; Fritz-Recktenwald:  
Viena, orașul visurilor mele; Drescher:  
dans; Silving: potpourri. Dauber: O noapte  
în Grinzin. După terminarea programului  
trans. de radiofotografii.

### 533 m. MÜNCHEN 4 kw.

#### 239 m. NÜRNBERG 4 kw.

#### 560 m. AUGSBURG 0.7 kw.

#### 270 m. KAISERLAUTERN 0.7 kw.

15.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 17:  
Concert executat de quartetul Rosenber-  
ger. ★ 19: Concert de lied-uri. ★ 20.30: Se-  
rată veselă. ★ 23: Muzică de dans.  
bați ca ochii de rac.

### 550 m. BUDAPESTA 20 kw.

10.15: Concert de plăci de gramofon. ★  
12.10: Serviciul internațional asupra nive-  
lului apelor. 13. Muzică de clopote, meteo-  
rul. ★ 13.05: Concert al orch. de țigani  
Rigo Jancsi. ★ 17: Causerie. ★ 18.10: Lec-  
tură. ★ 18.35: Concert coral. ★ 19.35: Cau-  
serie. ★ 20: Arie ungurești executate de  
d-ra Terez Kőszeghy și M. J. Cselenyi. A-  
companiat de orch. de țigani Bura Sandor.  
★ 21.15: Concert al orch. de jazz execu-  
tat de membri dela opera regală ungară.  
★ 22.30: Ora, meteorul, informațiuni. In  
continuare concert al orch. de țigani Imre  
Magyari transmis dela hotel Hungaria.

### 760 m. GENEVA 1.5 kw.

13.30: Concert executat de quintetul ra-  
dio. ★ 17.30: Concert executat de quintetul  
radio. ★ 22.08: Concert cu muzică variată.  
298 și 1071 m. HILVERSUM 10 kw.  
12.55: Concert executat de quartetul ra-  
dio. ★ 14.40: Causerie. ★ 16.40: Ceai dan-  
sant. ★ 18.10: Concert de plăci de gramof-  
on. ★ 18.41: Concert al orch. radio: Sulli-  
van: Mikado; Kalmann: Bajadera, vals;  
Petras: Selecțiuni din opere: Millöcker:  
Jung-Heidelberg; Kalmann: Prințesa cir-  
cului.

### 1444 m. PARIS (EIFFEL) 45 kw.

19.45: Jurnalul vorbit. ★ 21.10: Meteorul.  
★ 21.20: Concert executat de orch. radio.

1200 m. CONSTANTINOPOL 5 kw.  
17: Concert. ★ 18: Bursa. ★ 19.30: Mu-  
zică turcească. ★ 21.30: Ora, meteorul. ★  
21.40: Concert de orch. Suppe: uv.; Masse-  
net: suită de balet din „Cidul”. ★ 22.40:  
Orch. de țigani. ★ 23: Ultimele noutăți.

### 1411 m. VARȘOVIA 10 kw.

13.05: Concert de plăci de gramofon. ★  
14: Meteorul. ★ 18.25: Trans. din Poznan,  
conf. ★ 19: Auditiie pentru copii. ★ 20.25:  
Comunicate agricole. ★ 21.30: Concert se-  
ral. ★ 23.20: Comunicate sportive. ★ 23.45:  
Muzică de dans.

### 1635 m. KÖNIGSWUSTERHAUSEN 80 kw.

13: Lectură. ★ 15: Trans. din Berlin,  
concert de plăci de gramofon. ★ 15.30 Pen-  
tru copii. ★ 16: Conf. literară. ★ 16.45:  
Pentru doamne. ★ 18: Trans. din Hamburg,  
concert. ★ 19.30: Curs de limba franceză.  
★ 20.55: Pentru agricultori.

### 1725 m. PARIS (CLICHY) 8 kw.

13.30: Concert de plăci de gramofon. ★  
16.45: Muzică de dans. ★ 19.35: Concert  
de plăci de gramofon. ★ 21: Causerie. ★  
21.15: Concert al orch. radio. ★ 22: Știri,  
in continuare muzică de dans.

### 1875 m. HUIZEN 7 kw.

20.40: Concert de orchestă. ★ 23.10: Ora  
veselă. ★ 24.10: Concert de plăci de gra-  
mofon.



### DUMINICĂ 10

Berlin, 21:  
Suită de dans executată de orch.  
radio și capela Dajos Bela.

Vineri:  
Madame Butterfly operă de Pu-  
ccini.

### LUNI 11

Frankfurt, 21:  
Contesa Maritza operetă în 3 acte  
de E. Kalman.

Berlin, 20.30:  
„Vocea Naturei” operetă în 3 acte  
de Lortzing.

### JOI 14

Koenigsberg, 21.05:  
Mormântul sold. necunoscut tra-  
gedie în 3 acte de Paul Raynal.

Viena, 20.30:  
„Cavaleria Rusticană” operă de  
Mascagni.

Langenberg, 21.45:  
„Ziua celor vii” dramă în 4 acte  
de Leonida Andreev.

### VINERI 15

Berlin, 21:  
„Vanzătorul de păsări” operetă în  
3 acte de Zeller.

### SÂMBĂTĂ 16

Koenigsberg, 21:  
„Vanzătorul de păsări” operetă în  
3 acte de Zeller.

Frankfurt, 20.30:  
Satuala operă în trei acte de Rez-  
nicek.

## Căutăm

Reprezentanți serioși cu prime  
referințe bine introduse pen-  
tru Bucovina, Basarabia, Ba-  
nat și Transilvania  
Radio LUMOPHON București  
Str. Smârdan 13

### Radiofoniști

Amator, constructor notați bine  
adresa noastră RADIO-CENTRALA  
unde găsiți aparate orice typ, piese  
detașate și accesorii, mai effin ca  
ori unde fiind importatiune directă.

### Radiofoniști!

Nu mai trebuie acumulator. — Nu mai trebuie baterie anodică.  
Noul aparat de recepție cu patru lămpi

## „OWIN” Hannover

alimentat direct de la priză electrică și fără antenă recepție-  
nează posturile europene direct în hautparleur  
Cel mai bun. Cel mai effin.

## IN CADRUL TÂRGULUI DE MOSTRE DE TOAMNĂ DIN VIENA 1929

(Rotunde 1-8 Septembrie)

### TÂRGUL

## Internațional de Radio

Privire generală asupra celor mai noi invenții a întregii industrii de  
radio.

Mare reducere de călătorie în țară și străinătate pe căile ferate,  
Dunăre și avion. Nici o viză necesară. Numai cu pașaport și legiti-  
mația Târgului de Mostre liberă trecere în Austria.

Informațiuni diferite și legitimațiile Târgului de Mostre se obțin  
pentru Lei 170.— la

## VIENER MESSE A. G. VIENA VII. la

reprezentanții Austriei din străinătate cât și la reprezentanții onorifici  
ai Târgului de Mostre din Viena, din toate orașele importante.



# Statuti și Realizări

1. Self de acord Barthélemy. — Tehnicianul francez utilizează în circuitele sale de antenă un model de self, ușor de realizat, și care permite acoperirea unei game de lungimi de undă de la 200 la 3000 metri, cu un condensator variabil de 1000 cm., capacitate maximă. Fig. 1 reprezintă schematic acest self.

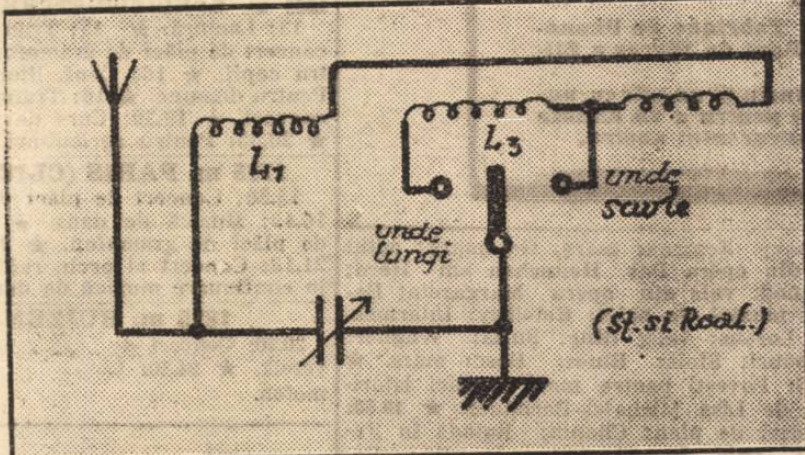


Fig. 1

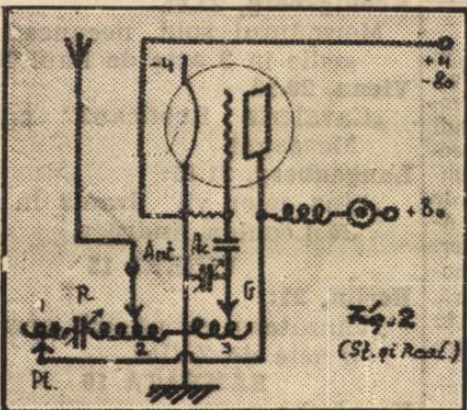
Bobina este formată din trei selfuri L1, L2 și L3 conectate precum arată figura, și înfășurate toate în același sens. Un comutator cu două ploturi (reprezentat pe figură) permite să introducem în circuit: bobinele L1 L2 în serie, cu condensatorul de acord în paralel, pentru undele scurte; bobinele L1 L2 și L3 în serie, cu condensatorul în paralel, pentru undele lungi.

Realizarea celor 3 bobine se face înfășurându-le pe același tub cilindric de 6 cm. diametru:

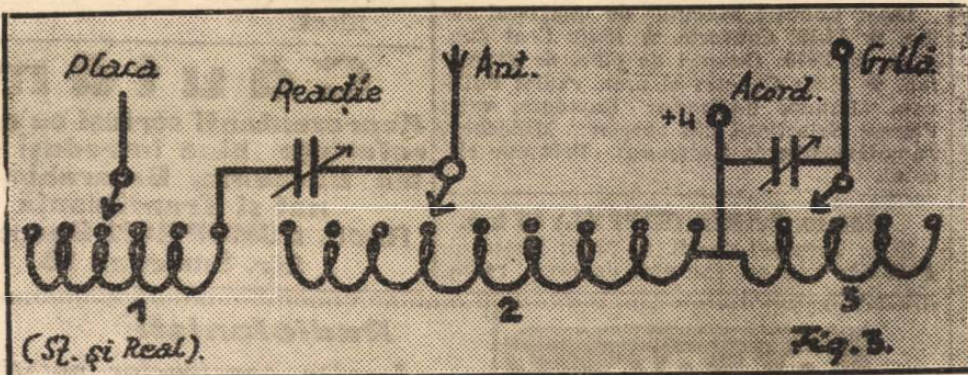
- L1: 50 spire.
- L2: 50 spire.
- L3: 150 spire.

Extensiunea gamei acoperite de dispozitiv depinde de caracteristicile antenei utilizate, e deaceia cu neputință a da valorile exacte ale bobinajelor pentru toate cazurile. Dacă observăm la încercare că bobina nu „scoboară” pe lungimile mici de undă, vom micșora spirajul lui L1 și L2 cu aceeași cantitate și vom mări eventual pe L3.

2. Bobină tip Reinartz pentru unde mici. Montajul Reinartz permite recepționarea undelor mici pe o antenă dezvoltată. Fig. 2 arată schema de principiu a receptorului.



Ansamblul selfurilor 1, 2, 3 este bobinat pe acel suport și capetele merg la ploturi sau la borne de esire. Fig. 3 dă detaliul co-



nexiunilor și al bobinei. Se vede bine că bobina este alcătuită din 3 înfășurări separate. Esirile se fac la 3 cursoare sau manete de comutare pe ploturi. Iată acum amănuntele de construcție.

Pe un cilindru de presspahn sau de ebonită, de 70 mm., diametru și 200 mm. lungime se bobinează mereu în același sens:

Selful 3 (de acord): 53 spire alipite, fir 9/10, izolat sub mătase sau bumbac. În continuare apoi se bobinează selful 2 (de antenă), 10 spire alipite, fir 6/10 izolat mătase sau bumbac. În fine selful 1 (de reacție) se bobinează separat la 1 cm. distanță: 45 spire alipite, fir 6/10 izolat sub mătase.

Dacă se respectă datele de mai sus, se va putea acoperi gama 250—475 m. lungimea de undă fără a face prize mobile pe selfuri, condensatoarele de acord și de reacție vor avea ambele capacitatea de 500 cm.

3. SELFURI PENTRU UNDE FOARTE SCURTE. — Vom construi aceste selfuri în modul următor: pe o formă cilindrică de 6 cm. diametru se înfășură cu spirele lipite sârmă de cupru neizolată, de 2 sau 3 mm. diametru. Numărul de spire se vede în tabelă de mai jos.

| No. de Spire | Lungime de undă |
|--------------|-----------------|
| 2            | 10 — 30 m.      |
| 5            | 20 — 70 m.      |
| 10           | 30 — 90 m.      |
| 15           | 40 — 100 m.     |
| 25           | 80 — 250 m.     |

gama lungimilor de undă acoperite cu selfuri de 7 cm. diametru și condensator de 500 cm. în paralel.

Bobina înfășurată fiind, se taie sârma și lăsăm selful liber: el se întinde singur ca un resort și capătă aspectul unui cilindru de vreo 7 cm. diametru, cu spirele depărtate. Figurile 4 și 5 arată cum trebuie legat



selful cu sfoară subțire bine uscată, pentru a-i da toată rigiditatea necesară.

Amatorii cari doresc să aibă selfuri mai rigide încă pot adopta fie spirala plată, fie modelul reprezentat de figurile 6 și 7.

Cercurile cari se văd pe aceste figuri,



precum și benzile transversale, se fac din ebonită subțire.

În ceea ce privește spirala plată, fig. 8 reprezintă forma pe care se bobinează acest fel de self. Este, precum se vede, un con de

# Revista revistelor

## UN „CONCERT” AL LIGII NAȚIUNILOR

Nu e vorba de un „concert” politic sau diplomatic între delegații diferitelor națiuni ale globului reuniți la Geneva, ci de un concert muzical propriu zis, a cărui realizare însă prezintă un caracter cu totul extraordinar.

Concertul în chestiune a avut loc pentru prima oară în seara de 1 Septembrie curent și reușita lui va încuraja fără îndoială repetarea acestor producțiuni artistice „sui-generis”.

E vorba de o colaborare, muzicală deosebită, între diferitele țări din occident, pentru executarea unui concert de orchestră. La care fiecare țară e reprezentată printr-un anumit instrument muzical. Dar partea originală în această colaborare este faptul că fiecare executant rămâne la el în țară și nu se deplasează pentru a lua parte la concertul comun. Acest rezultat a putut fi obținut grație unui sistem ingenios de transmisiune telefonică și radiotelefonică a diverselor partituri izolate sistem ce asigură legătura între diferiții executanți separați între ei. Întreaga orchestră este condusă de un singur dirigent, Dr. Erich Fischer care așază la locul oficiului telefonic din Zürich, dirijează pe toți executanții risipiți în diferitele centre europene.

La concertul Ligii Națiunilor, Berlinul reprezenta pianul, Parisul violina, Viena violoncelul, Milanul primul oboi, Londra al doilea oboi și Zürich fagotul.

Și acum iată în ce constă procedeul tehnic, care permite dirijarea de la distanță a concertului:

În oficiul telefonic din Zürich și anume în camera unde ajung diferitele cabluri internaționale, se găsește un pian, al cărui tonuri muzicale sunt slăbite printr-un

procedeu special. Un microfon apropiat de pian prinde aceste sunete slabe și le transmite prin cablurile telefonice la diferite centre europene, unde se găsesc executanții, cari le recepționează în căști telefonice fixate pe urechi. Pe de altă parte, de la fiecare executant în parte printr-un microfon în legătură cu cablurile telefonice, partiturile izolate ajung la oficiul din Zürich, unde sunt contopite într-un circuit colector comun. De la acest circuit se derivă pe deoparte un haut-parleur așezat lângă pianul șefului de orchestră, pe de altă parte, o serie de cabluri, cari ajung la studiourile de emisiune ale principalelor stațiuni de emisiune radiofonică și la cele 5 mari hoteluri din Geneva, ce adăpostesc pe delegații Ligii Națiunilor. Dirigentul, dr. Erich Fischer, nu transmite decât tema partiturilor fundamentale și câteva semnale acustice convenționale, prin care impune măsura, un tempo și o nuanțare interpretelor din orchestră. Haut-parleurul așezat deasupra pianului său, îi permite să controleze în continuu execuția ansamblului și astfel să corecteze anumite lipsuri observate. Microfonul de lângă pian transmite deasemenea tuturor executanților îndepărtați și reproducerea acestui vorbitor. În chipul acesta fiecare din executanți are posibilitatea să asculte pe lângă semnalele dirigentului și auditiia completă a orchestrei și poate să-și dea astfel seama dacă execuția instrumentului său este sau nu în concordanță cu impresia ansamblului, în ceea ce privește ritmul intensitatea, etc. Acest concert, care putea fi recepționat din principalele stațiuni de emisiune europene este menit să reprezinte simbolic colaborarea artistică dintre națiuni.

(Funk)



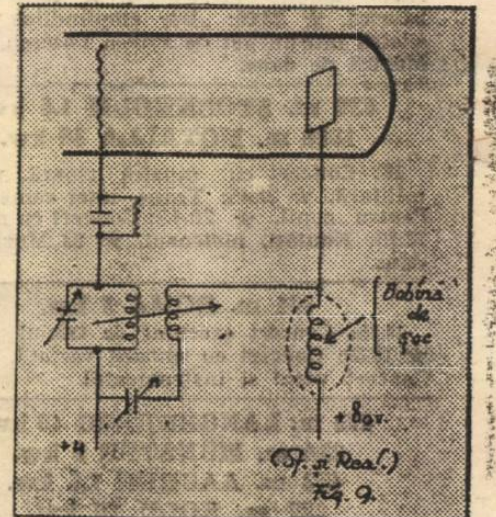
lemn tare, cu unghiul foarte deschis. Când s'a înfășurat numărul necesar de spire, se scoate selful de pe formă și, apăsând, aducem spirele din mijloc în același plan cu spirele extreme.

Apoi legăm spirele cu sfoară uscată, tot așa ca în figurile 4 și 5.

4. SELF DE ȘOC. — Toate montajele cu reacțiune electrostatică au nevoie de un self de șoc de bună calitate, așezat în general în circuitul plăcii detectoare și menită să oprească curenții de înaltă frecvență și să-i trimeată înapoi în circuitele de intrare.

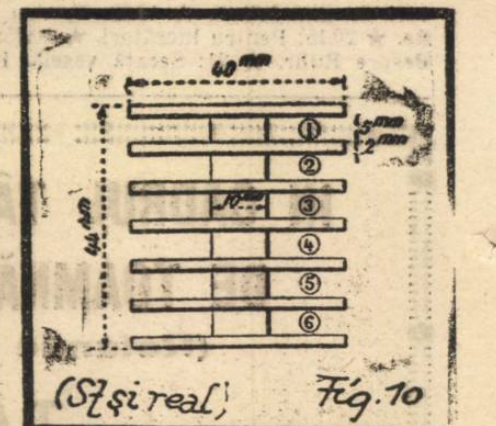
Fig. 9, ca exemplu de utilizare a unei bobine de șoc, reprezintă dispozitivul din montajul „Reinartz”.

Greutatea de a realiza o bobină de șoc de bună calitate este cu atât mai mare cu cât ne propunem să putem opri o gamă de frecvențe mai mare. Căci dacă utilizăm un mare număr de spire de sârmă subțire, selful va avea în adevăr o valoare mare, însă și capacitatea repartizată va fi foarte mare.



Iată mai jos datele pentru construirea unei bobine de șoc foarte bune, pe toate lungimile de undă.

Mosorul: de ebonită sau lemn uscat; dimensiunile conform figurei 10. Mosorul



se va găuri axial, astfel încât cu ajutorul unei axe filetate să poată fi fixat pe fundul aparatului.

Înfășurarea. — Sârmă de 1/10 mm. diametru, izolat sub dublu strat de mătase. Numărul spirelor:

|          |           |
|----------|-----------|
| Șanțul 1 | 100 spire |
| „ 2      | 100 „     |
| „ 3      | 200 „     |
| „ 4      | 300 „     |
| „ 5      | 400 „     |
| „ 6      | 500 „     |

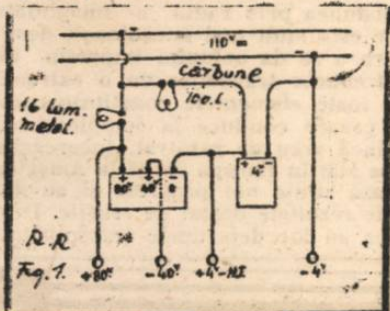
Capetele sârmei se vor suda la două fire mai groase, ca să nu se rupă. Apoi se umple complet șanțurile fie cu apă, fie cu parafină subțire. Să nu se parafineze însă sub nici un motiv.

A. S.



# INCĂRCAREA PERMANENTĂ A ACUMULATORILOR DE RADIO PE REȚEAUA DE CURENT CONTINUU

Se cunosc neajunsurile pricinuite de necesitatea de a încărca la anumite intervale de timp acumulatori utilizați la aparatele de recepție. Întreținerea diferitelor sisteme de redresori e destinată să ușureze această sarcină anevoioasă, atunci când dispunem de o rețea de curent alternativ, ceea ce este cazul cel mai frecvent în instalațiile electrice moderne ale orașelor mari. Când însă în locul curentului alternativ, avem la îndemână o sursă de curent continuu, ceea ce se întâmplă la noi, în special la orașele din provincie, sau în micile instituții cu centrale electrice proprii, există un mijloc simplu de încărcare a acumulatorilor, prin reducerea voltajului rețelei, grație introducerii unor becuri e-



lectrice cu incandescență. Un dispozitiv simplu, permite o încărcare permanentă a acumulatorului de radio, fără a mai fi nevoie să-l debransăm de pe rețea și deci fără a mai necesita cea mai ușoară grijă de întreținere.

Acest montaj este reprezentat schematic în fig. 1, și servește pentru încărcarea simultană atât a acumulatorului de încălzire de 4 volți cât și a bateriei anodice de 80 volți pe o rețea de curent continuu de 110 volți.

După cum se vede, singurele organe necesare sunt un bec de 100 lumini cu filament de carbon și un altul de 16 lumini cu filament metalic.

Neajunsul acestui dispozitiv, de altfel foarte simplu și practic, constă în faptul că o încărcare permanentă pe rețea ar fi relativ costisitoare. Din această cauză se recomandă întreruperea curentului de rețea, îndată ce acumulatorii sunt gata încărcării.

(Le haut-parleur)

## ANTENELE LA INSECTE

Se știe că unele insecte au capul înzestrat cu două tentacule sau coarne subțiri, care le servesc ca organe de simțuri și

sunt denumite în terminologia științifică „antene”. Naturaliștii nu sunt încă bine lămurii până acum asupra rolului acestor antene și asupra modului lor de funcționare. Se admite totuși în general că aceste organe îndeplinesc într-un anumit sens funcțiunea unei antene de radio. Această concluzie a fost sugerată între altele de observația că prin suprimarea lor, insectele pierd simțul de orientare și nu mai simt apropierea semenelor lor, atâta vreme cât acestea n-au intrat în vecinătatea lor imediată. Cercetările întreprinse în laboratorul de științe naturale din Paterson (Statele Unite) au furnizat noi argumente în favoarea teoriei, care asimilează antenele insectelor cu antenele de radio. Într-adevăr, s-a constatat cu ocazia diferitelor experiențe, că aceste antene ale insectelor sunt influențate în mod sensibil de o lampă oscilatoare cu o putere de emisie destul de redusă. Îndepărtând aceste organe de simțuri, insectele nu pot să mai resimtă nici o influență a undelor de înaltă frecvență. Aceste rezultate au sugerat ipoteza că antenele insectelor cuprind nervi foarte fini, cari sunt excitați când se găsesc în câmpul unei emisii dirijate. Excitația pare a fi însă foarte slabă, întrucât cu toată mărirea considerabilă a puterii de emisie a undelor, nu s-a putut totuși constata vreo oboseală a acestor nervi. Tot din această cauză unii specialiști au emis ipoteza că unele specii de care se servesc insectele au o amplitudine mult mai mare decât a aceea a undelor hertziene.

(Radio Welt)

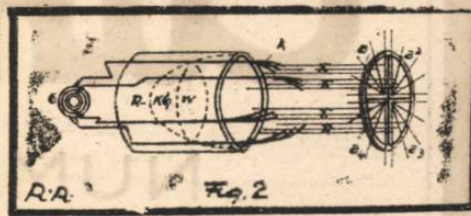
## TRANSMISIUNEA ENERGHIILOR PRIN RADIO

Problema transmisiunilor energiei prin radio, așa cum se transportă astăzi prin intermediul cablurilor electrice, este mult prea seducătoare, pentru a nu fi atras atenția cercetătorilor încă de la începutul descoperirii undelor hertziene. Principalul dela primele experiențe, ale lui Hertz realizate acum 40 de ani, există posibilitatea de a transmite fără fir energia electrică. Practic însă, chestiunea este departe de a fi rezolvată, de oarece cu toată mărirea progresivă a energiei de emisie, energia captată la postul de recepție este minimă și insuficientă pentru a executa, fără o prealabilă amplificare, un efect mecanic oarecare.

Randamentul transmisiunii este așa dar extrem de redus, lucru ușor explicabil, dacă ne gândim că razele hertziene pornite de la o stație de emisie, se răspândesc și se risipesc în văzduh, în toate direcțiile, dând loc astfel la pierderi con-

derabile. Încercările de a concentra undele într-o anumită direcție cu excluderea celorlalte direcții, întreprinse de Marconi și de alți cercetători, au dat unele rezultate interesante. Într-adevăr, grație utilizării unor antene și dispozitive speciale de emisie și prin folosirea proprietăților directoare ale undelor foarte scurte, s'a ajuns la transmisiuni de radiofonie dirijată, în care randamentul era destul de ridicat. Deși aceste transmisiuni au putut servi cu oarecare succes și la realizarea unor dispozitive de telecomunică, totuși de un transport de energie electrică în sensul celor executate prin cabluri n'au putut fi vorba, întrucât dirijarea undelor este departe de a fi absolută. Tot ce se poate obține este numai o intensificare a câmpului electromagnetic după o anumită direcție privilegiată din spațiu, dar nici de cum suprimarea existenței câmpului în celelalte direcții din văzduh.

Efectele de ionizare produse de anumite gaze și radiațiuni, studiate tot mai de aproape în cercetările fizicii moderne, au furnizat problemei un element prețios și au sugerat un nou punct de vedere, care poate să aducă mai curând sau mai târziu o soluție practică. Într-adevăr anumite radiațiuni ale eterului ca razele ultraviolete, Röntgen, etc., emise în fascicule rectilinii într-o anumită direcție a spațiului, au proprietatea de a ioniza această traiectorie a lor. Pe de altă parte, dealungul acestor linii ionizate se poate realiza o transmisiune de energie electrică fără fir. Dispozitivul principal pentru realizarea unei asemenea transmisiuni radioelectrice este următorul: Grație unor tuburi în formă de oglinzi concave (fig. 2) se produc razele, care ioni-



zând aerul, servesc ca drumuri dirijate x, x între emițătorul de energie electrică și postul de recepție și utilizare a acestei energii. Energia este furnizată de un generator electric G, având poli legați, electric cu un sistem de antene de emisie A, al căror număr depinde de genul curentului utilizat (curent continuu sau alternativ polifazic). Această legătură poate avea loc direct, pe cale galvanică, sau inductiv prin intermediul unor transformatori, în cazul curentului alternativ. Un sistem de antene receptoare a—a, constând din mai multe părți izolate între ele, ating aceste traseuri ionizate și culeg undele transmise, pe care le recepționează sub formă de curent pe niște plăci metalice receptoare. Plăcile la rândul lor sunt legate cu aparatele de utilizare.

Fig. 3 indică schematic mecanismul unei asemenea transmisiuni radioelectrice. G.



reprezintă generatorul de curent electric, care prin intermediul transformatorului T, ajunge la emițătoarele S, și S: unde reflectoarele a proiectează un fascicul de raze ce ionizează drumul până la plăcile receptoare b, unde energia electrică primită este adusă prin transformatorul T: la aparatele de utilizare M.

Acest principiu n'a dat loc până acum decât la încercări interesante, de laborator.

De o aplicație practică în tehnica transporturilor de energie electrică nu poate fi încă vorba, de oarece randamentul transmisiunilor realizate până acum pe această cale este încă foarte redus.

(Funk Basler)

## Imperiul lumilor - și al T. S. F-ului. (dupe L'antenne) de Leon De La Forge

Acela care apreciază farmecul și plăcerea pe care o procură un post de T. F. F. vieții lui cotidiene își poate da cu ușurință seama, de ușurința cu care s'a dezvoltat radiofonia. El poate de asemenea, observând programele să vadă câtă varietate de întreaga muzică bună până la țărânul care urmărește cursul vânzării produsului câmpului sau care așteaptă cu nerăbdare sosirea năi plăci binefăcătoare. Ca și aviatorul care vrea să știe înaintea plecării sale condițiile meteorologice pe care riscă să le întâlnească parcurgând un drum sau altul. Dar nimeni nu-și va da seama mai bine de importanța T. F. F-ului în viața modernă decât dacă îi vom prezenta cifre care-i vor arăta rolul pe care-l joacă nu numai în viața individuală a persoanelor dar în relațiile internaționale și îl vom face să simtă toată puterea economică, politică și financiară a radiofoniei.

Câteva săptămâni în urmă unul din marii industriași francezi de radio, remarcă că industria T. F. F-ului adică construirea postului și a pieselor detașate ocupă de-acum mai mult de 30 de mii de lucrători în Franța. Observația sa oricât de justă ar fi este încă modestă față de ceea ce petrece în întreaga lume.

T. F. F-ul, a dat loc de-acum unei lupte pentru stăpânirea lumilor între Anglia și Statele-Unite.

### POZIȚIA BRITANICĂ

Anul acesta a fost pentru Anglia un an foarte bogat, în evenimente. D. Macdonald, șeful partidului laburist, actual prim-ministru, lucrează mereu pentru a strânge raporturile anglo-americane.

### ÎNAINTEA T. F. F-ULUI

Pentru a clarifica situația e bine să ne raportăm puțin mai în urmă; adică în timpurile când nu exista chestiunea T. F. F-ului. Astfel vom putea să ne dăm mai bine seama de revoluția pe care a produs-o apariția T. F. F-ului în relațiile internaționale.

Politica Angliei în ultimele 4 secole adică de când ea este independentă de invaziunile cari se succedau în insulele lor este de a fi stăpâna căilor de comunicație. Și ea a parvenit întâi prin ptele sale marine cu toate țările cari țineau să aibă un loc de frunte pe mare ca Olanda, Spania, Franța și recent Germania. Dar iată secolul al XIX și aplicațiile electricității se vor succede rapid. Prima aplicație pe o scară mare, este telegraful. Puțin mai târziu telegraful submarin prin cablu este realizat. Care va fi atunci politica Angliei? Să devină stăpâna acestui nou mijloc de comunicație, cum este stăpâna a căilor de comunicație pe mare. Astfel o vedem lucrând fără încetare și construind și achiziționând cea mai mare parte

de cabluri submarine care înconjură globul. Companiile de cablu devin foarte bogate și dețin un monopol care nu e numai național, dar este și internațional. Strâng astfel aur pentru timpuri mai rele.

### APARIȚIA T. F. F-ULUI

Dar iată T. F. F-ul. Un francez Brany descoperă detectorul cu grăunțe de carbon care permite recunoașterea trecerii undelor. Un italian Marconi va utiliza pentru a transmite semnale fără a întrebuința fire, Marconi, care acum este senator fascist, dar din mamă engleză. Și iată că prima companie de T. F. F. care se formează, este engleză. Suntem ni anul 1897. Cățiva ani mai târziu, Marconi reușește să treacă Atlanticul cu semnalele pe care stațiunile sale le emit. Nimeni nu se mai îndoaie de-acum că acest nou mijloc va fi stăpânul căilor de comunicații. Dar principiul stăpânirii vrea ca această companie să formeze peste tot filiale, unde se asociază și companiile străine ale statelor care aveau și ele interes.

### LUPTA INTERIOARA

Cu apariția lămpii cu trei electrozi T. F. F-ul își ia avântul său real. Pe scurt undele scurte vor dirija încontinuu progresul care va determina succesul definitiv al T. F. F-ului în concurența pe care o face cablului.

Încă câteva luni, companiile de cablu vor pieri cu tot tariful scăzut pe care l-au luat. Guvernul britanic a reunit îndată o conferință imperială și s'a căzut de acord că pacea nu se poate face decât printr-o fuziune a intereselor dintre cablu și T. F. F. Ei au două argumente: dacă companiile de cablu nu vor să cedeze, vor diminua tariful radiogramelor, dacă Marconi nu vrea să cedeze, el va trebui să abandoneze lupta deoarece companiile de cablu au resurse enorme. Atunci s'a format o companie generală de cablu și T. F. F. cu un capital de 6 miliarde și jumătate de franci.

### ATITUDINEA AMERICANĂ

Ziarul „Times” scrie: „e timpul să se facă o fuziune mai puternică în urma știrilor primite despre America”. Statele Unite au declarat că ele își au independența în mijloacele lor de comunicație. Dela război marina lor comercială a trecut dela 2 milioane la 15 milioane tone. În același timp e vorba ca Statele Unite să țină în mâinile lor și alte mijloace de comunicații. Internațional Telephone And Telegraph Corporation Of America cu capitalul său de 10 miliarde de franci absoarbe încetul cu încetul cablurile și telegrafia fără fir și dobândește astfel un adevarat monopol pentru America de Sud, de Nord cât și Insulele Antile. În același timp ea dezvoltă societățile sale afiliate și laboratoarele de cercetări dela Paris, Londra și Berlin. Iată deci concurența făcută Angliei. Acum este chestiunea, englezii vor lăsa să li se răpiască de către Americani hegemonia asupra căilor de comunicație?

## Inaugurarea Expoziției de Radio



D. ministru Cihoski în mijlocul comitetului organizator al expoziției



## Aplicațiile moderne ale radiotehnicii

Pentru cea mai mare parte a publicului radiofonia și radiotelegrafia sunt singurele aplicațiuni cunoscute ale undelor electrice.

Prin „radio”, lumea înțelege de obicei numai radiofonia sau cel mult și radio-telegrafia. Astfel, pentru mulțime radio e sinonim cu T. F. F. Și totuși sfera noțiunii de „radio” este incomparabil mai vastă, dacă acest termen servește pentru a traduce, — cum este de altfel și logic, — domeniul de utilizare al radiațiilor electrice. Într-adevăr, aceste unde electromagnetice descoperite de dintâi de fizicianul german Hertz, acum 30 de ani și denumite din această cauză herziene, au fost aplicate întâia oară la transmisiunea fără fir a semnalelor telegrafice la distanță.

Realizarea ulterioară a telefoniei fără fir, sau radiofoniei, tot prin unde herziene, a popularizat în masele cele mai largi această invențiune epocală, deșteptând interesul mulțimei asupra însușirilor acestor „unde” misterioase și stimulând zelul de cercetători ai numeroșilor amatori-anonimi în vederea descoperirii diverselor utilizări posibile. Evident, radio-amatorii, în majoritate, constructori de montaje de recepție, și-au exercitat în general spiritul inventiv tot în direcția perfecționării dispozitivelor receptoare și abia în ultimul timp, de când li s'a acordat și posibilitatea unor emisiuni reduse pe unde ultra-scurte, au început să dea sugestii mai mult decât ingenioase și în tehnica emisiunilor. Specialiștii în materie, animați de zelul amatorilor cercetători și înzestrați în plus cu o serioasă cultură și disciplină științifică, au înțeles că unda herziană, întocmai ca și curentul electric, reprezintă un vehicul extrem de prețios pentru transmisiunea nu numai a semnalelor telegrafice și telefonice și ci a oricărei alte acțiuni la distanță. Pe de altă parte, minunatele însușiri ale lămpii cu trei electrozi, inima radiofoniei, utilizată în tripla ei calitate de generatoare, detectoare și amplificatoare de oscilații electrice, au oferit imediat un vast câmp de aplicație în diferite domenii științifice și tehnice. În special, funcționarea ei de releu, amplificator pentru curentii de joasă frecvență a fost foarte folosită în toate cazurile, când impulsuri electrice prea slabe trebuiau întărite într-o măsură convenabilă, pentru a acționa anumite mecanisme. Tot astfel, anumite accesorii ale radiofoniei, cum ar fi de exemplu organul de reproducere muzicală, haut-parleurul supus la o serie neîncetată de perfecționări din ce în ce mai reușite, a fost împrumutat și în multe alte utilizări, distincte de radiofonie, în care intervenia un efect mai marcat de natură acustică, derivat din transformarea unei energii electrice.

Însfârșit, procedeele de emisiune și modularea a semnalelor de radio în fața microfonului au fost deasemenea imitate în unele dispozitive acustico-electrice.

Toate metodele împrumutate din tehnica transmisiunilor radiofonice, și adoptate în diverse alte domenii de aplicație, împreună cu procedeele pentru utilizarea diferitelor radiații ale eterului alcătuiesc la un loc ceea ce am putea denumi cu un termen general, câmpul *radiotehnicii*. Considerată în această largă accepțiune, se vede limpede că radiotehnica reprezintă un domeniu de investigații și aplicațiuni extraordinar de vast, radiofonia nefiind în definitiv decât una din ramurile ei. Aplicațiile radiotehnicii sunt extrem de numeroase și variate pe toate ramurile. Vom enumera câteva din ele, în cele ce urmează.

Chiar în direcția transmisiunii semnalelor telegrafice și telefonice la distanță, T. F. F. nu reprezintă unica soluție posibilă.

Procedeele radiotehnice au permis stabilirea unor comunicații de telefonie fără fir la foarte mare depărtare folosind pentru aceasta firele liniilor pentru transportul energiei electrice în mare tensiune. Acest rezultat a fost realizat grație introducerii reurilor amplificatoare cu lămpi de radio. Tot radiotehnica a făcut posibilă construirea acelor dispozitive de transmisiune acustică cu mare putere și la depărtări considerabile, grație utilizării unui microfon sensibil de tipul celor de la radio și a unui puternic amplificator legat cu un haut-parleur. Aceste dispozitive sunt foarte utilizate în occidentul Europei și mai ales în America, fie pentru a difuza, la o reuniune sub cerul liber, cuvântările oratorilor, cari altfel nu ar putea fi auzite destul de bine de toată lumea, fie pentru a lansa o reclamă pe străzile sau piețele publice... Metodele de emisiune în fața microfonului de radio și tehnica amplificării în joasă frecvență a sugerat în mod natural procedeul de înregistrare și reproducere electrică a plăcilor de gramofon. Într-adevăr, se știe că astăzi plăcile de gramofon sunt imprimate pe cale electrică. Muzicanții sau artiștii, în loc să cânte, ca pe vremuri, în fața pânzei, care primea vibrațiile sonore, transformându-le printr-un safir în impresiuni pe o placă, execută astăzi producțiile lor înaintea unui microfon sensibil, unde sunetele sunt mai întâi transformate în curenti electrice, întăriți apoi într-un amplificator cu lămpi și acționând în urmă un scriptor electromagnetic care imprimă pe placă. Aceste imprimări electrice sunt mult superioare vechilor imprimări mecanice, fiind aproape lipsite de orice șgomote și așând o înregistrare mai fidelă a sunetelor. Același lucru se poate spune despre reproducerea electrică a plăcilor de gramofon cu

oarecare, auzibilă în haut-parleur.

Amplificatorul de joasă frecvență, în tovarășia diferitelor dispozitive fotoelectrice a permis înregistrarea optică a sunetelor pe un film și reproducerea lor ulterioară într-un haut-parleur. Aceasta este baza principiului de funcționare a cinematografului sonor, invențiune care încercată de multă vreme, a devenit realizabilă abia acum, grație perfecționării procedeele radiotehnice. Tot atât de paradoxală ca și transmisiunea la distanță prin unde herziene a sunetelor este desigur și invențiunea recentă a transmisiunii radioelectrice a imaginilor. În cazul, când imaginile ce urmează a fi transmise la depărtare, sunt imagini fixe, avem a face cu *foto-telegrafia*; iar dacă aceste imagini sunt mișcătoare sau animate, procedeul de transmisiune se numește *televiziune*. După cum imaginile mobile corespund emisiunii unui film cinematografic sau a unor scene vii din realitate, deosebit în cazul *televiziunii* și al *televiziunii propriu zise*.

În ceea ce privește foto-telegrafia, invențiunea poate fi socotită de-acum ca pusă la punct. Deși mai dă loc la unele perfecționări de detaliu, cum se întâmplă de altfel și cu dispozitivele de radiofonie, este fapt că astăzi se pot transmite, în bune condiții, acest gen de imagini sau fotografii. Astfel că-

teva stații de emisiune din Europa (Viena, Königswusterhausen, Dawentry), transmit regulat prin radio imagini fixe, cu ajutorul unui sistem de telefotografie inventat de căpitanul englez Fulton, dispozitiv denumit din această cauză *Fultograf*. Aceste imagini pot fi recepționate cu foarte multă ușurință de orice radioamator, prin simpla adăugire la postul său de radio a unui receptor, fultograf. Fultograful de recepție se înfățișează sub forma unei cutii prevăzute cu un cilindru orizontal, asemănător cu acel al primelor fonograme, pe care se fixează o foaie specială impregnată cu o soluție chimică. Aducând acest cilindru în mișcare de rotație, cu ajutorul unei manivele, hârtia imprimă în cursul emisiunilor de imagini fotografia transmisă de stația respectivă. Operația acestei imprimări durează în general câteva minute.

Transmisiunea prin radio a imaginilor mișcătoare este mult mai anevoioasă, deoarece pentru a se da ochiului impresia de mișcare, trebuie transmise cu o extremă rapiditate toate elementele constitutive ale imaginii, ceea ce conduce la complicațiuni tehnice încă greu de rezolvat. Încercările întreprinse atât în Europa cât și în America înregistrează zilnic noi progrese și au dat chiar unele rezultate destul de reușite. Deși în America au loc deja unele transmisiuni

# Cumpărați

NUMAI

## BATISTE



MARCA INREGISTRATA

Stop.

# PYRAMID



ORION



RADIO

Produsele noastre radio se disting prin două calități: Soliditatea și Normalizarea

## Produsele noastre satisfac pe cel mai pretentios amator!

**Rugăm pe toți amatorii radiofoniști** a compara în aparatele lor, lămpile noastre cu cele întrebuințate până acum, lăsându-i lor să judece.

**Haut-Parleur-ele ORION** sunt construite pentru cunoscători de muzică. Construcția lor s'a făcut în urma unor experiențe muzicale multiple cu colaborarea multor cunoscători de muzică de primul rang. Oferim un bogat asortiment de tipuri în execuții exterioare pentru orice exigență.

Toate tipurile nu asigură numai o redare puternică și absolut naturală a tonului, ci permit și cele mai fine și individuale deslegări de sunete, evidențiind tonurile înalte și acompaniamentul până la cea mai desăvârșită perspectivă tonală.

**Transformatoarele de joasă frecvență ORION** prezintă o curbă de frecvență netedă și unică în felul ei și un raport de transformare uniform, care garantează o reproducere naturală. Interferența sunt absolut excluse, asigurându-se o scurgere lesnicioasă pentru frecvențele supărătoare.

**Aparatele transformatoare de curent ORION** sunt cele mai moderne pe acest domeniu. Se construiesc pentru curent continuu alternativ cum și pentru aparate mici și mari. Tensiunile de placă și de grilă se reglează prin

**Rezistențele noastre speciale ORION de mare capacitate ohmică**

Fibcare lămpă poate fi deci alimentată cu tensiunea optimă.

Aparatele pentru curent alternativ sunt echipate cu

**Din celelalte ale noastre produse radio mai menționăm numai:**

**Lămpi redresoare GL4**

**Redresoarele. - Demultiplicatoarele. - Soclurile de lămpi. - Fuzibilele de filament**

**Produsele RADIO-ORION se găsesc în toate magazinele de specialitate**

**Fii atent! Sosește automobilul Radio-Orion. Stațiunea mobilă cea mai modernă din Europa.**

RADIO-ORION

BUCUREȘTI

Str. Doamnei 10

CERNĂUȚI

Str. Mărășești 10

ORADEA

Str. Gh. Barițiu 5

publice de televiziune, totuși problema nu e încă complet pusă la punct.

Cele mai interesante procedee în această direcție le-au dat până în prezent specialiștii englez Baird, profesorul german Karolus, ale cărui brevete sunt exploatate de Soc. „Telefunken” și tânărul inginer ungur, lucrând în Germania, Denes de Mihaly. Acesta din urmă s'a remarcat în ultimul timp grație unui sistem foarte ingenios pentru transmisiunea prin radio a filmului cinematografic și realizarea în acest scop a unui aparat de recepție popular prin prețul său foarte redus și simplitatea de mănuiere, pe care l-a denumit „Telehorul”.

Încercările în curs la stația de emisie germană Witzleben va hotărâ asupra calităților acestui sistem, care dacă reușește să fie pus la punct este menit să introducă o adevărată revoluție în public, prin posibilitatea ce o dă fiecăruia de a avea „cinemato-graful acasă”.

Nu numai transmisiunea sunetelor și a imaginilor e posibilă prin radio, ci și a oricărui efect la distanță.

Obiectul *telemecanicii* este tocmai realizarea dispozitivelor pentru acționarea la distanță a diferitelor mecanisme prin interme-

diul undelor hertziene. Astfel telemecanica fără fir, sau mai bine zis, *radiomecanica* a permis dirijarea de la distanță a automobilelor pe uscat, a unor mici vase, pe mare și a aeroplanelor în văzduh, comanda acestor diverse vehicule fiind realizată de un simplu operator, așezat în cabina fixă a unui post de emisie radioelectrică. Aceste rezultate sunt obținute prin transmisiunea unor semnale speciale, care declanșează releeuri sensibile, punând în funcțiune diferite mecanisme care execută ordinul corespunzător.

Navigația marină și aeriană beneficiază de avantajul radiotehnicii nu numai grație comunicațiilor care permit călătorilor să se orienteze și să rămână mereu în legătură cu uscatul, dar și grație așa numitelor *faruri hertziene și sirenelor radioelectrice*, care prin dispozitivele lor de direcție, permit orientarea vapoarelor chiar pe vreme de ceață, când acțiunea obișnuitelor faruri luminoase rămâne neeficăce.

Observațiile astronomice și meteorologice găsesc în procedeele radiotehnice un prețios concurs, grație posibilității transmisiunii exacte a orei, determinării precise a trecerii unui astru, măsurării intensității de

radieră a unei stele etc. Prin studiul paraziților atmosferici cu ajutorul unui cadru de recepție și explorarea straturilor superioare ale văzduhului grație unui balon-sondă prevăzut cu instrumente automate de înregistrare radio-electrică, meteorologia dobândește informații utile relative mai ales la predeterminarea furtunilor.

În medicină, undele hertziene încep de asemenea să joace un rol însemnat și e probabil că alături de celelalte radiațiuni ale eterului, ultraviolete, infraroșii, Roentgen, și radium, aceste unde vor alcătui în scurtă vreme un mijloc modern de tratament al boalelor. Grație radiotehnicii s'au putut construi cele mai delicate instrumente de examen medical, ca electro-cardiograful, precum și aparate curative cum ar fi de exemplu generatorii de curenți de înaltă frecvență, aplicați în timpul din urmă cu succes și în tratamentul arteriosclerozei.

Tot aici putem să cităm și curioasele rezultate obținute de savantul Lakhovsky în încercările lui asupra efectelor biologice ale undelor foarte scurte. Deși încercările sunt încă în curs în laborator, s'a putut totuși stabili o anumită acțiune bactericidă a acestor unde în multe boale, între care și tuberculoza. Aceleași încercări se referă și la ori-

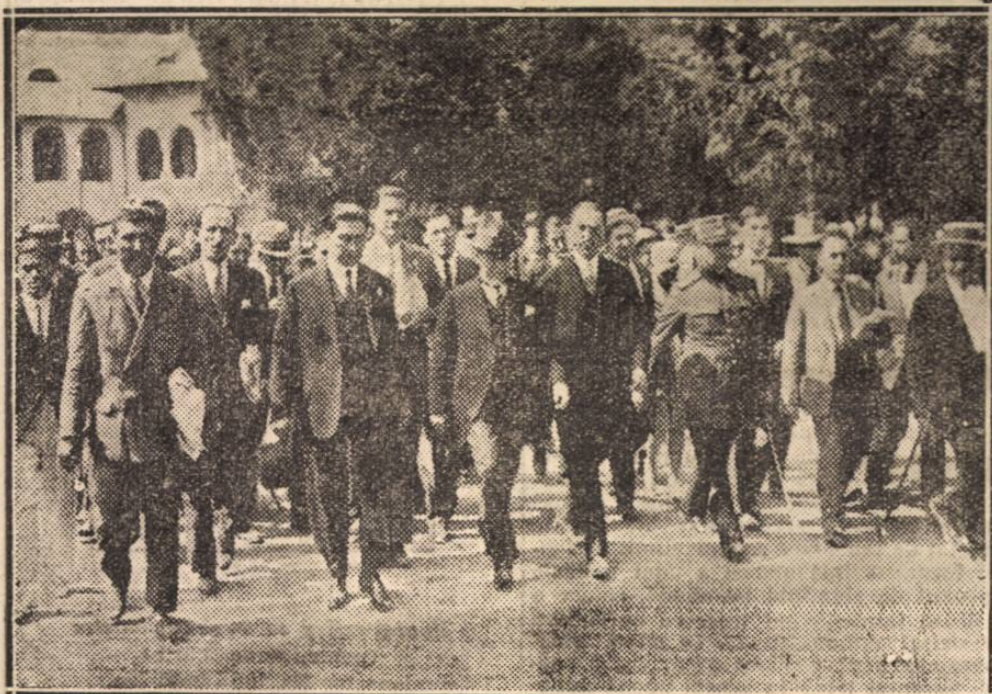
ginea vieții și e posibil ca viitorul apropiat să ne aducă revelațiuni senzaționale. În afară de aplicațiile enumerate ale undelor electrice și ale procedeele radiotehnice, mai există încă multe alte domenii din cele mai nebanuite în care aceste aplicațiuni și-au găsit loc, dând rezultate surprinzătoare. Astfel un medic vienez a descoperit că laptele supus acțiunii undelor hertziene poate fi conservat nealterat, vreme îndelungată.

Pe de altă parte, pe baza procedeele radiotehnice s'au construit dispozitive permițând o cercetare de la suprafața solului, a naturii și poziției exacte a unor zăcămintă miniere din interiorul lui și tot aceste procedee au condus la instrumente pentru studiul mișcărilor corpurilor animate de o foarte mare viteză, cum ar fi de ex., mișcarea proiectilelor. Seria aplicațiilor realizate și a celor posibile încă este aproape interminabilă.

Nu voim să abuzăm prea mult de răbdarea cititorului și am fi foarte satisfăcuți dacă am reuși cât de puțin să-i lărgim pe deoparte orizontul noțiunii de „radio” și pe de altă parte, să-i trezim chiar și o ușoară scântee de entuziasm pentru acest miracol modern, al undelor hertziene.

V. AL. ERVIN

## LA EXPOZIȚIA DE RADIO



D. ministru Cihoski și d. primar Dobrescu vizitează diferitele standuri.



D. ministru de război în fața fultografului.





# LEXICONUL radiofoniei

**radian.** Arc de cerc de lungime egală cu raza cercului din care face parte. Este egal cu aproximativ  $57^{\circ}5'$  un grad ( $^{\circ}$ ) fiind a 360-a parte a cercului.

**Radiant,** care radiază. Vorbim de pildă de „energie radiantă”. Lumina este o formă de energie radiantă, ca și undele electromagnetice, razele X și altele. „Circuit radiant” va fi deci un circuit care radiază energia electromagnetică sub formă de unde; exemplu: circuitul antenă-pământ.

**Radiațiune.** Propagarea energiei radiante, prin unde concentrice cu sursa de emisie. După frecvența vibrațiunii, radiațiunea poate fi radioelectrică, calorică, luminoasă, penetrantă.

**Radio.** Rădăcină latină semnificând „radiațiune”. Diverse cuvinte tehnice sunt formate cu ajutorul acestei rădăcini. Exemple: **Radiator** = aparat producător de unde calorifice; **radiologie** = știința utilizării razelor penetrante (X); **radiografie** = fotografie obținută cu ajutorul razelor X; **radium**; metal care, prin descompunere atomică spontană, emite radiațiuni (gamma) de natură identică cu a razelor X, pe lângă alte produse de desintegrare (particule alfa și beta). Cuvântul **Radio** foarte des întrebuințat, și care caracterizează diverse aplicațiuni practice ale undelor electromagnetice, este o prescurtare a expresiilor **Radiotelegrafie** și **Radiotelefonie** sau în genere **Radiocomunicațiune** sau **Radiodifuziune**.

**Radioactiv.** Proprietatea anumitor substanțe (în primul rând a metalului radium), de a emite, prin desintegrare atomică spontană, radiațiuni analoge razelor „Canal”, razelor cathodice (flux de electroni) și razelor X (Roentgen).

**Radiocompas.** Sinonim cu **Radiogoniometru**. (Vezi **Goniometru**).

**Radioconductor:** Nume dat de **Edouard Branly** aparatului său cu pilură de fer de care se servea pentru a detecta undele electromagnetice. În deobște cunoscut sub numele de **Coheror** (Vezi: **Coheror**).

**Radiodifuziune.** Răspândirea în toate direcțiunile a cuvântului și muzicii cu ajutorul undelor radioelectrice modulate. Sinonim = **Broadcasting** (cuvânt englez). — Câteva date istorice asupra dezvoltării radiodifuziunii:

1921. — Franța. — Prime încercări cu stațiunile **Levallois** și **S-te Assise**.

1922, Ianuarie. — Franța. — Primele emisiuni regulate ale turnului **Eiffel**.

1922, Noembrie. — Franța. — Societatea „Radiola” își începe emisiunile.

1924, Martie. — Franța. — „Compania franceză de Radiofonie” inaugurează postul **Radio-Paris** dela **Clichy** (1750 m. lungime de undă).

1924, Iulie. — Anglia. — „British Broadcasting Co.” inaugurează postul **Chelmsford**.

**Radioelectricitate.** — Electricitate radiantă.

**Radioelectric:** tot ce e în legătură cu radioelectricitatea.

**Radiofrecvență.** Sinonim: **Înaltă frecvență**.

**Radiogoniometru:** Aparat receptor radioelectric, cu cadru orientabil, care permite operarea direcțiunii unei emisiuni.

**radiogramă.** — Telegramă expedită prin radiotelegrafie.

**Radiomodulator.** Sinonim: **Superheterodynă** cu lampă modulatoră bigrilă sau **supradynă**.

**radiofar.** Post emițător maritim sau terestru, care transmite semnale radioelectrice special destinate să înlesnească orientarea vapoarelor pe mare, cu ajutorul **Radiogoniometrelor**.

**radiofonie.** Prescurtare pentru „Radiotelefonie”.

**radiofotogramă sau Radiofotografie:** Fotografie, desen, manuscris sau document grafic oricare, transmis prin radiofotografie.

**racțiune:** Nume generic dat multor fenomene produse de trecerea curentului în înfășurările secundare ale unei mașini electrice; în special căderea de tensiune rezultată.

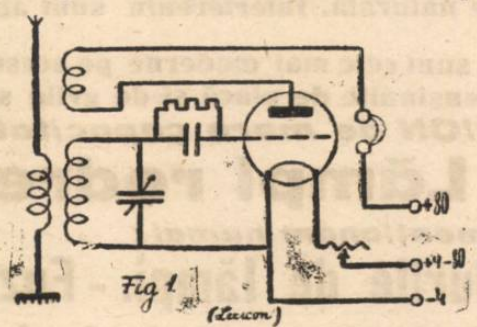
**bina de reacțiune:** Înfășurare capabilă de a absorbi puțină reacțiune, a cărei cuplare cu un circuit asigură reacțiunea electromagnetică sau electrostatică în același circuit. **Reacțiune electromagnetică și electrostatică.** Metodă prin care facem să reacționeze circuitul de eșire al unui releu electronic asupra circuitului său de intrare, reintroducând în aceasta o parte din energia disponibilă, în cel dintâi. Reacțiunea aceasta poate fi făcută prin cuplare electrostatică sau electromagnetică. Frațiunea de energie amplificată, din circuitul de placă, pe care reacțiunea o reintroduce în circuitul de grilă este amplificată din nou. Această operațiune se reînnoiește în mod spontan și automat. Amplificarea ce rezultă de aici, crește până la infinit dacă n'ar fi limitată de însăși extremitățile părții rectilinii ale caracteristicii lămpii. De aceea se stabilește un echilibru corespunzător

unei măriti determinate ale amplificării. În definitiv totul se petrece ca și cum reacțiunea ar fi suprimat o parte a rezistenței electrice a circuitului oscilant (sau de rezonanță, după caz). Se zice de aceea că reacțiunea introduce în circuit o **rezistență negativă**, care se poate exprima printr'un număr de ohmi ce se scade din valoarea rezistenței ohmice a circuitului.

Dacă prin strângerea cuplării reactive, rezistența negativă atinge valoarea pozitivă a rezistenței ohmice a circuitului, această rezistență este anulată și zicem că ne aflăm în punctul **critic**, în pragul „amorsării” oscilațiilor. Pentru o creștere cât de mică a cuplării, rezistența totală a circuitului devine negativă, iar circuitul devine sediul unor oscilațiuni electrice spontane, funcționează ca generator cu lampă (**heterodynă** sau **autodynă**).

Pentru a recepționa unde amortizate sau modulate este de ajuns să amplificăm fără a face circuitul să oscileze. Ne vom menține deci sub pragul de oscilațiune. Din contră, ca să recepționăm unde întreținute nemodulate, trebuie să împingem reacțiunea până la oscilațiune, spre a produce „bătăi” ca și cu o heterodynă.

Fig. 1 dă schema clasică a unei lămpi



detectoare cu reacțiune electromagnetică. **Reacție electrostatică.** A fost întrebuințată la început în montajele de amplificare cu rezistențe. Se intercala între grila unei lămpi și placa lămpii următoare un condensator cu 3 armături (2 fixe și una mobilă), numit **compensator**, deoarece avea ca menire să compenseze prin reacțiune amortizarea circuitelor. **Reacțiunea în montajele detectoare.** Se utilizează deopotrivă reacția electrostatică (cu condensator) și cea electromagnetică (cu bobină de cuplaj variabil). Schemele din fig. 2

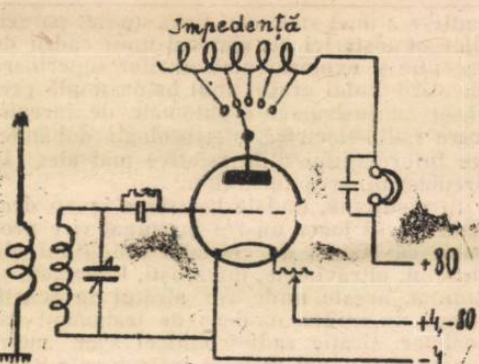


Fig. 2a Lexicon

Detectoare cu reacțiune prin efect de capacitate grilă-placă, cu impedanță formată dintr'o bobină cu prize pe ploturi.

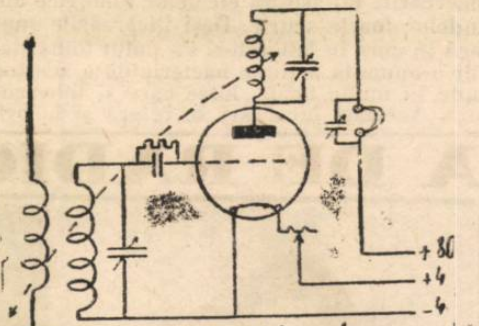


Fig. 2b Lexicon

Detectoare cu reacție inductivă a bobinei L1 din circuitul-bușon al plăcii, asupra bobinei de grilă.

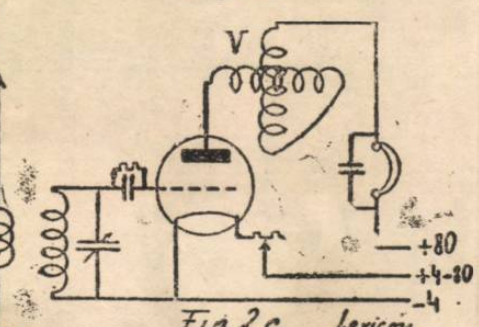


Fig. 2c Lexicon

Modificarea montajului de mai sus. Impedanța este constituită dintr'un variometru V.

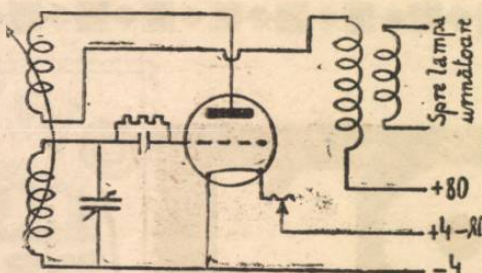


Fig. 2d Lexicon

Neutrodinizarea prin reacțiune inductivă inversată.

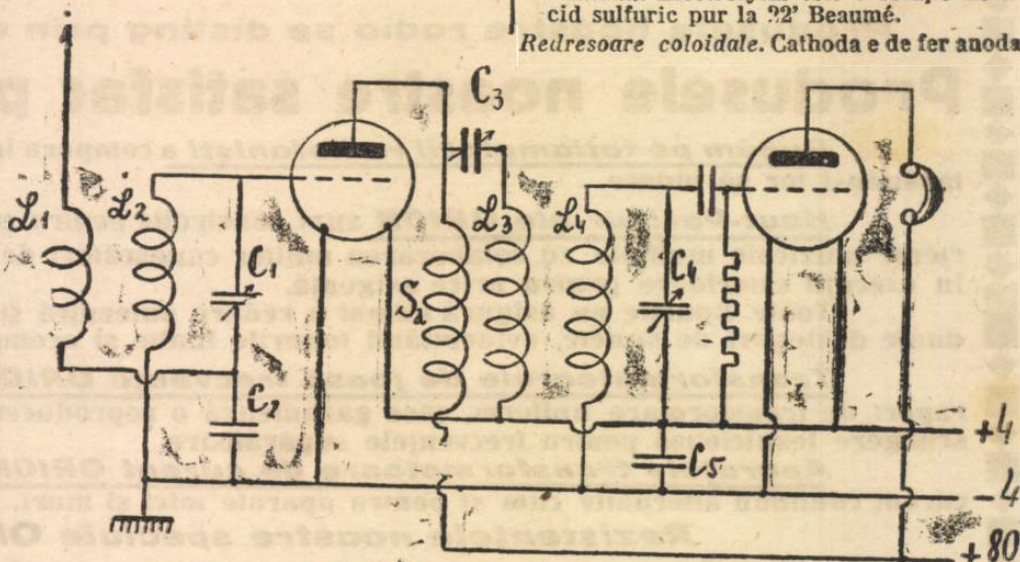


Fig. 2e

(Lexicon)

Montaj Loftin-White cu reacție mixtă (inductivă prin L4 asupra lui L3; electrostatică prin capacitățile C2 și C5).

dau câteva exemple de această utilizare. **Receptor.** Aparat care primește undele electromagnetice și le transformă în vibrațiuni acustice modulate. În cazul cel mai general, acest aparat se compune din următoarele părți: un **colector de unde** (antena cu priză de pământ sau contragreutate, cadru), circuite electrice de **acord**, de **dectecție**, de **amplificare**, de **reacție**, de **modulație**, de **alimentație**; apoi surse locale de curent (baterii de pile sau acumulatori; în fine telefoane sau vorbitoare).

**Redresare:** fenomen de transformare a unui curent alternativ în curent continuu. Redresarea poate fi de două feluri: prin suprimarea unei alternanțe (fig. 3, a) sau prin inversarea semnului unei alternanțe (fig. 3, b).

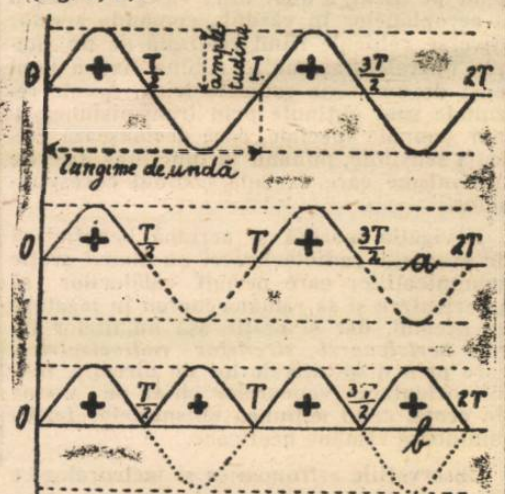


Fig. 3. Lexicon

**Sus** = curent alternativ natural.  
**a** = curent alternativ redresat prin suprimarea alternanței negative.  
**b** = curent alternativ redresat total prin schimbarea semnului alternanței negative.

**Redresor.** Aparat care execută redresarea curentului alternativ. Printre numeroasele categorii de redresoare vom cita: redresoare **mechanice**, **electrolitice**, **coloidale**, cu **vapori de mercur**, **termoionice** sau cu **gaz**, **electronice**, cu **contacte solide**.

**Redresoare mecanice.** Aceste aparate cuprind un comutator relativ sau o lamă vibrantă care efectuează redresarea alternanțelor curentului sincron cu frecvența lui, și în fază. De tipul acestora este și redresorul **Rosengart**, destinat încărcării acumulatorilor de voltag mic, pentru radio precum și redresoarele **Ciadel** și **Soulier**.

**Redresoare electrolitice.** Se compun în principiu dintr'un vas de electroliză în care se află o anodă de aluminiu și o cathodă de o altă substanță (plumb, fer, cărbune). Electrolitul este o soluție apoasă de bicarbonat sau fosfat de sodiu. Efectul de redresare este pricinuit de faptul formării instantanee a unei pelicule de oxid de aluminiu pe anodă, ceiace o izolează împiedicând trecerea curentului în sensul cathodă-anodă. În clipa următoare alternanța inversă dezoxidează anodă, curentul trece în sensul anodă-cathodă.

O asemenea „supapă” electrolitică poate fi realizată cu ușurință de către amator. Va face anoda dintr'un creion de aluminiu de 3-4 mm. grosime și de lungime egală cu adâncimea vasului. Cathoda va fi o placă de plumb de aceeași înălțime și de suprafață totală egală cu 20-30 cm. pătrați. Electrolitul va fi o soluție de 3-4 grame fosfat de sodiu în 500 grame apă sau de 50 grame bicarbonat de sodiu în aceeași cantitate de apă. Stratul de electrolit va avea o grosime de câțiva milimetri.

O perfecționare considerabilă a acestor aparate constă în întrebuințarea ca anodă a unor aliaje de metale rare cu punct de topire ridicat și inatacabile de acizi sau baze la rece. De exemplu: **Titanul** sau **Tantalul**. Electrolitul este o soluție de acid sulfuric pur la 22° Beaumé.

**Redresoare coloidale.** Cathoda e de fer anoda

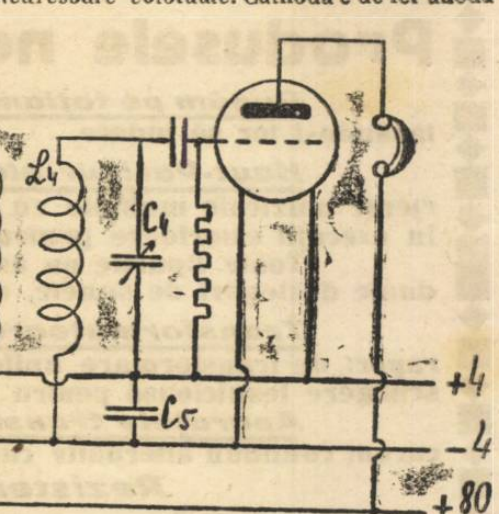


Fig. 4a Lexicon

Montaj reflex simplu cu 1 lampă

C1=condensator de acord 500 cm.—1000 cm.  
C3, C4=condensatoare fixe de 2000—4000 cm.  
C5=condensator de reacție de 200 cm.  
Rh=reostat 30 ohmi.  
L1=bobină de acord.  
M=inversor serie-paralel.  
T1=Transformator aperiodic fără miez de fier.  
P=pilă 2,5-4 v.  
D=detector cu galenă.

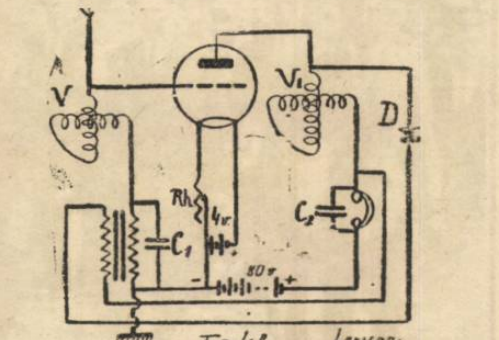
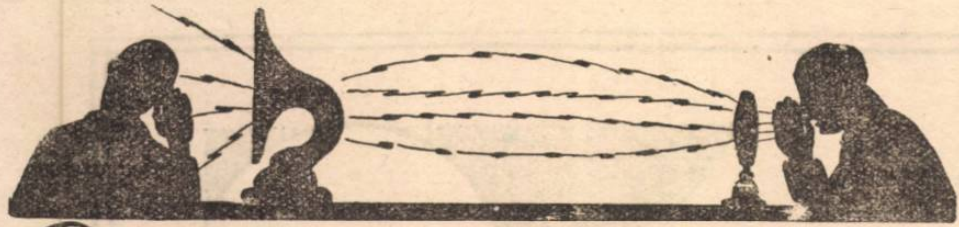


Fig. 4b Lexicon

Montaj reflex cu două variometre (pentru unde scurte)

C1=condensator fix 100—2000 cm.  
C2=condensator fix 2000 cm.





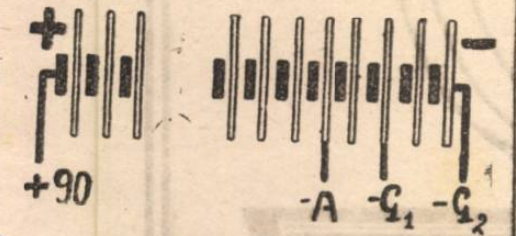
## De vorbă cu cititorii

**RADIOFONIȘTI! Consultați gratuit găsiti în laboratoarele noastre, Marfa și Vinerea între orele 16-19.**

1502. Amatorul de emisie CV 5 MA este rugat să-și comunice cu toată încrederea adresa d-lui V. Călinescu (Strada Stela No. 29 Târgoviște, jud. Dâmbovița), care l-a auzit în ziua de 16 Aprilie. Este rugat să-și trimită adresa cât mai repede posibil, pentru a i se putea face comunicări importante.

1503. MEHMED ȘUCDI ZANDALE, Balcic

1. De ce aud cu bateria anodică construită de mine bine cu 70 volți, pe când mai înainte am auzit numai cu 100 volți?  
Cauza ați indicat-o chiar dv.: fiindcă din cordonul de legătură, fișele „g<sub>1</sub>” și „g<sub>2</sub>”, nu le-ați întrebuit. Deci aparatul lucrează fără negativare de grilă. Dacă ați pus fișa — „Anod” la zincul primului element adică la minus, de acum înainte o veți pune la zincul celui al cincilea element, iar fișa „g<sub>2</sub>” la zincul primului element, „g<sub>1</sub>” la zincul celui al doilea element. Vă dăm o mică schemă.



2. Pot să înlocuiesc acumulatorul cu 4 elemente legate paralel?

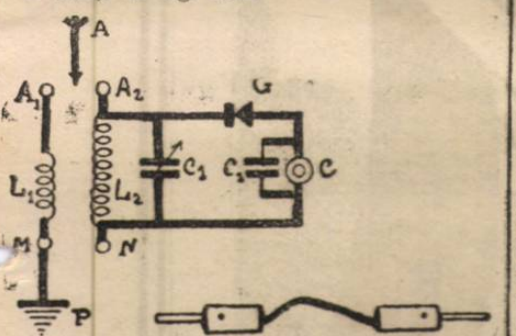
Nu! Elementele sunt calculate pentru un curent de 10 miliamperi, iar un aparat cu o singură lampă consumă 100 miliamperi. Apoi tensiunea elementelor scade subit. Unicul izvor bun de curent rămâne numai acumulatorul.

1504. INDESCRIPTIBIL.

1. Adresa unui laborator de radio.  
Consultați anunțurile din corpul revistei.  
2) Pentru tot ce vă privește aparatul care vă interesează, adresați-vă reprezentanților din Capitală.

1505. H. Y. Z., Loco.

1. Schema unui aparat cu galenă, puternic și selectiv.  
O aveți în fig. 1505.



(Fig. 1505)

Fig. 1505. — Un aparat cu galenă puternic și selectiv.

A: antenă; P: pământ; L<sub>1</sub>, L<sub>2</sub>: selfuri schimbătoare; C<sub>1</sub>: condensator variabil de 500—1000 cm.; G: galenă; C<sub>2</sub>: condensator fix de 2—5.000 cm.; B: banane. Uniți bananele B cu un cordon, așa cum arată fig. 1505 și, realizând schema indicată mai sus, veți putea lucra în trei moduri:

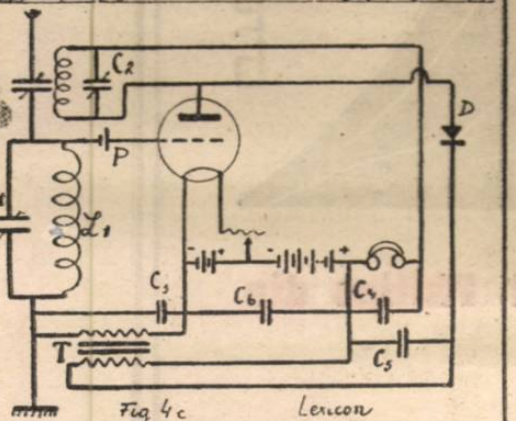


Fig. 4c

Lencon

Montaj reflex cu circuit acordat  
L<sub>1</sub> și L<sub>2</sub> bobine cuplate variabile.  
C<sub>1</sub>, C<sub>2</sub> condensatoare variabile 500 cm.  
C<sub>3</sub>, C<sub>4</sub>, C<sub>5</sub> condensatoare fixe 2000 cm.  
T transformator joasă frecvență 1/2.  
D=detector cu galenă (cristalul conectat cu L<sub>2</sub> și placă).

a) montând antena în A<sub>2</sub> și legând bornele M, N cu ajutorul bananelor B, veți avea o recepție în direct.

b) lăsând legate bornele M, N, însă montând antena în A<sub>1</sub>, veți avea o recepție în Bourne.

c) Desfăcând legătura dintre M, N, însă lăsând mai departe antena montată în A<sub>2</sub>, veți recepționa în Tesla.

In seria acestor trei posibilități selectivitatea crește de sus în jos, iar tăria viceversa, de jos în sus. Fiește că în ce privește tăria, va mai fi funcțiune și de antena și priza de pământ pe care le veți realiza. Cu cât un aparat e mai slab — e totmai cazul galenei — cu atât antena și priza de pământ trebuie să fie mai ireproșabile.

2) Cari sunt sculele necesare unui amator de radio?

Principalele scule sunt:  
Clește lat, pentru apucat, înșurubat, etc.;  
Clește rotund pentru îndoierea în inel a sârmei de conexiuni;  
Șurubelnițe de diferite mărimi;  
Ciocan de lipit, simplu sau electric;  
O mică menghină;  
O Bohrmaschine-mașină de găurit — de mână cu diferite burghie (2-10 mm.);  
Pile de diferite mărimi și forme: late, triunghiulare, rotunde;  
Un mic fereștrău;  
Un șubler pentru măsurători precise.

3) Un montaj cu trei lămpi care să nu fie jenat de postul românesc de la Băneasa.

Aparate cu selecția atât de înaintată, pentru a satisface condiția pusă de dv. — sunt schimbătoare de frecvență. Aceste aparate necesită însă un număr mai mare de lămpi. Un aparat cu trei lămpi, totuși foarte selectiv, încheie ca să vă mulțumească — este super reacțiunea publicată în No. 10 al revistei Radiofonia. Aparatul acesta nu este însă tocmai ușor de realizat. Dacă optați pentru un schimbător de frecvență obicinuț, colecția revistei vă furnizează numeroase modele.

4) Cari sunt revistele de radio apărute până acum în românește?

Actualmente nu există decât una singură: Radio și Radiofonia. Peste câțiva timp sperăm să apară o revistă lunară Radiofonia.

4) Când va reapare RADIOFONIA?

Precis nu putem spune — credem că în preajma inaugurării postului cel mare de emisie, dela Băneasa.

1506. UN AMATOR-Silistra.

1) Pot regenera o lampă devenită surdă, prin supra voltare?

Nu.

2) Referitor la aparatul din No. 48:

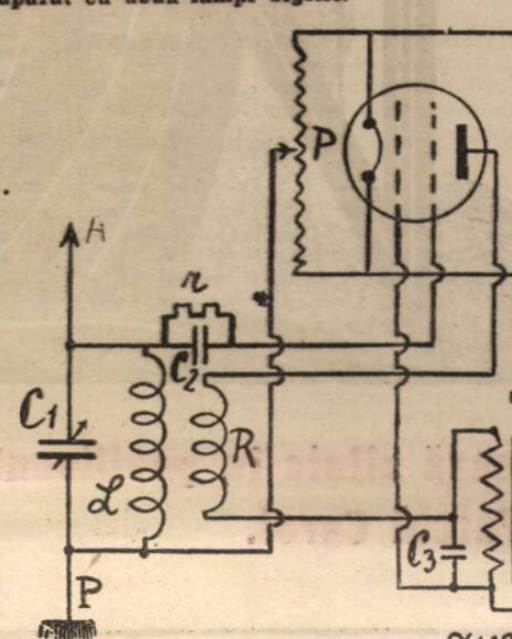
a) Ce înseamnă 506 și 456?

La schemele aparatului care vă referiți s-au strecurat câteva erori de desen. Astfel, unde e 506 trebuie citit 50 cm., iar în loc de 456 trebuie pus 4 megohmi.

6) Dați-mi schema montajului pentru două lămpi.

O aveți în fig. 1506.

Fig. 1506 — Schema de principiu a unui aparat cu două lămpi bigrile.



SVCC. 1506.

A: antenă; P: pământ; L, R: selfuri schimbătoare; C<sub>1</sub>: condensator variabil de 500 cm.; C<sub>2</sub>: condensator fix de 50—150 cm.; C<sub>3</sub>: condensatori fixi de 2—5000 cm.; z: rezistența fixă de 2—4 megohmi; T: transformator de joasă frecvență raportul 1/2; N: baterie de negativare (valoarea ei se va lua după prescripțiile fabricantului lămpilor utilizate) Rh: reostat de încălzire de 30 ohmi; C: cască.

## Reprezentantul fabricii de radio „Owin” și de hauptalreuer „Beleco” este: D. LÖVENFELD

BUCUREȘTI VI.

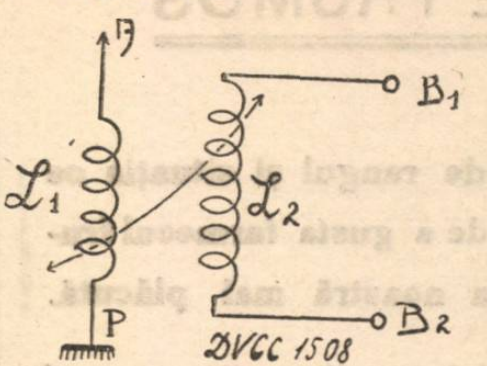
Str. 14 MARTIE 22.

1507. JUSTINIAN JUSTIN — Cămpeni, Turda

Ce să fac spre a mări selectivitatea aparatului meu?

Utilizați un selector; aveți descrierea unui astfel de dispozitiv în No. 35 al revistei.

1508. J. HANU-Loce



O schemă pentru înlocuirea cadrului la un aparat de recepție, cu o antenă.

O aveți în fig. 1508.

Procurați-vă o cuplă cu o parte variabilă și un joc de selfuri (L<sub>1</sub>, L<sub>2</sub>). Intre bornele B<sub>1</sub>, B<sub>2</sub>, ale cadrului, legați selful L<sub>2</sub> iar pe L<sub>1</sub> îl veți bransa între antena (A) și pământ (P). Toideana L<sub>1</sub> va fi ceva mai mic decât L<sub>2</sub>. De pildă veți lua.

L<sub>1</sub> = 25, L<sub>2</sub> = 35 sp.  
L<sub>1</sub> = 35, L<sub>2</sub> = 50 sp.  
L<sub>1</sub> = 50, L<sub>2</sub> = 75 sp. etc.

1509. BARBOS ANDREI-Străești, Lăpușna Schema Criptadynel.

O aveți în numerele 14 și 26 ale revistei.

1510. M. ALEXANDRESCU-P. Mare, Dolj

1) Ce aparat să putea construi în locul aparatului Schnell?

Oricare dintre acelea prezentate de revista noastră. Aveți o gamă completă de toate mărimile.

2) Puteți utiliza transformatorul pe care îl numiți — fără să mai faceți legătura specială.

1511. CONSTANȚA RAȚIU-com. Nadag Arad

Nu ne-au parvenit actele dv. Trimitiți-ne o simplă cerere, și un certificat al autorităților locale în care să se arate funcțiunea soțului dv. și vă vom procura autorizația.

1512. MANEA EUGENIU-Loce

1) N'am întâlnit căștile care vă interesează, pe piața bucureșteană.

2) De unde mi-aș putea procura magneți pentru înlocuirea acelor din casca pe care o utilizez, întrucât, aceștia au cam slăbit?

Încercați la casele ale căror anunțuri le găsiți în corpul revistei — dar nu credem să dați peste ceea ce căutați. Mai repede veți găsi un aparat pentru remagnetizare.

1513. G. ȘOCU-Loce.

Odată cu începerea emisiunilor noului post românesc, dela Băneasa, tot programul difuzat va fi revizuit. Ca atare trebuie să-l așteptăm să înceapă și apoi să ne spunem cuvântul.

1514. IONEL ILIESCU

1) Un aparat cu cinci lămpi bigrile.

Construiți Criptadyna — No. 14 al revistei — utilizând însă în joasă frecvență tot lămpi bigrile.

2) De ce Budapesta și-a micșorat puterea în timp ce celelalte posturi, nu.

La aceasta numai simpaticii și binevol-

torii noștri vecini de dincolo de Tisa, ai putea să răspundă.

3) Ce aș putea face ca să nu mă jeneze postul cel mare românesc?

Să lucrați cu un aparat selectiv — un schimbător de frecvență de pildă.

4) În loc de un reostat de 20 ohmi pot utiliza unul de 30 ohmi?

Da.

1515. CALOFER

Antena pe care o preconizați dv. este interesantă cum ziceți dv. însă nu este permisă de regulamentul radiofonic în vigoare.

1516. L. Z.-Chișinău

Ne este foarte greu să diagnosticăm m-ladia unui aparat pe care nu-l avem în față. În tot cazul, din cele spuse de dv., bănuim că reducătorul e de vină, nu dă tensiunea cerută de lămpile cu grătar de protecție pe care le utilizați.

Dacă țineți să expuneți aparatul în standul nostru, la Expoziția Internațională de radio — atunci vom putea să-l supunem unui consult mai eficace.

1517. AMATORUS

Un aparat cu 2 lămpi bigrile, selectiv.

...este acela a cărui schemă o aveți în No. 30 al revistei No. 22, fig. 1017. Cele trei selfuri necesare le montați pe o cuplă cu două părți mobile. Pentru a mări și mai mult selectivitatea puteți realiza un acord în Tesla — nu în Bourne, cum e indicat în schema pe care vi-o recomandăm. Pentru aceasta nu aveți decât să separați complet antena.

1518. A. E. -Chișinău.

Referitor la aparatul D. R. 23 publicat în No. 49 al revistei:

1) Pot utiliza în joasă frecvență, în loc de o lampă cu ecran, o bigrilă?

Da — numai că veți avea audii slabe. Schema de principiu pe care ni-ați trimis-o e bună.

2) Pot lua un condensator de 500 cm. în locul celui de 1000 cm., recomandat?

Da.

3) Care va fi polarizarea?

Acea prescripție de fabricantul lămpilor pe care le veți utiliza — în fișele din ambalajul acestora.

1519. ANTON FRUNZA-Iași.

O lucrare de popularizare a radiofoniei în franțuzește sau eventual în românește. În franțuzește: Coustet et Weiss, La T. S. F. pratique.

În românește: Lt. col. Alex. Popescu: Radiofonia.

1520. UN AMATOR RADIOFONIST-Roman

1) Un sumar al tuturor articolelor apărute în revista dv.

Vom publica în curând acest lucru.

2) Tabloul actualelor lungimi de undă...

...a fost publicat în No. 34 al publicației noastre. Un tablou complet al actualei repartizări — planul dela Praga, intrat în vigoare la 30 Iunie 1929 — va fi expus în standul nostru la Expoziția Internațională la radio.

1521. GROSSMANN-Lugo

Când va începe emisiunea postului cel mare, dela Băneasa?

În primele zile ale lui Septembrie — după câte suntem informați de cei în drept.

1522. FUNCȚIONAR-Cernăuți.

Funcționarii statului cu drept la 50 la sută reducere pe C. F. R. vor mai beneficia de o nouă reducere vizitând Expoziția Internațională de radio din București?

Nu — cel puțin judecând după toate cazurile similare din trecut. În cazul de față n'am auzit de nici o reducere excepțională pentru funcționarii statului.

1523. NOUL CETITOR-Balcic

1) Sunt recomandabile școlile tehnice prin corespondență?

Nu. Tehnica înseamnă practică; ori corespondența de orice manieră ar fi ea, nu poate oferi decât cel mult practica de calificare în aceste condiții, lucrul într-un atelier bine utilat face mai mult decât o școală prin corespondență.

2) Cât ar costa cel mai simplu aparat cu o lampă?

Circa 3000 lei.

3) În ce număr ați dat schema acestui aparat?

No. 30, pag. 23, fig. 1026.

1524. DAMIAN-Odebești.

Detalii referitoare la aparatul cu o lampă bigrilă (răspunsul 1501 din N. 49).

S'a spus tot ce se putea spune — la rubrica de față. Mai pe larg descrie posturi nu putem decât la rubrica cuvenită din corpul revistei. Cereți colecția și veți găsi ce vă trebuie.

CĂTRE MAI MULȚI CITITORI

Articolul „Despre Baterii anodice” din No. 48, a fost publicat cu plată.



# PHILIPS

## DORUL DE FRUMOS

Fiecare om, indiferent de rangul și situația ce o ocupă, simte nevoia de a gusta farmecul frumosului, care face viața noastră mai plăcută.

Sentimentele delicate și buna dispoziție pe care vi le deșteaptă muzica și cântecul, fac să uitați un moment griile de toate zilele.

Radio vă dă posibilitatea de a gusta după o zi de muncă grea, din frumusețile care vi se oferă de către nenumărați artiști renumiți.

Ingrijiiți ca această desfătare să fie desăvârșită și alegeți pentru instalația D-v. de radio

COMBINAȚIA IDEALĂ

**PHILIPS**

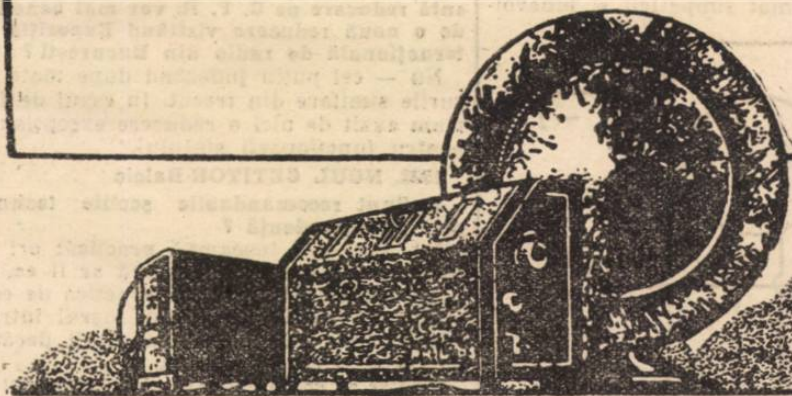
formată din

APARAT DE  
RECEPȚIE  
PHILIPS

TRANSFORMA-  
TOR ANODIC  
PHILIPS

HAUT-  
PARLEUR  
PHILIPS

CARE VĂ GARANTEAZĂ O REDARE  
NATURALĂ DESĂVÂRȘITĂ



**Aparatele de recepție PHILIPS se demonstrează zilnic în pavilionul Philips din Expoziția de Radio din Parcul Carol.**



ATELIERELE ADEVERUL S. A.

BIBLIOTECA  
UNIVERSITĂȚII  
-IASI-



**Redacția: BUCUREȘTI Str. Sărindar, 7-9-11 și Str. General Berthelot, 60**

Postul de emisiune dela Otopeni își  
începe foarte curând emisiunile regulate.  
(Ziarele).

E regretabil că București a fost ocolit, negustorii streini și români: ajungând la Viena și Budapesta.



**Căutați** în tabela de mai jos lămpile **TUNGSRAM** corespunzătoare aparatului Dv. și veți avea, timp de un an audițiuni ireproșabile.



**NU ASA**  
CONFUZ SI  
ALTERAT

**CI ASA**  
DE CLAR  
SI CURAT  
RECEPȚIONAȚI  
INTREBUINȚÂND

**TUNGSRAM**  
**BARIUM**



| Tensiune de încălzire | AMPLIFICATOR DE ÎNALTĂ FRECVENȚĂ | DETECTOR                   |
|-----------------------|----------------------------------|----------------------------|
| 2 Volți               | H. 210                           | LG 210 H 210               |
| 4 "                   | R. 406 G 405 G 409               | G. 405 R. 406 G. 407 G 409 |
| 6 "                   | G 607 P. 615                     | G 607 P 615                |

**Amplificator de joasă frecvență**

| Tensiune de încălzire | PRIMUL ETAJ                | AL DOILEA și ETAJUL FINAL |
|-----------------------|----------------------------|---------------------------|
| 2 Volți               | LG 210 P 215               | P 215 SP 230              |
| 4 "                   | G 407 G 409 L 414 P 410    | P 410 L 414 P 414 P 415   |
| 6 "                   | P 615 P 614                | P 615 P 614               |
| Tensiune de încălzire | AMPLIFICATOR CU REZISTENȚĂ | OSCILATOR                 |
| 2 Volți               |                            | LG 210                    |
| 4 "                   | R 406                      | G 407 G 409 L 414 P 414   |
| 6 "                   |                            | P 615 G 607               |

| Tensiune de încălzire | MODULATOR         | AMPLIFICATOR DE FRECVENȚĂ MEDIE |
|-----------------------|-------------------|---------------------------------|
| 2 Volți               | LG 210            | LG 210 H 210                    |
| 4 "                   | G 405 G 407 G 409 | G 405 G 407 R 406               |
| 6 "                   | P 615 G 607       | P 615 G 607                     |

**Utilizarea lămpilor TUNGSRAM BARIUM pentru curent alternativ**

| AMPLIFICATOR DE ÎNALTĂ FRECVENȚĂ | DETECTOR                  | AMPLIFICATOR DE JOASĂ FRECVENȚĂ |
|----------------------------------|---------------------------|---------------------------------|
| R 150 G 115                      | AG 4100 AR 4100           | L 190 G 150                     |
| ETAJUL FINAL                     | AMPLIFICATOR CU FRECVENȚĂ | OSCILATOR ȘI MODULATOR          |
| P 190 P 414 P 415                | R 150 R 406 AR 4100       | AR 4100 AG 4100                 |
| AMPLIFICATOR DE FRECVENȚĂ MEDIE  |                           |                                 |
| G 115 G 150 AG 4100 G 405        |                           |                                 |

**In prima linie alegeți tipurile subliniate**



# Cum se fac retransmisiunile de la Operă

de MAX W. AST

Directorul părții muzicale la postul de emisiune „Radio Wien”

D. Maz Ast, distinsul muzician și priceputul dirijor al „Radio-ului Viena”, a binevoit să ne trimeadă articolul de față, din care se poate constata, că retransmiterea unei opere, sau a unui concert, nu este tocmai atât de ușoară și necesită o deosebită atenție. Articolul e cu atât mai interesant cu cât postul nostru de radio va avea să rezolve în curând problema retransmisiunii operei române.

C. N.



Radiofonia a rezolvat — în dezvoltarea ei rapidă — o serie întreagă de probleme, cari, câțiva ani mai înainte, păreau cu totul imposibil de deslegat.

Îmbunătățirea continuă a aparatelor, și experiențele obținute din conlucrarea de ani de zile între muzicieni și tehnicieni, au perfecționat emisiunile în așa fel, încât se poate spune, că azi aproape nu mai există emisiuni greșite din studio-ul unei stațiuni.

Dar toate experiențele devin problematice și foarte puțin sigure, din momentul, în care microfonul părăsește studio-ul și este transportat într-o sală de concerte, piese teatrale sau opere, — adică în localuri, cari nu corespund cerințelor acustice ale studio-ului. În asemenea cazuri suntem deseori puși în fața unor probleme, cari trebuiesc rezolvate de la caz la caz și adesea — așa putea spune — în mod empiric.

În articolul de față mă voi ocupa deocamdată numai de retransmisiunile de la Operă.

Se știe, că pentru acustica unui teatru, proporția dimensională între înălțimea, lărgimea și lungimea sălei de spectacol și a scenei, joacă un rol covârșitor, — ceiace de altfel a fost luat în considerație și de cel care a întocmit planul clădirii.

Cu toate acestea, există în fiecare teatru sau operă locuri, care — în privința acusticii — sunt extrem de favorabil situate, pe când, în altele, acustica nu este tocmai prea bună. Ar urma, ca microfonul să fie plasat în acele locuri favorabile acusticii. Aceasta ar fi just, dacă microfonul ar corespunde — în ceea ce privește capacitatea de recepție și de modulație a sunetelor — exact urechei omului. În realitate însă, sensibilitatea urechei este mult mai mare, ca a microfonului, și depărtarea maximală a microfonului de locul unde se produce sunetul este mărginită, la o distanță relativ mică.

La un teatru mic, va fi suficient să se plaseze un singur microfon, într-o lojă opusă scenei, și rezultatele vor fi foarte bune, — presupu-

nând, că construcția nu posedă cumva alți factori, cari ar putea reflecta sunetul în mod defavorabil. Se recomandă plasarea microfonului cam la înălțimea mijlocie a sălei, în niciun caz însă prea aproape de plafon, unde reflexul undelor este de obicei mai puternic. În cazul, când dimensiunile Operei sunt mai mari și când depărtarea scenei de lojile din fund depășește distanța obișnuită și admisă (cam 15 m.), atunci microfonul va putea fi atârnat liber deasupra spectatorilor, cu ajutorul unui cablu de sârmă, ce se va întinde de la o parte laterală la cealaltă a sălei. Dar o asemenea plasare a microfonului va fi numai în cazuri rare posibilă, de oarece microfonul — prin acest sistem de atârănare — va tăia tabloul scenei în două, ceea ce ar jena desigur pe spectatorii, cari au locuri drept în fața scenei. Asemenea încercări, făcute cu ocazia retransmisiunilor de la opera de stat din Viena, au dat greș și la ele s'a renunțat chiar de la primele probe, tocmai din motivele arătate.

Luându-se în considerație uriașele dimensiuni ale Operei din Viena, s'a ajuns — după îndelungate și minuțioase încercări — la concluzia, că următoarea modalitate de plasare a microfonului este în general cea mai perfectă:

Cele două elemente, producătoare de sunete — scena și orchestra — s'au împărțit. Pentru scenă, s'au plasat două microfoane jos pe rampă, în spațiul dintre cortină și instalația de lumină a rampei, anume la stânga și la dreapta suflurului și astfel, ca microfonul să fie accesibil fiecărui cântăreț, indiferent în ce loc al scenei s'ar afla. Al doilea grup de microfoane a fost plasat în spațiul orchestrei, după gruparea instrumentelor, căutându-se de la caz la caz — să se obțină un rezultat total, cât de bun posibil prin microfon.

În spațiul orchestrei, al operei din Viena s'au plasat trei microfoane, dintre cari câte unul la stânga și la dreapta dirijorului (la vioarele prime și secunde), iar al treilea în fața contrabasurilor.

Microfoanele de pe scenă, precum și cele din orchestră sunt în legătură cu un amplificator, unde fiecare microfon în parte și fiecare grup de microfoane, poate fi pus în contact sau poate fi întrerupt, oricând e nevoie. Aceasta este o necesitate indis-

pensabilă, căci numai astfel se poate obține o armonie desăvârșită și plăcută, a întregii audiții.

Manevrarea amplificatorului nu trebuie încredințată unei persoane cu totul străine de muzică. Un muzician inteligent va învăța — în orice caz — mai repede să utilizeze amplificatorul, decât ar face-o un tehnician, străin de muzică, care nu știe să se orienteze într-o partitură de orchestră, și mai cu seamă să execute intențiile acesteia.

Dacă în cele de mai sus s'au dat indicațiuni generale, în privința plasării microfoanelor, nu trebuie să se uite însă, că situația acustică a scenei — prin multiplele sale decoruri — este foarte variabilă. Un spațiu mai mic și închis (reprezentând bunăoară o odă sau un salon) se prezintă, în privința acusticii, mult mai favorabil decât un altul mai mare care merge până în fundul scenei.

În ultimul caz, ecoul scenei se resimte destul de puternic, dar ceea ce e și mai penibil, e faptul, că foarte adesea cântăreții se îndepărtează prea mult de microfoanele așezate pe rampă. Spre a se evita aceasta, vor trebui plasate microfoane și în dosul culiselor laterale, căci contrariu, vocile cântăreților vor fi în asemenea cazuri complet acoperite de muzica orchestrei.

Acelaș lucru se va întâmpla și cu corurile, ce vor cânta în fundul scenei. Și pentru aceștia va fi nevoie de un microfon aparte, mai cu seamă, dacă asemenea coruri nu răsună suficient de tare până la microfoanele rampei.

În rezumat se poate spune că cea mai mare greutate, la retransmisiuni de opere, constă în faptul obligăției cântăreților de a se mișca liberi, pe scenă, schimbându-și mereu poziția față de microfoane. Reușita unei retransmisiuni, din punct de vedere acustic, mai depinde și de faptul, dacă publicul din sală este numeros sau nu. În ultimul caz se va auzi o rezonanță supărătoare.

În general pentru transmisiuni dela operă se pot da — precum am mai spus-o — numai indicațiuni sumare; cert este, însă, că situația acustică a clădirii trebuie în primul rând foarte bine studiată, pentru ca plasarea microfoanelor să corespundă și retransmisiunea să fie impecabilă.

## Releul cu Teatrul Național

Operă în studio. — Concert.

Vinerea trecută, deși programul anunță cu totul altceva, postul București și-a inaugurat transmisiunile pieselor din stagiunea aceasta, dela Teatrul Național.

S'a transmis *Măsură peste măsură*, de Shakespeare, o piesă care s'a dovedit, în mare parte, destul de potrivită pentru microfon.

Sunt însă părți din Teatrul lui Shakespeare, în special acele scene de farsă bufă, unde comicul reiese și din gest și joc de scenă, care rămân confuze pentru amatorul radiofonic.

Prima transmisiune, în general amuzantă, ar fi cerut totuși, o verificare a așezării, numărului și depărtării de actori a microfoanelor deoarece unii amatori se afară că au avut dificultăți de recepție. În cazul când aceste dificultăți nu provin dela recepționare, cauza ar fi că vastitatea scenei Teatrului Național, cere multă atenție pentru ca vocea actorului să fie egal transmisă din orice punct de pe scenă s'ar emite.

E totuși un început promițător.

Săptămâna aceasta, programul conține,

pentru Vineri, transmisiia piesei *Radia de aur*.

Unii amatori ne întrebă dacă între aceste speakeri nu ar putea să descrie decorul actului următor.

S'ar putea aceeași piesele cu acte unitare; actele lui Shakespeare sunt însă formate din tablouri, între care nu există poate o pauză suficientă, pentru descrierea decorului.

În altă ordine de idei, amatorii speră că nu li se va transmite din repertoriul Teatrului Național numai comedii ușoare și poeme lirice, nici că vor fi „*Leto-pisat*” exclusiv cu piese istorice. Teatrul Național are un repertoriu modern foarte interesant și poate chiar mai potrivit pentru microfon, decât acele piese în care punerea în scenă, pantomimele-balet și decorurile fastuoase imprimă un interes special din punct de vedere spectaculos, mai mult decât auditiv.

Cât mai mult teatru, ar îmbogăți programul, ridicându-i evident nivelul.

Sămbăta trecută, postul București ne-a

dat o foarte reușită seară de operă în studio, — și probabil că va mai da astfel de audițiuni, până ce Opera Română se va instala la Eforie.

În studioul din Berthelot s'au cântat două opere, *Bastien și Bastienne* o operă comică într'un act, de Mozart precum și *Serva Padrona*, operă bufă în 2 acte de Pergolesi ambele jucate în stagiunea trecută la Opera Română.

Favorizată de atmosferă, audițiunea a fost excelentă. Vocea d-lui Folescu e tot atât de atrăgătoare prin microfon, ca și pe scenă.

\*\*\*

Sămbătă, programul postului București a conținut un concert simfonic, dirijat de d. M. Jora și executat de membrii orchestrei Filarmonice.

Contribuția Filarmonice, într'un fel sau altul, la programul radiofoniei și difuzarea unei muzici de calitate bună, sunt primite cu satisfacție de amatori.



G.H. VRACA

artist al Teatrului Național

Așteptăm contribuția viitoare.

În cursul săptămânii trecute, am avut deasemeni concerte cu orchestră de radio sportivă.

\*\*\*

Postul București făcuse cândva unele încercări de emisiuni corale. Sunt o sumă de societăți corale, care ar da poate cu bucurie concursul lor radiofoniei.

Săptămâna trecută, unele concerte corale dela Budapesta și Viena, au fost de mare efect.

Pentru îmbogățirea programului de iarnă, releurile vor juca un rol important.

Necesitatea releurilor cu Opera, Ateneul și unele teatre particulare chiar, va deveni imperioasă, când emisiunile noului post vor acoperi toată provincia, iar muzica noastră va fi ascultată și în străinătate. Nu vom putea da străinătății, numai concerte orchestrale mai mult sau mai puțin populare, ce trec prin studioul din Berthelot.

Și, în legătură cu aceste concerte, o observație primită din partea mai multor amatori.

De cele mai multe ori, programul emisiunilor București, e astfel întocmit, încât timp de două ore, în aceeași după amiază sau seară, cu o mică întrerupere între ele, formată de o conferință, aceeași orchestră, cântă acelaș fel de muzică, fie clasică, fie de dans, românească, etc.

În acest mod, programul de radio e lipsit de elementul cel mai atractiv al său: variația.

Neajunsul acesta s'ar putea remedia fără sacrificii materiale: aceeași orchestră, ar putea să cânte, nu timp de 2 ore acelaș fel de muzică, — ceea ce devine asomant — ci o jumătate de oră buciți clasice, altă jumătate de oră muzică de dans, etc. E mijlocul prin care ar putea fi satisfăcute toate gusturile, și repetăm, s'ar putea salva, astfel, necesitatea de variație, fără care nici un post de emisiune nu poate fixa atenția amatorului prea mult timp.

Vă închipuiți, cred că înseamnă două ore de muzică clasică atunci când conferința dintre ele e anostă și execuția muzicii se întâmplă să fie mediocră.

## Radio în Spitale

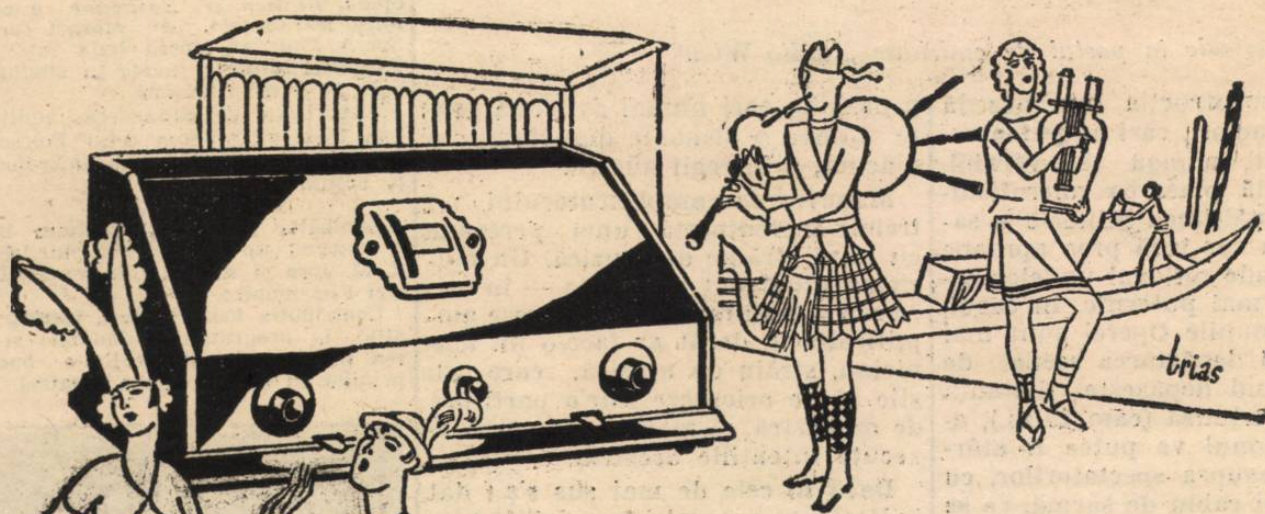
Un comitet funcționează în Franța, pentru a dota spitalele cu aparate de radio. Într'un an, 50 spitale au fost astfel dotate.

Unele posturi străine emit chiar, în anumite zile, programe speciale, în care predomină muzica veselă. În componerea acestor programe, se ține seamă și de deciziile directorilor de spitale.

Există la noi foarte numeroase societăți de binefacere. Nobilele doamne care se ocupă cu filantropia, ar putea pe lângă cearuri dansante, să treacă în programul lor un nou punct: aparate de radio pentru orbi și spitale.



In fața



Toată lumea

admiră și ascultă cu plăcere  
audițiunile oferite de cel mai  
perfect aparat receptor

Telefunken 9

Cereți la magazine demonstrarea lui

Telefunken

Cele mai vechi experiențe  
Cele mai noi construcțiuni

Soc. Anon. Rom. de Electricitate  
**SIEMENS-SCHUCKERT**  
Secția Radio-Telefunken  
**BUCUREȘTI**  
Calea Rahovei 10-12



D-na Nagacevsky Nina (pianistă)



D-ra Gaby Seidmann (vioră)



D. Farago (violonist)



D-na Aura-Euzescu (recitări)

## TRIBUNA LIBERĂ

### Vremuri emoționante

Viața radio-amatorului din România este agitată, ca valurile mării, care zi și noapte, sunt încontinuu în mișcare, chiar atunci, când cerul e senin... susțin unii.

Alții, poate mai realști, sunt de părere, că radiofonia este o manie, o boală cronică, că radio-amatorul este deci un bolnav incurabil...

Cert este în tot cazul, că radiofonia cere nervi sănătoși, multă perseverență, și mai eu seamă o răbdare îngerească.

În deosebi datorită ultimei însușiri, amatorul de radio a putut vegeta atâta timp în aerul plin de paraziți și în vălmășagul programelor difuzate de către postul românesc.

Lunile de vară au fost un fel de armistițiu — opace înarmată — când amatorii plictisiți au pierdut orice entuziasm pentru recepționarea undelor hertziene.

Chiar marile evenimente anunțate pentru campania de toamnă n'au putut smulge pe radiofoniști din letargia lor vărată, cu atât mai puțin, cu cât lumea dela noi s'a cam obișnuit cu senzaționalul știrilor răspândite la fiecare masă de cafea, sau colț de stradă.

Dar într-o bună zi, ne-am pomenit treziți de un sgomot de gramofon și aruncând o privire spre calendar, acesta arăta rușinos

1 Septembrie — cu roșu.

La acea dată, Parcul Carol și-a deschis larg porțile (expresia nu e a mea), și o fâșie lungă de pânză — deasupra portalului de intrare — anunța cu litere mari, că expoziția internațională de radio va putea fi văzută în interiorul acestei superbe grădini.

Aceasta a fost semnalul de alarmă pentru începerea „sezonului radiofonic” evenimentul care a sguduit — ca un cutremur — malurile Dâmboviței, dela Obor până'n Grant.

Seismografele de pretutindeni au înregistrat acest eveniment, și lumea radiofonică — extrem de curioasă — a dat imediat năvală spre locul dezastrului...

Nu vreau să mă mai ocup aici de expoziția de radio pe care am schițat-o și eu în treacăt — într'unul din numerele trecute ale acestei reviste. Singurul lucru pe care l-aș putea adăoga, ar fi pentru moment aranjarea de tombole, și de serbări venetiene pe lacul Parcului Carol, — în interiorul expoziției. Cu această ocazie, se va lansa, cu mare tâmbălău gramofonic, o „barcă a radiofoniei”, — spre consternarea broaștelor din lac, care-au și început să țină adunări de protestare, trimițând o delegație de trei broșci, la comisariatul expoziției.

Al doilea eveniment — și mai emoționant — este deschiderea postului dela Băneasa, anunțat prin fanfare, de către soc. de difuziune.

Presimțind că de data asta chestiunea postului se prezintă mult mai gravă, ca de obicei, mi-am cumpărat și eu un pachetel de vată, și o sticlă cu oțet aromatic, așteptând cu o emoție legitimă primele emisiuni.

Fac dinadins o mică săritură peste acea „noapte de groază”, — de care mă voi ocupa mai târziu. Pot spune însă de pe acum, că telegramele sosite din toate părțile țării, anunță întâmplări senzaționale, în legătură cu „încercările” dela Băneasa. Numărul morților — ceea ce se referă bineînțeles numai la aparatele de recepție și hautparleururile amatorilor — nu se cunoaște, încă, precis...

În această organizație generală mai cade însă încă un eveniment, care — deși mult mai modest ca celelalte — este totuși destul de important pentru noi: Revista de față împlinește vârsta de un an. Veți spune desigur: e tânără, mândră și... viguroasă, nu?

Vă înșelați, onorați cititori: uitați-vă mai bine la ea, și veți vedea, că sărmana a albit, în decursul acestui singur an... a albit din cauza necazurilor radiofonice, pe care le cunoașteți și dv.

Am albit și noi, colaboratorii ei. Totuși ne simțim tineri... și voinici...

Și astfel liniștea din jurul nostru s'a transformat subit în sgomot, campania e în toi... trăim cu un cuvânt vremuri emoționante.

C. M.



## Microfonului



D. M. Schreiber (violinist)



D. Meltani (flautist)



D. Schor (violoncellist)

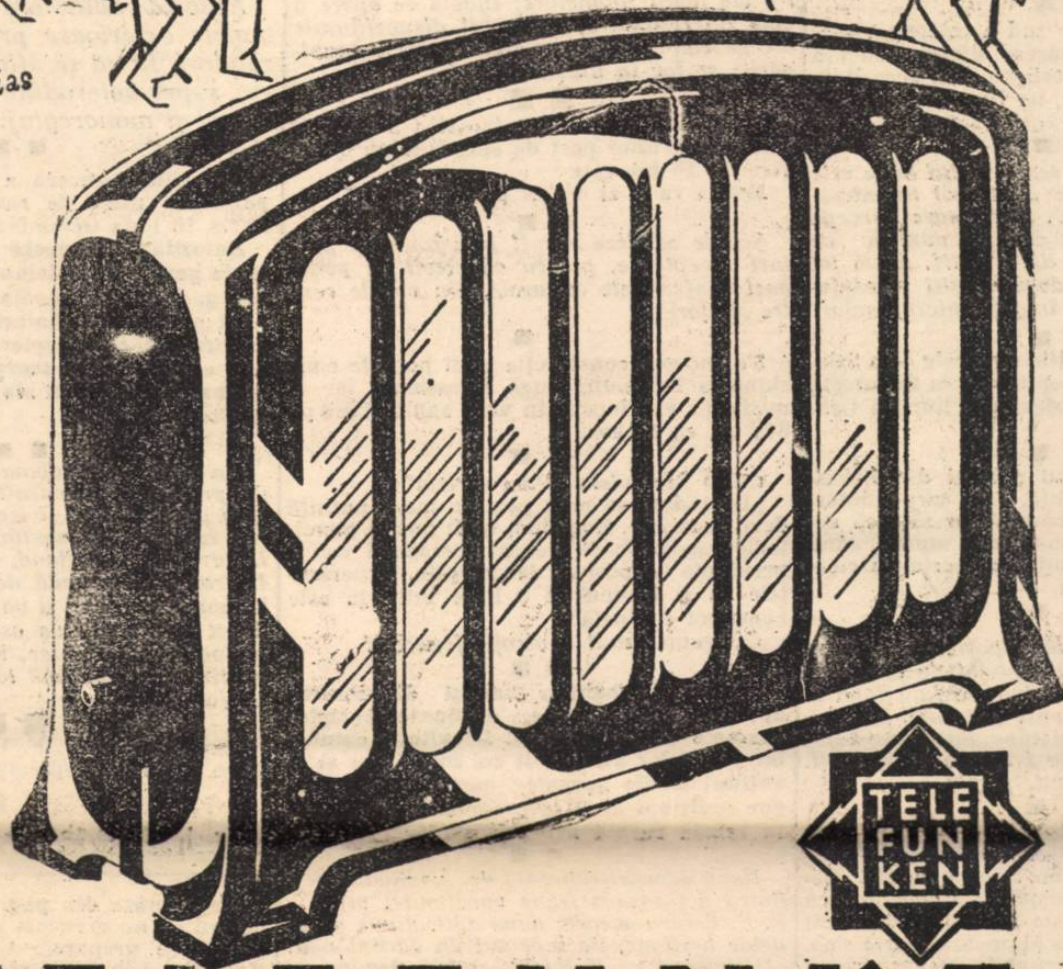


D. Nicolae Nagacevsky (tenor)



## ARCOPHON 5

Cel mai perfect  
difuzor cu gama  
de 7 $\frac{1}{2}$  octave în  
execuție de lux



# TELEFUNKEN

Soc. Anon. Română de Electricitate  
**SIEMENS - SCHUCKERT**  
**SECȚIA RADIO - TELEFUNKEN**  
BUCUREȘTI CALEA RAHOVEI 10-12

## Ce-am văzut în Expoziție<sup>1)</sup>

II

Mulțimea din ce în ce mai numeroasă care inunda Parcul Carol și pavilioanele, precum și interesul din ce în ce mai viu care se arată Expoziției de radio, dovedește că reportajul nostru, început acum o săptămână, continuă să fie de cea mai mare actualitate.

În numărul trecut, am plimbat pe cititori

prin cele mai multe pavilioane. Am trecut prin două rânduri de grami stilate ca să pătrundem în pavilionul „Phillips”; am cîndat standurile din pavilionul „Radio M.”; am aruncat o privire în pavilionul Reșița; am admirat pavilionul „Tungsram-Standard” și ne-am repezit o clipă la pavilionul „Triotron”. În fine, am condus pe cititori

anodice străine B. B. F., toate reprezentate de casa Marcel Goldman.

Procuristul acestei case d. D. Bereșteanu, membru în comitetul de organizare al Expoziției, a ridicat un stand demn de toată lauda.

Ceva mai departe, un stand mare prin sobrietatea lui este acela al acumulatorilor

### Varta

Fabrica „Tudor” care produce acumulatorul cu renume universal „Varta”, a ridicat o serie de hărți și diagrame pentru a dovedi expansiunea sa.

În general, un stand care expune acumulatori are o situație îngrată din cauza uniformității materialului. Cu atât mai mare este meritul fabricii „Tudor” că a reușit să ne intereseze. De altfel, participarea acestei case în Expoziție pare de ordin pur platonice, într-atît de indispensabile au ajuns pentru buna funcționare a unui aparat acumulatorii produși de „Tudor”.

De aci trecem peste drum la standul supra încărcat cu aparate, piese și mobilier radiofonic al casei

### Mobilatul

Aceia cari am trecut odată pragul acestui magazin din calea Victoriei și cari am văzut acolo o permanentă animație, ne-am întâlnit în această firmă în Expoziție.

<sup>1)</sup> Începutul în No. trecut.

(Urmare în pag. IV-a)

### Pavilionul Radio A

unde copleșit de toate câte văzusem, abia am putut nota câteva impresii privitoare la primul stand de la intrare, al casei „Daimon”.

Și doar avem atâtea de văzut și de ascultat în acest pavilion, pe care intrădins l-am lăsat la urmă, întrucît, ni se pare, că acesta constituie cel mai interesant conglomerat radio-electric.

Iată-ne, deci, în pavilion. Încotro s'o apucăm? Unde să ne oprim mai întâi?

Un stand care ne face cu ochiul prin varietatea celor expuse este standul

### SABA

Această emblemă a casei germane August Schwer Söhne din Villnigen e cîntată în străinătate ca o garanție. Aparat și piesele „Saba” sunt cizelate cu îngrijire; cât despre calitatea lor, am avut ocazie să ne convingem. Specialitatea casei este aparatul „Saba” pe unde scurte, care oferă satisfacție deplină.

Reprezentantul casei, d. J. Wasservogel, ne-a arătat vastul program de fabricație al casei „Saba” care este într'adevăr formidabil. D. Wasservogel are un singur mare regret: că nu poate încă demonstra toate calitățile aparatelor „Saba” din lipsa de funcționare a marelui post de la Băneasa. Așa încît va trebui să mai revenim asupra aparatelor „Saba” peste câteva zile, întrucît punerea în funcțiune a postului cel mare românesc e o chestiune de ore...

Trecem peste drum la pavilionul casei

### Seibt

reprezentată prin firma Marcel Goldman. Aranjat cu mult gust, acest stand oferă o mare varietate de aparate și piese. Aparat cu alimentare de la priză și de la baterii de modele și dimensiuni diferite, „Seibt”-urile nu sunt o noutate pentru noi. Presa radiofonică germană ni le-a recomandat de mult.

În același stand găsim condensatorii HARA, foarte apreciați de radiofili; bateriile



# Știri de pretutindeni

**D. Virgil Madgearu, ministrul industriei și comerțului și ad-interim la comunicații, a vizitat săptămâna trecută expoziția de radio.**

**D-sa s'a interesat de aproape, de standul amatorilor, admirând lucrările construite de ei.**

**D. D. I. Suchianu a vorbit săptămâna trecută la radio, despre cinematograful vorbitor. Cu o voce foarte radiogenică, cu plăcute inflexiuni, a captivat pe cei ce se interesează de problemele estetice și de artele noi.**

**Guvernul Africii de sud a interzis reclama prin radio. Motivarea: dispozițiunea a fost faptul că aceste reclame sunt accesibile numai firmelor bogate, iar firmele mici sunt astfel prejudiciate.**

**Microfonul cel mai sensibil din lume este microfonul utilizat de „National Broadcasting Company” din U. S. A., care percepe și șgomotul cauzat de căderea unui ac cu gămălie la o distanță de 3 metri. Avem tot dreptul să întrebăm dacă artiștii și conferențiarilor pot respira, în fața microfonului?**

**În general, festivitățile muzicale dela Salzburg, au fost bine recepționate la București, prin Viena și alte posturi din Europa Centrală.**

**În Ungaria prefectul poliției din Bekéscsaba a dat o ordonanță, prin care a interzis cafenelelor și restaurantelor să facă audii în localul de consumație atunci, când postul de emisie emite concerte religioase sau serviciul divin.**

**Direcțiunea generală a postelor franceze a hotărât desființarea postului de emisie din Nissa. În locul acestuia va funcționa la Cros de Cagnes un post puternic. Iar putința postului de emisie Bordeaux-Lafayette se va mări de la 1 kw. la 35 kilovați. Lucrările au și început.**

**Repartiția lungimilor de undă, la conferința din Praga, a fixat lungimea de undă a postului de emisie Breslau la 253 metri. După primele emisiuni s'a constatat că această lungime nu este favorabilă, întrucât în toată Silezia se recepționează foarte slab. Autoritățile germane sunt în căutarea unei noi lungimi de undă; experiențele au și început.**

**A. S. R. Principele Regent Nicolae, a vizitat săptămâna trecută Expoziția de radio. Înaltul Regent a dat o deosebită atenție pavilionului Radio-militar.**

**Duminică au avut la Parcul Carol serbări, cu care ocazie s'a tras și o loterie de aparate de radio.**

**BURSA ÎN MILOCUL OCEANULUI** Marile transatlantice ale soc. „Companie Generale Transatlantique” întrețin un serviciu radiotelegrafic permanent, cu bursele din New-York, Londra, Paris, Zürich și Berlin. Oamenii de afaceri stau în jilfuri comode, în fața tablourilor mari, care arată fluctuațiile valorilor în aceste cinci centre ale lumii financiare; îndată ce apare o cotă interesantă ei își trimit dispozițiunile tot pe cale radiotelegrafică. Toate comunicările se fac în limbă engleză.

**Guvernatorul insulei Jamaica a hotărât înființarea unui post de emisie cu o putere de 10 kilovați. Acesta va fi al doilea post, pe insulă.**

**Scoile suedeze vor fi prevăzute cu posturi receptoare, pentru ca elevii să poată auzi conferințele culturale, din marile centre ale țării.**

**S'a început construcția unui post de emisie la Brumath, lângă Strassburg, iar emisiunile vor începe în vara anului 1930 pe 346 m., cu 12 kw.**

**Citim în revista „Haut-parleur”:** „De îndată ce noul post cu mare putință dela București, România, va fi pus la punct, toate vagoanele de trenuri românești vor fi prevăzute cu posturi de recepție. Experiențele au și început și o linie întreagă este complet echipată”.

**Ce ironici sunt confrășii francezii!**

**Guvernul ungar a început distribuția aparatelor de recepție, destinate școalelor normale din toată țara. Locuitorii cătunelor și satelor au primit cu entuziasm și ovațiuni miile aparate, care fără îndoială vor contribui mult la progresele civilizației în lumea rurală maghiară.**

**După demonstrațiunile de „noctoviziune”, Baird a transmis filme vorbitoare, prin T. F. F. Pentru această nouă aplicațiune a undelor herfiane, s'a inventat un cuvânt nou: „teletalkies”. „Talkies” este denumirea populară a ultimului progres al cinematografului.**

**Raidul zepelinului este o victorie nu numai pentru aviație, dar și pentru T. F. F.** — scriu ziarele streine de specialitate.

**Monstrul aerian a fost tot timpul călăuzit prin radio, de către stațiunile fixe Otchishi, Dutch-Harbur, Totoosh, Marshall, San-Diego și stațiunile plutitoare Stanley-Dollar și Haida.**

**Personalul radiotelegrafist de pe dirijabil, era compus din 4 persoane: 1 ofițer, 2 operatori și 1 mecanic, concentrați într-o cabină de 6 m<sup>2</sup>.**

**Această cabină era protejată de șgomotele exterioare prin groși pereți izolatori. În ea se aflau două receptoare super-heterodine blindate, cu 7 lămpi și monoreglaj.**

**Expoziția franceză a fabricanților de aparate și piese de radio, va avea loc la Paris, în luna Octombrie c.**

**Autoritățile franceze au intențiunea de a muta postul de emisie din Paris la Strasbourg, adică în imediata apropiere a graniței germane. Amatorii germani sunt îngrijorați, căci apropierea unui post puternic ar periclita recepțiunea emisiunilor germane, în special ale posturilor Stuttgart și Freiburg.**

**Un nou cablu submarin pentru schimbul de programe, construit cu ajutorul noului aliaj „Perminvar” și izolat cu un nou material izolator „Paragutta”, se montează între Londra, Newfoundland, Scoția și New-York. Lucrarea se execută de societatea Bell Telephone Company și va fi terminată în 1932. Acest nou cablu va asigura schimbul programelor radiofonice, între vechiul și noul continent, permițând totodată și convorbiri telefonice.**

**Expoziția de T. F. F. din Londra se va ține între 23 Septembrie și 3 Octombrie.**

**La 18 Septembrie se deschide la Haga conferința radioelectrică internațională.**

**(Continuare din pag. V-a)** pentru că nu credeam ca ea să fi găsit timpul să se prepare. Când colo, surpriză: Mobilatul e în ființă și expune aparate mari și mici, simple și luxoase, toate confecționate în atelierele sale.

Între toate ne-a surprins o superheterodynă cu 6 lămpi, într-o casetă de dimensiuni atât de reduse, că o poți lua drept o cutie de... țigări. Cadrul acestui aparat e și el de mărime corespunzătoare. Acest aparat, executat în condițiuni superioare, a fost oferit, chiar în ziua inaugurării Expoziției, regelui Mihai, prin ministrul de război d. general Cihosky, care a asistat la inaugurare. Aparatul este opera fiului d-lui Ber-man, patronul casei „Mobilatul” și îndemnăm pe amatori să nu treacă prin expoziție fără a cerceta această mică bijuterie.

De aci trecem la standul fabricii de baterii

## Crypton

un nume care s'a introdus atât de bine grație calității excelente a produselor sale.

CRYPTON ne prezintă și o noutate. În afară de bateriile de buzunar, anodicele de 90 volți și „Crypton-Super” cu capacitate mare pentru aparatele de la 4—3 lămpi, găsim o baterie obișnuită de buzunar cu contact special care permite compunerea „anodice” în serie. Cu acest sistem, pe care „Crypton” l'a creat și brevetat, putem oricând avea bateria în funcțiune înlocuind numai pe cea consumată. Partea interesantă e că dispozitivul nu costă nimic, „Crypton” oferindu-l în prețul bateriei.

Apariția lui „Crypton” în expoziție a dat prilej numeroșilor consumatori ai acestor baterii de a exprima laudele lor, reprezentanților prezenți la stand, simpaticii ingineri Rittenberg și Weiner.

După o baterie renumită, trecem la un acumulator excelent. Să vizităm deci standul

## Leonidauto

Casa Leonida & Co., se știe că este o vechi producătoare a acumulatorilor pentru automobile. Apariția radiotelefoniei a dat prilej acestei mari întreprinderi să pue pe piață un acumulator de radio care corespunde perfect cerințelor. Prin crearea acumulatorului de radio, casa Leonida & Co., a vroit să probeze că și în țară la noi se pot face lucruri bune. A reușit pe deplin.

D. inginer Rosenthal directorul fabricii de acumulatori a casei Leonida & Co., ne introduce în tainele fabricației energiei acumulate în borcane. Amănuntele acestea, prea interesante, vor forma subiectul unui viitor articol.

Din standul „Leonidauto”, dăm în acela

**Superpianul la expoziția internațională de radio din Viena.** — Invențiunea interesantă a arhitectului vienez E. Spielmann, este instalată în pavilionul unei fabrici importante de plane. Superpianul fiind construit pentru redarea sunetelor prin haut-parleure, stărnește interesul tuturor vizitatorilor expoziției.

La laboratorul universitar pentru studii radiotehnice din Berlin se deschide, de la 1 Octombrie o secțiune pentru ținerea cursurilor universitare, cu colaborarea celor mai distinși teoreticieni și practicieni germani.

**Incerările de emisie ale postului pe unde scurte din Königs-wusterhausen, au început, în ziua de 26 August, pe o lungime de undă de 31.38 metri. Deocamdată programele lui vor fi identice cu programul de seară al postului cu același nume, pe unde lungi (1635 m.); mai târziu, va fi în serviciul schimbului internațional de programe. Lungimea de undă aleasă, garantează o recepție puternică, în orice anotimp și la orice oră.**

Marconi este unul dintre savanții cari au dobândit mai multe onoruri, pe lângă beneficii materiale enorme.

În 1905, Regele Italiei l-a făcut cavaler al ordinului Savoia, iar în 1914, Regele Angliei îi conferi Marea cruce a ordinului Victoria.

În 1909 a dobândit Premiul Nobel pentru fizică.

O companie de transatlantice va numi un mare vas destinat curselor New-York-Genova, Guglielmo-Marconi.

**În Franța, cu ocazia întocmirii Statutului radiofoniei, unele camere de comerț și-au dat avizul, în sensul că să se limiteze controlul Statului la reglementarea numărului posturilor de emisie, așezarea lor, lungimea de undă și la privegherea de a nu se emite ceea ce este contrar siguranței Statului sau moralei publice.**

**S'a preconizat de asemenea, înființarea, în locul taxelor, a abonamentelor de recepție.**

**Stațiunea Bandoeng (Olanda) a transmis două emisiuni simultane, prin același transmisor, și anume, un discurs și o bucată muzicală, recepțiile rămânând perfect distincte și clare.**

**Un amator din Dakar, a pus la punct un montaj antiparazit. Experimental pe coasta Africii, unde parazitii abundă, aparatul a dat bune rezultate.**

**Între 6 și 10 Septembrie va avea loc la Zürich expoziția de radio.**

al lui „Frigidaire” cu aparatele frigorifice cari au entuziasmat deopotrivă pe gospodine și radiofoniști, ce au trecut prin pavilion. Nu vom insista aici asupra celebrelor aparate pe care tot casa Leonida le-a adus în țară. De altfel, „Frigidaire”-ul își face în expoziție cea mai elocventă reclamă, servind vizitatorilor o înghețată autentică obținută fără ghiață, fără sare și fără... parale.

Trecem apoi pe la standul „Singer” unde târziu până în noapte, domnește o mare animație. Acest stand care n'are nimic comun cu radiofonia, face totuși „Săli pline” prin demonstrațiile permanente cu tot soiul de mașini electrice de cusut, brodat, țesut, făcut butoniere etc., etc., cari stănesc admirația în special a sexului feminin. D. Schwarz, șeful Depozitului București al casei „Singer”, ajutat de d-ra Diamant furnizează interesatăilor lămuriri, prospecte și stegulețele firmei, cu care a fost înmădată Capitala...

Mai vizităm apoi standul bogat al marelui uzini „Dura” producătoare a bateriilor cu același nume, standul „Galvani” prezentând baterii de radio, lămpi de buzunar, de noptieră, etc., și trecem la standul casei

## Wappner

Iată o firmă, prea cunoscută în comerț, care însă în radio se manifestă de scurtă vreme. Și totuși, casa Wappner s'a pus pe picior de egalitate cu multe, multe case vechi de radio. Ceva mai mult. Pe lângă aparatele, difuzoarele și toate piesele pe cari le-a ales cu multă grijă de pe piața radiofonică străină, casa „Wappner” face și operă de avangardă. Căci ea a introdus la noi — cu ce sacrificii își poate oricine închipui — primele „Fultographe”. Și am avut frumoasa surpriză în expoziție a recepțiilor de fotografii emise de postul București cu un emițător „Fultograph” adus tot de casa Wappner. Toate acestea sunt legate de mari sacrificii și numai o casă ca Wappner care odinioară a introdus în țară lămpi cu petrol „Continental” își poate permite asemenea gesturi. Să sperăm însă, că sămănța aruncată va prinde rădăcini și că Fultografia, care în Occident e soră bună cu radiofonia, se va așeza temeinic și la noi în țară.

Reportajul nostru s'a oprit aici. Abundența de materie informativă și tehnică ne limitează descrierea celor văzute în pavilioanele expoziției. Asta nu înseamnă că am terminat. Mai sunt în Expoziție multe de văzut. Le vom împărtăși în numerele următoare, cititorilor noștri.

## Vizita principelui regent la Expoziția de Radio



Prințul regent Nicolae vizitând pavilionul „Reșița” la standul „Atwater-Kent” al casei Radio-Electrica



# In pavilionul REȘITA

La Expoziția Internațională de Radio din București IN PARCUL CAROL

## RADIO-ELECTRICA

expune și vinde materiale sosite în ultimele zile și calculate conform noului tarif vamal.

**Aparat cu galenă, gol . . . . . Lei 225**

**Aparat cu galenă complet inclusiv** antena casca și toate celelalte accesorii.

garantăm o bună ascultare a stațiunii București în 5 sau 6 căști, fără nici un fel de reglaj și fără nici un fel de cheltuială zilnică. **Complet acasă Lei 935**

*Dacă această instalație nu dă satisfacție, se schimbă cu oricare alta doriți, în termen de 2 luni.*

**Baterii MANNESMANN** sosite din Germania la 10 Septembrie :

Bateria normală de 90 v. . . . . noul preț **Lei 775**  
Bateria de buzunar de 4 volți . . . . . **Lei 29**

**Aparat BLAUPUNKT VIII** cu 3 lămpi, extrem de elegant și cu o redare deosebit de fidelă în vorbitor.

Aparatul inclusiv cele 3 lămpi, cordonul și fișele . . . . . **Lei 2.935**

**Alimentatori Wolva** pentru orice rețea de curent continuu de la 100 la 240 volți, cu prize din 10 în 10 volți pentru placă și din volt în volt pentru site.

Filtrajul se face automat. Debitul este de 50 miliamperi la alimentatorul de model normal, astfel că poate alimenta orice aparat de radio până la zece lămpi. Consumul este inferior la 1 leu pe zi, dacă se ascultă 5-6 ore. **Prețul alimentatorului . . . . . Lei 2.350**

Deasemenea sunt expuse și se vând toate celelalte materiale : **BLAUPUNKT, PHONOVOX, MANNESMANN, RADEL, DUCRETET, ATWATER-KENT, etc.** reprezentate de

## RADIO-ELECTRICA

Centrala : Sfr. Matei Millo, 9.

PAVILIONUL REȘITA  
LA EXPOZIȚIE

Sucursala :  
Bulevardul Domniței No. 3-5  
— Telefon 336158 —

*Cereți gratuit ultima noastră listă de prețuri, precum și prospectele aparatelor și pieselor noastre și nu cumpărați nici măcar o buche înainte de a le consulta cu atenție.*

În oficiul Direcțiunii Generale a poștelor germane, a fost un laborator special instalat, pentru experiențe de televiziune. În acest laborator s'a realizat o nouă perfecțiune: televiziunea la lumina zilei.

Contrar altor invențiuni, nu se utilizează instalațiuni de lumină artificială, ceea ce constituie un însemnat progres.

Postul de emisie W2XCR din New-York emite exclusiv numai televiziune, cu 5 kilovați. Un asemenea post se construiește la Washington și este aproape terminat.

Statistica oficială din Anglia arată că numărul abonaților de radio a sporit la finele lunii Iunie, la 2.791.717. Considerând că la fiecare post de recepție ascultă cel puțin 3 auditori, găsim că 20 la sută din populația engleză ascultă permanent emisiunile radiofonice.

Noul post al P. T. T. franceze, funcționează zilnic, între 16-22 ore, cu 5 kw.

Desvoltarea radiofoniei a provocat o criză în industria pianelor. În Germania vânzarea pianelor în interiorul țării a scăzut cu o treime, în cursul anului 1928, și exportul cu 60 la sută față de anul precedent.

Transmisiunea descrierii aterizării Zepelinului la Lakehurst, a fost destul de reușită. Ea a fost radiodifuzată de către un post american, captată de postul englez Taring, care a retransmis-o lui Davenport. În Europa audiența a fost bună. Unii pretind că ar fi auzit chiar zgomotul motoarelor, în momentul aterizării.

Speakerul american a anunțat că Zepelinul se află la 150 m. înălțime și că a început operațiunile de aterizare.

S'a auzit chiar vocea doctorului Eckener, când, descinzând din dirijabil, a răspuns gazetarilor ce-l asaltau.

S'a citit apoi la radio mesajul președintelui Hoover, către Eckener, iar speakerul adăugă că voiajul în jurul lumii s'a sfârșit.

În Japonia amatorii cari vor să-și construiască singuri aparatele lor, sunt puși în fața unor obstacole grele. Fără să aibe o autorizațiune specială nimeni nu poate construi un aparat, ba chiar nu se permite să se facă aparatului cumpărat cea mai mică modificare. Guvernul a înțeles să protejeze comerțul și industria prin această măsură, care cu drept cuvânt nouă ne pare curioasă. Nicăieri pe glob nu s'au făcut amatorilor constructori asemenea restricțiuni, cari paralizază orice activitate creatoare. Guvernul japonez, uită că toate perfecțiunile aduse în decursul ultimilor 6 ani, aparatelor de recepție și chiar celor de emisie pe unde ultra-scurte, se datoresc amatorilor.

### Vederi de la Expoziția de Radio



Pavilionul casei „Philips” așezat imediat la intrarea în parc, provoacă admirația publicului prin înfățișarea lui remarcabilă. E străjuit în permanentă de două duzini de groomi purtând uniforma și culorile casei.

### Carnetul bunului radiofonist

## Emisia postului românesc

POSTA. Primesc târziu, din pricina lipsei din București, scrisoarea persoanei „care vorbește la Ora copiilor din proprie imaginație” dar problema care se pune e interesantă și acum — adică nerezolvată — și va mai fi, probabil încă multă vreme. E drept că n'am comentat nici Ora copiilor, nici pe domniile sau doamnele care și-au luat sarcina destul de grea și totdeauna ingrată de a fi pe placul copiilor. „Carnetul bunului radiofonist” este un dosar de opinii personale — și fiecare bun radiofonist își poate ține carnetul, pe gustul, inteligența și cultura sa. Literatura zisă pentru copii, ni s'a părut totdeauna o literatură fabricată de oamenii maturi pentru alți oameni maturi socotiți ceva mai ignorați. Adevărul e că mintea copilului nu e mai puțin matură decât a omului matur — e însă de altă calitate. Se înțelege dar greutatea creării unei literaturi pen-

tru această calitate. Cea mai bună literatură pentru copii o crează tot copiii, precum cele mai bune povestiri pentru popor le iscodește tot poporul. La Ora copiilor socotim — și avem adăvada șezărilor pentru copii ale „Dimineții Copiilor” — că ar trebui să apară tot copii, care să-și povestească jocurile, închipuirile, preocupările și afecțiunile.

Nu ne îndoim că persoana „care vorbește la ora copiilor din proprie imaginație” are o deosebită dragoste pentru copii, un glas desmierdător și guriu, când vrea, destul de frumos fugiată. Mărturisim în toată sinceritatea că n'am avut curajul să luăm parte la amuzamentul copiilor provocat de oameni maturi și însuși băiatul nostru, care are 9 ani, preferă societatea și preocupările „oamenilor mari”.

Din experiența noastră literară, cunoaștem prea puțin autori, cărora

(Continuare în pag. 8-a)





## 10% reducere pentru cumpărătorii din Expoziție

15.000 lămpi Radio-technique se fabrică și se vând pe zi, ducând pretutindeni faima acestei fabrici și satisfacție

deplină fericitilor posesori.

Cea mai completă serie de lămpi, pentru orice întrebuinture în Radio.

Lămpi de curent continuu, alternativ, de emisiune, amplificatoare de mare putere, redresoare.

**RT** este garanția unor audiții superioare.



Incomparabilele aparate **RADIOLA SFER** se vând cu următoarele prețuri:

**SFER 34** direct dela sector cu 4 lămpi. Lei 8.000.—

**SFER 28** schimbător de frecvență pe cadru și antenă cu 6 lămpi „ 12.000.—

**SFER 14** pe cadru și antenă cu 5 lămpi inclusiv „ 11.000.—

**SFER 18** minunata valiză post complet cu 6 lămpi „ 24.000.—

**Sfer 24** senzația expoziției.

De o selectivitate și putere neegalată, lucrând pe un cadru de 26 cm.

**Postul cu cadru și lămpi** Lei 37.000.—

**Difuzori Radiolavox „30”** reduși la „ 2.800.—

**Radiolavox Junior** „ 1.250.—

**PREȚUL cunoscutelor**

**GRANDE CONCERTO**

cele mai melodioase și fidele haut-parleure s'a redus la Lei 3.800.—

**Difuzorul HUMANOVX** „ 2.500.—

**Difuzorul VICTORIA** grațios și elegant „ 4.800.—

**Difuzorul ARMONIA** bronz artistic, sonor ca orice difuzor **SAFAR** „ 7.500.—

**Difuzorul Rosa** (popular) „ 1.050.—

**Casa André Carlier** din Paris renumită prin fabricarea pieselor detașate de o precizie și frumusețe neegalate, furnizează:

**Ambalaj pentru 5 lămpi** Lei 4.500

**Ambalaj pentru 6 lămpi** Lei 5.750

„ „ **7 lămpi** Lei 6.500

**Ambalajele conțin absolut toate piesele necesare.**

**Transformatorii de joasă frecvență FAR** sunt neîntrecuși. Nu prefindeși audiții clare fără transformatorii **F A R**.

**Sute de scrisori de mulțumire.**

**Casa Radionel** provoacă toate casele de Radio expozante sau nu la un concurs de selectivitate și frumusețe a construcției aparatelor receptoare pe cadru pentru lungimi de undă **200 - 2000 m.**

Noi vom lucra cu minunatul **Sfer 24** cu melodiosul Radiolavox 30 și Grande Concerto **SAFAR**. Eventualii participanți sunt rugați a se anunța la Standul

**RADIONEL**  
**Pavilionul REȘITA**

— unde pot audia acest aparat —



# RADIONEL

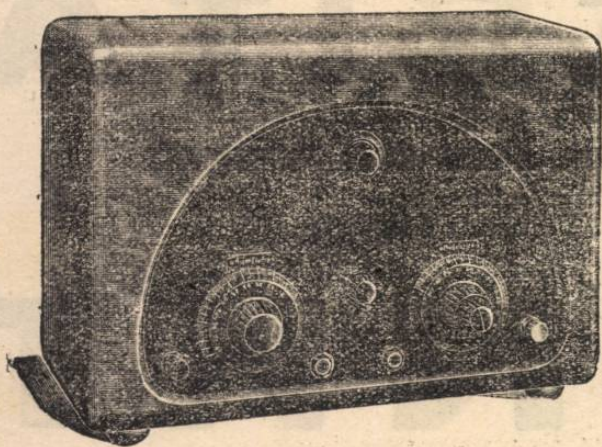
**B-dul Brătianu, 26**

**BUCUREȘTI**

# SAFAR



# PRINCIPALA CALITATE A ORICĂRUI APARAT RADIOFONIC TREBUE SĂ FIE ASTĂZI :



Phonomodulatorul PM6

Onor. „RADIO ELECTRICA”

BUCUREȘTI  
Str. Matei Millo No. 9

Sub imboldul satisfacției ce am simțit astăzi când giganticul post de emisie dela Otopeni a prins a glăsuși, caut să îndeplinesc o faptă care era de mult o datorie a mea și anume, să vă aduc cele mai călduroase și sincere mulțumiri pentru aparatul DUCRETET P. M. 6. Phonomodulator cu șase lămpi ce mi-ați furnizat. De luni de zile, aproape seară cu seară, după munca zilei, mi-a adus o distracție agreabilă și desăvârșită; dar păstram încă în mine — trebuie să mărturisesc — temerea oricărui radiofonist încercat și pălăit cu alte aparate:

«Ce voi face cu aparatul meu când se va pune în funcție noul post dela Otopeni?»

Acum teama e risipită:  
Ascultam astăseară pe vecinii mei din strada General Berthelot, când la sfârșitul emisiunii s'au anunțat încercări cu noul post dela Otopeni. Nu descriu emoția căci e aceeași care cred că a simțit-o orice radiofonist român, acum la începerea marelui stațiunii de emisie.

Din primul moment am remarcat că difuzorul meu BUTTERFLY suportă fără să se resimtă potopul de sunete ce-i trimitea aparatul. Răscesc con-

## SELECTIVITATEA

fără de care auziți NUMAI stația locală sau auziți câteva emisiuni amestecate la un loc

Iată ce ne scrie d-l Emil Stoicescu care locuiește lângă stația de emisie, asupra principalelor calități ale aparatului

Phonomodulatorul PM6

# DUCRETET

cu 6 lămpi

densatorul de modulație și în două gradații numai postul cel mare a dispărut complet. În stânga, imediat aproape, postul Katowice (408 m.) anunța clar sfârșitul unei retransmisii dela Varșovia; trec în dreapta și aud lecția de limba franceză transmisă de Francfort (390 m.).

Mă gândesc ce necaz aveam astă iarnă cu un aparat cu cinci lămpi de altă construcție, când postul cel mic de lângă mine interfera cu B.-Pesta chiar și cu Viena. Cu aparatul «Ducretet» necazul a dispărut și am în timpul emisiunii Bucureștilor Toulouse pe cadru și în HAUT-PARLEUR fără urmă de interferență. Pe antenă selectivitatea e abia perceptibil micșorată, aparatul fiind în schimb așa de sensibil încât posturile mari sunt nevoite să le ascult cu un număr mai mic de lămpi.

Vă mulțumesc încă odată pentru faptul că în schimbul unui preț destul de mic mi-ați dat posibilitatea să am un aparat care nu l'aș mai schimba cu nici oricare altul, la preț mai mare, precum și pentru felul îndatoritor cum am fost servit oricâteori m'am adresat Dvs.

Vă remit aci alăturat un tablou de etalonare al câtorva din stațiunile prinse tare în Haut Parleur pe antenă, urmând a vă remite altul complet al zecilor de stațiuni prinse și încă neidentificate din lipsă de timp, pe toate undele dela 15 m. la 3.000.

11 Septembrie 1929

Cu stimă, EMIL STOICESCU, Str. General Berthelot, 76.

### Tabloul de stațiuni prinse de mine puternic în vorbitor

#### UNDE OBȘNUITE 200-600 m.

| Modu-<br>lație   | Lung-<br>de undă | Modu-<br>lație | Lung-<br>de undă |
|------------------|------------------|----------------|------------------|
| Nürnberg         | 3 239 m.         | Toulouse       | 29 381 m.        |
| Breslau          | 6 253 »          | Frankfort      | 30.5 390 »       |
| Leipzig          | 7.5 259 »        | București      | 32 394 »         |
| Mo awsko Ostrava | 8 263 »          | Katowice       | 34 408 »         |
| Torino           | 10 274 »         | Berlin         | 36.5 418 »       |
| Königsberg       | 11 276 »         | Belgrad        | 40 429 »         |
| Kosice           | 12 293 »         | Roma           | 41.5 441 »       |
| Dresda           | 16.5 319 »       | Praga          | 51 487 »         |
| Gleiwitz         | 19 325 »         | Milano         | 54 501 »         |
| Brno             | 21.5 342 »       | Viena          | 57 517 »         |
| Barcelona        | 22 349 »         | München        | 59 533 »         |
| Graz             | 23.5 352 »       | Budapesta      | 63 550 »         |

#### Unde foarte scurte dela 15-100 metri

| Modulație                 |     |
|---------------------------|-----|
| Königswusterhausen        | 37  |
| Post rusesc               | 34  |
| Chelmsford (Anglia)       | 21  |
| Eindhoven (Olanda)        | 36  |
| Post francez              | 2.5 |
| » Schenectady din America | 11  |
| » ceh                     | 20  |

Toate aceste stațiuni sunt pe circa 24 metri lungime de undă

Multă telefonie de amator și enorm de multă telegrafie pe toată gama undelor f. scurte. Audițiile au o claritate emoționantă pe aceste unde.

#### UNDE LUNGI 1000 -2000 m.

| Modulație          | Lungime de Undă |
|--------------------|-----------------|
| Constantinopol     | 10 1.200        |
| Charcow            | 14 1.304        |
| Varșovia           | 18 1.411        |
| MosCova            | 24 1.481        |
| Königswusterhausen | 32 1.635        |
| Paris              | 31.5 1.725      |
| Lahti              | 35 1.800        |

Dincolo de 2.000 m. nu mai este nici un post de telefonic.

NOTA. Toate aceste stațiuni au fost prinse puternic în vorbitorul Butterfly și identificate, de multeori tăria fiind astfel că preferam să lucrez pe 5 lămpi în loc de 6.

Sunt aici de alte stațiuni încă neidentificate și altele f. multe cari se aud numai în casă.

**Garantie de funcționare se dă pe timp de un an cu dreptul de prelungire, nimic neputându-se strica dacă se respectă prescripțiile. Orice aparat care în termen de 7 zile nu vă mulțumește, se schimbă fără discuție cu oricare alt aparat.**

Acest aparat poate fi văzut, ascultat și achiziționat la standul nostru dela Exp. de radio din Parcul Carol, Pavilionul REȘITA, sau la sediile noastre

**RADIO-ELECTRICA**  
CENTRALA: Stada Matei Millo No. 9. Telefon 336/68  
SUCURSALA: Bulevardul Domniței No. 3-5.

Prețul aparatului gol lei 9.750  
Prețul instalației complete inclusiv antena acasă lei 16.340  
Prețul inst. comp. vorbit Butterfly lei 18.640

soarta le-a hărăzit calitatea minții copilărești în creațiile lor: câteva pagini din Homer și Grimm și povestirile lui Andersen — și aceste pagini ar trebui oferite cu acea simplitate în care miracolul să-și desfășoare toate culorile. Dar cum felul în care trebuiesc spuse paginile pentru copii se învârtie cu felul în care trebuiesc spuse versurile și cum această artă a fost lăsată la bunul-plac al domnilor actori și doamnelor actrițe, perversități și perversități de profesie, punem discuției punct.

Ora copiilor merită o cercetare mai atentă, la difuzor. Vom fi, de-acum înainte, prezenți. Mulțumim persoanei cu imaginație, care ne-a scris. Și avem speranța, la cea dintâi nouă producție pentru copii, s'o ghicim.

#### PARTEA VORBITA

Duminică 15 Septembrie, ora 6 după amiază, va ține sfertul de oră vesel d. V. Maximilian, care e unul din artiștii noștri dramatici înzestrați și cu un talent, dacă putem spune astfel, intelectual. E om de gust și de cultură — fenomene rarissime în lumea sa. Croniclele vesele pe care le citește — și uneori le publică — sunt cele mai adevărate amintiri din bogata-i viață de artist dramatic, revelatoare pentru psihologia timpului și a personagiilor. Cine a ascultat, săptămâna trecută, povestea Operei de pe vremuri, care se muta, ca și azi, de la un teatru la altul, până ce a devenit operetă, și-a dat seamă că într'un sfert de oră, d. Maximilian a fost mai cuprinzător decât un istoric într'un volum!

Luni, 16 Septembrie ora 6.10, ne va vorbi un alt om de teatru, d. Soare Z.

Soare, ale cărui montări la Teatrul Național, au adus un nou spirit între culisele vechi și ale cărui îndrăzneală au dat naștere unei pleiade de tineri regisori moderni. D. Soare Z. Soare mai are superioritatea omului umblat — și desigur, sfertul său de oră, va cuprinde destăinuirii de teatru sau de călătorie, sau laolaltă amândouă.

Luni 16 Septembrie ora 9.30, va citi un sfert de oră din operele sale un scriitor de o rară discreție și distincție sufletească, d. A. Vere. Poet și autor dramatic, sfiiciunea care-l ocrotește de vulgaritățile vieții, l-a ținut departe și de ziarele, revistele, teatrele care crează popularitatea. Apariția d-lui Vere în fața microfonului, să însemne oare hotărârea de a eși din umbră?... Cultura română și în special teatrul românesc, n'ar avea decât de câștigat.

Marți, 17 Septembrie, ora 9.45, d. N. Davidescu va vorbi despre Jugoslavia, pe care a vizitat-o de curând, într'un grup de ziariști. Poet, critic, romancier și mai presus de toate intelectual de o cultură care ar rușina și pe un profesor universitar, d. N. Davidescu este totuși dominat de un echilibru al minții care a dat todeauna frazelor sale — chiar când erau lirice — o armonie severă și perfect tonică. Acest fost simbolist posedă o robustețe în stil și o prevedere în alcătuirea și construirea materialelor sale, care nu desminte faptul că face parte dintr-o familie de vechi ingineri români.

Sâmbătă 21 Septembrie, ora 9.30, ne va vorbi despre teatrul de marionete, d. Em. Cerbu, cunoscut cronicar dramatic, fost secretar de redacție al ziarului teatral „Rampa” și bine infor-

mat asupra celor mai noi curente din mișcarea dramatică a tuturor popoarelor. D. Cerbu are o voce delicată și gingașă de domnișoară; nu s'ar putea să-și provoace o răceală ușoară pentru îngroșarea vocii? Microfonul pretinde o mulțime de sacrificii!...

#### PARTEA MUZICALA

Înainte de a semna câteva din momentele mai de seamă ale viitoarei săptămâni muzicale, suntem datori să subliniem în bunățate simfonică a programelor cântate și mai cu seamă calitatea tot mai aleasă a execuțiilor orchestrei Radio, când se află în formă augmentată. Cine cunoaște greutatea întreținerii unei orchestre permanente, pericolul banalității și des-entuziasmării prin existență în timp și loc, își dă seama de eforturile necesare pentru crearea unui ansamblu armonios și pentru ținerea trează, în permanență, a conștiinței artistice. Orchestrei Radio mărită nu-i mai este interzisă azi nici o partitură, oricât de grea.

Duminică, 15 Septembrie, ne vom întâlni de două ori cu Beethoven, în formele lui cele mai izbutite, ale muzicii de cameră, atât de proprie expresiei sentimentelor intime, delicate și profunde, care constituie originalitatea marelui compozitor și mulțumită căreia se bucură de iubirea pasionată a întregii omeniri depe toate continentele.

La ora 9 seara, admirabilul violoncelist d. Ionel Fotino, ne va reda Sonata No. 3.

La ora 10¼, d. Alex. Teodorescu, primul violonist al Operei și Filarmo-

nicei, ne va traduce Sonata 7 în do minor.

Miercuri, ora 9.30, postul nostru își va împlini și rostul-i educativ, care desigur va fi sistematizat, odată cu inaugurarea postului dela Otopeni și a punerii în aplicare a programului elaborat de d. Blazian și aprobat de comisia programelor. D. G. Onciul va vorbi despre muzica spaniolă, pe care o va ilustra cu plăci de gramofon adecuate.

Vineri 20 Septembrie, ora 9 seara, începe o experiență interesantă. Dacă textul programului nu ne înșală, vom avea opera Bohema de Puccini, în întregime, redată prin plăci de gramofon. Este o veche idee a noastră, care se realizează mai curând decât credem. Căci deosebite muzica de radio de muzica de gramofon este superioritatea acesteia din urmă, prin selecțiunea extraordinară care se face pentru o executare ideală. Nu toate posturile de emisie radiofonică pot oferi amatorilor orchestrele de la Fildelfia, Londra sau Berlin, sub conducerea celor mai de seamă șefi de orchestră. Plăcile de patefon au această posibilitate. Utilizându-le, posturile de emisie adăugă la varietatea, care e superioritatea lor, calitatea, care e unaori superioritatea plăcilor.

Deci — mii de felicitări!...  
Și se poate merge mai departe: oferind, tot prin plăci selecționate, Opere care n'au ajuns încă până la posibilitățile Operei Române.

F. ADERCA



# IN PAVILIONUL REȘITA

la Expoziția Internațională de Radio din Parcul Carol

sunt expuse și se vând fabricatele

# BLAUPUNKT

produse de celebrele uzini Ideal-Werke din Berlin.

Toate prețurile sunt calculate conform cu noul tarif vamal și prezintă foarte mari scăderi față de prețurile valabile până la 1 Septembrie.

**La preț egal,** nu există aparate sau piese mai elegante și mai desăvârșite.

**La calitate egală,** nu există produs mai avantajos.

Enumărăm unele dintre fabricatele **BLAUPUNKT** expuse în pavilionul **Reșița** și rugăm pe cititori să ceară catalogul nostru special și complet, **la toate magazinele de radio din țară.**

## Casca BLAUPUNKT „Aristocrat”,

extrem de sensibilă prin marele număr de spire al bobina-  
jiului, deosebit de ușoară și de o eleganță neîntâlnită la  
nici-o altă cască . . . . . **Lei 550**

## Cristal BLAUPUNKT „Ultron”,

inclusiv pințeta și acul căutător; garantat peste 1.000 puncte sen-  
sibile dispensând de orice reglaj și inalterabil prin oxidare  
**Lei 80**

## Detector „GRUEN KREUTZ”

cu capac protector contra prafului, pe suport nichelat, cu sistem de  
căutare foarte suplu, inclusiv galena «Ultron» gata montată  
în interior . . . . . **Lei 125**

## Detector „Rot Stern”

cu dublu reglaj mi-  
crometric de mare lux și mare precizie, închis ermetic  
**Lei 475**

## Multidyna BLAUPUNKT,

bobină care în-  
locuiește singură o serie întreagă și care acoperă toată gama  
dela 160 la 4300 m. lungime de undă. Dispensează de plic-  
ticoasele schimbări de bobine și se adaptează la orice aparat  
de recepție . . . . . **Lei 550**

## Cuplorul BLAUPUNKT

permițând oricărui  
aparat să recepteze prin cuplaj indirect, iar superheterodinilor  
să meargă după voce fie pe cadru, fie pe antenă

**Lei 275**

## Difuzorul BLAUPUNKT 44 z

foarte sensibil, clar, fidel și puternic, cu sistem electromagnetic.  
Recomandabil chiar p. aparate cu 5 lămpi **Lei 1.450**

## Difuzorul BLAUPUNKT 101,

încorpo-  
narea faimoasei serii de difuzoare Blaupunkt. Suportă orice  
putere fără să diformeze și are o tonalitate vecină cu a vor-  
bitoarelor electrodinamice. Acesta este difuzorul adevărați-  
lor muzicanți . . . . . **Lei 4.250**

## Aparatul BLAUPUNKT VII

cu 3 lămpi dând  
în vorbitor o bună parte din stațiile europene, pe *toată gama* de  
lungimi de undă, dela 15 m. la 3.000. Prezentarea este de o  
eleganță absolut neîntrecută (să se ceară prospectul special).  
Mânuierea se face cu o impresionantă simplitate.

Aparatul, inclusiv lămpile, cordonul și fișele **Lei 2.995**

## Aparatul BLAUPUNKT NR2W

funcțio-  
nând direct pe curentul electric de luminat; vorbitorul este  
montat în aparat și formează bloc cu acesta. Consumația este  
inferioară la 1 leu pe zi. Audițiile au loc direct în vorbitor.  
Prin adaptarea unui pick-up *Blaupunkt*, merge cu gramofonul.

Aparatul complet acasă . . . . . **Lei 9.750**

## Aparatul BLAUPUNKT NSIV,

cel mai  
puternic dintre toate aparatele Blaupunkt; direct alimentat  
la priza electrică, cu lămpi cu grătar de protecție; extrem  
de selectiv și de puternic.

Instalația completă

**Lei 19.500**

Toate aceste aparate se pot vedea, auzi și cumpăra, la standul

# BLAUPUNKT

din pavilionul **REȘITA** la Expoziția Internațională de radio și se vând la toate marile magazine din țară.

Cereți catalogul special.



# Radio-Material

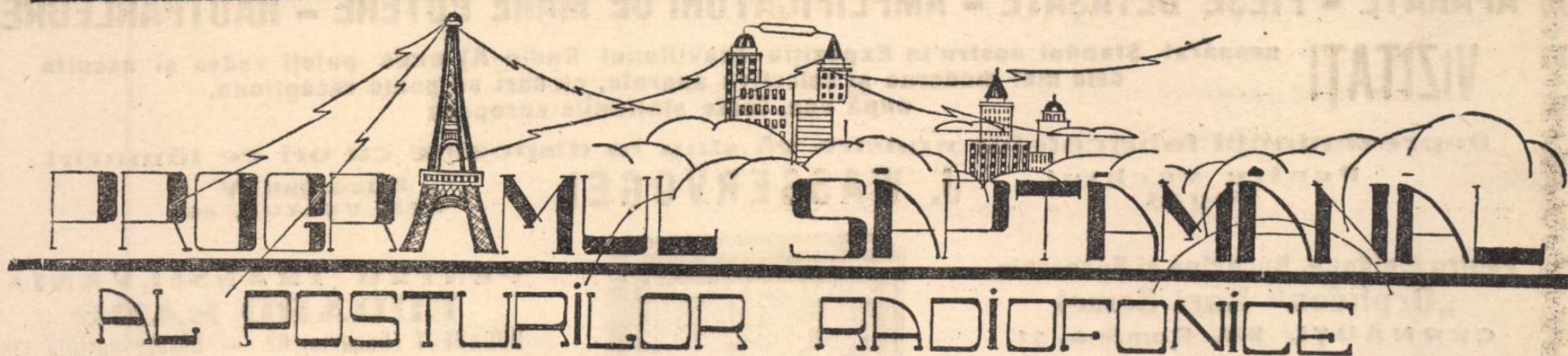
Nicolae Saru

București — Pasagiul Român, 20

rămâne și de aci înainte cu  
prețurile cele mai eftine

EXPOZIȚIA

București, Pasagiul Român, 20



BATERIA

## "CRYPTON"

mai are nevoie de reclamă ?!

## Duminică

15 Septembrie 1929

**394 m. BUCUREȘTI 0,12 kw.**  
11.15: D. Mihail Negru: Ora Copiilor.  
11.30: D. Rohrbeck, armonium; Dother: Festal Prelude; Rohrbeck: Andante religioso; Ertel: Passacaglia.  
12: Părintele Manea Popescu: Predică religioasă.  
12.15: Orchestra Radio, concert matinal: Mozart-Weninger: Uvertură la opera „Titus”. Perosi-Tavan: Transfigurarea Domnului nostru Iisus Christos. Tschalkowsky-Weninger: Fragmente în formă de suită din „Dama de Pică”.  
17.00: Orchestra Marcu: Moszkowsky: Valse lente. Casa cu trei fete (potp.) Sarasate: Romanța Andalouza. N. Manzatti: O zi în Neapoli. Frumoasa din Madrid. Hora Radionel.  
18: Ora veselă: D. V. Maximilian dela teatrul „Regina Maria”.  
18.15: Orchestra Marcu: Tango delle Capinere. Mă întrebi dacă te iubesc. Sărba dintre vii. Păi! Arie naționale.  
18.50: Buletin meteor. și știri de presă.  
21.00: D. Ionel Fotino, violoncel. Beethoven: Sonata No. 3. Lalo: Cântec rusesc.  
21.30: D. Ludovic Daus: Lecturi din „Drăceasca schimbare de piele”.  
21.45: D. Dem. Gălmăn, tenor. Lalo: Aria „In zadar iubita mea” din „Regele Ysului”. Curtis: Carmela. Tosti: Cântecul despărțirii. Donizetti: Aria lui Nemorino din „Elisir d'Amore”. Schubert: La mare. Kiriac: Cântecul murgului. Emil Montia: Lele mor, Marie mor.  
22.15: D. Alex. Theodorescu prim concert maestru al Filarmonicii și Operei Rom. Beethoven: Sonata No. 7 do minor. Bach: Aria pe coarda sol. d'Ambrosio: Serenadă. Chopin-Kreisler: Mazurca la minor.  
22.50: Știri de presă.

**221 m. HELSINGFORS 1.5 kw.**  
**1800 m. LAHTI 35 kw.**

10: Trans. serv. religios. ★ 11.30: Știri de presă. ★ 11.55: Conf. ★ 12.50: Ora, met. ★ 17: Concert de plăci de gramofon. ★ 19.10: Conf. ★ 19.40: Concert al orch. radio. ★ 20.50: Conf. ★ 21.10: Concert al orch. radio.

**253 m. BRESLAU 4 kw.**  
**325 m. GLEIWIZ 4 kw.**

12: Trans. serv. religios. ★ 13: Concert executat de quartetul radio. ★ 15.35: Șah.

16: Pentru agricultori. ★ 16.30: Pentru copii. ★ 17.30: Muzică de dans. ★ 18.55: Concert de lied-uri. ★ 20: Comemorarea lui Moses Mendelssohn. ★ 20.50: Pentru agricultori. ★ 21: Concert al orch. radio cu muzică de dans. ★ 23.55: Trans. din Berlin, muzică de dans.

### PALATUL AMER CAN

Calea Victoriei 14, colț Lipscani

— SECȚIA —

## Radio

sub conducerea cunoscutului specialist dr. Baruch fost șef al Laboratorului Național.

Vinde: Aparat și piese detașate cu prețuri excepțional de reduse.

Se primesc: Orice tip de Bobinaje în orice formă, după comandă. Reparații, transformări, modificări și punere la punct a oricărui aparat de radio.

Gratis: Punem în funcțiune orice aparat de Radio cu piesele cumpărate în magazin.

Pentru provincie: Se expediază prompt numai după primirea unui accont de 20% pentru acoperirea cheltuielilor de expediție.

Nr. R. Comenzile din provincie se expediază sub un control special de garanție.

Nu începeți nici un montaj până nu vă veți consulta cu specialistul magazinului în mod gratuit, fără nici o obligație de cumpărare.

**4 kw. LEIPZIG 259 m.**

**319 m. DRESDA 0.7 kw.**

10: Trans. serv. religios. ★ 12.30: Concert al orch. municipale. ★ 13.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 15.30: Concert de lied-uri. ★ 16.30: Concert al orch. radio: Mozart: Ouy. operei Răpirea din Serai. Lörzing: Uv. operei Undine; Adam: Uv. operei De asii fi rege; Rossini: Uv. operei Bărbierul din Sevilla; Herold: Uv. operei Zampa; Thomas: Uv. operei Mignon; Flottow: Uv. operei Martha. Nikolai: Uv. operei Nevestele vesele din Windsor. ★ 20.30: Puterea destinului, operă în 3 acte de Verdi. ★ 23.30: Muzică de dans.

**263 m. MORAWZKA OSTRAVA 1 kw.**

13: Concert al orch. radio: Strauss: vals; Waldteufel: vals; Lehar: „Contele din Luxemburg”; Nedbal: vals. ★ 17.30: Trans. din Praga, concert de orch. pentru lucrători. ★ 20.15: Muzică populară. ★ 21: Concert. ★ 22: Trans. din Brno, concert. ★ 23.20: Trans. din Bratislava, concert.

**274 m. TORINO 7 kw.**

13.30: Concert cu muzică variată. ★ 18: Concert executat de quartetul radio. ★ 20.15: Concert executat de quintetul radio. ★ 21.30: Transm. unei opere din Milano.

**276 m. KÖNIGSBERG 4 kw.**

**453 m. DANZING 0.7 kw.**

12.10: Concert al orch. radio. ★ 14: Concert al orch. de mandoliniști. ★ 15: Șah. ★ 15.45: Pentru tineret. ★ 17.15: Concert al orch. radio: Morena: „Vals”; Bach: „Ouv.”; Dvorak: „Legendă”; Geiger: „Poutpuri”. ★ 18.45: Conf. ★ 19.15: „Mătușa doarme” operetă într-un act de Kaspers. ★ 21.15: Concert al orch. radio: Weber: „Vals”; Lanner: „Vals”; Dvorak: „Dans slav” Strauss: „Vals”; Offenbach: „Barcarola din Povestirile lui Hoffmann”; în continuare muzică de dans.

**279 m. BRATISLAVA 0.5 kw.**

12: Trans. din Brno, concert. ★ 17.30: Trans. din Kosice, concert: Rossini: „Tancred” uv.; Wagner: potpouri; Strauss: „Voevodul țiganilor”; ★ 18.30: Trans. din Praga, pentru lucrători. ★ 19: Lectură humoristică. ★ 19.20: Concert coral. ★ 20: Tr. din Kosice, muzică populară. ★ 21: Trans. din Praga, muzică populară. ★ 22: Trans. din Praga, concert. ★ 23.20: Trans. din Praga, Brno, Mor. Ostrava și Kosice, muzică de dans.

**232 m. ZAGREB 0.7 kw.**

12.30: Concert al orch. radio. ★ 13: Muzică de clopote. ★ 13.05: Continuarea concertului. ★ 18: Concert dela cofetăria „Mannon”. ★ 21: Trans. dela teatrul Național.

**281 m. COPENHAGA 4 kw**

**1153 m. CALUNDBORG 7.5 kw.**

13: Concert distractiv. ★ 16.30: Concert al orch. radio. ★ 18.30: Pentru copii. ★ 21: Muzică romantică daneză. ★ 21.45: Transm. teatrală. ★ 22.45: Muzică modernă din operele. ★ 24: Muzică de dans.

**293 m. KOSICE 2.5 kw.**

12: Trans. din Brno, concert. ★ 17: Pentru copii. ★ 17.30: Trans. din Bratislava, concert. ★ 18.30: Trans. din Praga, pentru lucrători. ★ 20: Trans. din Bratislava, muzică populară. ★ 22: Trans. din Brno, concert. ★ 23.20: Trans. din Bratislava, concert.

**1.5 kw. KRAKOWIA 313 m.**

11.15: Transm. serviciului religios. ★ 17: Causerie. ★ 18: Transm. din Varșovia, concert. ★ 21.05: Auditiie veselă. ★ 21.30: Concert seral. ★ 23: Transm. din Varșovia comunicale. ★ 23.40 Transm. din Varșovia, concert din restaurant.

**332 m. NEAPOLE 1.5 kw.**

18: Concert al orchestrei radio. ★ 18.30: Ora meteorul. ★ 22.02: „Il Passe del Campanelli”, operetă.

**335 m. POZNAN 1.5 kw.**

11.15: Transm. serviciului religios. ★ 15: Conferință agricolă. ★ 15.35: Pentru gospodine. ★ 17.30: Transm. de radiofotografii. ★ 18: Concert de plăci de gramofon. ★ 18.50: Pentru copii. ★ 19.35: Conferință. ★ 20: Concert vocal. ★ 21.30: Concert. ★ 24: Muzică de dans.

**342 m. BRNO 2.4 kw.**

17.30: Trans. din Praga, concert. ★ 18.30: Trans. din Praga, pentru lucrători. ★ 19: Emisiune germană, cântece. ★ 9.30: Pentru copii. ★ 20.05: Concert de orch. Suppe: uv.; Siede: suită; Millöcker: vals; Kalmann: „Fetița olandeză”; Heuberger: „Balul dela operă”; Ziehrer: potpouri. ★ 22: Trans. din Praga, Mor. Ostrava, Bratislava și Kosice, concert simfonic executat de orch. radio: Smetana: „Poem simfonic”; Novak: „Cântec melancolic”; Fibich: „Serenadă”; Dvorak: „Dans slav” op. 46. ★ 23.20: Trans. din Bratislava, concert.

**350.5 m. BARCELONA 3.5 kw.**

15: Concert al orch. radio. ★ 23.15: Concert executat de orch. radio. ★ 23.20: Concert coral.

**360 m. STUTTGART 4 kw.**

**572 m. FREIBURG 1.5 kw.**

12: Transm. serviciului religios. ★ 13: Concert de promenadă, în continuare concert de plăci de gramofon. ★ 15: Pentru copii. ★ 16.30: Lectură. ★ 17: Concert executat de orchestra radio. ★ 19: Concert de plăci de gramofon. ★ 20.30: Concert al orchestrei municipale. ★ 21: „Die Gemeinschaftsbe”, parodie de Kurt Reiss. ★ 21.30: Concert cu muzică de cameră. ★ 22.45: Serată populară. Sor: „Andante”; Maleta: „Serenadă”; Ziegler: „Cântec. ★ 0.15: Muzică de dans.

**372 m. HAMBURG 4 kw.**

**339 m. BREMEN 1.5 kw.**

**360 m. HANNOVER 1.5 kw.**

**246 m. KIEL 1.5 kw.**

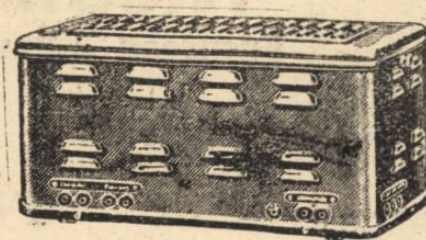
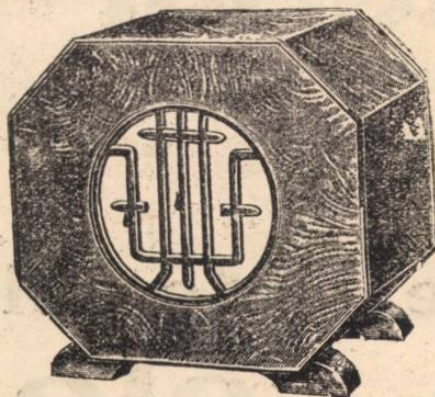
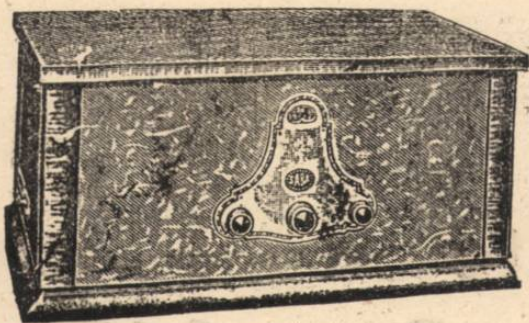
**219 m. FLENSBURG 1 kw.**

10.20: Transm. concertului religios. ★ 11.55: Transm. serviciului religios. ★ 14.05: Concert de mandoline al clubului „Favorit”. ★ 16.30: Muzică nordică. ★ 17.30: Concert cu muzică veche pentru instrumente de coarde. ★ 18.50: Cântec din basme. ★ 19.20: Concert. ★ 20.30: Conferință despre valoarea exercițiilor fizice. ★ 21: Concert în amintirea lui Litz și Berlioz. ★ 23.10: Știri meteorul. ★ 23.40: Muzică de dans.

**379.5 m. SCHENKTADY W G Y 60 kw.**

21.30: Concert de orchestră. ★ 22.30: Cântec național american. ★ 1.30: Conferință istorică. ★ 2: Program teatral. ★ 2.30: Transm. teatrală din New-York. ★ 4.45: Transm. unei drame biblice.





# SABA

## MARCA CU RENAME MONDIAL

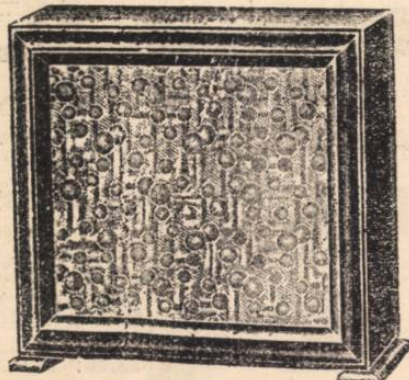
### APARATE - PIESE DETAȘATE - AMPLIFICATORI DE MARE PUTERE - HAUTPARLEURE

#### VIZITAȚI

neapărat Standul nostru la Expoziția (pavilionul Radio A) unde puteți vedea și asculta cele mai moderne și selective aparate, cu cari se poate recepționa, după voe, toate stațiunile europene

Reprezentanții fabricatelor noastre vă stau la dispoziție cu ori ce lămuriri:  
Pentru vechiul regat **J. WASSERVOGEL** București IV STR. VULTUR, 66

Pentru Moldova, Bucovina și Basarabia  
„Orphéon“ Karl Semel  
CERNĂUȚI, Str. Română, 11



PENTRU TRANSILVANIA  
**EDUARD RADO**  
BUDAPEST (Ungaria) 62 — Căsuța poștală 178



#### 8 kw. TOULOUSE 381 m.

15: Trans. serviciului religios. ★ 19: Concert simfonic: Delibes: suită de balet din „Sylvia”; Mozart: „Flautul fermecat” uv.; Godard: „Mazurka”; Puccini: selecțiuni din „Boema”. ★ 21.15: Sport. ★ 21.30: Concert de melodii. ★ 21.45: Concert al orch. de balalaici: Tchaikowsky: „Cântec”; Rubinstein: „Toreador și Andalouse”; ★ 22: Concert cu fragmente din opere: Wagner: „Tannhäuser”; Borodine: „Printul Igor”; Gounod: „Faust”; Wagner: „Lohengrin”. ★ 22.30: Concert simfonic: Wagner: „Parsifal”; Bizet: „Carmen”; Bach: „Simfonie”. ★ 23: Concert coral.

#### 385 m. VILNA 0.5 kw.

11.10: Transm. serviciului religios. ★ 17: Transm. din Varșovia, conferință agricolă. ★ 18: Transm. din Varșovia, concert. ★ 19.35: Conferință. ★ 20.25: Transm. din Varșovia, conferință istorică. ★ 21.05: Transm. din Cracovia, auditiie literară. ★ 21.30: Transm. din Varșovia, concert seral. ★ 23.45: Muzică de dans.

#### 390 m. FRANKFURT 4 kw.

#### 246 m. KASSEL 0.7 kw.

9.15: Trans. serv. religios. ★ 12.30: Pentru părinți. ★ 13: Concert al orch. radio. ★ 14: Pentru agricultori. ★ 15: Pentru tineret. ★ 17: Concert al orch. radio; Moresenadă; Lehar: Uvertura operei „Dragoste de țigan”; Leo Fall: Vals; Kalman: Arie din Contesa Maritza; Strauss: Vals. ★ 19: Concert de plăci de gramofon; ★ 21: Trans. din Stuttgart, „Die Gemeinschaftse” parodie într-un act de Reiss. ★ 21: Trans. din Baden-Baden, concert cu muzică de cameră; Raven: Trio; Mozart: Trio; Schubert: Trio. ★ 22.45: Trans. din Stuttgart, serată populară. ★ 24.15: Muzică de dans.

#### A încerca

inseamnă

a adopta

acumulatorii

LEONIDAUTO

#### 408 m. KATTOWICE 10 kw.

11: Trans. serviciului religios. ★ 13.10: Concert de fanfară. ★ 17: Conf. religioasă. ★ 17.20: Conf. agricolă. ★ 18: Concert popular. ★ 19.35: Auditiie populară. ★ 20.25: Căuserie. ★ 21.05: Auditiie humoristică. ★ 21.30: Trans. din Krakovia, concert seral. ★ 23.45: Muzică de dans.

#### 418 m. BERLIN 4 kw.

#### 283 m. STETTIN 0.75 kw.

#### 283 m. MAGDEBURG 1.5 kw.

10: Transm. serviciului religios. ★ 12: Pentru părinți. ★ 12.30: Concert al orchestrei radio. ★ 14.15: Concert de orchestre Tchaikowsky: „Cântec de toamnă”; Korsakoff: „Dance”; Monty: „Cseardas”; Michailowky: Pout-pouri ruse. ★ 15.15: Concert de plăci de gramofon. ★ 10.30: Povesti. ★ 17.30: Concert al orchestrei radio. Strauss: Vals: Delibes: „Isvorul”; Verdi: Duetul din opera „Puterea destinului”; Herbert: „Serrenadă”; Grieg: „Suită lirică”. ★ 20: Concert de arii. ★ 21: Concert al orchestrei radio. Delibes: „Coppelia”; Grieg: Peer-Gynt: Ippolitow-Ivanov: „Suită caucaziană”; Tchaikowsky: „Dance”; In continuare muzică de dans.

#### 424 m. MADRID 3 kw.

16: Concert al orch. radio. ★ 21: Muzică de dans. ★ 24: Concert al orch. municipale.

#### 429 m. BELGRAD 2.5 kw.

13.10: Concert al orch. radio: Strauss: „Dunărea albastră” vals; Mendelssohn: uv.; Kalman: Potpourri din opereta „Fetița olandeză”; ★ 18.30: Concert al orch. de țigani Stevika Nikolic. ★ 21: Pentru părinți. ★ 21.30: Concert vocal. ★ 22.40: „Kir Janja” comedie în 3 acte de Popovic. ★ 23.45: Muzică de dans.

#### 436 m. STOCKHOLM 1.5 kw.

#### 1348 m. MOTALLA 30 kw.

12: Transm. serviciului religios. ★ 17.30: Emisiune teatrală pentru tineret. ★ 18.30: Lectură. ★ 20.15: Recital de cântece. ★ 23: Muzică de dans.

#### 473 m. LANGENBERG 40 kw.

#### 234 m. MÜNSTER 3 kw.

#### 453 m. AACHEN 1.5 kw.

#### 227 m. KOLN 10 kw.

10.05: Trans. serviciului religios. ★ 12.30: Concert al orch. radio. ★ 13.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 14: Concert al orch. radio. Strauss: melodii din opereta „Farmecul unui vals”; Tchaikowsky: „Barcarolla”; Mascagni: melodii din opera „Cavaleria Rusticană”; Lehar: vals; Strauss: „Danceuri ungare”. ★ 15.50: Șah. ★ 17.05: Pentru agricultori. ★ 17.30: Concert seral executat de orch. radio. Goldmark: uv. operei „Sakuntala”; Strauss: vals; Urbach: fantezie; Bizet: „Arlezianna”. 19.55: Pentru lucrători. ★ 21: „Ultimul vals” operetă de Strauss, în continuare muzică de dans.

#### 489.4 m. ZÜRICH 0.6 kw.

13.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 16: Concert de plăci de gramofon. ★ 17: Concert al capelei Carletti. ★ 18.15: Conferință muzicală. ★ 21: Concert cu muzică religioasă. ★ 22: Concert al orchestrei radio.

#### 496.7 m. OSLO 1.5 kw.

18: Concert de orchestre. ★ 19.45: Recital de cântece. ★ 20.30: Căuserie. ★ 21: Concert al orchestrei radio. ★ 22.30: Meteorul, stiri de presă. ★ 23.05: Recitari. ★ 23.35: Concert de plăci de gramofon.

#### 516.3 m. VIENA 15 kw.

#### 453.2 m. KLAGENFURT 0.5 kw.

#### 283.5 m. INNSBRUCK 0.5 kw.

#### 245.9 m. LINZ 0.5 kw.

#### 352.5 m. GRATZ 5 kw.

11: Concert simfonic executat de orch. vieneză dirijat de prof. Rudolf Nilius. Goetz: „Simfonie în G-dur”; Spohr: Concert pentru vioară și pian în A-moll, op. 47; Grieg: Intermezzo; Delibes: suită din baletul Sylvia; Smetana: uv. operei Mireasa vândută. ★ 12.45: Trans. curselor hipice dela Seme-ring. ★ 16.15: Trans. de radiofotografii. ★ 17: Concert de după amiază, executat de orch. Max Geiger, Kronegger: Cântec; Gru-

## Reparațiuni, Transformări, Modificări

### GEODETICA-RADIO

București, Str. C. A. Rosești No. 3, (Fața Palatului Regal) Tel. 27/11

# NO

# RA



**533 m. MÜNCHEN 4 kw.**  
**239 m. NÜRNBERG 4 kw.**  
**560 m. AUGSBURG 0.7 kw.**  
**270 m. KAISERLAUTERN 0.7 kw.**  
 11: Trans. serv. religios. ★ 13: Concert de fanfară. ★ 14.15: Pentru agricultori. ★ 14.45: Șab. ★ 15.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 16.30: Pentru vânători. ★ 17: Concert executat de trio-ul radio: Suppé: „Ouv. operei Frumoasa Galathea”; „Smetana: „Fantezie din opera Mireasa vândută”; Grünfeld: „Romantă” Brahms: „Vals”; Schubert: „Albina”; Lehar: „Putp. din opereta Văduva veselă”. ★ 18.30: Lectură. ★ 19: Concert de lied-uri. ★ 20: Concert de pian consacrat operelor lui Beethoven. ★ 21: „Mady” operetă în 3 acte de Stolz. ★ 23.45: Muzică de dans.

**550 m. BUDAPESTA 20 kw.**  
 10: Informațiuni. ★ 12.30: Transm. serviciului religios. ★ 13.30: Ora, meteorul, în continuare concert al orchestrei dela opera regală ungară dirijată de M. O. Berg: Wagner: „Valsul fantomă”; „Walkyria”; „Cântec din Lohengrin”; Rienzi; Mars. ★ 16.30: Pentru agricultori. ★ 17: Școala liberă a T. F. F.-ului. Arie executate de d-na Erszi Toth, membră la operă acompaniată de orchestra de țigani Bura Șandor, cause-rie. ★ 18.15: Concert executat de orchestra regimentului I de Honvezi, dirijată de d. R. Fricsay. ★ 19.30: Concert al orchestrei de țigani Bela Radics. ★ 20.15: Concert executat de d-na Emmy Robert dela opera din Viena, la pian M. T. Polgar. ★ 21: Serată distractivă, cântece, piesă într'un act, etc. ★ 23: Ora meteorul, rezultatul campionatului internațional. În continuare concert al orchestrei de țigani Perti Jenő dela hotel „Britania”.

**298 și 1071 m. HILVERSUM 10 kw.**  
 13.20: Concert executat de octetul radio. ★ 14.40: Conf. ★ 15.40: Concert de plăci de gramofon. ★ 15.55: Concert al orch. radio. ★ 20.40: Informațiuni de presă. ★ 20.55: Concert.

**1411 m. VARȘOVIA 10 kw.**  
 11.15: Trans. serviciului religios. ★ 16: Concert de plăci de gramofon. ★ 18: Concert popular. ★ 21.05 Trans. din Cracovia, auditiie veselă. ★ 21.30: Concert seral 23.20: Comunicate sportive. ★ 23.45: Muzică de dans dela dancing-ul „Oaza”.

**1444 m. PARIS (EIFFEL) 45 kw.**  
 19.45: Jurnalul vorbit. ★ 21.10: Meteorul. ★ 21.20: Lectură.

**1635 m. KÖNIGSWUSTERHAUSEN 80 kw**  
 19.30: Concert de lied-uri cu acompania-ment de orgă. ★ 20.10: Dostoewsky și so-cialismul, conf.

**1725 m. PARIS (CLICHY) 8 kw.**  
 13: Causerie religioasă. ★ 13.45: Concert de plăci de gramofon. ★ 19.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 20.20: Sport. ★ 21.15: Concert al orch. radio.

**1875 m. HUIZEN 7 kw.**  
 9.10: Auditiie religioasă. ★ 13.10: Concert executat de trio-ul radio. ★ 15.10: Concerte. ★ 20.10: Causerie. ★ 14.40: Causerie lite-rară. ★ 20.40: Concert executat de orch. radio.

**7 kw. KOWNO 1935 m.**  
 18: Pentru copii. ★ 18.50: Concert de or-gă. ★ 19: Pentru agricultori. ★ 19.45: Ora, meteorul. ★ 20.35: Pentru militari. ★ 21.35: Concert.

## Luni

16 Septembrie 1929

**394 m. BUCUREȘTI 0.12 kw.**  
 17.00: Orchestra Radio: Balfe-Weninger: Uvertura la opera „Tigancă” Pedrotti-Gau-vin: Măștiile fantezie de operă. Powel: „Cai-ro” intermezzo oriental. Oswaldo Brunetti: Menuet. Erik Meyer-Helmund: Pizzicato u-nui Troubadour. Arnold Wilke: Soljanka, potp. rusec.

18: D. Soare Z. Soare, conf. teatrală.  
 18.15: D-na Formes Foerster, chansonette. Kalmann: Arie din Prințesa circului, Franz Grothe: Trandafiri și femei. W. Engel-Ber-ger: Inima mi-e un Jazzband. I. Benes: Makkaroni Stranski: Kadisch. R. Fall: Mo-ritz ce simțuri ai?

19.35: Orchestra Radio: Manfred: Băeții. Chapi: Dacă ai zâmbi puțin. Money Lyon, Axt: Vrei să fi prietena mea, fox trot.

18.55: Buletin meteor. și știri de presă.  
 21: D. Ion Creangă, saxofon. Rudy Wie-doeft: Sax Serene. Wieniawsky: Mazurka. Kreissler: Liebesfreud. Rudy Wiedoeft: Sa-xofolia. Rudy Wiedoeft: Sox-o-phun.  
 21.30: D. Adrian Vereas: Lecturi.

21.45: D. N. Tassian, tenor. Paul Bernard: Ca fait peur aux oiseaux. Donizetti: Arie din „Elisir d'Amore”. Pini Corsi: Tu non mi vuoi piu ben. Verdi: Arie din actul II din „Traviata”. Valente. Manella mia. I. Brătianu: În noaptea când vei fi a mea. De Curtis: Canta pe me.  
 22.15: D-na Sabina Nicolescu, harpă. Tour-

nier: Arie pentru dans, Feeirie (preludiu și dans). Brediceanu: Hora II-a Ca'n Banat. Holy: Canonetta, Serenadă. Saint-Saëns: Fantezie.

22.50: Știri de presă.

**221 m. HELSINGFÖR 1.5 kw.**  
**1800 m. LAHTI 35 kw.**

18.20: Curs de limba engleză. ★ 19.30: Conf. ★ 20: Conf. ★ 20.35: Muzică de dans. ★ 21: Concert de fanfară. ★ 21.15: Muzică de dans.

**253 m. BRESLAU 4 kw.**  
**325 m. GLEIWIZ 4 kw.**

17.30: Concert distractiv: Mozart: Ouv. o-perei Die Zauberflöte; Sarasate: Dans spa-niol; Thomas: Fantezie din opera Mignon; Strauss: Vals. ★ 18.30: Muzică pentru copii. ★ 19.40: Curs de corespondență comercia-lă. ★ 20.05: Concert de plăci de gramofon. ★ 21.30: Concert consacrat operelor lui Wal-ter Niemann. ★ 22.40: Lectură.

**4 kw. LEIPZIG 259 m.**  
**319 m. DRESDA 0.7 kw.**

16.45: Pentru gospodine. ★ 17: Curs de li-teratura engleză. ★ 17.30: Concert al orch. radio: Berriot: Concert pentru vioară; Bruch: Suită; Felber: Dansuri slovacce; Strauss: Vals. ★ 19.30: Conf. literară. ★ 21: Concert de lied-uri americane. ★ 21.50: Două scene culturale exotice de Alfred Brust. ★ 23: Muzică de dans.

**263 m. MORAWZKA OSTRAVA 1 kw.**  
 13.20: Concert al orch. radio: Rossini: „Wilhelm Tell” uv.; Ponchielli: „Giocon-da”; Strauss: fantezie. ★ 17: Bursa. ★ 21.30: Trans. din Praga, trans. din Budapesta, concert internațional.

**274 m. TORINO 7 kw.**  
 18: Concert executat de quartetul radio. ★ 20.15: Concert executat de quintetul radio. ★ 22: Concert al orchestrei radio.

**276 m. KÖNIGSBERG 4 kw.**  
**453 m. DANZING 0.7 kw.**

14.15: Concert al orch. radio. ★ 17: Cărți noi. ★ 17.30: Concert al orch. radio. ★ 19.15: Conf. ★ 19.45: Concert de violă. ★ 20.15: Curs de limba engleză. ★ 21: Con-cert executat de trio-ul Ninke. ★ 21.45: „Mordaffaere Duppler”, piesă în 3 acte. ★ 23.30: Concert al orch. radio.

**279 m. BRATISLAVA 0.5 kw.**  
 12.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 13.20: Trans. din Praga, concert. ★ 17: Concert de orch. ★ 19.25: Muzică de ca-meră executat de quartetul radio. ★ 21.30: Trans. din Brno, trans. din Budapesta, con-cert internațional, în continuare știri spor-tive.

**232 m. ZAGREB 0.7 kw.**  
 12.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 13.30: Pentru gospodine. ★ 18.30: Muzică dela cinematograful „Europa”. ★ 21.30: Trans. din Berlin, concert internațional.

**281 m. COPENHAGA 4 kw.**  
**1153 m. CALUNDBORG 7.5 kw.**

13: Muzică ușoară. ★ 15.40: Concert dis-tractiv. ★ 21: Concert de muzică elvetia-nă și tiroleză. ★ 21.30: Conferință. ★ 22: Muzică de cameră cu program de Cezar Franck. ★ 23: Ultimele cântece moderne.

## MAGAZINELE J. WAPPNER

Casă de încredere fondată în anul 1855  
**BUCUREȘTI**  
 Centrala: Calea Victoriei 49  
 (lângă Palatul Regal)  
 Sucursala: Strada Lipscani 85  
 (vis-a-vis de Lupoica)

Reprezentanța generală a aparatelor  
de radio-fotografie

## FULTOGRAPH

Demonstrațiuni la Expoziția internațio-nală de Radio (Pavilionul Regal)  
**1-20 Septembrie**

Aparate de Radio cele mai perfecțio-nate, cele mai moderne, cu galenă și cu lămpi vorbitoare  
**SISTEME PENTRU VORBITOARE**  
 Caști

Redresoare și încărcătoare pentru acu-mulatori direct de la priză

FILTRE pentru separa posturile între ele marca „Radionei” Lei 1750

FILTRE pentru vorbitoare „Graetz” Lei 230

DOZA electro-magnetică pentru adaptat la gramofon Lei 490

Casete pentru baterii.  
 Clocane electrice pentru lipit.  
 Construirea antenelor de către spe-cialisti, încărcări de acumulatori.

Tot felul de piese detașate  
 pentru construirea aparatului de către amatorii

**293 m. KOSICE 2.5 kw.**

13: Muzică de clopote. ★ 13.05: Concert de plăci de gramofon. ★ 18.10: Concert de orch. Tschaiakowsky; „Marș slav”; Mahler: „Legendă”; Massenet: „Werther” fantezie; Borodin: „Prințul Igor”; Delibes: fantezie din „Coppelia”. ★ 19.40: Pentru doamne. ★ 21.30: Trans. din Praga, trans. din Buda-pesta, concert internațional. ★ 23.15: Emi-siune ungară.

**1.5 kw. KRAKOWIA 313 m.**

17.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 19: Transm. din Varșovia, concert. ★ 21.30: Transm. din Varșovia, concert internațional. ★ 23: Transm. din Varșovia, comunicare.

**333 m. NEAPOLI 1.5 kw.**

18: Concert al orchestrei radio. ★ 18.30: Ora, meteorul. ★ 22.02: „Madame Butterfly” operă în 3 acte de Puccini.

**335 m. POZNAN 1.5 kw.**

14.05: Concert de plăci de gramofon. ★ 15: Bursa. ★ 17.55: Conferință. ★ 18.35: Pentru soldați. ★ 19: Concert de după amiază. ★ 20.30: Causerie. ★ 20.50: Povești populare. ★ 21.10: Conferință. ★ 21.30: Concert internațional.

**342 m. BRNO 2.5 kw.**

13: Emisiune agricolă. ★ 13.20: Trans. din Praga, concert. ★ 17.30: Pentru doamne. ★ 18.45: Conf. radiotehnică, pentru copii. ★ 19.15: Conf. muzicală. ★ 20.05: Trans. din Praga, concert din Budapesta.

**350.5 m. BARCELONA 3.5 kw.**

15: Concert al orch. radio. ★ 17.30: Con-cert executat de trio-ul radio. ★ 24: Con-cert coral.

**360 m. STUTTGART 4 kw.**

**572 m. FREIBURG 1.5 kw.**

17.15: Concert executat de orchestra radio (Wagner, „Marș”; Noack: „Intermezzo” Le-har: „Cântec”; Waldteufel: „Vals”. ★ 19.15: Conf. Literară. ★ 21: Trans. din Frank-furt: „Woyzeck” dramă de Georg Buchner. ★ 22.30: Concert de muzică de cameră. ★ 23.45: Concert dela cafenea „Bebel”. ★ 1.30: Concert nocturn.

**372 m. HAMBURG 4 kw.**

**339 m. BREMEN 1.5 kw.**

**360 m. HANNOVER 1.5 kw.**

**246 m. KIEL 1.5 kw.**

**219 m. FLENSBURG 1 kw.**

17.15: Pentru tineret. ★ 18: Muzică dela cafenea „Waldhoff”. ★ 19.30: Curs de limba engleză ★ 20.25: Conferință cultu-rală. ★ 21: Concert popular al orchestrei „Scarpa”. ★ 23.15: Ora actuală, meteorul. ★ 23.30: Concert dela cafenea „Europa”.

**379.5 m. SCHENECTADY W G Y 60 kw.**

21: Program din studio. 1.30: Muzică de dîneu. ★ 2: Concert de orchestră. ★ 2.30: Transm. teatrală. ★ 3.30: Transm. teatrală. ★ 5.30: Conferință despre ocolul lumii ca Zeppelinul.

**8 kw. TOULOUSE 381 m.**

19: Muzică de dans. ★ 20.15: Concert de solo-uri. ★ 20.30: Concert de cântece. ★ 21.30: Concert de acordeon: Mascagni: „Ca-valeria Rusticana”; Offenbach: „Orfeu în Infern”. ★ 21.45: Concert cu selecțiuni din „Faust” de Gounod.

**385 m. VILNA 0.5 kw.**  
 13.05: Concert de amiază. ★ 18.25: Auditiie pentru copii. ★ 19: Transm. din Varșovia, concert de după amiază. ★ 20: Conferință. ★ 20.25: Auditiie veselă. ★ 21.30: Transm. concertului internațional. ★ 23.45: Muzică de dans.

**390 m. FRANKFURT 4 kw.**

**246 m. KASSEL 0.7 kw.**

13.15: Concert de plăci de gramofon. ★ 16.15: Pentru tineret. ★ 17.15: Trans. din Stuttgart, concert al orch. radio. ★ 19.10: Fantezie indiană de dr. Wilhelm Heinitz. 20.20: Curs de literatură engleză. ★ 20.35: Curs de limba engleză. ★ 21: „Woyzeck” dramă de Buchner. ★ 22.30: Concert cu muzică de cameră. ★ 23.45: Concert dela cafenea Belbe.

**403 m. BERNA 1.5 kw.**

13.50: Concert de plăci de gramofon. ★ 17: Concert din salonul de cură. ★ 21: Ora con-ferințelor populare. ★ 21.30: Concert al or-chestrei de acordeoane „Edelweiss”. ★ 22.25: Concert din salonul de cură.

**408 m. KATTOWICE 10 kw.**

17.20: Concert de plăci de gramofon. ★ 18.25: Causerie radiotehnică. ★ 19: Trans. din Varșovia, muzică ușoară. ★ 20.20: Curs de limba polonă. ★ 21: Conf. ★ 21.30: Tr. concertului internațional din Budapesta. ★ 23: Conf. în limba franceză.

**418 m. BERLIN 4 kw.**

**283 m. STETTIN 0.75 kw.**

**283 m. MAGDEBURG 1.5 kw.**

15: Concert de plăci de gramofon. ★ 17: Conferință despre cultura în Rusia sovieti-că. ★ 17.35: Lectură. ★ 18: Concert al or-chestrei Komor. ★ 19.30: Curs de limba en-gleză. ★ 20: Conferință politică. ★ 20.30: Concert executat de quartetul radio. ★ Transm. din Budapesta, concert internațional. ★ 1.30: Muzică de dans.

**429 m. BELGRAD 2.5 kw.**

13.45: Concert executat de quartetul ra-dio. ★ 18.30: Concert de plăci de gramo-fon. ★ 21: „Amorurile lui Alfred de Musset” conf. 21.30: Concert de pian. Bach: fantezie în C-moll”; Scarlatti: „Pastorală”; Beetho-ven: „Rondo”; Chopin: „Nocturnă”; De-bussy: „Grădina sub ploaie”. ★ 22.40: „Der Wittwer” monolog vesel de Sako. ★ 23.55: Concert de balalaici dela restaurantul „Ris-kalira”.

**424 m. MADRID 3 kw.**

16: Concert al orch. radio. ★ 1: Muzică de dans. ★ 24: Concert coral.

**436 m. STOCKHOLM 1.5 kw.**

**1348 m. MOTALLA 30 kw.**

18: Concert de plăci de gramofon. ★ 19: Pentru copii. ★ 19.30: Muzică ușoară. ★ 20: Pentru doamne. ★ 20.15: Muzică ușoară ★ 20.30: Curs de limba engleză. ★ 21: Muzică de cameră. ★ 21.45: Conferință. ★ 22.40: Concert de cor și lectură.

1-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100

**Aparatul  
ideal**  
 pentru saie și orașe



Reprezentanța și Depozit:  
**COMPTUAR METALURGIC**  
 S. A. R.  
 Str. Brezoianu 20, București  
 VIZITAȚI ȘTANDUL NOSTRU  
**RADIO M.**

**RA**  
**DIO**





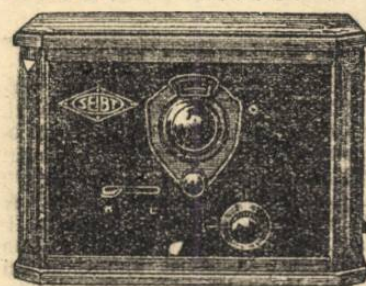
## APARAT DE RECEPȚIE DIRECT DELA PRIZA

# LA PRIMA EXPOZIȚIE INTERNAȚIONALĂ DE RADIO

## BUGUREȘTI, PAVILION A, RADIO (parter)

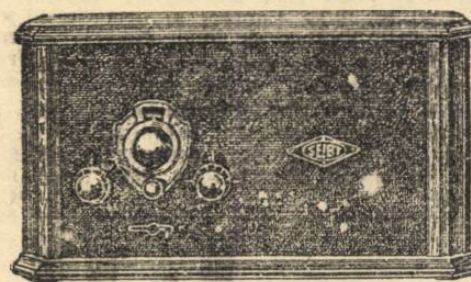
Din programul nostru de fabricație pe 1929—1930:

Aparat de recepție în format de cabinet, - cu 2 lămpi.  
Randamentul lui întrece mult pretențiunile ce se pun  
față de un aparat pentru recepție locală.



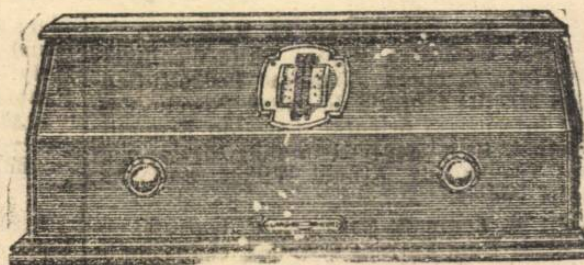
TYP EW. 298

Aparat cu 3 lămpi, foarte puternic și neobiceinuit  
de selectiv. Atât ca receptor de radio cât și ca amplificator  
puternic, redă sunetele cu o claritate și fidelitate absolută.



TYP EW. 374 (Luxus)

Aparat cu 4 lămpi cu ecran. Rezultatele ce dă corespund  
construcției sale desăvârșite. Manipularea ușoară și  
randament nimerit chiar pe antenă interioară sau provi-  
zorie. Audițiile pline și puternice vor entuziasma pe  
ori-ce amator. Lucrează și ca amplificator de putere.



TYP EW. 496

# DR. GEORG SEIBT

BERLIN-SCHOENEBOURG

### 441 m. ROMA 3 kw.

14.15: Concert executat de trio-ul radio. ★  
18.30: Concert al orchestrei radio. ★ 22: Con-  
cert cu muzică ușoară.

### 473 m. LANGENBERG 40 kw.

#### 234 m. MÜNSTER 3 kw.

#### 453 m. AACHEN 1,5 kw.

#### 227 m. KOLN 10 kw.

13.10: Concert de plăci de gramofon. ★  
14.05: Concert al orch. radio. ★ 15.30: Pen-  
tru gospodine. ★ 16: Pentru copii. ★ 17.30:  
Pentru doamne. ★ 17.55: Pentru tineret. ★  
18.35: Concert al orch. radio cu program  
compus din uv. operelor germane. Hoffman:  
uv. operei „Cartouche”; Kiestler: uv. operei  
„Kunihild”; Hammerdink: uv. operei „Die  
Markenderin”; D'Albert: uv. operei „Ru-  
binul”. ★ 20.40: Pentru părinți. ★ 21: Con-  
cert al orch. radio. Unrath: mars; Waldteu-  
fel: vals; Lanner: vals; Petras: vals. ★ 22:  
Căntece populare germane, în continuare  
muzică dela cafeneaua „Roksel”.

### 487 m. PRAGA 5 kw.

12.30: Concert de plăci de gramofon. ★  
13.20: Trans. din Bratislava, concert al orch.  
radio. ★ 18.30: Concert Thomas: uv. operei  
Mignon; Berlioz: Reverie; Gounod: balet  
din Faust. ★ 18.45: Emisiune germană. ★  
19.30: Pentru lucrători. ★ 21.30: Trans. din  
Budapesta, concert internațional. ★ 23.20:  
Concert de plăci de gramofon.

### 489.4 m. ZÜRICH 0.6 kw.

16: Concert de plăci de gramofon. ★ 17:  
Concert al capelei Carletti. ★ 18.55: Concert  
de plăci de gramofon. ★ 20.35: Conferință  
literară. ★ 21: Fragmente din opera „Flautul  
fermecat” de Mozart. ★ 21.40: Concert  
pentru flaut și orchestră de Mozart. ★  
21.40: Concert pentru flaut al orchestrei de  
Mozart. ★ 22.10: Lectură. ★ 22.25: Concert  
al orchestrei radio.

### 496.7 m. OSILO 1.5 kw.

19: Muzică de salon. ★ 20: Curs de steno-  
grafia. ★ 20.30: Curs de limba germană. ★  
21: „Traviata”, operă în 3 acte de Verdi.  
concert de plăci de gramofon. ★ 22.50: Cau-  
serie.

### 501 m. MILANO 7 kw.

13.30: Concert executat de quartetul radio.  
★ 18: Concert executat de quintetul radio.  
★ 21.30: Transm. unei opere.

### 508.5 m. BRUXELLES 1.5 kw.

18: Concert executat de trio-ul radio. ★  
20.30: Jurnalul vorbit. ★ 21.15: Concert e-  
xecutat de orch. radio: Massenet: fantezie  
din „Thais”; Verdi: Cântec.

### 516.3 m. VIENA 15 kw.

#### 453.2 m. KLAGENFURT 0.5 kw.

#### 283.5 m. INNSBRUCK 0.5 kw.

#### 245.9 m. LINZ 0.5 kw.

#### 352.5 m. GRATZ 5 kw.

12: Concert matinal executat de quartetul  
Ph. dela Cerda. Schmidt: mars. Gade: uv.  
operei „Hamlet”; Strauss: vals; Newin:  
Suită; Schllings: fantezie din opera „Mona  
Lisa” Tchaicovski: Simfonia VI”; Ervin:  
Cântec; Waghaller: Intermezzo; Lehar:  
potpourri din opera „Eva”. ★ 16.15:  
Transmisiune de radiofotografii. ★ 17:  
Concert de după amiază executat de quar-  
tetul Silving, vals; Heuberger: uv. operei  
„Der Opernball”; Ullman: boston; Gold-  
berg: Cântec; Leopold: fantezie; Fachini:  
vals; Silving: Cântec; Morena: potp.; Leo-  
pold: Serenadă Plessow: Cântec. ★ 18.40:  
Turcii înaintea Venei, înainte cu 400 de  
ani, conf. ținută de O. Bieglyer. ★ 19.30: A-  
sediul Vienei de către turci, conf. ținută  
de W. Beez. ★ 20: Călătorii de studiu în  
păduri și câmpii. ★ 20.30: Cursa Marathon  
și istoricul ei, conf. ținută de Joseph Flach.  
★ 21: Ora, met. ★ 21.05: Căntece și arie e-  
xecutat de Hedwig Francello-au-Kaufmann.  
Schubert: „Heiderölein”; Schumann: Cân-  
tec; Gounod: vals din opera „Romeo și Ju-  
lietta”; Straus: vals. ★ 21.30: Trans. din  
Budapesta, concert executat de filarmnica  
din Budapesta, dirijată de dr. Ernő Dohna-  
niy. Bela Bartok: Suită; Dohnanyi: Sim-  
fonie în D-moll; în continuare: concert al  
orch. de țigani Imre Magyary. În continu-  
are muzică de dans. După terminarea pro-  
gramului, trans. de radiofotografii.

### 533 m. MÜNCHEN 4 kw.

#### 239 m. NÜRNBERG 4 kw.

#### 560 m. AUGSBURG 0.7 kw.

#### 278 m. KAISERLAUTERN 0.7 kw.

17: Concert executat de quartetul Annie Ro-  
senberger. ★ 18.30: Pentru tineret. ★ 20:  
Pentru lucrători. ★ 20.30: Conf. politică. ★  
21: Concert cu muzică de cameră. ★ 21.40:  
Concert de fanfară.

### 550 m. BUDAPESTA 20 kw.

10.30: Informațiuni. ★ 12.10: Serviciul in-  
ternațional asupra nivelului apelor. ★ 13:  
Muzică de clopote, meteorul. ★ 13.05: Con-  
cert cu concursul d-nei Teri Csaszar și d.  
Lajos Kelemen, la pian M. T. Polgar. ★  
17.20: Pentru doamne. ★ 18.10: Conferință.  
★ 18.45: Concert al orchestrei Mandits. ★  
20.15: Curs de limba germană. ★ 20.45:  
Causerie. ★ 21.05: Transm. programului  
din studio destinat stațiunilor Europei cen-

trala. Concert executat de orchestra filar-  
monică din Budapesta, dirijată de d. M.  
E. Dohnanyi. Dohnanyi: „Simfonie în Re-  
minor”; Bartok: Suită. În continuare con-  
cert al orchestrei de țigani Imre Magyary  
dela hotel „Hungaria”.

### 760 m. GENEVA 1.5 kw.

14.25: Concert executat de quintetul radio. ★  
21.45: „Casa cu trei fete”, operă în 3 acte de  
Schubert.

### 298 și 1071 m. HILVERSUM 10 kw.

★ 17.40: Pentru copii. ★ 1.40: Concert e-  
xecutat de orch. radio. ★ 19.55: Conf. ★  
20.41: Concert executat de orch. radio. ★  
22.40: Știri de presă, în continuare concert  
de plăci de gramofon.

### 1411 m. VARȘOVIA 10 kw.

17.40: Concert de plăci de gramofon. ★  
18.25: Conf. ★ 19: Muzică ușoară dela res-  
taurantul „Gastronomia” 20.25: Comuni-  
cate agricole. ★ 21.05: Curs de limba fran-  
ceză. ★ 21.30: Concert internațional. ★  
23.20: Comunicate sportive.

### 1444 m. PARIS (EIFFEL) 45 kw.

19.45: Jurnalul vorbit. ★ 21.10: Meteorul.  
★ 21.20: Concert simfonic.

# Marți

17 Septembrie 1929

### 394 m. BUGUREȘTI 0.12 kw.

17.00: Orchestra Leon: Rodgers: The Blue  
Room. Mabel Wynne: Chiquita. Kalman-Lipi:  
Katinka din Praga. Salver: Amabile mia,  
tango. Sylvano: Cîrșile. Tartini Kreissler:  
Variatuni pe o temă de Corelli (solo de vio-  
lină). Pauzer: Nola, fox-trott. Spiegel: Etu-  
de melodia.

### 18: D. I. C. Vissarion: Legea solidarității speciei.

18.15: Orchestra Leon: Gounod: Baletul  
din „Faust”. Panizzi: Invocare. Kola: Sut  
a Mama. Bosc: Griserie. Chaminade: Pie-  
rette. Arii românești.

18.50: Buletin meteor. și știri de presă.  
20.45: Lecție de limba Engleză: D. prof.  
Andrews.

21.00: Orchestra Radio: Concert simfonic.  
Rossini: Uvertura „Wilhelm Tell”. Mozart:  
Simfonia mi bemol.

21.45: D. N. Davidescu: Despre Jugo-Sla-  
via.

22.00: Orchestra Radio, concert simfonic.  
Rubinstein: Muzică de balet din „Diavolul”

### 1635 m. KÖNIGSWUSTERHAUSEN 80 kw.

13: Curs de limba engleză. ★ 13.30: Con-  
cert de plăci de gramofon. ★ 15: Trans. din  
Berlin, concert de plăci de gramofon. ★  
15.30: Pentru copii. ★ 16: Curs de gimnas-  
tică pentru copii. ★ 16.45: Pentru doamne.  
★ 17: Curs de literatura engleză. ★ 17.30:  
Compozițiile lui Martin Greif, conf. ★ 18:  
Trans. din Berlin, concert. ★ 19.30: Curs  
de limba engleză. ★ 19.55: Conf. agricolă.  
★ 20.20: Conf. tehnică. ★ 20.55: Pentru  
agricultori.

### 1725 m. PARIS (CLICHY) 8 kw.

13.30: Concert de plăci de gramofon. ★  
16.45: Concert de plăci de gramofon. ★  
21.15: Concert al orch. radio.

### 1875 m. HUIZEN 7 kw.

11.10: Pentru bolnavi. ★ 13.10: Concert  
de orgă. ★ 14.40: Pentru școli. ★ 15.40:  
Concert. ★ 19.10: Causerie literară. ★ 20.40:  
Concert de plăci de gramofon.

### 7 kw. KOWNO 1935 m.

13: Ora, meteorul. ★ 19.30: Concert de  
pian. ★ 19.50: Conferință. ★ 20.30: Serată  
muzicală. ★ 21: Conferință. ★ 21.40: Con-  
cert.

Grieg: Suita I din „Peer Gynt”. Liszt: Rap-  
sodia II-a. Mozart: Uvertura din „Flautul  
fermecat”.

22.50: Știri de presă.

### 221 m. HELSINGFORS 1.5 kw.

#### 1800 m. LAHTI 35 kw.

18: Conf. ★ 18.20: Concert de mandolină.  
★ 19.15: Conf. ★ 19.35: Concert al orch. ra-  
dio. ★ 21: Recitări.

### 4 kw. LEIPZIG 259 m.

#### 319 m. DRESDA 0.7 kw.

13: Concert de plăci de gramofon. ★  
15: Lectură. ★ 16.15: Concert de plăci de  
gramofon. ★ 17.30: Povești vesele. ★ 18:  
Concert cu muzică de cameră. Haydn:  
Trio în G dur; Schubert: Trio în b dur.  
★ 19.05: Pentru doamne. ★ 19.30: Curs  
de limba franceză. ★ 21: Concert al orch.  
radio. Cornelius: Uv. operei „Bărbierul  
din Bagdad; Bruch: Concert de vioară;  
Gildmark: Poem simfonic. ★ 23: Muzică  
de dans.



**253 m. BRESLAU 4 kw.****325 m. GLEIWIZ 4 kw.**

17.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 18.30: Povesti. ★ 19.30: Curs de limba franceză. ★ 20.05: Muzică de dans. ★ 21.30: Concert simfonic: Gretri: Ouv.; Haydn: Simfonia No. 4; în continuare dansuri vechi.

**263 m. MORAWZKA OSTRAVA 1 kw.**

13.20: Concert de plăci de gramofon. ★ 20: Conf. ★ 20.20: Concert de orch. Rubinstein: „Bal mascat” suită; Tschaiowsky: suită. ★ 23: Trans. din Praga, știri sportive. ★ 23.20: Trans. din Praga, muzică de dans.

**274 m. TORINO 7 kw.**

★ 20.15: Concert executat de quintetul radio. ★ 22: „Il Passe dei Campanelli” operetă în 3 acte de Massucci.

**276 m. KÖNIGSBERG 4 kw.****453 m. DANZING 0.7 kw.**

14.15: Concert al orch. radio. ★ 16.30: Pentru copii. ★ 17.30: Concert al orch. radio: Nikolai: „Ouv. operei Nevestele vesele din Windsor”; Massenet: „Fantezie din opera Werther”; Lülling: „Suită indiană”. ★ 19.15: Pentru lucrători. ★ 20.15: Curs de limba franceză. ★ 21: Concert al orch. radio: Lörzing: „ouv. operei Der Wildschütz”; Sibelius: „Der Schwan von Tuomella”; Smetana: „Poem simfonic”. ★ 22.20: Lectură. ★ 23.30: Concert al orch. radio.

**279 m. BRATISLAVA 0.5 kw.**

13.20: Trans. din Brno, concert de orch. ★ 17: Concert de plăci de gramofon. ★ 18: Concert al orch. radio. ★ 19.46: Curs de limba slovacă. ★ 20.05: Trans. din Brno, muzică cehoslovacă. ★ 21: Trans. din Praga, serată spaniolă. ★ 22: Trans. din Kosice, concert de orch., muzică de dans. ★ 23.20: Trans. din Praga, muzică de dans. ★

**232 m. ZAGREB 0.7 kw.**

12.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 13.30: Pentru gospodine. ★ 18.30: Concert al orch. radio. ★ 21.10: Curs de limba franceză. ★ 21.30: Trans. din Ljubljana, concert seral.

**281 m. COPENHAGA 4 kw.****1153 m. CALUNDBORG 7.5 kw.**

13: Muzică ușoară. ★ 18: Pentru copii. ★ 21: Concert de armonică. ★ 22: Transm. teatrală. ★ 22.15: Căntece daneze. ★ 22.50: Concert de orchestră.

**293 m. KOSICE 2.5 kw.**

13: Muzică de clopote. ★ 13.05: Concert de orch. Fall: uv.; Friml: „Dance”; Lehar: Potpourri. ★ 18.10: Concert: Mozart: „Concert în Re-major”; Schubert: „Cântec”; Mozart: „Violetta”; Weber: „Berceuse”; ★ 19.25: Conf. tehnică. ★ 20.05: Trans. din Brno, muzică cehă. ★ 21: Trans. din Praga, serată spaniolă. ★ 22: Trans. din Bratislava, muzică de dans. ★ 23.20: Trans. din Praga, muzică de dans.

**1.5 kw. KRAKOWIA 313 m.**

17.30: Auditiie pentru copii. ★ 18: Concert de plăci de gramofon. ★ 19: Transm. din Varșovia, concert. ★ 20.30: Trans. dela opera din Poznan, în continuare comunicate.

**360 m. STUTTGART 4 kw.****527 m. FREIBURG 1.5 kw.**

14: Concert de plăci de gramofon. ★ 15.45: Pentru doamne. ★ 17.15: Concert al orch. radio: Adam: „Fantezie” Boieldieu: „Ouv. operei Califul din Bagdad”; Donizetti: „Fantezia din Fiica regimentului”. ★ 21: Concert de arii și căntece rusești: Tschajkovsky: „Poloneza din Eugen Onegin”; Rimsky-Korsakoff: „Cântec”; Rachmaninoff: „Primăvara”. ★ 22.35: „Es geht dich an” piesă de Ilse Kamnitzer. ★ 23.45: Concert al orch. radio Nicode: „Marea”, poem simfonic.

**372 m. HAMBURG 4 kw.****339 m. BREMEN 1.5 kw.****360 m. HANNOVER 1.5 kw.****246 m. KIEL 1.5 kw.****219 m. FLENSBURG 1 kw.**

17.15: Valsuri executate de orchestra „Norg”. ★ 18: Concert din parc. ★ 18.50: Con-

ferință teatrală. ★ 20: Conferință agricolă. ★ 20.25: Conferință despre „Elba”. ★ 21: Emisiune teatrală. ★ 22.30: Concert simfonic. ★ 23.10: Știri actuale și meteorul. ★ 23.25: Concert din palatul „George”.

**379.5 m. SCHENKTADY W G Y 60 kw.**

21: Recital de orgă. ★ 1.30: Muzică de dîneu. ★ 2: Concert din studio. ★ 2.30: Transm. teatrală. ★ 4: Conferință. ★ 5: Concert dela clubul Cliquot Eschimos. ★ 5.30: Program teatral din New-York.

**8 kw. TOULOUSE 381 m.**

19: Muzică de dans. ★ 20.15: Concert de plăci de gramofon. ★ 21.30: Concert de căntece spaniole. ★ 21.45: Recital de violoncel. ★ 22: Concert cu fragmente din opere: Mozart: „Flautul fermecat”; Gounod: „Philemon și Baucis”; Wagner: „Walkyria”; Thomas: „Hamlet”.

**385 m. VILNA 0.5 kw.**

13.05: Concert de orchestră. ★ 18.25: Cutia cu scrisori. ★ 19: Transm. din Varșovia, concert de după amiază. ★ 20.20: Auditiie pentru domni. ★ 20.50: Transm. dela opera din Poznan. ★ 23.45: Muzică de dans.

**390 m. FRANKFURT 4 kw.****246 m. KASSEL 0.7 kw.**

16.15: Pentru tineret. ★ 17.15: Concert al orch. radio. ★ 19.10: Lectură. ★ 19.30: Pentru grădinari. ★ 20.20: Șah. ★ 21: Trans. din Stuttgart, concert de lied-uri și arii ruse. ★ 22.35: Trans. din Stuttgart, „Es geht dich an” piesă de Ilse Kamnitzer. ★ 23.45: Concert al orch. radio.

**403 m. BERNA 1.5 kw.**

13.45: Concert de plăci de gramofon. ★ 17: Concert din salonul de cură. ★ 17.45: Pentru gospodine. ★ 21: Conferință tehnică. ★ 22: Serată veselă. ★ 22.15: Concert din salonul de cură.

**332 m. NEAPOLE 1.5 kw.**

18: Concert al orchestrei radio. ★ 18.30: Ora, meteorul. ★ 22.02: Concert simfonic.

**335 m. POZNAN 1.5 kw.**

18.30: Curs de limba franceză. ★ 19: Concert de după amiază. ★ 20.15: Transm. dela opera din Poznan a baletului „Mr. Twardowsky”. ★ 24.15: Muzică de dans.

**342 m. BRNO 2.4 kw.**

13: Trans. din Praga, emisiune agricolă. ★ 13.20: Trans. din Praga, Bratislava, concert de orch.: Rossini: uv.; Tschaiowsky: „Suită”; Chopin: „Poloneză”; Suppe: uv.; Auber: mars; Kalmann: potpourri din „Contesa Maritza”. ★ 17.30: Trans. din Praga, concert de după amiază. ★ 18.45: Conf. agricolă. ★ 20.05: Trans. din Praga, Bratislava și Kosice, muzică cehă: Smetana uv.; Suk: „Elegie”; Novak: „Suită slovacă”; 21: Trans. din Praga, serată națională spaniolă. ★ 23.20: Trans. din Praga, muzică de dans.

**350.5 m. BARCELONA 3.5 kw.**

15: Concert al orch. radio. ★ 19.30: Concert executat de trio-ul radio. ★ 24.05: Concert de vioară.

**408 m. KATOWICE 10 kw.**

17.20: Concert de plăci de gramofon. ★ 18.25: Conf. ★ 19: Trans. din Varșovia, concert de după amiază. ★ 20.20: Conf. ★ 20.50: Trans. din Poznan, balet în continuare meteorul, știri de presă.

**418 m. BERLIN 4 kw.****283 m. STETTIN 0.75 kw.****283 m. MAGDEBURG 1.5 kw.**

15: Concert de plăci de gramofon. ★ 17: Cărți noi. ★ 17.30: Concert de pian. ★ 18: Concert al orch. radio. Waldteufel: Vals. Koss: „Cântec de iarnă”; Weingartner: „Cântec”. în continuare muzică de dans. ★ 20: Concert de plăci de gramofon. ★ 21: Concert de plăci de gramofon.

**424 m. MADRID 3 kw.**

16: Concert al orch. radio. ★ 21: Muzică de dans. ★ 24: Concert simfonic.

**429 m. BELGRAD 2.5 kw.**

13.45: Concert de plăci de gramofon. ★ 18.30: Conferință literară. ★ 19: Concert dela cafeneaua „Moskwa”. ★ 21: Conf. despre insulele Canare. ★ 21.30: Concert executat de quartetul radio. Mozart: „Simfonia Jupiter”; Mozart: arie din opera „Răpirea din Serai”; Schubert: „Ave-Maria”; Mozart: arie din opera „Flautul fermecat”; Beethoven: uv. operei „Coriolan”. ★ 23.15: Concert al orchestrei de țigani Gruij.

**436 m. STOCKHOLM 1.5 kw.****1348 m. MOTALLA 30 kw.**

18: Concert de plăci de gramofon. ★ 19: Pentru copii. ★ 19.30: Muzică ușoară. ★ 20.10: Conferință agricolă. ★ 20.30: Conferință. ★ 21: Concert cu muzică militară. ★ 22: Conferință. ★ 22.40: Conferință literară.

**441 m. ROMA 3 kw.**

14.15: Concert executat de trio-ul radio. ★ 18.30: Concert al orchestrei radio. ★ 22: Concert cu muzică variată.

**473 m. LANGENBERG 40 kw.****234 m. MÜNSTER 3 kw.****453 m. AACHEN 1.5 kw.****227 m. KOLN 10 kw.**

11.15: Concert de plăci de gramofon. ★ 14.05: Concert al orch. radio. ★ 15.30: Pentru gospodine. ★ 16: Pentru copii. ★ 17.45:

Pentru școlari. ★ 18.35: Concert al orch. filarmonice. Tellemann: „Sonată”; Bach: „Siciliana”; Mozart: arie; Bach: „Preludiu”. ★ 21: „Peter Bach cântă lied-uri originale. ★ 21.30: Concert seral executat de orch. radio. Haydn: „Simfonie”; Mozart: „Concert de vioară”; Elgar: „Serenadă”; Bartok: „Dansuri românești”.

**487 m. PRAGA 5 kw.**

13.20: Trans. din Brno, concert. ★ 17.20: Pentru copii. ★ 17.30: Trans. din Brno, concert: Chopin: Nocturnă; Dvorak: Capriccio. ★ 18.30: Conf. ★ 19.25: Pentru lucrători. ★ 20.45: Conf. ★ 21: Trans. din Brno, Bratislava, Mor. Ostrava și Kosice, serată națională spaniolă. ★ 22: Concert al orch. radio. ★ 23.20: Trans. din Brno, Mor. Ostrava, Bratislava și Kosice, muzică de dans, știri.

**489.4 m. ZÜRICH 0.6 kw.**

14: Concert de plăci de gramofon. ★ 16: Concert al orch. radio. ★ 17: Concert al capelei Carletti. ★ 21: Conf. filozofică.

**496.7 m. OSLO 1.5 kw.**

19.35: Pentru gospodine. ★ 20.15: Meteorul, știri de presă. ★ 20.30: Curs de limba engleză. ★ 21: Conferință agricolă. ★ 21.30: Concert al orchestrei radio. ★ 22.30: Meteorul, știri de presă. ★ 22.50: Causerie.

**501 m. MILANO 7 kw.**

13.30: Concert executat de quartetul radio. ★ 18: Concert executat de quintetul radio. ★ 21.30: Concert cu muzică ușoară.

**508.5 m. BRUXELLES 1.5 kw.**

20.30: Jurnalul vorbit. ★ 21.15: Concert executat de orch. radio.

**516.3 m. VIENA 15 kw.****453.2 m. KLAGENFURT 0.5 kw.****283.5 m. INNSBRUCK 0.5 kw.****245.9 m. LINZ 0.5 kw.****352.5 m. GRATZ 5 kw.**

12: Concert matinal executat de quartetul Silving: Kutschera: mars; Lanner: vals; Schubert: uv. în D-dur; Dyck: „Hymnus”; Huppertz: Sylphe; d'Albert: fantezie din „Der Golem”; Rayners: vals; Williams: Intermezzo; Schmidt-Hagen: Cântec; Komzak: vals; Morena: „Telefunken”; potp.; Arnold: dans; Geissler: Intermezzo. ★ 18.15: Trans. de radiofotografii. ★ 17: Concert de după amiază executat de capela Karl Haupt. Komzak: mars; Strauss: uv. operei „Der Spitzentuch der Königin”; Grünfeld: Serenadă; Lehar: potp. din opereta „Unde cântă ciocârlii”; Haupt: vals; Gounod: fantezie din Faust; Eugen: vals; Schrammel:

**LABORATOR SPECIAL**

pentru repararea aparatelor de radio „Tungsram Standard Western”

**RADIO-REPARAȚIE**

ING. K. GERSTER

BUCUREȘTI. - Bul. Independenței No. 12

marș. ★ 1: O privire în operele lui Wagner. ★ 19.30: Hanul dela țară, conf. ținut de Paul Wittling. ★ 20: Conferință despre pescuit. ★ 20.30: Arta falsificată și deformată, conf. ținută de Hans Pfietze. ★ 21: Ora, met. ★ 21.05: Serată populară „Sporte în muzică și căntece”. Concert de orch. Josef Holzer, la pian J. Holzer. Ziehrei: „Sportmarsch”; Lehar: Sport, numai sport! Kling: fantezie; Kronerger: mars; Lehar: Waidmannsliebe; Warthaler: „Der Glückliche Mensch ist der Jaga im Wald”; Schramel: mars; Rinderbascher: „Wildschützenmarsch”; Strauss: Quadrille Precht! Cântec; Uhl: „Touristenleben”; Strauss: „Aufs Korn”; Straus: vals; Gangberger: Turnermarsch; Strauss: Sturm! Wagner: mars; Schubert: Reitermarsch; Lanner: „Der Schwimmer”, vals; Novacek: „A hoi!”; Fucik: mars; Waldteufel: vals Fall: „Automobilmarsch”; Dostal: „Fliege marsch”. După terminarea programului trans. de radiofotografii.

**533 m. MÜNCHEN 4 kw.****239 m. NÜRNBERG 4 kw.****560 m. AUGSBURG 6.7 kw.**

**270 m. KAISERLAUTERN 0.7 kw.**  
13.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 15.45: Pentru doamne. ★ 17: Concert al orch. Reiter. ★ 18: Lectură. ★ 19: Concert de plăci de gramofon. ★ 12.30: Lectură. ★ 21: Concert al orch. radio: Weber: „Ouv.” Humperdinck: „Pantomima visului din opera Hänsel și Gretel”; Wagner: „Ouv.” ★ 22: „Reporterlaufbahn” piesă în 3 tablouri de Lipmann. ★ 22.30: Concert de sonate.

**550 m. BUDAPESTA 20 kw.**

10.15: Concert executat de orchestra regimentului I de Honvezi, dirijat de Al. M. R. Fricsay. ★ 12.10: Serviciul internațional asupra nivelului apelor. ★ 13: Muzică de clopote, meteorul ★ 13.05: Concert executat de quartetul radio: Gabriel-Marie, Suită; Micheli: „Angelus”; Taere: „Humoresque”; Strauss: Vals; Dorat: „Crepuscul”; Lindsay-Theimer: „Schlager-Echo”. ★ 16.30: Pentru copii. ★ 18.10: Arii ungurești executate de d-na M. Margittay acompania de orchestra de țigani Farkas Jenő. ★ 19: Conferință. ★ 19.30: Informațiuni de radio. ★ 20.30: Reprezentații dela opera regală ungară. ★ 23.20: Ora, meteorul, informațiuni, în continuare concert de plăci de gramofon.

**760 m. GENEVA 1.5 kw.**

13.20: Concert de plăci de gramofon. ★ 14.25: Concert executat de quintetul radio. ★ 21.45: „Somnambula”, operă de Bellini.

## IN RATE VINDE MOBILATUL

Calea Victoriei, 93

Aparate de Radio garantate, de 3, 4, 5, 6, 7, 8 lămpi, prețurile mai ef-  
ficient ca oriunde. Asemenea și tot fe-  
lul de mobile pentru Radio, cutii  
pentru Radio, cutii pentru acumu-  
latori.

Repar ori-ce fel de aparate de  
Radio, căști, acumulatori, difuzoare,  
Haut-parleururi.

A sosit un mare stoc de piese  
pentru toate schemele cu prețuri  
mici. Toate piesele sunt marcate și  
garantate. Inchiriez aparate, acumu-  
latori.



## RADIO-FOTO-FONO

București. — Calea Griviței, 46 — București

**Aparate și piese de radio cu prețuri minimale.**

..... Amatori, încercați ca să vă convingeți .....

**293 și 1071 m. HILVERSUM 10 kw.**  
12.55: Concert executat de orch. Tuschinski. ★ 14.25: Concert de plăci de gramofon. ★ 15.25: Conf. 18.10: Concert executat de quartetul radio. ★ 21.10: Concert executat de orch. radio. ★ 22.10: Recitări. ★ 22.40: Știri de presă.

**1411 m. VARȘOVIA 10 kw.**  
17.30: Pentru copii. ★ 19: Concert de după amiază: Bolldieu: uv. operei „Jean de Paris”; Thomas: cântec din opera „Hamlet”; Rubinstein: „Marș nupțial”; Belini: uv. operei „Norma”; Gounod: fantezie din „Romeo și Julietta”; Gounod: arie din opera „Faust”. ★ 20.50: Trans. dela opera din Poznan, în continuare meteorul, știri sportive.

**1444 m. PARIS (EIFFEL) 45 kw.**  
19.45: Jurnalul vorbit. ★ 21.10: Meteorul. ★ 21.20: Concert al orch. radio.

**1635 m. KÖNIGSWUSTERHAUSEN 45 kw.**  
13: Curs de limba franceză. ★ 13.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 15: Trans. din Berlin, concert de plăci de gramofon. ★ 15.30: Pentru copii. ★ 16: Pentru tineret. ★ 16.45: Pentru doamne. ★ 18: Trans. din Leipzig, concert. ★ 19: Conf. muzicală. ★ 19.30: Curs de limba franceză. ★ 20.55: Pentru agricultori.

**1725 m. PARIS (CLICHY) 8 kw.**  
13.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 16.45: Concert al orch. radio. ★ 19.35: Concert de plăci de gramofon. ★ 20.40: Comunicate agricole. ★ 21.35: Concert al orch. radio.

**1875 m. HUIZEN 7 kw.**  
12.10: Auditiie religioasă. ★ 12.55: Concert executat de trio-ul radio. ★ 13.55: Concert de plăci de gramofon. ★ 15: Pentru doamne. ★ 19.25: Causerie. ★ 20.40: Teatru în studio.

**335 m. POZNAN 1.5 kw.**  
14: Concert de plăci de gramofon. ★ 18: Causerie sportivă. ★ 18.20: Auditiie pentru copii. ★ 20.30: Causerie în limba franceză. ★ 21.05: Recital de pian. ★ 21.45: Concert de plăci de gramofon. ★ 24: Muzică de dans.

**350.5 m. BARCELONA 3.5 kw.**  
15: Concert al orch. radio. ★ 19.30: Concert executat de trio-ul radio. ★ 24.05: Concert de violoncel.

**360 m. STUTTGART 4 kw.**  
**572 m. FREIBURG 1.5 kw.**  
14: Concert de plăci de gramofon. ★ 16: Pentru copii. ★ 17.15: Concert al orch. radio: Brahms: „Cântec”; Moskovsky: „Menuet”; D'Albert: Fantezie; Nedball: „Vals trist”. ★ 19.15: Șah. ★ 20.15: Conf. politică. ★ 21: Concert cu muzică de cameră. ★ 21.45: Serată spaniolă.

**372 m. HAMBURG 4 kw.**  
**339 m. BREMEN 1.5 kw.**  
**360 m. HANNOVER 1.5 kw.**  
**246 m. KIEL 1.5 kw.**  
**219 m. FLENSBURG 1 kw.**

13.15: Curs de limba engleză. ★ 17.15: Concert de orchestră. ★ 18: Concert cu muzică franceză. ★ 19.45: Conferință sahistă. ★ 20.25: Conferință despre orașul „Salzburg”. ★ 21: Serată spaniolă. ★ 22.15: Concert de dansuri spaniole. ★ 23.15: Știri actuale și meteorul. ★ 23.30: Transm. concertului dela „Trocadero”.

**379.5 m. SCHENKTADY W G Y 60 kw.**  
17.45: Program muzical. ★ 1.30: Concert de orchestră. ★ 2: Program de cabaret. ★ 2.30: Concert vocal. ★ 3: Concert de orchestră. ★ 4: „Ipana Trobadours”. ★ 5.30: Muzică din studio. ★ 6-7: Muzică de dans.

**8 kw. TOULOUSE 381 m.**  
19: Muzică de dans. ★ 20.15: Concert simfonic. ★ 21.30: Concert de cântece. ★ 21.45: Concert cu muzică militară. ★ 22: Concert cu fragmente din opere: Gounod: „Romeo și Julietta”; Massenet: „Thais”; Bizet: „Pescuitorii de perle”; Delibes: „Lakme”; Bizet: „Carmen”. ★ 22.45: Concert de orchestră. ★ 23: Concert de melodii.

**385 m. VILNA 0.5 kw.**  
18.20: Auditiie pentru copii. ★ 19: Transm. din Varșovia, concert de după amiază. ★ 20: Conferință literară. ★ 21.05: Transm. din Varșovia, concert. ★ 21.45: Transm. din Varșovia, auditiie literară. ★ 23.45: Muzică de dans.

**390 m. FRANKFURT 4 kw.**  
**246 m. KASSEL 0.7 kw.**  
14.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 16.15: Pentru tineret. ★ 17.15: Trans. din Stuttgart, concert al orch. radio. ★ 19.10: Cărți noi. ★ 20.05: Curs de literatură franceză. ★ 20.20: Curs de limba engleză. ★ 2: Concert cu muzică de cameră: Chopin: Sonată; Bela Bartok: Suită; Schubert: Sonată. ★ 21.45: Serată spaniolă.

**403 m. BERNA 1.5 kw.**  
13.50: Concert de plăci de gramofon. ★ 17: Concert din salonul de cură. ★ 18.45: Pentru copii. ★ 19.15: Concert de plăci de gramofon. ★ 21: Transm. din Zürich: „Olandezul zburător”, operă în 3 acte de Wagner.

**408 m. KATTOWICE 10 kw.**  
17.20: Concert de plăci de gramofon. ★ 18.25: Causerie radiotehnică. ★ 19: Trans. din Varșovia, concert cu muzică ușoară. ★ 20.45: Comunicate sportive. ★ 23.15: Meteorul, știri de presă. ★ 24: Cutia cu scrisori.

**418 m. BERLIN 4 kw.**  
**283 m. STETTIN 0.75 kw.**  
**283 m. MAGDEBURG 1.5 kw.**

15: Concert de plăci de gramofon. ★ 16.30: Pentru doamne. ★ 17.05: Conferință literară. ★ 17.30: Pentru tineret. ★ 18: Concert al orchestrei radio. Mozart: Uv. operei „Saida”; Scharwenka: „Dansuri poloneze”.

Rameau: „Castor și Polux”, suită; Drigo: „Serenadă”. ★ 20: Concert de orgă. ★ 20.30: Concert vocal, în continuare muzică de dans al capelei Dajos Bela.

**424 m. MADRID 3 kw.**  
16: Concert al orch. radio. ★ 21: Muzică de dans. ★ 24: Serată spaniolă.

**429 m. BELGRAD 2.5 kw.**  
13.45: Concert executat de quartetul radio. Frederiksen: „Suită scandinavă”; Grünfeld: „Romanță”; Moszkowsky: „Dans spaniol”; Grieg: „Zi de nuntă”; ★ 18: Povești pentru copii. ★ 18.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 21: Conf. economică. ★ 21.30: Concert de vioară: Haydn: Concert în G-dur; Mozart: „Concert în A-dur”; Bruch: „Concert în G-moll”; ★ 22.45: „Ujak Wabja”, piesă în patru acte de Cechov. ★ 23.40: Concert executat de quartetul radio: Glinka: uv.; Arensky: „Barcarolla”; Tschalkowsky: „Dans rus”; Puccini: fantezie din opera „Turandot”.

**G. Bucspan, I. Turner & Co.**

București Smârdan 26.  
Izolafii, piese, accesorii de radio

**436 m. STOCKHOLM 1.5 kw.**  
**1348 m. MOTALLA 30 kw.**  
18: Concert de plăci de gramofon. ★ 19: Pentru copii. ★ 19.30: Concert de acordeon. ★ 20: Lectură. ★ 21.40: Emisiune teatrală. ★ 23.30: Muzică de dans.

**441 m. ROMA 3 kw.**  
14.15: Concert executat de trio-ul radio. ★ 18.30: Concert al orchestrei radio. ★ 22: Concert cu muzică spaniolă.

**473 m. LANGENBERG 40 kw.**  
**234 m. MÜNSTER 3 kw.**  
**453 m. AACHEN 1.5 kw.**  
**227 m. KOLN 10 kw.**

13.10: Concert de plăci de gramofon. ★ 14.05: Concert al orch. radio. Strauss: marș; Bizet: uv. operei „Carmen”; Herbert: „Serenadă”; Strauss: valsul din opera „Liliacul”; Glück: „Suită de balet”; Massenet: „Meditații din opera „Thais”; Mascagni: Intermezzo din „Cavaleria Rusticana”; Liszt: „Rapsodia ungară No. 2”; Meisel: tango. ★ 15.30: Pentru gospodine. ★ 16: Pentru copii. ★ 17: Pentru doamne. ★ 18.30: Concert al orch. Gruga: Keller-Bela: uv.; Waldeufel: vals; Rhode: potpuri. ★ 20.15: Pentru lucrători. ★ 22: Serată spaniolă, în continuare concert al orch. radio cu dansuri spaniole. radio. ★ 20.45: Concert și conf.

**487 m. PRAGA 5 kw.**  
12.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 13: Trans. din Brno, Bratislava, emisiune agricolă. ★ 17.20: Pentru copii. ★ 17.30: Trans. din Brno, Bratislava, causerie humoristică. ★ 18.30: Conf. tehnică. ★ 18.45: Emisiune germană, cântece pentru lucrători. ★ 20: Trans. din Brno, Mor., Ostrava, Bratislava și Kosice, concert executat de filarmnica cehă. ★ 23: Noutăți, sport.

**489.4 m. ZÜRICH 0.6 kw.**  
14: Concert al orch. radio. ★ 18: Concert al capelei „Carletti”. ★ 18.15: Pentru tineret. ★ 21: „Olandezul zburător” în 3 acte de Wagner.

**496.7 m. OSLO 1.5 kw.**  
19: Pentru tineret. ★ 19.40: Curs de limba franceză. ★ 20.30: Conferință. ★ 21: Serată spaniolă. ★ 22.30: Meteorul, știri de presă. ★ 22.50: Causerie. ★ 23.05: Concert de plăci de gramofon.

**501 m. MILANO 7 kw.**  
13.30: Concert executat de quartetul radio. ★ 18: Concert executat de quintetul radio. ★ 21.05: Concert cu muzică spaniolă.

## Mercuri

18 Septembrie 1929

**394 m. BUCUREȘTI 0.12 kw.**  
17: Orchestra Radio, muzică de operă. Halevy-Schreiner: Fantezie din „Ebreia”. Massenet-Tavan: Fantezie din „Werther”. Mascagni-Tavan: Fantezie din „Cavaleria Rusticana”.

18.00: D-ra Marieta Rareș, recitări.  
18.15: Orchestra Radio, muzică de operă: Lehár-Schott: Văduva veselă, potp. Kalmann: Prințesa circului, potp.

18.15: Buletin meteor. și știri de presă.  
21: Seară spaniolă. Despre Spania.  
21.10: D. D. Teodoru, violină. Sarasate: Playera. Albeniz: Tango. Sarasate: Romanța Andaluză. Albeniz: Malaguena. Arcangelo Corelli: La Folia.

21.30: D. G. Onciu: Muzică spaniolă.  
21.45: Plăci de gramofon.  
22.15: D-ra Nadia Cheban, piano. Granados: Două dansuri spaniole. Albeniz: Cordoba, Preludiu, Sub Palmier, Triana.  
22.50: Știri de presă.

**221 m. HELSINGFORS 1.5 kw.**  
**1800 m. LAHTI 35 kw.**  
18: Cântec pentru copii. ★ 19.15: Curs de limba engleză. ★ 19.45: Conf. sportivă. ★ 20.05: Serată spaniolă. ★ 20.35: Conf. ★ 21.15: Concert.

**253 m. BRESLAU 4 kw.**  
**325 m. GLEIWIZ 4 kw.**  
17: Pentru copii. ★ 17.30: Concert cu muzică vieneză. ★ 18.30: Pentru părinți. ★ 20.05: Concert de plăci de gramofon. ★ 21.30: Das Paar nach der Mode, comedie în trei acte de Auernheimer.

**4 kw. LEIPZIG 259 m.**  
**319 m. DRESDA 0.7 kw.**

14: Concert de plăci de gramofon. ★ 15.30: Pentru tineret. ★ 17: Curs de limba italiană. ★ 17.30: Concert al orch. radio: Offenbach: Uv. operei Savoyarzi; Blou: Cântec; Sydney: Cântec rus; Strauss: Vals; Suppé: Uv. ★ 20.30: Conf. muzicală. ★ 21: Trans. din Berlin, serată spaniolă. ★ 22: Concert popular: Rossini: Uv. operei Bărbierul din Sevilla; Strauss: Vals; Tavan: Fantezie din operele lui Puccini; Kalman: Melodii din opera Fetița olandeză; Morana: Putpuriu. ★ 23: Muzică de dans.

**263 m. MORAWZKA OSTRAVA 1 kw.**  
13.20: Concert de orch. Mozart: „Titus” uv.; Haydn: „Menuet”; Sinigaglia: uv.; Boccherini: „Menuet”; Grieg: „Mon amour”. ★ 17.30: Pentru copii. ★ 20.05: Concert: „Trio pentru pian”; Dvorak: „Melodii”. ★ 20.45: Pentru doamne. ★ 21: Trans. din Praga, concert executat de filarmnica cehă.

**274 m. TORINO 7 kw.**  
18: Concert executat de quartetul radio. ★ 20.15: Concert executat de quintetul radio. ★ 21.55: Concert cu muzică spaniolă.

**Magnetizarea câștilor și Difuzoarelor**

Reparațiuni, transformări, modificări la orice tip de aparat de Radio la

**Radio-Clinica**

ING. LANTOȘ

București. — Calea Victoriei No. 16, Pas. Villacrose 3

**Trellebogrs Gummifabriks A. B.**



Calitatea superioară garantează absolut izolafia

**PLĂCI, diferite calități**  
**Bastoane, tuburi și Radio-Detail**

REPREZENTANT GENERAL PENTRU ROMANIA

**ING. B. QINARI**

Str. Pantelimon No. 9

Depozit: **PALATUL AMERICAN, (Secția Radio)**

**CALEA VICTORIEI, 14**





**Expoziția permanentă în  
Calea Victoriei No. 72**

**516.3 m. VIENA 15 kw.**  
**453.2 m. KLAGENFURT 0.5 kw.**  
**283.5 m. INNSBRUCK 0.5 kw.**  
**245.9 m. LINZ 0.5 kw.**  
**352.5 m. GRATZ 5 kw.**

**12:** Concert matinal executat de quartetul Silving. Strauss: mars; Eysler: vals; Cherubini: uv. operei „Die Abenceragen”; Gounod: Noaptea; Godai: „Der Traum”; Auber: arie din opera „Fro-Diavolo”; Tschai-kowsky: „Dans spaniol”; Weber: Cântec; Strauss: vals; Gilbert: potp. din opereta „Regina cinematografului”; Egen: dans. ★ **16.15:** Trans. de radiofotografii. ★ **17:** Concert de după amiază, executat de orch. Max Geiger, muzică spaniolă. Gomes: uv. Granado: „El turia”; vals; Demersmann: fantezie; Ancel: Carmencita; Sarasate: Dans spaniol No. 8; Corbin: vals; Chabrier: Rapsodie spaniolă; Lallo: Suită de balet; Rubinstein: „Toreador și Andalusa”; Glin-ka: Noapte de vară în Madrid. ★ **19:** Po-vești pentru mari și mici, istorisite de Re-née Band. ★ **19.30:** Creșterea vitelor în Austria de jos, conf. ★ **20.30:** Cartea, în timpurile vechi și astăzi. ★ **21:** Ora, met. ★ **21.05:** Literatură humoristică, în conti-nuare, concert cu muzică ușoară. Strauss: mars; Ziehrer: vals; Supé: uv. operei „Modelul”; Benatzky: Cântec; Keldorfer: Cântec; Gisser: potp.; Borchert: Butterfly kleine Frau, vals; Schwinn: mars. După terminarea programului, trans. de radio-fotografii.

**533 m. MÜNCHEN 4 kw.**  
**239 m. NÜRNBERG 4 kw.**  
**560 m. AUGSBURG 0.7 kw.**  
**270 m. KAISERLAUTERN 0.7 kw.**  
**13.30:** Concert de plăci de gramofon. ★ **17:** Concert executat de quartetul Annie Rosenberger. ★ **18:** Pentru copii. ★ **20:** Concert coral. ★ **20.30:** Conf. ★ **21:** Serată spaniolă. ★ **22.30:** Concert al orch. radio: Lehar: „Ouv. operei Eva”; Strauss: „Vals”; Fall: „Pupt. din opereta Prințesa dolarului”; Strauss: „Intermezzo din ope-reta Diddy”; Heuberger: „Ouv. operei Ba-let operei”. ★ **23.35:** Muzică de dans.

**550 m. BUDAPESTA 20 kw.**  
**10.15:** Concert cu concursul d-nei Palma Hessmann (cor), d-ra M. Lanyi (vioară) și d. J. Kovacs (pian). ★ **12.10:** Serviciul internațional asupra nivelului apelor. ★ **13:** Muzică de clopote, meteorul. ★ **13.05:** Con-cert al orchestrei de țigani Kurina Simi. ★ **16.30:** Curs de semnale Morse. ★ **17.10:** Noutăți. ★ **13.15:** Concert de orchestră di-rijat de d. M. T. Polgar. Lehar: „Mazurka albastră”; Kalmann: Potpouri; Fall: „Printe-sa dolarului”. ★ **19.30:** Poșta radio amato-rilor. ★ **20.20:** Curs de limba italiană. ★ **20.50:** Rezultatele alergărilor. ★ **21:** Serată spaniolă (în cadrul convenției internațio-nale de schimbarea programelor). M. Konec (vioară) și Stefania, prof. al Acade-miei de muzică, șef de orchestră O. M. Berg, J. Turina: „Poem simfonic”; Grana-dos: „La maja y el Ruiseñor”; Albeniz: „Triana”; „Manuel de Falla”; „Trei dansuri”.

### Radiofoniști

Amator, constructor notați bine  
adresa noastră RADIO-CENTRALA  
unde găsiți aparate orice tip, piese  
detașate și accesorii, mai eltin ca  
ori unde, fiind importatiune directă.

★ **22.50:** Muzică de jazz dela palatul „Da-nubia”. ★ **24:** Concert al orchestrei de ti-gani Radics Bela dela hotel „Danube”.

**760 m. GENEVA 1.5 kw.**  
**13.20:** Concert de plăci de gramofon. ★ **14.25:** Concert executat de quintetul radio. ★ **22:** Serată spaniolă.

**298 și 1071 m. HILVERSUM 10 kw.**  
**12.55:** Concert ex. de quartetul radio. ★ **14.40:** Concert coral. ★ **15.25:** Concert de plăci de gramofon. ★ **16.40:** Recitări. ★ **19.55:** Conf. ★ **21.55:** Concert cu muzică modernă spaniolă. ★ **22.55:** Concert popu-lar.

**1411 m. VARȘOVIA 10 kw.**  
**13.05:** Concert de plăci de gramofon. ★ **17.30:** Concert de plăci de gramofon. ★ **18.25:** Cutia cu scrisori. ★ **19:** Concert cu muzică ușoară: Fucik: mars; Komzak: vals; Suppe: uv. operei „Dama de pică”; Boccherini: „Menuet”; ★ **21.05:** Recital de pian. ★ **21.45:** Auditiie literară. ★ **23.20:** Co-municate sportive. ★ **24:** Muzică de dans.

**1444 m. PARIS (EIFFEL) 45 kw.**  
**19.45:** Jurnalul vorbit. ★ **21.10:** Meteorul. ★ **21.20:** Concert simfonic.

**1635 m. KÖNIGSWUSTERHAUSEN 80 kw.**  
**13:** Concert de plăci de gramofon. ★ **15:** Trans. din Berlin, concert de plăci de gra-mofon. ★ **15.45:** Pentru copii. ★ **16.45:** Pentru doamne. ★ **17.30:** Conf. muzicală. ★ **18:** Trans. din Hamburg, concert. ★ **19.30:** Curs de limba spaniolă. ★ **19.55:** Conf. re-ligioasă. ★ **20.55:** Pentru agricultori.

**1725 m. PARIS (CLICHY) 8 kw.**  
**13.30:** Concert de plăci de gramofon. ★ **16.45:** Concert al orch. radio. ★ **19.35:** Con-cert de plăci de gramofon. ★ **21.35:** Concert simfonic.

**1875 m. HUIZEN 7 kw.**  
**11.10:** Pentru bolnavi. ★ **13.10:** Concert. ★ **17.10:** Concert de plăci de gramofon. ★ **17.40:** Pentru copii. ★ **20.40:** Comunicate.

**7 kw. KOWNO 1935 m.**  
**19:** Ora, meteorul. ★ **19.30:** Pentru medici. ★ **19.50:** Concert de solo-uri. ★ **20.40:** Sera-tă muzicală. ★ **21:** Conferință. ★ Concert.

**Stoc de Acumulatori  
anodici și de încălzire  
Panouri de Ebonită  
pentru aparate de Radio**

**UTILAJUL ELECTRIC  
I. I. ANGHELESCU  
BUCUREȘTI  
Str. Lascar Catargiu No. 10**

# Joi

19 Septembrie 1929

**394 m. BUCUREȘTI 0.12 kw.**  
**17.00:** Orchestra Radio: Suppé: Uvertura „Dama de pică”; Dérouté: Andre: „Trâm-bițușul”, fantezie dramatică. Godard-Ur-bach: Fantezie. Lalo: Cântec rus. Pade-rowsky: Menuet. Verdi-Tavan: Trovatore, fantezie.

**18.00:** „Humorul lui Tristan Bernard: D. A. de Hertz.”  
**18.15:** Orchestra Radio: muzică de dans.  
**18.50:** Buletin meteor. și știri de presă.  
**23.45:** Lecție de limba germană: D. prof. Maurer.

**21.00:** D. Ștefan Szekely, tenor: Denza: Tăbește-mă. Tosti: A pleca înseamnă a mu-ri puțin. Mendelssohn: Pe aripile muzicii. Borgovan: Toarce puică. Cremer: Mi-am aninat brăul. R. Strauss: Invitație miste-rioasă. De Luca: Nu pot dispera. Massenet: Visul din „Manon”.

**21.30:** D. prof. dr. Danielopol: Conferință medicală.  
**21.45:** Muzica militară a reg. I grăniceri: Prizoniera, mars. Rossini: Uvertura la „Wilhelm Tell”. Ivanovici: Zăna Dunării, vals. Asch: Caravana. Verdi: Fragmente din „Traviata”. Intoarcearea la revistă.  
**22.50:** Știri de presă.

**221 m. HELSINGFORS 1.5 kw.**  
**1800 m. LAHTI 35 kw.**  
**18:** Concert al orch. radio. ★ **18.25:** Conf. ★ **19.35:** Causerie. ★ **20.15:** Concert al orch. radio.

**253 m. BRESLAU 4 kw.**  
**325 m. GLEIWIZ 4 kw.**  
**17:** Pentru copii. ★ **17.30:** Concert cu mu-zică de cameră. ★ **18.30:** Cărți noi. ★ **19.15:** Conf. filozofică. ★ **19.40:** Pentru a-

griculitori. ★ **20.05:** Concert cu muzică din opere: Millöcker: Putpurii; Lehar: Put-puriu; Kaiman: Vals; Fall: Putpurii din opereta Iubitul Augustin; Strauss: O arie din O nuntă în Hollywood. ★ **21.30:** Ora ve-selă. ★ **22.30:** Conf. și muzică spaniolă. ★ **23.35:** Muzică de dans.

**4 kw. LEIPZIG 259 m.**  
**319 m. DRESDA 0.7 kw.**

**13:** Concert de plăci de gramofon. ★ **15.30:** Pentru tineret. ★ **17.30:** După amiază mu-zicală: Dochnany: Rapsodie; Schubert: E-cou; Rachmaninoff: Margareta; Chopin: Im-promptu; Liszt: Rapsodia ungară No. 11; Weinberger: Două dansuri boeme; Kreiss-ler: Tambourin chinois. ★ **19.30:** Curs de limba spaniolă. ★ **21:** Concert simfonic e-xecutat de orch. simfonică. Ludwig Thül-le: Uv. romantică; Clemens: Suită de dans; Beethoven: Simfonia IV. ★ **22.30:** Lectură.

**263 m. MORAWZKA OSTRAVA 1 kw.**  
**13.20:** Concert de plăci de gramofon. ★ **19.45:** Conf. ★ **20:** Concert Beethoven: cân-tec; Beethoven: „Sonată în Fa-major op. 5 pentru violoncel și pian. ★ **20.45:** Trans. din Brno, conf. ★ **21:** Trans. din Brno, me-lodii populare, cântece și parodii. ★ **22:** A-rii populare. ★ **23:** Trans. din Praga, știri sportive.

**274 m. TORINO 7 kw.**  
**18:** Concert executat de quartetul radio. ★ **20.15:** Concert executat de quintetul radio. ★ **21.30:** Transm. unei opere din Milano.

**276 m. KÖNIGSBERG 4 kw.**  
**453 m. DANZING 0.7 kw.**

**12.30:** Concert de plăci de gramofon. ★ **14.15:** Concert al orch. radio. ★ **16.30:** Con-cert de fanfara. ★ **18:** Pentru tineret. ★ **19.15:** Concert al orch. radio consacrat o-perilor lui Wagner. ★ **20.15:** Curs de limba engleză. ★ **21:** Trans. din Berlin, „Song” regisat de Bischoff.

**279 m. BRATISLAVA 0.5 kw.**  
**12.30:** Concert de plăci de gramofon. ★ **13.20:** Trans. din Praga, concert. ★ **17:** Con-cert de plăci de gramofon. ★ **17.30:** Trans. din Praga, muzica regimentului 28. ★ **21:** Trans. din Brno, cântece. ★ **22:** Trans. din Kosice, concert de orch. ★ **23:** Trans. din Praga, știri sportive.

**232 m. ZAGREB 0.7 kw.**  
**12.05:** Concert de plăci de gramofon. ★ **13.30:** Pentru gospodine. ★ **18.30:** Concert al orch. radio. ★ **21.10:** Curs de limba fran-ceză. ★ **20.30:** Trans. din Praga, concert simfonic. ★ **22.40:** Concert al orch. radio.

**281 m. COPENHAGA 4 kw.**  
**1153 m. CALUNDBORG 7.5 kw.**  
**13:** Muzică ușoară. ★ **16.30:** Concert dis-tractiv cu muzică de dans. ★ **21:** Concert al Academiei de muzică din Axelburg. ★ **23.30—2:** Muzică de dans.

**293 m. KOSICE 2.5 kw.**  
**13:** Muzică de clopote. ★ **13.05:** Concert de orch.: Bailing: uv. fantastică; Zimmer: vals. ★ **18.10:** Concert: Beethoven: „Sona-tă op. 47”. ★ **20.05:** Trans. din Bratislava, scene pentru radio. ★ **22:** Trans. din Bra-tislava, concert. ★ **23:** Trans. din Praga, știri sportive.

**1.5 kw. KRAKOWIA 313 m.**  
**17.30:** Auditiie pentru copii. ★ **18:** Concert de plăci de gramofon. ★ **18.25:** Causerie pen-tru doamne. ★ **19:** Transm. din Varșovia, concert. ★ **21.30:** Concert serial: Bizet: Arie din opera „Pescuitorii de perle”; Massenet: Arie din opera „Werther”; Puccini: Arie din opera „Turandot”. ★ **23.45:** Transm. din Varșovia, concert.

**332 m. NEAPOLE 1.5 kw.**

**18:** Concert al orchestrei radio. ★ **18.30:** Ora, meteorul. ★ **22.02:** „Adio tinerete”, o-peretă în acte de Pietri.

**335 m. POZNAN 1.5 kw.**

**14.05:** Concert de plăci de gramofon. ★ **18.30:** Causerie. ★ **19:** Concert de solo-uri. ★ **20.20:** Conferință agricolă. ★ **21:** Curs de limba franceză. ★ **21.30:** Concert cu muzică vieneză. ★ **23.15:** Radiofotografii.

**342 m. BPVO 2.4 kw.**

**12.30:** Concert de plăci de gramofon. ★ **13.20:** Trans. din Praga, concert. ★ **17.30:** Pentru doamne. ★ **19.15:** Conf. ★ **20.05:** Concert al orch. radio: Boieldieu: uv.; Per-cy: suită; Meyerbeer: „Dansul umbrelor”; Profes.: „Intermezzo”; Strauss: uv. ★ **21:** Trans. din Praga, Mor. Ostrava, Bratislava și Kosice, cântece și parodii. ★ **22:** Muzică de dans.

**350.5 m. BARCELONA 3.5 kw.**

**15:** Concert al orch. radio. ★ **19.30:** Con-cert executat de trio-ul radio. ★ **24.05:** Mu-zică de dans.

**360 m. STUTTGART 4 kw.**

**572 m. FREIBURG 1.5 kw.**

**14:** Concert de plăci de gramofon. ★ **17.15:** Concert al orch. radio: Goldmark: ouv. operei „Sacotala”; Tschalkowsky: „Cântec fără cuvinte”; Brüll: „Cântec”; Flottow: „Fantezie din opera „Martha”; ★ **19.15:** Conf. muzicală. ★ **21:** Trans. din Frankfurt: „Orheu din Euridice” operă în 3 acte de Glück. ★ **23.30:** Muzică de dans.

**372 m. HAMBURG 4 kw.**

**339 m. BREMEN 1.5 kw.**

**360 m. HANNOVER 1.5 kw.**

**246 m. KIEL 1.5 kw.**

**219 m. FLENSBURG 1 kw.**

**17.15:** Concert. ★ **18:** Concert dela cafe-neaua „Continental”. ★ **19.45:** Pentru gos-podine. ★ **20:** Conferință despre chemigra-fie. ★ **20.25:** Conferință sanitară. ★ **21:** Transm. teatrală ★ **24.10:** Concert dela pa-latul reginei.

**379.5 m. SCHENKTADY W G Y 60 kw.**  
**21:** Muzică dela teatrul „Proctor”. ★ **24:** Program teatral. ★ **1.30:** Muzică de dîneu. ★ **2.30:** Concert al quartetului de coarde. ★ **3.30:** Program muzical. ★ **4:** Concert al quartetului Seiberling. ★ **4.30:** Transm. teatrală. ★ **5:** Program din New-York. ★ **5.30:** Cabaret. ★ **6:** Concert al orchestrei naționale. ★ **6.30—7.30:** Recital de orgă.

**8 kw. TOULOUSE 381 m.**

**19:** Muzică de dans. ★ **20.15:** Concert sim-fonic. ★ **21.30:** Concert de tango-uri. ★ **21.45:** Concert de cântece. ★ **22:** Concert de vioară. ★ **22.15:** Concert cu fragmente din opere: Adam: Uv. operei „De-aș fi rege”; Schubert: „Trio în Si-bemoll”.

**385 m. VILNA 0.5 kw.**

**13.05:** Concert de plăci de gramofon. ★ **18.25:** Transm. din Varșovia, conferință li-terară. ★ **19:** Trans. din Varșovia, concert de după amiază. ★ **20.25:** Auditiie literară. ★ **21.30:** Transm. din Varșovia, concert. ★ **23.45:** Muzică de dans.

**390 m. FRANKFURT 4 kw.**

**246 m. KASSEL 0.7 kw.**

**13.15:** Concert de plăci de gramofon. ★ **16.15:** Pentru tineret. ★ **17.15:** Trans. din Stuttgart, concert al orch. radio. ★ **19.10:** Lectură. ★ **19.30:** Conf. politică. ★ **20.10:** Curs de stenografie. ★ **21:** „Orpheu și Eu-rydice” operă în 3 acte de Glück. ★ **23.30:** Muzică de dans.

## IN CADRUL TÂRGULUI DE MOSTRE DE TOAMNĂ DIN VIENA 1929 (Rotunde 1-8 Septembrie)

## TÂRGUL Internațional de Radio

Privire generală asupra celor mai noi invenții a întregii industrii de radio.

Mare reducere de călătorie în țară și străinătate pe căile ferate, Dunăre și avion. Nici o viză necesară. Numai cu pașaport și legiti-mația Târgului de Mostre liberă trecere în Austria.

Informațiuni diferite și legitimațiile Târgului de Mostre se obțin pentru Lei 170.— la

## VIENER MESSE A. G. VIENA VII. la

reprezentanții Austriei din străinătate cât și la reprezentanții onorifici ai Târgului de Mostre din Viena, din toate orașele importante.

## ELECTRO „DINAMO”

O. KANTERIAN

BUCUREȘTI, Calea Griviței No. 37

Execută orice fel de instalațiuni Electrice

Uzină proprie, instalațiuni de Radio



**403 m. BERNA 1.5 kw.**  
 15: Concert de plăci de gramofon. ★ 17: Concert din salonul de cură. ★ 18.45: Pen-  
 copii. ★ 19.15: Concert de plăci de gra-  
 fon. ★ 22: Concert de pian. ★ 22.30: Con-  
 de orchestră.

**408 m. KATTOWICE 10 kw.**  
 7.30: Auditiie pentru copii. ★ 18: Con-  
 de plăci de gramofon. ★ 18.25: Cau-  
 ★ 19: Concert de după amiază. ★  
 9: Cutia cu scrisori. ★ 21: Conf. ★  
 9: Trans. din Krakovia, concert seral. ★  
 5: Muzică de dans.

**418 m. BERLIN 4 kw.**  
**283 m. STETTIN 0.75 kw.**  
**283 m. MAGDEBURG 1.5 kw.**

Concert de plăci de gramofon. ★ 17:  
 nferință medicală. ★ 17.30: Lectură. ★  
 Concert al orchestrei Pach. Sullivan:  
 s; Lanner: Vals; Beethoven: „Menuet”;  
 art: „Marș turc”; Strauss: „Mazurka”.  
 continuare muzică de dans. ★ 19.45:  
 cert vocal. ★ 21: „Song”, piesă în 2  
 de Neil. În continuare muzică de dans.

**424 m. MADRID 3 kw.**  
 15: Concert al orch. radio. ★ 21: Muzică  
 dans. ★ 24: Concert de lied-uri.

**429 m. BELGRAD 2.5 kw.**  
 Conf. medicală. ★ 18.30: Concert de  
 de gramofon. ★ 21: Trans. dela  
 a.

**436 m. STOCKHOLM 1.3 kw.**  
**348 m. MOTALLA 30 kw.**  
 Concert de plăci de gramofon. ★ 19:  
 tru copii. ★ 19.30: Muzică ușoară. ★  
 Conferință agricolă. ★ 20.30: Curs de  
 a germană. ★ 21.30: Concert. ★ 22.40:  
 ferință. ★ 23.10: Concert de plăci de gra-  
 fon.

**441 m. ROMA 3 kw.**  
 15: Concert executat de trio-ul radio.  
 8.30: Concert al orchestrei radio. ★ 22:  
 cert cu muzică din operele italiene.

**473 m. LANGENBERG 40 kw.**  
**234 m. MÜNSTER 3 kw.**  
**453 m. AACHEN 1.5 kw.**  
**227 m. KOLN 10 kw.**  
 5: Concert al orch. radio. Donizetti: me-  
 i din opera „Lucia de Lammermoor”;  
 delsohn: „Cântec de leagăn”; Debussy:  
 tă”. ★ 15.30: Pentru cinefili. ★ 16:  
 tru copii. ★ 18.35: Concert al orch.  
 o. Cherubini: uv.; Waldteufel: vals;  
 ini: „Balet rus”; Mascagni: melodii  
 opera „Cavaleria Rusticană”. ★ 21:  
 cert de plăci de gramofon. ★ 21.45:  
 „Durchgängerin” comedie în 3 acte  
 fulda. În continuare muzică de dans.

**487 m. PRAGA 5 kw.**  
 15: Pentru copii. ★ 17.30: Trans. din Bra-  
 va, concert cu muzică populară. ★  
 18: Conf. ★ 19.35: Pentru lucrători. ★  
 Trans. din Brno, Bratislava și Kosce,  
 cert de mandolină și chitară. ★ 22:  
 cert: Rousseau: uv.; Beethoven: 7 va-  
 luni pe o temă de Mozart; Boccherini:  
 ată în La-major pentru violoncel; Hay-  
 Simfonie. ★ 23.20: Concert de plăci de  
 nophon.

**489.4 m. ZÜRICH 0.6 kw.**  
 Concert al orch. radio. ★ 17: Concert  
 Capelei „Carletti”. ★ 18.15: Pentru  
 i. ★ 21: Serată veselă.

**496.7 m. OSLO 1.5 kw.**  
 15: Meteorul, știri de presă. ★ 20.30:  
 de limba germană. ★ 21: Recital de  
 ece. ★ 22: Recitări. ★ 22.50: Causerie.

**501 m. MILANO 7 kw.**  
 30: Concert executat de quartetul radio.  
 8: Concert executat de quintetul radio.  
 1.30: „Rigoletto”, operă în 3 acte de  
 li.

**508.5 m. BRUXELLES 1.5 kw.**  
 15: Jurnalul vorbit. ★ 21.15: Selecțiuni  
 „Faust” operă de Gounod.

**516.3 m. VIENA 15 kw.**  
**53.2 m. KLAGENFURT 0.5 kw.**  
**283.5 m. INNSBRUCK 0.5 kw.**  
**245.9 m. LINZ 0.5 kw.**  
**352.5 m. GRATZ 5 kw.**

Concert matinal executat de quartetul  
 dela Cerdă. Giesmer: marș; Flotow:  
 Döring: vals; Kunneker: Satul fără  
 ot; Strauss: Cântec; Beethoven: trio de  
 No. 2 în G-dur; Krenek: divertissement  
 opera Schwergewicht; Tschalkowsky:  
 itații; Bayer: două cântece din baletul  
 re și pământ”; May: marș. ★ 16.15:  
 us. de radiofotografii. ★ 17: Concert de  
 amiază executat de quartetul Silving-  
 nitz: marș; Strauss: vals; Sullivan: uv.  
 etei „Mikado-ul”; Petras: fantezie;  
 r: vals; Martell: Intermezzo; Lehar:  
 din opereta „Der Sterngucker”; Zie-  
 marș. ★ 19.35: Raport asupra călăto-  
 străinilor. ★ 20: Dialectul vienez,  
 de Max Mayr. ★ 20.30: Uzante isto-  
 în Parlamentul englez, conf. ținută de  
 R. Kühneld. ★ 21: Ora, met. ★ 21.05:  
 „me”, operă în 3 acte de Delibes. După  
 inarea programului trans. de radiofo-  
 nifi.

# PYRAMID

MARCA INREGISTRATĂ

MARCA INREGISTRATĂ

## CEA MAI BUNĂ

**533 m. MÜNCHEN 4 kw.**  
**239 m. NÜRNBERG 4 kw.**  
**560 m. AUGSBURG 0.7 kw.**  
**270 m. KAISERLAUTERN 0.7 kw.**

13.30: Concert de plăci de gramofon. ★  
 18: Concert al orch. Gallico. ★ 19.10: Curs  
 de limba franceză. ★ 20.30: Ora artiștilor  
 teatrali. ★ 21: Concert cu muzică vieneză.  
 ★ 22.20: Concert simfonic executat de orch.  
 radio: Mozart: „Simfonie”; Volkmann „Se-  
 renadă”; Nikolai: „Ouv. opere Nevestele  
 vesele din Windsor.

**550 m. BUDAPESTA 20 kw.**  
 12.10: Serviciul internațional asupra nive-  
 lului apelor. 13: Muzică de clopote, meteo-  
 rul. ★ 13.05: Concert executat de orch. regi-  
 mentalului I de Honvezi dirijat de M. R. Frie-  
 say. ★ 17: Școala liberă a T. F. F.-ului, arii  
 ungurești, concert de plăci de gramofon,  
 causerie. ★ 18.15: Arii populare ungare  
 (dans național) executat la pian de M. A.  
 Morvay. ★ 18.50: Concert executat de or-  
 chestra dela opera regală ungară dirijat  
 de Otto Berg. Rimsky-Korsakow: „Noapte  
 de Mai”, uvertură; Gounod: Fantezie din  
 „Romeo și Julietta”; Sibelius: „Vals trist”;  
 Grieg: Arie; Rubinstein: Melodii; Leusch-

ner, Potpourri. ★ 20: Curs de stenografie. ★  
 20.40: Curs de limba engleză. ★ 21.15: Re-  
 prezentare în studio „Narcisse”, dramă în 5  
 acte de M. A. Brachvogel, regia de M. A.  
 Odry. ★ 23.20: Concert al orchestrei de ti-  
 gani N. Sovanka dela cafeneaua Barosa.

**760 m. GENEVA 1.5 kw.**  
 14.25: Concert executat de quintetul radio.  
 ★ 22.08: Concert cu muzică variată.

**298 și 1071 m. HILVERSUM 10 kw.**  
 12.55: Concert al orch. radio. ★ 16.40:  
 Pentru bolnavi. ★ 17.40: Conf. ★ 18.41:  
 Concert executat de quartetul radio. ★  
 20.41: Conf. ★ 20.55: Auditiia unei piese de  
 teatru, în continuare concert de plăci de  
 gramofon.

**1411 m. VARȘOVIA 10 kw.**  
 13.05: Concert de plăci de gramofon. ★  
 17.30: Pentru copii. ★ 19: Concert de solo-  
 uri: Rachmaninov: Preludiu în Fa-major;  
 ★ 20.25: Comunicate agricole. ★ 21.30: Con-  
 cert de orchestră. Meyerbeer: Suită de ba-  
 let din opera „Profetul”; Massenet: „Mu-  
 zică de balet din opera „Cidul”; Ponchielli:  
 Dans din opera „Gioconda”. ★ 25.45: Muzi-  
 că de dans dela dancin-ul „Oaza”

**1444 m. PARIS (EIFFEL) 45 kw.**  
 19.45: Jurnalul vorbit. ★ 21.10: Meteorul.  
 ★ 21.20: Radio concert.

**1635 m. KÖNIGSWUSTERHAUSEN 80 kw.**  
 13: Concert de plăci de gramofon. ★ 15:  
 Trans. din Berlin, concert de plăci de gra-  
 mofon. ★ 15.30: Pentru copii. ★ 16.45:  
 Pentru doamne. ★ 17: Conf. școlară. ★  
 17.30: Conf. muzicală. ★ 18: Trans. din  
 Berlin, concert. ★ 19.30: Curs de limba  
 spaniolă. ★ 20.55: Pentru agricultori.

**1725 m. PARIS (CLICHY) 8 kw.**  
 13: Conf. ★ 13.30: Concert de plăci de  
 gramofon. ★ 16.45: Radio concert. ★ 19.30:  
 Concert de plăci de gramofon. ★ 21: Con-  
 cert executat de orch. radio.

**1875 m. HUIZEN 7 kw.**  
 11.10: Pentru bolnavi. ★ 13.10: Pentru  
 școlari. ★ 17.40: Concert. ★ 19.40: Con-  
 cert de orgă. ★ 20.40: Concert.

**7 kw. KOWNO 1935 m.**  
 19: Ora, meteorul. ★ 19.50: Concert de  
 flaut. ★ 19.50: Ora medicală. ★ 20.10: Sera-  
 tă muzicală. ★ 21: Conferință. ★ 21.20: Con-  
 ferință. ★ 21.40: Concert.

STOP



# Vineri

20 Septembrie 1929

394 m. BUCUREȘTI 0,12 kw.

17.00: Orchestra Radio: Concert de promenadă. Keller-Bela: Uvertură la o comedie spaniolă. Verdi-Tavan: Fantezie la opera „Un bal mascat”. Zerec: Scrisoare de adio. Translație: Gavotă rococo. Tosti-Tavan: Cântec de adio.

18: D. I. Sărbul dela Teatrul Național: Recitari.

18.15: Orchestra Radio: Suită africană. Haendel: Largo. Giordani: Caro mio ben. Grieg: Primăvara. J. Klein: Fidelity (pot-puriu). W. Kollo: marș.

21.00: Bohema, operă în 3 acte de Puccini (Plăci de gramofon).

22.50: Știri de presă.

221 m. HELSINGFORS 1.5 kw.

1800 m. LAHTI 35 kw.

18: Cantece pentru copii. ★ 19.45: Concert cu fragmente din opere. ★ 20.10: Conf. ★ 20.30: Concert al orch. radio.

253 m. BRESLAU 4 kw.

325 m. GLEIWIZ 4 kw.

17.30: Muzică de dans. 10.30: Pentru copii. ★ 20.05: Pentru agricultori, în continuare concert de plăci de gramofon. ★ 21.30: Concert vocal. ★ 22.30: Lectură. ★ 22.50: Concert de harfă.

4 kw. LEIPZIG 259 m.

319 m. DRESDA 0.7 kw.

14: Concert de plăci de gramofon. ★ 16.15: Concert de plăci de gramofon. ★ 16.45: Pentru gospodine. ★ 17.30: Concert al orch. radio: Haydn: Simfonia în c dur; Mendelssohn: uv. operei Hebridele; Tchaikovsky: Mozartiana; Swendsen: Rapsodie norvegiană. ★ 19.05: Curs de literatura esperanto. ★ 20: Conf. economică. ★ 21: Serată consacrată lui Ludwig Manfred. ★ 23: Muzică de dans.

263 m. MORAWZKA OSTRAVA 1 kw.

13.20: Concert de orch. Schubert: „Rosamunda” uv.; Schubert: „Balet și Intermezzo”; Weber: „Invitație la dans”. ★ 20.50: Conf. ★ 21: Trans. din Praga, știri sportive.

274 m. TORINO 7 kw.

18: Concert executat de quartetul radio. ★ 20.15: Concert executat de quintetul radio. ★ 21.30: Concert simfonic.

276 m. KÖNIGSBERG 4 kw.

453 m. DANZING 0.7 kw.

12.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 14.15: Concert al orch. radio. ★ 16.30: Pentru copii. ★ 17: Pentru doamne. ★ 17.30: Concert al orch. radio. ★ 19.15: Pentru agricultori. ★ 20.15: Curs de limba franceză. ★ 21: Concert de solo-uri. ★ 22.15: Concert de lied-uri. ★ 23.30: Concert al orch. radio.

279 m. BRATISLAVA 0.5 kw.

12.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 13.10: Conf. agricolă. ★ 17.30: Concert de orch. ★ 20.05: Emisiune ungară. ★ 21: Tr. din Praga, știri sportive. ★ 23.25: Trans. din Brno, muzică militară.

232 m. ZAGREB 0.7 kw.

13.05: Concert de plăci de gramofon. ★ 13.30: Sfaturi culinare. ★ 18: Pentru gospodine. ★ 18.30: Muzică dela cafeneaua „Corso”. ★ 21.30: Concert al orch. radio.

281 m. COPENHAGA 4 kw.

1153 m. CALUNDBORG 7.5 kw.

13: Muzică ușoară. ★ 15.40: Concert distractiv. ★ 17.40: Teatrul pentru copii. ★ 21.15: Transm. teatrală: „Nunta lui Figaro”, comedie în 5 acte de Beaumarchais. ★ 23: Muzică clasică.

1.5 kw. KRAKOWIA 313 m.

17: Causerie pentru părinți. ★ 17.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 19: Transm. din Varșovia, concert. ★ 20.15: Cutia cu scrisori. ★ 21.30: Transm. din Varșovia, concert. ★ 23: Transm. din Varșovia, comunicate.

332 m. NEAPOLE 1.5 kw.

18: Concert al orchestrei radio. ★ 18.30: Ora, meteorul. ★ 22.02: „Fica regimentului” operă în 3 acte de Donizetti.

360 m. STUTTGART 4 kw.

572 m. FREIBURG 1.5 kw.

13: Concert de orgă. ★ 14: Concert de plăci de gramofon. ★ 17.15: Concert al orch. radio: Musorgski: „Intermezzo”; Smetana: „Scenă de nuntă”; Dvorak: Prin pădurile Bohemiei; în continuare muzică de dans. ★ 21: Concert al orch. filarmonice: Gall: Ouv.; Bloch: „Concert”; Grainer: „Divertimento”; ★ 22: „Der ungetreue Eckehart”; piesă în 3 acte de Sturm. ★ 23.30: Concert de lied-uri.

372 m. HAMBURG 4 kw.

339 m. BREMEN 1.5 kw.

360 m. HANNOVER 1.5 kw.

246 m. KIEL 1.5 kw.

219 m. FLENSBURG 1 kw.

13: Sah. ★ 17.15: Concert de lied-uri. ★ 18: Povești. ★ 19.30: Curs de limba engle-

ză. ★ 20: Conferință juridică. ★ 21: Re-vistă veselă. ★ 23.45: Concert dela restauranțul „Ostermann”.

379.5 m. SCHENKTADY W G Y 60 kw

18: Program muzical. ★ 21: Concert de orchestră. ★ 1.30: Program al companiei „Raybestos”. ★ 2: Conferință literară. ★ 2.30: Concert al colegiului Rochester. ★ 3: Concert din studio. ★ 4: Program al companiei internaționale din New-York. ★ 4.30: Jazzband. ★ 5: Concert din studio. ★ 6-7: Muzică de dans.

8 kw. TOULOUSE 381 m.

19: Concert al orchestrei radio. ★ 20.15: Concert de solo-uri. ★ 20.30: Tango-uri. ★ 21.30: Concert de cantece. ★ 21.45: Concert de acordeon. ★ 22: Concert executat de orchestra radio.

390 m. FRANKFURT 4 kw.

246 m. KASSEL 0.7 kw.

14.15: Concert de plăci de gramofon. ★ 16.15: Pentru tineret. ★ 17.15: Concert al orch. radio: Musorgski: Intermezzo; Smetana: Scenă de nuntă; Dvorak: Din pădurile Bohemiei; în continuare muzică de dans. ★ 19.10: Pentru gospodine. ★ 20.30: Conf. tehnică. ★ 20.50: Pentru cinefili. ★ 21: Trans. din Stuttgart, concert al orch. radio. ★ 22: Der ungetreue Eckehart, piesă în 3 acte de Sturm. ★ 23.30: Trans. din Stuttgart, concert de lie-duri. ★ 1.30: Concert nocturn.

408 m. KATTOWICE 10 kw.

17.20: Concert de plăci de gramofon. ★ 18.25: Causerie. ★ 19: Trans. din Varșovia, concert popular. ★ 20.20: Conf. ★ 21: Cantece. ★ 21.30: Trans. din Varșovia, concert simfonic. ★ 24: Cutia cu scrisori în limba franceză.

418 m. BERLIN 4 kw.

283 m. STETTIN 0.75 kw.

283 m. MAGDEBURG 1.5 kw.

15: Concert de plăci de gramofon. ★ 17.30: Concert vocal și instrumental. ★ 18: Conferință tehnică. ★ 18.30: Concert al orch. radio: Strauss: Vals; Schubert: „Cântec de primăvară”; Fall: Potpourri din opereta „Printesa dolarului”; Tchaikovsky: „Suită”. ★ 20.30: Concert vocal. ★ 21: Lectură. ★ 22: Fragmente din opera „Wilhelm Tell” de Rossini.

429 m. BELGRAD 2.5 kw.

13.45: Concert de plăci de gramofon. ★ 18: Conf. tehnică. ★ 18.30: Conf. pentru gospodine. ★ 19: Concert dela cafeneaua „Moskwa”. ★ 21: Conf. medicală. ★ 21.30: Concert cu muzică de cameră consacrat operei lui Beethoven. ★ 22.45: Concert executat de quartetul radio. Wagner: uv. operei „Rienzi”; Liszt: „Poem simfonic”; Fibiich: „Poem”; Grieg: „Primăvara”; Bizet: arie din „Carmen”.

436 m. STOCKHOLM 1.5 kw.

1348 m. MOTALLA 30 kw.

18: Concert cu muzică ușoară. ★ 19: Pentru copii. ★ 19.30: Program de cabaret. ★ 20.30: Conferință istorică. ★ 21: Concert popular. ★ 22.40: Curs de limba franceză. ★ 23.10: Concert.

441 m. ROMA 3 kw.

14.15: Concert executat de trio-ul radio. ★ 18.30: Concert al orchestrei radio. ★ 22: Concert cu muzică italiană. ★ 22: Concert cu muzică italiană.

473 m. LANGENBERG 40 kw.

234 m. MÜNSTER 3 kw.

453 m. AACHEN 1.5 kw.

227 m. KÖLN 10 kw.

14.05: Concert de plăci de gramofon. ★ 14.05: Concert al orch. radio. Mailaird: uv. operei „Clopotele Eremitei”; Mozart: „Andante”; Schumann: „Fluturile”; Lehar: potpourri-uri. ★ 15.30: Pentru gospodine. ★ 15.50: Pentru copii. 16.30: Deschiderea congresului industriei germane. ★ 18: Pentru tineret. ★ 18.35: Concert de fanfară. ★ 20.15: Conf. politică. ★ 21: Concert cu muzică ușoară executat de orch. radio. Weber: „Oberon” uv.; Wagner: scene din opera „Lohengrin”; Strauss: balet; în continuare „Ex-Patriarhu” piesă într-un act de Wil-drac, în continuare muzică de dans.

489.4 m. ZÜRICH 0.6 kw.

14: Concert al orch. radio. ★ 16: Concert de plăci de gramofon. ★ 17: Concert al capelei „Carletti”. ★ 20.33: Conf. zoologică. ★ 21: Concert al orch. radio. ★ 22: Trans. din Basel, concert de lied-uri populare germane.

496.7 m. OSLO 1.5 kw.

19.40: Curs de limba franceză. ★ 20.30: Curs de limba engleză. ★ 21: Conferință. ★ 21.50: Concert de orch. ★ 22.30: Meteorul, știri de presă. ★ 22.50: Causerie. ★ 23.05: Recital coral.

501 m. MILANO 7 kw.

13.03: Concert executat de quartetul radio. ★ 18: Concert executat de quintetul radio. ★ 18: Concert executat de quintetul radio. ★ 21.30: Concert simfonic.

516.3 m. VIENA 15 kw.

453.2 m. KLAGENFURT 0.5 kw.

283.5 m. INNSBRUCK 0.5 kw.

245.9 m. LINZ 0.5 kw.

352.5 m. GRATZ 5 kw.

12: Concert matinal executat de quartetul Silving; Löwenthal; marș; Strauss: vals; Kwitek: uv.; Engelmann: „Suită”; Spasmacher: „Der Aufschneider”; Smetana: fantezie din opera „Două văduve”; Schubert: „Andante”; Lehar: Cântec; Wotitz: Cântec; Arnberger: vals; Alberti: potp. Köhler: „Cântec de leagăn”; Stolz: Cântec; Sperber: marș. ★ 16.15: Trans. de radiofotografii. ★ 17: Concert de după-amiază executat de orch. Heinz Morawetz. Strauss: uv. din opereta „O noapte în Venedig”; Kalmann: Cântec din opereta „Contesa Maritza”; Strauss: fragmente din opereta „Tigănușul baron”; Lehar: cântec din opereta „Mazurka”; Eysler: Cântec din opereta „Die gold'ne Meisterin”; Strauss: „Feuerfest”; Morawetz: vals; Komzak: potp.; Konrad: marș. ★ 19: Concert cu muzică de cameră. Cesar Franck: Sonata pentru vioară și pian; arie executată de cântăreața Jella Braun-Fernwald; Ponchielli: Arie din „Gioconda”; Saint-Saëns: arie din „Samson și Dalila”; Tchaikovsky: Arie din „Dama de pică”. ★ 20: Bul. săptămânal pentru sportivi. ★ 20.15: Concert de plăci de gramofon. ★ 21: Ora, met. ★ 21.05: Concert serial, cantece napolitane și italiene, cantece de Raffaele Cocelli, la pian prof. Erich Meller. Muzică de cameră. Mendelssohn: Quartet în E-moll, op. 44, No. 2; Beethoven: Quartet în A-dur op. 18, No. 5; Compozitori ruși cântat de Josephine Strantzky, Rachmaninoff: „Arion-Flieder”; Tchaikovsky: In mijlocul balului; Gretchaninow: Cântec de leagăn; Rimsky-Korsakoff: „Hindulied”. ★ 23: Muzică de dans. După terminarea programului, trans. de radiofotografii.

533 m. MÜNCHEN 4 kw.

239 m. NÜRNBERG 4 kw.

560 m. AUGSBURG 0.7 kw.

270 m. KAISERLAUTERN 0.7 kw. 12.20: Concert de plăci de gramofon. ★ 13.55: Concert al orch. Gröschl. ★ 15.45: Pentru doamne. ★ 17: Concert executat de capela olandeză Guldmond: Beethoven: „Ouv. operei „Egmond” Brahms: „Dansuri ungare”; în continuare muzică de dans. ★ 18.30: Concert de orgă. ★ 20: Conf. tehnică. ★ 20.30: Concert de lied-uri. ★ 21.20: „Brand” poem dramatic de Ibsen.

550 m. BUDAPESTA 20 kw.

10.15: Concert executat de quartetul radio

## Sâmbătă

21 Septembrie 1929

394 m. BUCUREȘTI 0,12 kw.

17.00: Orchestra Nicu Dumitrescu, muzică ușoară.

18.03: D. F. Aderca: Buletinul artistic European.

18.15: Orchestra Nicu Dumitrescu, muzică națională.

18.50: Buletin meteor. și știri de presă.

21.00: D-ra Emilia Guțianu dela Opera Română. Liszt: Ce vis și ce transport divin, Ah! când dorm. Delibes: Cântec spaniol. Rossini: Aria Rosinei din „Bărbierul din Sevilla”. Cantece românești.

21.30: D. E. Cerbu: Teatrul de Marionete.

21.45: Orchestra Radio: concert clasic.

Schubert-Schreiner: Uvertură la „Rosamunda”. Puccini-Gauvin: Bohemă, fantezie. Berlioz-Worch: Dansul Silfidelor. Beethoven-Weninger: Adagio cantabile din sonata op. 13 Schubert-Weninger: Moment muzical. Tchaikovsky-Weninger: Barcarola. Moszkowsky: Dansuri spaniole.

22.50: Știri de presă.

221 m. HELSINGFORS 1.5 kw.

1800 m. LAHTI 35 kw.

17: Concert de plăci de gramofon. ★ 18.10: Conf. ★ 10.15: Concert al orch. radio. ★ 20.05: Concert de saxofon. ★ 19.45: Causerie. ★ 20.55: Muzică de dans.

253 m. BRESLAU 4 kw.

325 m. GLEIWIZ 4 kw.

17: Cărți noi. ★ 17.30: Concert dela cafeneaua „Coroana de aur”; Weber: Fantezie din opera Der Freischütz; Haydn: Sere-nadă; Chopin: Poloneză; Strauss: Vals. ★ 18.30: Pentru cinefili. ★ 19.10: Curs de esperanto. ★ 19.50: Concert de plăci de gramofon. ★ 21.15: Uchi, operetă în 3 acte de Gilbert. ★ 23.35: Trans. din Berlin, muzică de dans.

4 kw. LEIPZIG 259 m.

319 m. DRESDA 0.7 kw.

14: Concert de plăci de gramofon. ★ 15.30: Pentru tineret. ★ 17.30: Concert al orch. simfonice: Mendelssohn: Ouv.; Tchaikovsky: Suită; Nikode: Povești; Humper-dinek: Uv. operei Hänsel și Gretel. ★ 20: Concert coral executat de un cor de 3.000 persoane în fața primăriei din Dresda. ★ 21.10: Concert festiv: Kornauth: Ouv. simfonică; Richter: Pasărea morții. ★ 22: Serată consacrată operelor lui Ludwig Thoma. ★ 23: Muzică de dans.

cu muzică de cameră. Dickel: Uvertură: Gabriel-Marie: „Cântec”; Amadei: Suită; Rénée: „Elegio”; Staub: „Lio-Ting; Pesse: „Dans”; Jerome: „Dram kisses”. ★ 12.10: Serviciul internațional asupra nivelului apelor. ★ 13: Muzică de clopote dela biserica Universității meteorul. ★ 13.05: Concert de orchestră dela salonul Mandis. ★ 16.45: Transm. de radiofotografii după sistemul Fulton. ★ 17.20: Pentru copii. ★ 18.15: Causerie. ★ 18.50: Concert al orchestrei Kalman Tibor. ★ 20.10: Lectură. ★ 20.40: Rezultatele alergărilor. ★ 20.30: Curs de limba franceză. ★ 21.20: Concert de pian cu concursul d-nei E. sandor. M. E. Hegyi (pian) și M. N. Zsolt, profesor al Academiei de muzică. ★ 22.50: Ora, meteorul, informațiuni. ★ 23: Concert al orchestrei de țigani Horvath dela cafeneaua Ostende.

298 și 1071 m. HILVERSUM 10 kw.

12.55: Concert executat de quartetul radio. ★ 14.40: Concert de plăci de gramofon. ★ 18.41: Concert executat de quartetul radio. ★ 19.55: Conf. ★ 21.50: Concert al orch. radio. ★ 22.50: Știri de presă, în continuare concert de plăci de gramofon.

1411 m. VARSOVIA 10 kw.

13.05: Concert de plăci de gramofon. ★ 17.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 18.25: Conferință. ★ 19: Concert: Verdi: Fantezie din opera „Nabucodonosor”; Padilla: „Miss Tanguette”. ★ 21.30: Concert simfonic: Chopin: „Concert pentru pian în mi-minor”; Beethoven: „Simfonie în la-major”. ★ 23.20: Comunicate sportive.

1444 m. PARIS (EIFFEL) 45 kw.

19.45: Jurnalul vorbit. ★ 21.10: Meteorul. ★ 21.20: Concert executat de orch. radio.

1035 m. KÖNIGSWUSTERHAUSEN 60 kw.

13: Concert de plăci de gramofon. ★ 15: Trans. din Berlin, concert de plăci de gramofon. ★ 16: Conf. medicală. ★ 16.45: Pentru doamne. ★ 17.30: Conf. muzicală. ★ 18: Trans. din Leipzig, concert. ★ 19: Conf. politică. ★ 19.30: Curs de limba engleză. ★ 20.55: Pentru agricultori.

1725 m. PARIS (CLICHY) 8 kw.

13.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 16.45: Concert al orch. radio. ★ 21: Causerie. ★ 21.35: Concert simfonic.

1875 m. HUIZEN 7 kw.

11.10: Pentru bolnavi. ★ 14.40: Pentru școlari. ★ 17.40: Concert. ★ 18.10: Concert de plăci de gramofon.

7 kw. KOWNO 1935 m.

13: Ora, meteorul. ★ 19.30: Concert de saxofon. ★ 19.50: Conferință. ★ 20.10: Pentru agricultori. ★ 20.30: Serată muzicală. ★ 21.40: Concert.

263 m. MORAWZKA OSTRAVA 1 kw.

13.20: Concert de plăci de gramofon. ★ 19.45: Conf. ★ 20.05: Trans. din Praga, conf. ★ 23.25: Trans. din Praga, muzică de jazz.

274 m. TORINO 7 kw.

18: Concert executat de quartetul radio. ★ 20.15: Concert executat de quintetul radio. ★ 22: „Farmecul unui vals”, operetă în 3 acte de Strauss.

276 m. KÖNIGSBERG 4 kw.

453 m. DANZING 0.7 kw.

13.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 14.15: Concert al orch. radio. ★ 16.30: Pentru copii. ★ 17: Concert al orch. radio. ★ 18.30: Pentru tineret. ★ 20: Concert de plăci de gramofon. ★ 20.25: Curs de limba esperanto. ★ 21: Concert de pian. ★ 21.30: Serată veselă, concert al orch. radio. ★ 23.30: Muzică de dans.

279 m. BRATISLAVA 0.5 kw.

12.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 13.20: Trans. din Brno, Praga, concert al orch. radio. ★ 17: Concert de plăci de gramofon. ★ 20: Conf. ★ 23.25: Trans. din Praga, concert cu muzică de jazz.

232 m. ZAGREB 0.7 kw.

13.05: Concert de plăci de gramofon. ★ 13.30: Pentru gospodine. ★ 18: Povești. ★ 18.30: Concert al orch. radio. ★ 21: Cărți noi. ★ 21.30: Concert cu muzică de cameră.

281 m. COPENHAGA 4 kw.

1153 m. CALUNDBORG 7.5 kw.

16: Pentru copii. ★ 16.30: Concert distractiv. ★ 19.20: Curs de limba engleză. ★ 21: Concert de orchestră. ★ 24: Muzică de dans.

1.5 kw. KRAKOWIA 313 m.

17.30: Concert de plăci de gramofon. ★ 19: Auditiile pentru tineret. ★ 21.30: Transm. din Varșovia, concert. ★ 23: Transm. din Varșovia, comunicate. ★ 23.45: Transm. din Varșovia, concert din restaurant.

332 m. NEAPOLE 1.5 kw.

18: Concert al orchestrei radio. ★ 18.30: Ora, meteorul. ★ 22.02: „La dansa dei Sette Veli”, comedia în 3 acte de Bernhard.



# ORION



# RADIO

Produsele noastre de radio se disting prin două calități: Soliditatea și Normalizarea

## Produsele noastre satisfac pe cel mai pretentios amator!

Rugăm pe toți amatorii radiofoniști a compara în aparatele lor, lămpile noastre cu cele întrebuintate până acum, lăsându-i lor să judece.

Haut-Parleur-ele ORION sunt construite pentru cunoscători de muzică. Construcția lor s'a făcut în urma unor experiențe muzicale multiple cu colaborarea multor cunoscători de muzică de primul rang. Oferim un bogat asortiment de tipuri în execuții exterioare pentru orice exigență.

Toate tipurile nu asigură numai o redare puternică și absolut naturală a tonului, ci permit și cele mai fine și individuale deslegări de sunete, evidențiind tonurile înalte și acompaniamentul până la cea mai desăvârșită perspectivă tonală.

Transformatoarele de joasă frecvență ORION prezintă o curbă de frecvență netedă și unică în felul ei și un raport de transformare uniform, care garantează o reproducere naturală. Interferențe sunt absolut excluse, asigurându-se o scurgere lesnicioasă pentru frecvențele supărătoare.

Aparatele transformatoare de curent ORION sunt cele mai moderne pe acest domeniu. Se construiesc pentru curent continuu alternativ cum și pentru aparate mici și mari. Tensiunile de placă și de grilă se reglează prin

**Rezistențele noastre speciale ORION de mare capacitate ohmică**

Fiecare lampă poate fi deci alimentată cu tensiunea optimă.

Aparatele pentru curent alternativ sunt echipate cu

Din celelalte ale noastre produse radio mai menționăm numai:

## Redresoarele. - Demultiplicatoarele. - Soclurile de lămpi. - Fuzibilele de filament

Produsele RADIO-ORION se găsesc în toate magazinele de specialitate

Fiti atent! Sosește automobilul Radio-Orion. Stațiunea mobilă cea mai modernă din Europa.

# RADIO-ORION

**BUCUREȘTI**

Str. Doamnei 10

**CERNĂUȚI**

Str. Mărășești 10

**ORADEA**

Str. Gh. Barițiu 5

**360 m. STUTTGART 4 kw.**  
**572 m. FREIBURG 1.5 kw.**

14: Concert de plăci de gramofon. ★ 15: Pentru tineret. ★ 16: Concert al orch. radio. ★ 17:15: Trans. din Frankfurt, concert al orch. radio. ★ 19:15: Conf. filozofică. ★ 21: Concert de Hed-iri svabe. ★ 22: Concert de fanfară. ★ 23: Concert al orch. Snoda în continuare „Fata din Elindor” operă într-un act de Offenbach. ★ 30: Muzică de dans.

**372 m. HAMBURG 4 kw.**

**339 m. BREMEN 1.5 kw.**

**360 m. HANNOVER 1.5 kw.**

**246 m. KIEL 1.5 kw.**

**219 m. FLENSBURG 1 kw.**

16:50: Conferință. ★ 18: Cântec vechi. ★ 19: Conf. despre limba germană. ★ 20: Concert de orch. ★ 21: „Ihre Hoheit die Tänzerin” operă în 3 acte de Goethe. ★ 24: Concert al orch. „Scarpa”.

**379.5 m. SCHENKADY-W.G.Y 60 kw.**

15: Concert de orchestră. ★ 1: Muzică de dîneu. ★ 1:30: Concert de orchestră. ★ 2: Muzică ușoară. ★ 3: Program național din Viena. ★ 4: Concert din studio. ★ 5: Program de cabaret. ★ 6-7: Convoibiri radio-telegrafice cu comandorul Byrd pe oceanul Atlantic.

**8 kw. TOULOUSE 381 m.**

19: Muzică de dans. ★ 20:15: Concert cu muzică militară. ★ 20:30: Cântec rusesc. ★ 21:30: Concert simfonic. ★ 22: Concert cu fragmente din opere: Lehar: „Văduva veselă”. ★ 22:30: Concert simfonic: Beethoven: „Simfonie în Mi”; Strauss: Vals. ★ 23: Melodii.

**390 m. FRANKFURT 4 kw.**

**246 m. KASSEL 0.7 kw.**

16:15: Pentru tineret. ★ 17:15: Concert al orch. radio: Händel: Uv. operei Iulius Cezar; Kaiser: Suită; Bach: Arie din suită în D-dur; Strauss: Vals. ★ 19: Concert cu muzică religioasă. ★ 20:10: Pentru lucrători. ★ 21: Trans. din Stuttgart, concert cu muzică svabă. ★ 22: Trans. din Stuttgart, concert de fanfară. ★ 23: Concert al orch. Snoda: Conrad: Intermezzo, în continuare Fata din Elindor, operă comică de Offenbach. ★ 24:45: Trans. din Berlin, muzică de dans.

**408 m. KATTOWICE 10 kw.**

18:20: Cutia cu scrisori pentru copii. ★ 19: Auditiie pentru copii. ★ 20:25: Conf. ★ 21:30: Concert cu muzică ușoară. ★ 23:45: Muzică de dans.

**418 m. BERLIN 4 kw.**

**283 m. STETTIN 0.75 kw.**

**283 m. MAGDEBURG 1.5 kw.**

16:30: Pentru grădinari. ★ 17:30: Concert al orchestrei radio. Lortzing: Uv. operei „Armurierul”; Schubert: Simfonie”; Lortzing: „Balet”; Wagner: Arie din opera „Olandezul sburător”; Tschalkowsky: „Mars slav”. ★ 20: Concert de plăci de gramofon. ★ 21: Conferință muzicală. ★ 1:30: Muzică de dans.

**429 m. BELGRAD 2.5 kw.**

13:45: Concert executat de quartetul radio. Nicolai: uv. operei „Nevestele vesele din Windsor”; Schumann: „Cântec”; Verdi: fantezie din opera „Rigoletto”. ★ 18: Po-vesti. ★ 18:30: Concert de plăci de gramofon. ★ 21: Conf. culturală. ★ 21:30: „Der Junggeselle” monolog vesel de A. Saka. ★ 21:45: Concert cu fragmente din opere. ★ 22:55: Lectură. ★ 23:25: Concert executat de quartetul radio. Ambrosio: „Romanță”; Dvorak: „Humoresque”; Rachmaninoff: „Elegie”; Tschalkowsky: fantezie din opera „Dama de pică”.

**436 m. STOCKHOLM 1.5 kw.**

**1348 m. MOTALLA 30 kw.**

18: Concert de plăci de gramofon. ★ 19: Pentru copii. ★ 20:15: Transm. teatrală. ★ 21:15: Program de cabaret. ★ 22:15: Nou-tăți, meteorul. ★ 23: Muzică de dans.

**473 m. LANGENBERG 40 kw.**

**234 m. MÜNSTER 3 kw.**

**453 m. AACHEN 1.5 kw.**

**227 m. KOLN 10 kw.**

14:05: Concert al orch. radio. Thomas: uv. operei „Raymond”; Halevy: melodii din opera „Ebreca”; Brahms: „Sonată”; Mozart: „Menuet”; Delibes: melodii din „Sylvia”. ★ 15:30: Pentru gospodine. ★ 16: Pentru copii. ★ 17:30: Humorul în literatură, conf. ★ 18: Conf. politică. ★ 18:35: Concert al orch. radio. ★ 20:15: Pentru lucrători. ★ 21: Serată veselă, în continuare muzică de dans.

**489.4 m. ZÜRICH 0.6 kw.**

14: Concert de plăci de gramofon. ★ 16: Concert de plăci de gramofon. ★ 17: Concert al capelei „Carletti” ★ 18:15: Concert de armonică. ★ 18:55: Concert de plăci de gramofon. ★ 20:35: Pentru agricultori. ★ 21: Serată distractivă. ★ 22: Concert coral.

**496.7 m. OSLO 1.5 kw.**

19:15: Pentru copii. ★ 20:30: Recitări. ★ 21: Concert al orchestrei radio. ★ 22:50: Causerie. ★ 23:05: Cântec. ★ 23:35: Concert de plăci de gramofon.

**501 m. MILANO 7 kw.**

13:30: Concert executat de quartetul radio. ★ 19: Concert executat de quintetul radio. ★ 21:30: Concert cu muzică variată.

**516.3 m. VIENA 15 kw.**

**453.2 m. KLAGENFURT 0.5 kw.**

**283.5 m. INNSBRUCK 0.5 kw.**

**245.9 m. LINZ 0.5 kw.**

**352.5 m. GRATZ 5 kw.**

12: Concert matinal executat de quartetul Ph. dela Cerda. Knüman: mars; Cherubini: uv. operei „Anakreon”; Strauss: vals; Mozart: trio de pian în F-dur; Fetras: arie din opera „Profetul”; Toscanini: Cântec; Lindemann: tango; Drdla: Poem; Mydleton: potp.; Jurek: Cântec; Egen: Cântec. ★ 16: Pentru tineret „Kalif-Storch”, piesă pentru copii de Otto Wollmann. ★ 17:15: Concert de după amiază executat de orch. Ganglberger. Fucik: mars; Schubert: uv. operei Rosamunda; Lanner: vals; Frank: Rapsodie rusă; Offenbach: fantezie din opera „Birjarul din Toledo”; Mazak: cântec; Hruby: „Un rendez-vous la Lehar, potp.; Ganglberger: vals; Silving: potp.; Pauspertl: mars. ★ 20:20: Hans von Hammerstein-Abend, citește din propriile opere. ★ 21:10: Ora, met. ★ 21:15: „Revansa”, operă în 3 acte de Oscar Jascha. După terminarea programului, trans. de radiofotografii.

**508.5 m. BRUXELLES 1.5 kw.**

18: Concert executat de trio-ul radio. ★ 19:15: Causerie. ★ 19:30: Concert de plăci de gramofon. ★ 20:30: Jurnalul vorbit. ★ 21:15: Concert, în continuare știri de presă.

**533 m. MÜNCHEN 4 kw.**

**239 m. NÜRNBERG 4 kw.**

**560 m. AUGSBURG 0.7 kw.**

**270 m. KAISERLAUTERN 0.7 kw.**

13:30: Concert de plăci de gramofon. ★ 17: Concert executat de trio-ul radio. ★ 18:30: Lectură. ★ 20:30: Concert de țiteră. ★ 21: Concert consacrat operilor familiei Strauss. ★ 23:45: Muzică de dans.

**441 m. ROMA 3 kw.**

14:15: Concert executat de trio-ul radio. ★ 18:30: Concert al orchestrei radio. ★ 18:30: Concert al orchestrei radio. ★ 22: Concert de fanfară.

**550 m. BUDAPESTA 20 kw.**

10:15: Concert coral și instrumental cu concursul d-rei Janka Thury (cor), M. P. Huettler (violoncel), la pian M. T. Polgar. ★ 12:10: Serviciul internațional asupra nivelului apelor. ★ 13: Muzică de clopote,

meteorul. ★ 13:05: Concert al orchestrei de balalaici ruse Smirnof Sergoij. ★ 17: Causerie. ★ 18:10: Matineu literar dela societatea Kisfaludy. ★ 19: Concert executat de orchestra regimentului I de Honvezi dirijat de M. R. Fricsay. ★ 20:15: Concert de plăci de gramofon, în continuare rezultate sportive. ★ 21:15: Concert de orchestră (muzică ușoară), dirijat de M. T. Polgar. ★ 22:45: Concert executat de d-na M. Basilides, membră la opera regală ungară. Haendel: „Deggio morir”; Schubert: Cântec; Schumann: „Cântec”; Arij: Potpouri „angurești”. ★ 23:30: Ora, meteorul informațional în continuare concert al orchestrei de țigani Imre Magyari dela hotel „Hungaria”.

**760 m. GENEVA 1.5 kw.**

13:20: Concert de plăci de gramofon. ★ 14:25: Concert executat de quintetul radio. ★ 21:55: „Eva”, operetă în acte de Lehar.

**298 și 1071 m. HILVERSUM 10 kw.**

12:55: Concert executat de quartetul radio. ★ 14:40: Causerie. ★ 18:10: Concert de plăci de gramofon. ★ 18:40: Concert al orch.

**1411 m. VARSOVIA 10 kw.**

13:05: Concert de plăci de gramofon. ★ 17:30: Concert de plăci de gramofon. ★ 19: Auditiie pentru copii. ★ 20:25: Comunicate agricole. ★ 21:30: Concert seral. ★ 23:20: Comunicate sportive. ★ 23:45: Muzică de dans dela dancing-ul „Oaza”.

**1444 m. PARIS (EIFFEL) 45 kw.**

19:45: Jurnalul vorbit. ★ 21:10: Meteorul. ★ 21:20: Concert simfonic.

**1635 m. KÖNIGSWUSTERHAUSEN 80 kw.**

13: Pentru școlari. ★ 15: Trans. din Berlin, concert de plăci de gramofon. ★ 15:30: Pentru copii. ★ 16: Conf. culturală. ★ 17: Conf. muzicală. ★ 18: Trans. din Hamburg, concert. ★ 19:30: Curs de limba franceză. ★ 20:55: Pentru agricultori.

**1725 m. PARIS (CLICHY) 8 kw.**

13:30: Concert de plăci de gramofon. ★ 17:45: Muzică de dans. ★ 19:35: Concert de plăci de gramofon. ★ 21:15: Concert cu muzică populară.

**1875 m. HUIZEN 7 kw.**

20:40: Concert de orch. (concert de plăci de gramofon). ★ 22:40: Știri de presă, în continuare concert. ★ 23:25: Ora veselă.

**7 kw. KOWNO 1935 m.**

13: Ora, meteorul. ★ 19:30: Serată muzicală. ★ 19:30: Ora medicală. ★ 20:40: Concert. ★ 21:55: Muzică de dans.





## Montajul „Reinartz — Blanc” R-3

### UN EXCELENT RECEPTOR CU TREI LĂMPI

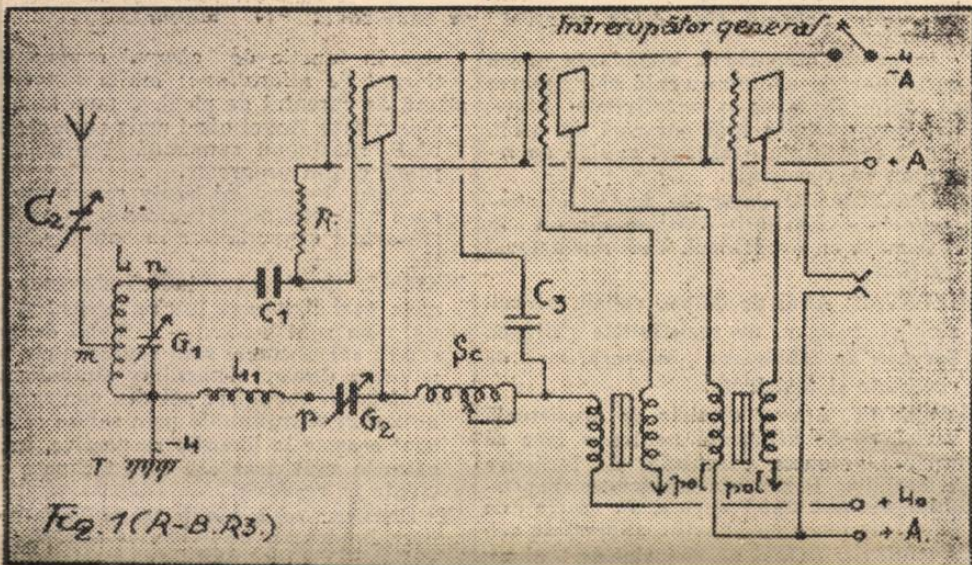
Aparatul pe care-l prezentăm azi cititorilor noștri permite recepționarea tuturor lungimilor de undă, de la cele mai scurte la cele mai lungi, cu un randament excelent și cu o mare simplitate de manipulare. El va fi deservit de o antenă exterioară unificată de 15 metri lungime, cu care recepția tuturor posturilor europene de categoria întâia poate fi garantată în vorbitor tare, și cu o selectivitate foarte multumitoare.

Figura 1 dă schema de principiu a montajului în care se poate recunoaște un derivat al schemei clasice Reinartz.

două straturi de mătase. E necesar circa 240 metri din acest fir. Repartizarea bobinajului în șanțuri se face precum urmează:

| Șanțul No. 1 | Spire: 50 |
|--------------|-----------|
| 2            | 50        |
| 3            | 50        |
| 4            | 50        |
| 5            | 150       |
| 6            | 250       |
| 7            | 400       |
| 8            | 600       |
| 9            | 800       |
| 10           | 800       |

Partea cea mai delicată a construirii acestei bobine de șoc — semiaperiodice,



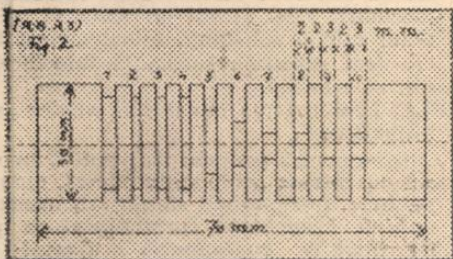
Vom spune câteva cuvinte despre cuplarea antenei cu circuitul oscilant, și apoi despre reglarea reacțiunii.

Printre diversele posibilități de cuplarea antenei, am ales aici de a o lega la un punct intermediar  $m$  al selfului  $L$ , prin mijlocirea unui mic condensator variabil  $C_2$  de 100—150 micromicrofarazi. Selful de reacțiune  $L_1$  este conectat în paralel, în circuitul plăcii primei lampi. Circuitul de acord atacă grila lampii detectoare prin mijlocirea unui condensator fix  $C_1$  de 200 micromicrofarazi (180 cm.).

Rezistența  $R$ , legată cu capătul al doilea la  $+4$ , va avea valoarea 1 megohm.

Bobina de șoc  $Sc$  are menirea de a împiedica trecerea spre primarul primului transformator B. F. a curenților de înaltă frecvență, permițând din contra trecerea curenților de frecvență joasă. Bobina de șoc va fi un self semi-aperiodic construit după cum urmează:

Se ia un cilindru de ebonită sau de lemn uscat, lung de 7 cm. și cu diametru de 3 cm. Se vor săpa la strung 10 șanțuri transversale conform modelului din fig. 2.

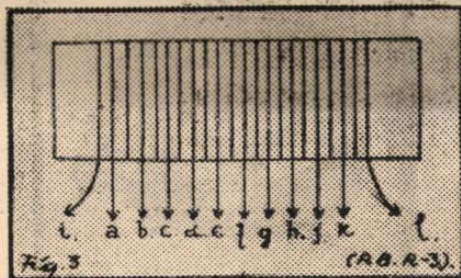


Dimensiunile exacte ale celor 10 șanțuri le dăm în tabela de mai jos:

| Șanțul No. | Adâncime | Lățime |
|------------|----------|--------|
| 1          | 2,5 mm   | 2 mm   |
| 2          | 2,5      | 2      |
| 3          | 2,5      | 2      |
| 4          | 2,5      | 2      |
| 5          | 4        | 2      |
| 6          | 5        | 2      |
| 7          | 7        | 2      |
| 8          | 9,5      | 2      |
| 9          | 9,5      | 3      |
| 10         | 9,5      | 3      |

Înfășurarea va avea în total 3200 de spire, va fi continuă și în același sens, trecerea dintr-un șanț într-altul făcându-se printr-o tăietură longitudinală, adică dealungul unei generatoare a cilindriului (mosor). Sârma utilizată va fi de cupru, 8/100 sub

este facerea celor 11 prize, în care se cuprind intrarea și ieșirea din self. Când bobinarea într-un șanț este terminată, sudăm pe fir o sârmă flexibilă de 6/10 mm., fără să tăiem firul de bobinaj. Înfășurăm apoi odată sârma flexibilă pe șanț și facem un nod fără a strânge prea tare. Umplem în fine șanțul complet, cu fir de mătase sau cu



o panglică subțire de mătase. Obținem astfel o priză solidă și de aspect estetic. Întrucât vom face prize: la intrarea în șanțul 1 (Intrarea a selfului), între 1 și 2, 2 și 3, etc. și apoi la ieșirea din șanțul 10. (Ieșirea selfului) vom avea în total 11 prize.

Să vedem acum cum se montează această bobină în circuitul plăcii primei lampi (Fig. 1). Intrarea selfului se conectează cu placa lampii. Celelalte 10 fire, a, b, c, d, f, g, h, i, j, k, l) vor fi conectate la 10 ploturi așezate în cerc, centrul fiind ocupat de o manetă ce poate lua contact succesiv cu toate ploturile. Maneta e conectată cu plotul 10 la care e legat și firul de ieșire din bobina  $Sc$ , iar mai departe la borna  $+4$  a aparatului, prin mijlocirea primarului primului transformator de joasă frecvență. Această bobină semi-aperiodică permite acoperirea unei game de lungimi de undă mergând de la 90 la 2800 m. Pozițiunea optimă a manetei pe ploturi va rezulta din încercări comparative.

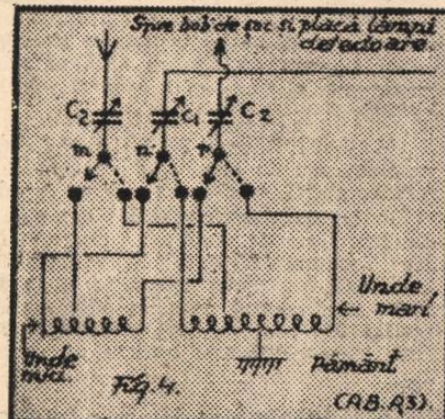
În timp ce, prin-urmare, bobina  $Sc$  oprește mersul curenților de înaltă frecvență nedetectați de lampa detectoare, condensatorul de reacțiune  $C_2$  oferă dimpotrivă acestor curenți un drum cu atât mai bun, cu cât frecvența curenților este mai mare. În chipul acesta curenții de înaltă frecvență nedetectați pot pătrunde în bobina  $L_1$  de unde apoi reacționează în circuitul de grila al primei lampi. Condensatorul de reacțiune  $C_2$  va avea o capacitate de 500 cm. Dacă totuși o cât de mică parte a curenților de înaltă frecvență nedetectați au izbutit să treacă prin bobina de șoc  $Sc$ , ei găsesc în calea lor departe poarta deschisă a condensatorului fix  $C_3$  de 2000 cm., de altă parte opunerea bobinajului primar al transformatorului de joasă frecvență. Ei se vor scurge deci prin  $C_3$  spre  $-4$  și pământ.

Două cuvinte și despre circuitele de joasă frecvență: transformatoarele vor fi de foarte bună calitate iar grătarele lampilor de j. f. vor fi polarizate corect.

Să trecem acum la câteva amănunte privitoare la următoarele chestiuni:

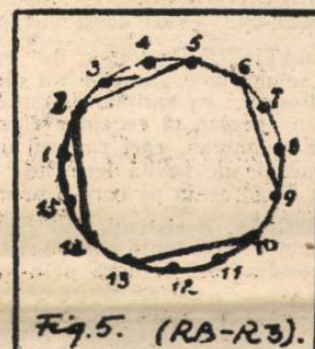
1°. Selfurile; 2°. Condensatoarele  $C_1$  și  $C_2$ ; 3°. Lampa detectoare.

Pentru a da aparatului maximum de simplitate în manipulare se evită selfurile schimbătoare. Toate selfurile necesare pentru acoperirea gamei de lungimi de undă de broadcasting, vor fi deci conținute în interiorul cutiei receptorului. Experiența ne-a dovedit că nu e loc să ne temem de influențe reciproce între bobinaje dacă luăm simpla precauțiune de a așeza selfurile în unghi drept unul față de celălalt. Schimbarea unde mici — unde mari se va face cu ajutorul unui comutator tripolar montat în punctele  $m$ ,  $n$ ,  $p$  din figura 1, borna „pământ” fiind comună ambelor bobinaje. Spre mai amănunțită orientare a amatorului reprezentăm în fig. 4 schema montării comutatorului.



Să vedem acum realizarea practică a selfurilor.

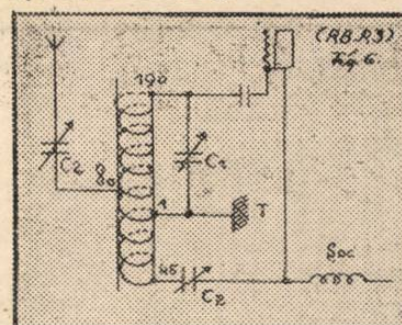
Pe o scândură de lemn desemnăm un cerc de 9 cm. diametru pe care înfigem la distanțe rigurose egale 15 cuie bătute vertical. Numerotăm cuiele de la 1 la 15 (fig. 5).



Începem bobinarea de la cuiul No. 1, mergem la 2 apoi la 5, apoi la 6, apoi la 9, apoi la 10 și așa mai departe.

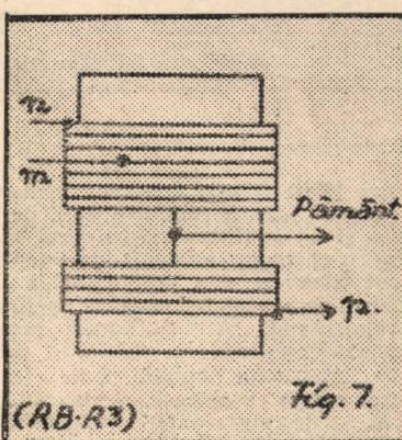
Se va întrebuința sârmă destul de rigidă și bine izolată sub mătase. Ansamblul este în același timp rigid, bine aerat și cu pierderi în înaltă frecvență foarte reduse.

Selful de acord  $L$  (unde mari) va avea 190 spire de sârmă 4/10 mm., cu priză la spira 80. Spira 1 va fi în contact cu pământul, spira 80 cu antena (recte cu rotorul condensatorului de antenă  $C_2$ ) și spira 190 cu punctul  $n$  (fig. 1). Selful de reacțiune  $L_1$  va avea 45 spire și va fi bobinat ca și  $L$ ; putem constitui un singur bloc din aceste două selfuri montându-le pe un cilindru de carton, la 5 milimetri unul de altul. În acest caz selfurile iau aspectul indicat de figura 6: vom avea grijă ca bobinarea să fie în același sens, iar prizele se vor face așa cum indică fig. 6.



Pentru undele mici vom întrebuința o simplă bobinare cilindrică pe un singur strat, făcut din sârmă 4/10.

Vom lua pentru aceasta un cilindru de carton de 7 cm. diametru, pe care vom bo-



bina 58 spire (bobina  $L$ ) cu o priză la spira 25 (spira 1 la pământ, spira 58 la punctul  $n$ ); la o distanță de 15 mm. de selful  $L$  vom bobina, pe același cilindru și în același sens, 15 spire care formează selful  $L_1$  de reacțiune.

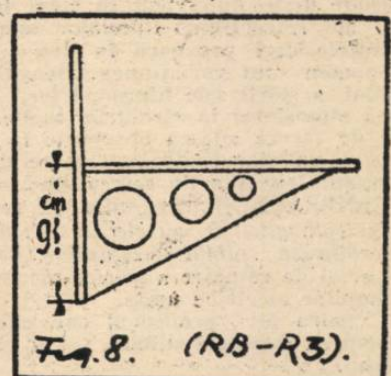
Bobinajele (atât blocul Unde mari, cât și blocul Unde mici) se vor prezenta ca în figura 7 și le vom dispune în unghi drept, ca să nu se influențeze reciproc.

Condensatorul de acord  $C_1$  și cel de reacțiune  $C_2$  vor fi de 500 cm. capacitate maximă. Vor avea o demultiplicație suficientă și profilul lamelor va fi cu variațiune liniară de frecvență. Atât la  $C_1$  cât și la  $C_2$  rotoarele vor fi conectate la pământ.

Ca lampă detectoare se va alege o triodă de bună calitate și special adaptată funcțiunii. Se va determina prin încercări succesive tensiunea de placă ce dă cele mai bune rezultate.

Să trecem acum la montare. Dăm lista completă a pieselor necesare:

1 Planșă de ebonită 450×250×6 mm.  
1 Planșă de ebonită 450×230×6 mm. (împreunate prin echeră așa cum arată fig. 8).



2 condensatoare variabile 500 cm.  
1 condensator variabil 150 cm.  
1 Rezistență de 1 megohm.  
1 Condensator fix 2000 cm.  
1 Condensator fix 200 cm.  
1 Self aperiodic (de șoc) — (descriș mai sus).

2 transformatoare joasă frecvență raport 1/2.

3 suporturi de lampă antivibratorii.

1 inversor tripolar.

1 Rheostat 15 ohmi.

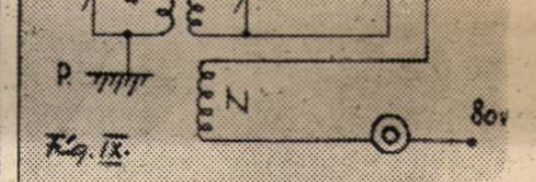
7 borne sau bucle nichelate.

1 Jack cu 2 lame.

10 metri sârmă de legătură, argintată.

90 metri sârmă 4/10 pentru bobinaje.

Montarea se va face „în echer”. Pe panoul din față se vor monta cele două condensatoare  $C_1$  și  $C_2$ , rheostatul, inversorul, condensatorul  $C_1$ , jackul și cele două borne: antenă și pământ.



Panoul orizontal interior se va fixa prin două echer pe panoul frontal la o distanță de 1 cm. 1/2 și la înălțime de 9 cm. de marginea lui inferioară. Panoul interior va purta suporturile de lampi, selful semiaperiodic, și, pe dedesubt, cele 2 transformatoare de joasă frecvență și bobinajele.

Legăturile pe cele două panouri se vor executa separat; cele mai multe din conexiunile de pe planșă orizontală se vor face pe dedesubt. Se va căuta ca toate legăturile să fie cât mai scurte. Legăturile odată terminate, se vor împreuna cele două panouri și se vor face conexiunile de legătură. La urmă se vor face și conexiunile între bobinaje și inversorul tripolar, conform cu schița din fig. 4.

Punerea în funcțiune și reglarea aparatului neprezentând nici un fel de greutate, nu vom insista asupra lor. Vom arăta numai că condensatorul mic  $c$ , din antenă permite deoparte mărirea selectivității aparatului, de altă parte menținerea reglajelor la aceeași diviziuni, oricare ar fi mărirea antenei utilizate. E suficient pentru aceasta ca să modificăm puțin capacitatea lui, în eventualitatea că am schimba colectorul de unde.

AL. S.







# LEXICONUL radiofoniei

**REFLEXIUNE.** Undele electromagnetice se reflectă după aceleași legi ca și undele luminoase, dar numai pe obstacole conducătoare de dimensiuni destul de mari în raport cu lungimea undei, ca de exemplu: pământul, pânzele mari de apă, munții, pădurile, norii, straturile atmosferice și antenele. Reflexiunea este cu atât mai lesne de observat cu cât unda e mai scurtă. Proprietatea undelor electromagnetice de a putea fi reflectate a fost utilizată pentru rezolvirea problemei dirijării undelor într-o direcție determinată.

**REFRACTIUNE.** Variațiunea constantei dielectrice a mediilor străbătute succesiv de undele electromagnetice în cursul propagării lor provoacă refracțiunea acestor unde după legi în totul identice cu ale refracțiunii undelor luminoase. Cauzele care provoacă în deosebi acest fenomen sunt variațiunea densității aerului, a stării sale higrometrice, ionizarea atmosferei în straturile înalte. Zonele de tăcere adesea observate în propagarea undelor radioelectrice se datoresc acestui fenomen de refracțiune.

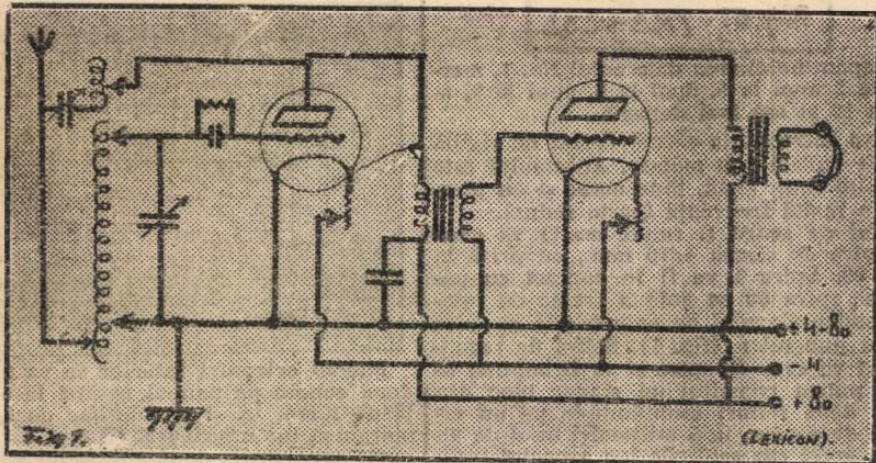
**REGENERATIUNE.** Sinonim cu reacțiune electromagnetice sau electrostatică. Regenerațiunea pilelor, lămpilor. Procedeu special de reînnoire a pilelor electrice sau a lămpilor electrice uzate.

Pentru pila, procedeul consistă în înlocuirea depolarizantului și a electrolitului.

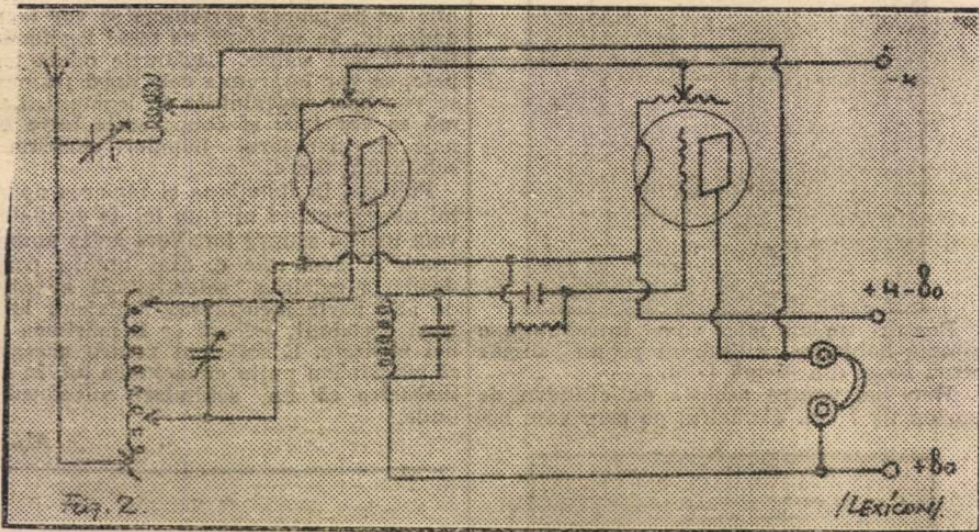
Pentru lămpi, se prezintă în general două cazuri deosebite: sau filamentul este ars, sau și-a pierdut puterea de emisiune. În primul caz, trebuie înlocuit filamentul și extras din nou aerul din lampă. În al doilea caz, filamentul poate fi sensibilizat din nou prin încălzirea sub 4 volți timp de câteva ore, fără a se aplica celorlalți electrozi nici o tensiune.

**REGULATOR de frecvență:** aparat care regulează în mod automat frecvența unei emisiuni într-o stațiune de difuziune radiofonică.

**REINARTZ.** Montaj receptor datorit unui inventator american astfel numit. Montajul se comportă cu deosebire bine pentru recepția undelor scurte și medii. Comportă un circuit primar aperiodic cuplat slab cu un circuit secundar acordat care atacă grila triodei detectoare. (Vezi fig. 1 și 2).



Montaj Reinartz cu un etaj amplificator în înaltă frecvență



Montaj Reinartz cu un etaj de joasă frecvență

O bobină de reacțiune lucrează asupra circuitului secundar. Montajul posedă o selectivitate excelentă, și realizează, grație reacțiunii, intensitatea maximă de recepțiune. Reglarea acordului se face printr-o singură manevră, aceia a condensatorului variabil din circuitul secundar. Acest tip de receptor poate fi precedat de etaje amplificatoare de frecvență înaltă, și urmat de etaje amplificatoare în joasă frecvență. Variațiunea inductanței bobinelor este obținută prin cursor, comutator pe ploturi sau variometru.

**REJECTOR.** Cuvânt englez sinonim cu circuit-bușon putând fi utilizat fie ca filtru, fie ca eliminător de unde.

**RELEU.** Aparat mecanic, electric, electromagnetic sau electronic, care permite să se obțină efecte importante grație unor mici cantități de energie, prin punerea în joc a unei surse de energie locală pe care o comandă.

Lampa cu 3 electrozi, de exemplu, este un releu electronic.

**RELIEF ACUSTIC.** Senzația de spațiu deci de relief, poate fi adăușă senzațiilor auditive, în mod analog cum stereoscopia adăușă această senzație impresiunilor optice. E de ajuns pentru aceasta să se întrebuijeze un dispozitiv de microfoane și telefoane așezate după principiile stereoscopiei. Se obține astfel un stereofon, care asigură audițiunea binaurală, după cum stereoscopul asigură viziunea binoculară.

**RENDEMENT.** Raport între energia utilă restituită de un sistem, și energia ce i-a fost furnisată, indiferent sub ce formă.

Rendementul generatorilor de unde radioelectrice este variabil. Generatorii cu arc: maximum 50%. De obicei 40%. Alternatorii de înaltă frecvență: dela 58—80%; coeficientul de exploatare poate depăși 95%. Generatori cu lămpi: 75—80% în condițiunile optime de funcționare.

**REPARTIZAT.** Se zice despre o mărime electrică (inductanță, capacitate, rezistență...) care nu e localizată într'un punct, nici într'un aparat, ci distribuită, uniform sau după o anumită lege, dealungul unui conductor, bobină, antenă, etc.

**REPRODUCATOR fonografic:** pe englezește „pick-up.” (Vezi acest cuvânt).

**REIRADIATIUNE.** Fenomen de reemisiune care se produce atunci când un receptor funcționează ca emițător secundar. E cazul, în special, al receptorilor cu reacțiune în antenă, cari radiază o cantitate de energie de înaltă frecvență mult mai mare decât aceia pe care o primesc.

**REZISTENȚA.** Rezistența electrică a unui conductor: constantă caracteristică a aceluia conductor, definită prin legea lui

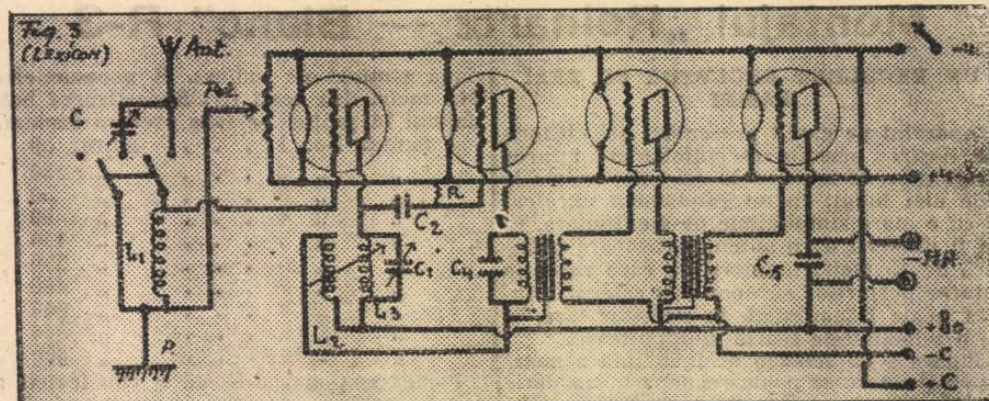
Ohm. Tot „rezistență” se numește o categorie de organe mult utilizate în radiofonie, tocmai pentru rezistența ohmică pe care o prezintă.

**REZISTIVITATE.** Vezi mai sus.

**REZISTOR.** Termen propus de unii tehnicieni spre a desemna aparatele cari concretizează rezistența ohmică; în același mod cum condensatorul concretizează capacitatea electrică.

**REZONANȚA.** Un circuit se află „în rezonanță” dacă lungimea de undă proprie este egală cu aceea a oscilațiilor forțate al căror sediu este. Aparat cu rezonanță.

Receptor radioelectric în care organele de legătură dintre diversele etaje sunt circuite de rezonanță acordate pe frecvența undei de recepționat și amplificat.



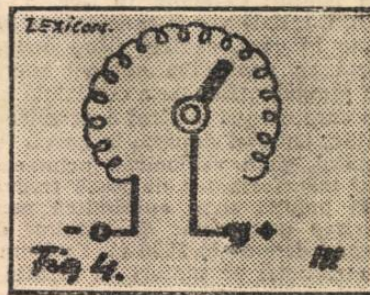
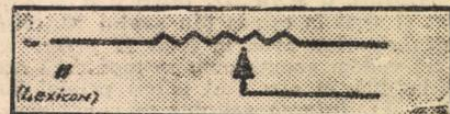
Schemă clasică de receptor cu rezonanță (4 lămpi)

În aceste receptoare, impedanța opusă curentului de radiofrecvență este mare; se obține de aceea o selectivitate mare, dar muzicalitatea lasă adeseori de dorit. Fig. 3 reprezintă o schemă clasică de receptor cu rezonanță.

**REZONATOR.** Receptor de unde electromagnetice constituit dintr'un circuit în rezonanță cu oscilatorul. Vezi rezonatorul lui Hertz.

**RHEOSTAN.** Aliaj de cupru, cobalt, nickel, zinc și mangan, de rezistivitate ridicată. Servește la fabricarea înfășurărilor de rheostate și rezistente.

**RHEOSTAT.** Aparat electric de rezistență variabilă. Se utilizează pentru a face să varieze valoarea curentului de încălzire a lămpilor. Rezistența maximă a rheostatului variază după nevoie. În serie cu lămpi de mare consumație alimentate sub 4 volți, e suficient un rheostat de 2 ohmi. Cu lămpi „micro” se întrebuijează rheostate de 10—30 ohmi, după numărul lămpilor. Figurile 4 reprezintă modelele normale de rheostate.



I. = Aspectul unui rheostat. II. = Simbol. III. = Schema de legături

**RIGIDITATE dielectrică:** proprietatea unui dielectric de a se opune trecerii descărcării electrice.

**ROTOR.** Partea mobilă a unui aparat electric cu mișcare rotativă. De ex.: rotor de alternator, motor sincron sau de inducțiune; rotor de condensator variabil, de variometru, etc.

**RUBIDIUM.** Element metalic, alb argintiu, ușor oxidabil la aer. Pondere atomică 84,78. Simbol chimic Rb. Are proprietăți fotorezistente, ca și seleniul, mai ales sub formă de hidrură într-o atmosferă de Neon.

# S

**SATURAȚIUNE.** Saturațiune magnetică: Stare a unei substanțe feromagnetice pusă într'un câmp de o intensitate suficientă pentru ca intensitatea magnetizării sale să devină independentă de câmp. Punct de saturațiune: Punct al curbei de magnetizare unde curbura este c. l mai accentuată. Dincolo de acel cot inducțiunea magnetică nu se mai mărește decât foarte

slab în funcție de câmpul magnetizant. Căderea de saturațiune: limita superioară atinsă de curentul de placă al unei lămpi electronice atunci când emisiunea electronică rămânând constantă tensiunea de placă crește progresiv.

**Santy:** Puntea lui Santy este o modificare a punții lui Wheatstone, în vederea măsurării capacităților în curent alternativ.

**SCHEMA.** Grafic care indică diversele organe cari figurează într'un aparat și modul cum sunt legate. — Schemă de principiu: aci organele sunt reprezentate prin anumite desene elementare simbolice. — Schemă de montare: aci din contra organele sunt reprezentate prin schițe reale și sunt așezate la locurile respective, iar legăturile sunt duse așa cum trebuiesc executate în realitate.

**SECUNDAR: Înfășurarea secundară.** În genere bobinarea unui aparat electric care se leagă cu circuitul de utilizare. Într'un transformator: circuitul de eșire, prin opoziție cu circuitul de intrare (primar). În cuplajele radioelectrice de înaltă frecvență a receptorilor primarilor este intercalat între antenă și pământ, secundarul este închis pe un condensator variabil spre a constitui astfel circuitul rezonant conectat cu detectoarea sau cu amplificatorul de înaltă frecvență. — Element secundar: denumire a acumulatorilor.

**Selectivitate:** măsură în care un aparat radioelectric este capabil să selecționeze o undă de frecvență dată, printre toate celelalte. Selectivitatea este măsurată de ascuțimea curbei de rezonanță a circuitului oscilant. Ea este cu atât mai mare cu cât circuitul este mai puțin rezistent și mai puțin amortizat. Selectivitatea poate fi mărită prin utilizare a cuplărilor largi și a antenei neacordate, prin înmulțirea circuitelor rezonante, prin aplicarea metodei de schimbare de frecvență, etc.

**SELENIUM.** Element chimic, metaloid din familia sulfului ( $Se=79,2$ ); are culoare cenușie și aspect cristalin. Conductivitatea sa electrică variază după intensitatea luminării sale. Zicem de aceea să seleniul este o substanță fotoelectrică. Este cea mai sensibilă substanță fotoelectrică din câte există.

**SELF.** Prescurtarea cuvântului englez „self-inductance”.

Insemnează propriu zis „auto”, în sensul cuvintelor „auto inducțiune”, „auto-capacitate”. Întrebuițat singur self înseamnă bobină, inductanță. Întrebuițat ca prefix, intră în compunerea a diversii termeni tehnici ca de exemplu: Self-capacitate: capacitate proprie a unui sistem electric care nu este un condensator; în special, capacitatea repartizată a unui conductor, a unei bobine, a unui transformator, a unei rezistențe, a unei antene, etc. Self-heterodynă: cuvânt englez sinonim cu Autodynă sau Endodynă. Self-inductanță: 1° în cazul unui circuit constituit de o spirală filiformă izolată, imobil într'un mediu de permeabilitate magnetică constantă în fiecare punct al său: cățul dintre fluxul de inducție magnetică datorit circuitului și intensitatea curentului din acel circuit. 2° În cazul unei bobine de  $n$  spire: cățul dintre suma fluxurilor coprinse de fiecare spirală, și intensitatea curentului.

**SEPARAT.** Excitațiune separată. Vezi Excitațiune. — Oscilator separat: oscilator local, așezat nu departe de aparatele radioelectrice de recepție, dar independent de grupul acestor aparate, din care nu face parte integrantă. Vezi Oscilator, heterodynă.



# De vorbă cu cititorii

**RADIOFONIȘTI! Consultați gratuit găsiți în laboratoarele noastre, Marțea și Vinerea între orele 16-19.**

1525. PLEȘOIANU DUMITRU Tg-Jiu

1) La aparatul 213 pot utiliza o lampă bigrilă.

Nu. Randamentul aparatului este remarcabil numai cu lămpile indicate în revistă.

2) Ce selfuri sunt necesare?

Un joc mplet: 25, 55, 75, 100, 150, 200, 250, 300 spire.

1526. VALERIAN MARINESCU.

1. Cum se pot remagnetiza magnetii unei căști?

Cu ajutorul unui electromagnet; în comerț există aparate speciale în acest scop.

2. Cum pot ști dacă grupul de detecție funcționează?

Bransați casca între placa detectricei și plusul bateriei anodice: dacă detecția funcționează normal, veți avea o audiere bună în cască.

3. Un manual în care să se explice construcția acumulatorilor.

Ceretați colecția revistei și veți găsi ce vă trebuie.

Un manual special, în românește, nu există.

4. Cum se socotește un amper-oră?

Un amper consumat — sau debitat — timp de o oră.

5. Aș putea construi un aparat cu două lămpi, utilizând un A 441 și un A 409?

Nu vă sfătuim. Aparatul cu două lămpi, construiți-l sau cu două bigrile sau cu două triode obicinuie. Cu un aparat cu două lămpi — una bigrilă și una triodă — nu veți beneficia nici de tensiunea anodică redusă a celuiui aparat montat însă numai cu bigrile, nici de amplificarea sporită pe care ați avea-o, utilizând două triode.

6. Când încep emisiunile postului cel mare dela Budapesta?

N'am putut preciza începerea postului dela Băneasa — dar a celui dela Budapesta.

1527. AUGUSTIN JUSTIAN.

1. Am lămpi cu filament de cărbune: 2 de 32 lumânări și 3 de 16 lumânări. Cum le-aș putea utiliza la încărcarea unor acumulatori, unul cerând pentru încărcare 2,4 amperi, iar celalt 0,1 amperi? sectorul este de curent continuu, 120 volți.

Lămpile cu filament de cărbune consumă cam 3-4 wați pe lumânare. În orice caz, nu strică să se ia în calcul 4 wați. În aceste condiții, pentru încărcarea primului acumulator — puneți în 2 lămpi de 32 lumânări; consumația acestora, în wați (W) va fi:

$$W = 2 \times 4 \times 32 = 256 \text{ wați, iar în amperi (I):}$$

$$I = \frac{256}{120} \approx \text{aprox. } 2,1 \text{ amp.}$$

Este tocmai ce vă trebuie dv. Lucrând cu 2,1 amperi, în loc de 2,4, veți menaja acumulatorul.

Pentru încărcarea celui de al doilea acumulator — cel care necesită 0,1 amperi — lămpile cu filament de cărbune de 16 lumânări nu se pot utiliza. Chiar luând una singură dintre acestea, curentul ar fi mult prea mare. Pentru acest acumulator procurați-vă un bec cu filament metalic — tipul monowatt — de 10-12 lumânări.

2. La Cryptadynă, pot utiliza în locul bigrilei a doua, o lampă cu grătar de protecție?

Oricare ar fi aparatul, oricare ar fi lampa — nu e recomandabilă schimbarea pe care o preconizați. O lampă cu grătar de protecție necesită la placă 150-200 volți, iar celelalte lămpi — bigrilele — se mulțumesc cu 15-20 volți.

În aceste condiții — dacă este chestia să dispuneți de 150-200 volți — atunci e deplasat să mai utilizați bigrile, triodele obicinuie sau tot lămpile cu grătar de protecție fiind indicate pentru completarea montajului. Viceversa dacă țineți la tensiunea anodică redusă, e deplasat adaptarea unei lămpi cu grătar de protecție.

1528. BARBOȘ ANDREI, Stășeni, Lăpușna.

1. Cu câte lămpi bigrile aș putea asculta tare într-un haut-parleur?

Cu trei, dintre care două montate ca amplificatoare de joasă frecvență.

Tipurile de acumulatori cari vă interesează sunt cam la fel de bune.

1529. FEYES VASILE, Satu Mare.

1. Este permis amatorilor să emită?

Oficial nu — clandestin, cât vreți. Sfinții radiofoniei românești au o inerție grozavă: au trebuit să treacă ani de zile ca să se convingă că recepție radiofonică și acțiune subversivă nu sunt sinonime. Așa stând lucrurile, e de sperat că în cinci, șase, zece ani va veni și rândul emisiunilor radiofonice să iasă din categoria gogorițelor subversive.

2. Referitor la schema postului de emisiune Hartley, publicată la rubrica de față, în No. 48:

a) Forma de jack dela dreapta este microfonul?

Nu e microfonul, ci un manipulator pentru semnale Morse: montajul dat este pentru telegrafie nu telefonie.

b) Cele două curseare de pe selful  $L_2$  nu pot fi ele sudate? În caz că da, anume unde?

Dacă sunt curseare — evident — nu e locul să fie sudate. Și trebuie să fie mobile contactele în chestiune, întrucât, prin deplasarea lor, puteți varia unda pe care o emiteți.

c) Ce înseamnă liniile drepte, paralele, din bobina de șoc?

Înseamnă că bobina de șoc este despărțită în trei straturi de spire.

1530. GEORGE ALEXE, Huși.

Utilizarea unei baterii proaspete împreună cu una epuizată, nu e recomandabilă; de altfel nu e nici posibilă, deoarece sgomotele stridente provocate de bateria epuizată impun înlăturarea ei.

1531. K. SOBOLINSKY.

1. Aparatul meu — detectrice cu reacțiune — nu mai funcționează, deși mai înainte a lucrat foarte bine! Tensiunea anodică a scăzut la 4-5 volți (trei elemente).

Elementele utilizate pentru alimentarea anodică sunt epuizate; trebuie schimbate.

2. Am făcut un scurt circuit, aplicând filamentului 20 volți. Filamentul nu e întrerupt; totuși lampa nu mai funcționează.

Continuitatea filamentului e o condiție suficientă pentru funcționare în becurele ordinare — cele utilizate la iluminat. În radio, lucrurile se schimbă; se poate foarte bine ca filamentul să fie întreg și totuși funcționarea lămpii să fie imposibilă — cazul lămpilor surde. Fenomenul este produs de epuizarea stratului superficial al filamentului; aceasta poate fi normală sau accidentală.

a) normală, când lampa a atins limita de vârstă — după câteva mii de ore de funcționare;

b) accidentală, când filamentul sau placa au fost supravoltate; ambele acțiuni înseamnă o forțare a regimului de funcționare a lămpii, o sporire considerabilă a fluxului electronic pornit din filament și scurtează sau suprimă instantaneu viața lămpii.

Se poate încerca regenerarea unei lămpi surde, ținând-o 10-15 ore cu filamentul sub tensiune normală, fără a da însă vreo tensiune plăcii.

1532. CITITOR, Cetatea Albă.

Referitor la aparatul 213.

1. Ce selfuri să utilizez?

Cumpărați sau construiți-vă dv. un joc complet de selfuri, cu 25, 35, 50, 75, 100, 150, 200, 250, 300 spire.

2. Aparatul funcționează și pe unde foarte scurt? Ce selfuri să utilizez?

Dacă folosiți un condensator bun — capacitate reziduală mică — puteți lucra și pe unde foarte scurte. Utilizați în acest caz selfuri cu 1-10 spire, în flanc de coș, cilindrice, etc.

1533. P. MANOLACHE, Cluj.

1. V'am expedit No. 13 al revistei Radiofonia.

2. Aparatul 313 este mai selectiv decât DR 23, publicat în No. 49 al revistei?

Ambele aparate au cam aceeași selecție, amândouă având antena montată în Bourne. La ambele se poate spori selecția, mon-

tând selfurile de antenă și acord în Tesla; cuplajul acestor două selfuri e preferabil să-l faceți variabil, cu ajutorul unei cuple.

2. Ce înseamnă — pol și — pol din schema aparatului DR 23?

Respectiv, plusul și minusul bateriei de negativare.

4. Un tratat pentru construcția pieselor: Ernest Coustel et Eugène-H. Weiss: La T. S. F. pratique.

5. De unde imi pot procura lucrarea d-lui Il.-col Alexandru Popescu „Radiofonia“?

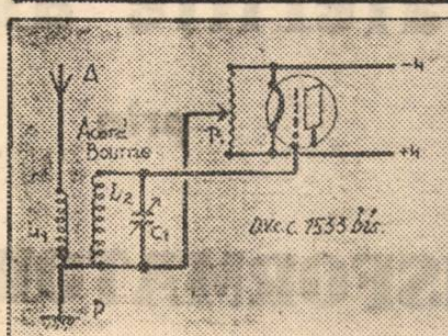
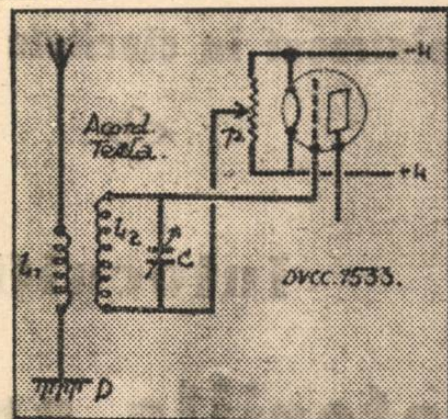
Se găsește de vânzare la standul nostru din Expoziția de radio.

6. Ce este o antenă Tesla? Dar una Bourne?

Fig. 1533, arată o antenă Tesla; selful de antenă este cuplat electro-magnetic, numai, cu selful de acord.

Fig. 1533 bis, indică o antenă în Bourne; diferența față de montajul precedent, al antenei, se remarcă ușor.

Oricare dintre aceste două tipuri de antene pot fi acordate și neacordate. Așa cum sunt prezentate în schema de mai sus,



sunt neacordate. Pentru acordare, e nevoie să se brânzeze în paralel pe selfurile  $L_1$  niște condensatori variabili, de 500 sau 1000 cm. Impropru, antenele neacordate se mai numesc aperiodice. O antenă Tesla — mai ales cu cuplaj variabil al selfurilor  $L_1, L_2$  — oferă o selecție superioară față de una în Bourne. În schimb, randamentul montajului Bourne este mai mare ca al unui Tesla.

7. Pot folosi o lămpă de 110 volți? Cum să o folosesc?

Da — introducând fișa lămpii în priză de lumină.

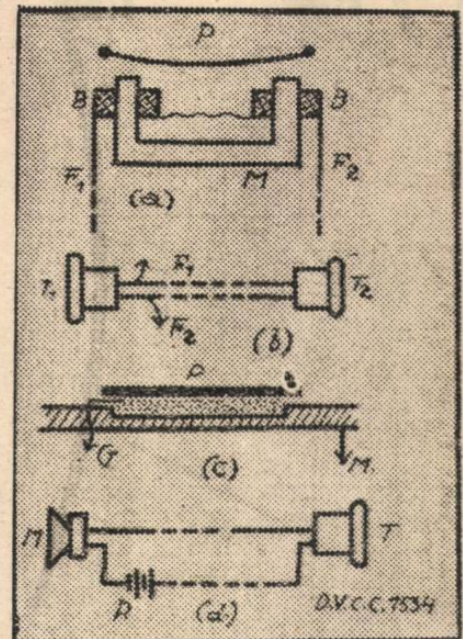
1534. M. OSTFELD, Alba Iulia.

1. Cum este construit un telefon?

E greu de prezentat telefonul ca teorie și practică, în spațiul restrâns de care dispunem la această rubrică. Vom încerca totuși cu ajutorul schemelor de mai sus (Fig. 1534). În fața poliilor unui magnet M se

afină o paletă elastică P (fig. a).

Dacă am considera 2 sisteme (a) legate între ele (fig. b), prin firele  $T_1, T_2$  ale bobinelor B — am avea tocmai telefonul imaginat de Charles Bourne în 1874, realizat însă și brevetat de Graham Bell în 1876. Vorbind în fața paletei P a lui  $T_1$  (b), vibrația acestuia produce o variațiune a fluxului magnetic, care scaldă înfășurarea bobinelor B. Consecință: se produc curenți de inducție. Aceștia ajung la bobinele F ale lui  $T_2$  și fac să vibreze paleta P<sub>2</sub>, din  $T_2$ , reproducând sunetele debitate în fața lui  $T_1$ .



Pentru mică distanță, sistemul acesta e utilizabil. La mari distanțe însă, lasă mult de dorit! E necesar în acest caz să adopte un microfon. Principiul acestuia a fost dat la iveală de E. Berliner în 1877 și se poate vedea ușor în (c). Între paleta elastică P și plățile metalice M se așază un strat de grăunțe de carbon G; vorbind în fața paletei P vibrațiile acesteia comprimă sau relaxează stratul la carbon.

În aceste condiții, intercalând sistemul într-un circuit străbătut de un curent, (d) rezistența stratului de carbon variază după apăsarea mai mare sau mai mică produsă de vibrațiile paletei P. Dar rezistența variabilă înseamnă curent variabil; deci în circuitul în care se intercalează microfonul M curentul variază urmând cu fidelitate — o dovedește experiența — vibrațiile paletei produse de vorbire. Transformarea inversă a variațiilor de curent în variații de sunet, se face în telefonul T.

2. Cum se obține un brevet?

Trimiteti o cerere Direcțiunii Brevetelor, de pe lângă Ministerul de Industrie și Comerț; arătând încă despre ce este vorba. Brevetul se acordă relativ ușor, însă nu garantează nimic: poate fi atacat ulterior de oricine crede că are un drept mai vechi, câștigat, asupra ideii sau realizării. Procurați-vă dela Direcțiunea pomenită mai sus, legea și regulamentul brevetelor și veți găsi acolo, amănunțit expus, mecanismul acordării lor.

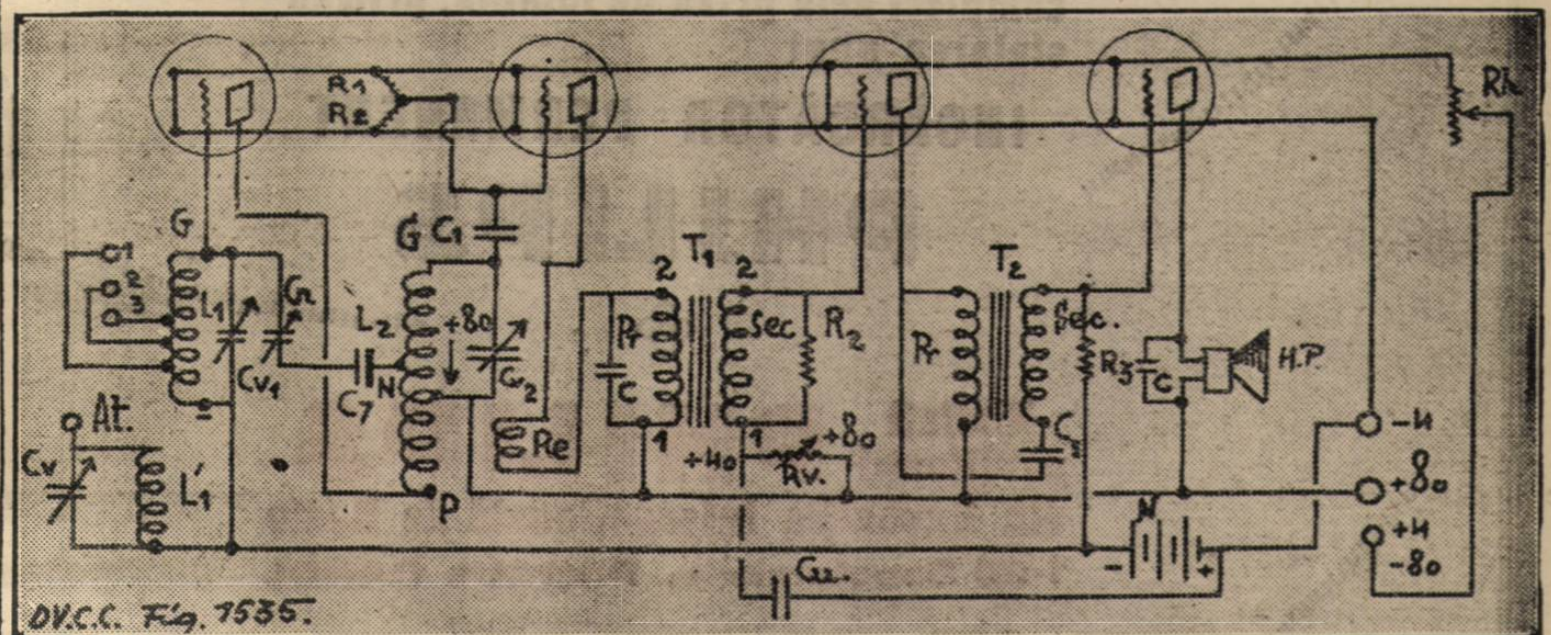
3. Construcția unui haut-parleur...

...o aveți în No. 34 al revistei pag. 20.

1535. I. S., Plocești.

Schema unei neutrodine clasice.

Aveți în fig. 1535 schema cerută.





# PHILIPS

**HAUTPARLEUR-UL  
PHILIPS**

neîntrecut în claritate și ton



Inlocuiți

**bateriile anodice**

prin

**TRANSFORMATORI ANODICI**

**PHILIPS**

cari vă dau tensiunea anodică și tensiunea negativă de sîtă direct de la rețeaua de lumină.



Modernizați-vă aparatul de radio transformându-l într'un aparat alimentat complet de la priza de lumină, prin instalarea unui

**INCĂRCĂTOR PERMANENT**

**PHILIPS**



Vizitați pavilionul **PHILIPS**  
din Expoziția Internațională de Radio  
1-20 Septembrie, PARCUL CAROL

BIBLIOTECA  
UNIVERSITĂȚII  
IASI

